YAMAHA

Clavinova®

CVP-309/307

MANUAL DE INSTRUCCIONES

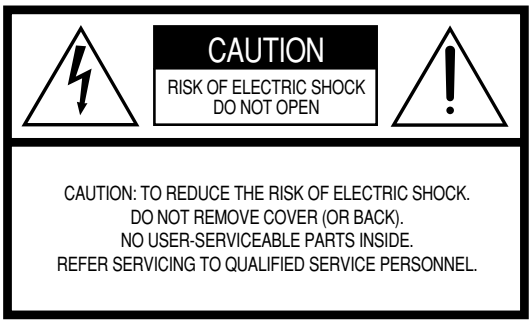
IMPORTANTE —Verifique la alimentación de corriente—

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. En algunas zonas puede haberse incorporado un selector de tensión en el panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

Para información sobre el montaje del soporte del teclado, consulte las instrucciones al final de este manual.

SPECIAL MESSAGE SECTION

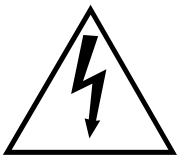
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

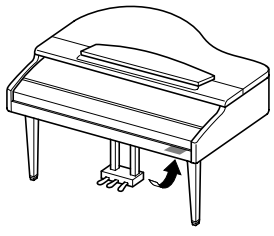
Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

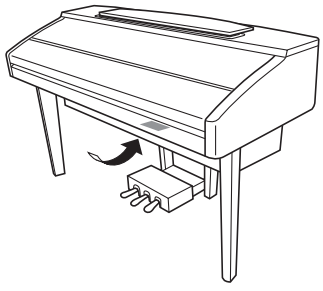
NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

CVP-309
(grand piano type)



CVP-309/307



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.

⚠ *ADVERTENCIA*

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- Utilice únicamente el enchufe y cable de alimentación que se proporcionan con el equipo.
- No tienda el cable de corriente cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anormalidades en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anormalidad

- Si el cable o el enchufe de corriente se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio calificado de Yamaha.

⚠ *ATENCIÓN*

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el instrumento por períodos de tiempo prolongados y durante tormentas eléctricas.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Montaje

- Lea detenidamente la documentación adjunta en la que se explica el proceso de armado. Si el instrumento no se arma en el orden correcto, puede dañarse o incluso causar lesiones.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte todos los cables.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte la toma de la pared. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- (CVP-309 incluido tipo piano de cola) Limpie el polvo y la suciedad con un paño suave. No limpie con demasiada fuerza ya que las pequeñas partículas de suciedad pueden rayar el acabado del instrumento.
- Cuando limpie el instrumento utilice un paño suave y seco o ligeramente mojado. No use líquidos diluyentes de pintura, disolventes, fluidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

Atención: manejo

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos con la tapa de las teclas, y no meta un dedo o la mano en los huecos de la tapa de las teclas o del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa de las teclas, del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- (CVP-309 incluido tipo piano de cola) Si se golpea la superficie del instrumento con objetos de metal, porcelana u otros objetos duros se podrá desconchar o descascarillar el acabado. Proceda con cuidado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Utilización del banco (si se incluye)

- No coloque el banco en una posición inestable en la que pudiera caerse accidentalmente.
- No juegue ni se suba al banco. Su uso como herramienta, escalera o con cualquier otro objetivo puede ser la causa de accidentes o lesiones.
- En el banco debe sentarse solamente una persona por vez, para evitar la posibilidad de accidentes o lesiones.
- (CVP-309 incluido tipo piano de cola) No intente ajustar la altura del banco mientras esté sentado en el mismo, ya que sometería el mecanismo de ajuste a una fuerza excesiva que podría dañarlo o lesionarle a usted.
- Si los tornillos del banco se aflojan con el uso, apriételos periódicamente utilizando la herramienta suministrada.

Guardar datos

Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Los datos de los tipos que aparecen a continuación se pierden al desconectar la alimentación del instrumento. Guarde los datos en la pantalla de la ficha USER (usuario) (página 26), un disquete, la tarjeta SmartMedia o un medio externo adecuado.
  - Canciones grabadas o editadas (página 41, 137, 152)
  - Estilos creados o editados (página 111)
  - Voces editadas (página 93)
  - Ajustes de una pulsación memorizados (página 50)
  - Ajustes MIDI editados (página 196)

Los datos de la pantalla de la ficha USER (usuario) (página 26) pueden perderse debido a un mal funcionamiento o una utilización incorrecta. Guarde los datos importantes en un disquete, una tarjeta SmartMedia o un medio externo.

Si cambia los ajustes en una página de la pantalla y a continuación sale de la página, los datos de configuración del sistema (indicados en el Gráfico de parámetros del folleto Lista de datos que se proporciona aparte) se almacenan automáticamente. Sin embargo, estos datos editados se perderán si apaga el instrumento sin salir correctamente de la pantalla en cuestión.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Gracias por adquirir el Yamaha Clavinova.
La lectura atenta de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del Clavinova.
Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Lista de datos

Este manual consta de las siguientes secciones:

Manual de instrucciones

Introducción (página 12)..... Lea primero esta sección.
Guía rápida (página 23) ..... En esta sección se explica el uso de las funciones básicas.
Operaciones básicas (página 57)..... En esta sección se explica el uso de las funciones básicas, incluidos los controles basados en pantallas.
Referencia (página 72) ..... En esta sección se explica la realización de los ajustes detallados para las diversas funciones del Clavinova.
Apéndice (página 201)..... Esta sección incluye información adicional como la solución de problemas y las especificaciones.

Lista de datos

Lista de voces, Formato de datos MIDI, etc.

- En este Manual de instrucciones nos referiremos a los modelos CVP-309/307 como CVP/Clavinova.
- Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen como fin presentar instrucciones y pueden ser diferentes de las de su instrumento.
- Las pantallas de ejemplo de la Guía de funcionamiento que aparecen en este manual están en inglés.
- Queda terminantemente prohibida la copia de software disponible comercialmente, excepto para uso personal.
- Este dispositivo puede utilizar diferentes tipos y formatos de datos musicales, al optimizarlos por adelantado con el formato adecuado para su uso con el dispositivo. Como resultado, es posible que este dispositivo no los reproduzca con la precisión que sus productores o compositores hubieran deseado.

Este producto incorpora y contiene programas informáticos y contenido cuyos derechos de autor pertenecen a Yamaha o a terceros que han otorgado a Yamaha permiso para utilizarlos. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada de programas y contenido con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO HAGA, NI DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

- Las fotografías del clavicémbalo, bandoneón, salterio, caja de música, dulcémele y cimbalón, que se muestran en las pantallas del CVP-390/307, se incluyen por cortesía de Gakkigaku Shiryokan (Collection for Organolgy), Kunitachi College of Music.
- Los siguientes instrumentos, que se muestran en las pantallas del CVP-309/307, están expuestos en el museo Hamamatsu de instrumentos musicales: balafon, gender, kalimba, kanoon, santur, gamelan gong, arpa, campanilla de mano, gaita, banjo, carillón, mandolina, oud, flauta de pan, pungi, rabab, shanai, sitar, tambor de acero y tambra.
- Este producto se ha fabricado con licencia de los números de patente estadounidense 5231671, 5301259, 5428708 y 5567901 de IVL Technologies Ltd.
- Ricoh Co., Ltd. ha proporcionado las fuentes bitmap que se utilizan en este instrumento y es la propietaria de las mismas.
- Este producto utiliza NF, un explorador de Internet integrado de ACCESS Co., Ltd. NF se utiliza con el LZW patentado, con licencia de Unisys Co., Ltd. NF no puede ofrecerse separado de este producto, ni venderse, prestarse o transferirse bajo ningún concepto. Asimismo, quedan prohibidos la investigación del secreto de fabricación, la descompilación, el desmontaje o la copia de NF.
  Este software incluye un módulo desarrollado por Independent JPEG Group.

ACCESS

Marcas comerciales:

- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- Windows es la marca registrada de Microsoft® Corporation.
- SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.
- Las demás marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Accesorios

- □ **Instrucciones para el registro en línea como usuario de productos Yamaha**
- □ **Libro de canciones "50 greats for the Piano" (50 éxitos para piano)**
- □ **Manual de instrucciones**
- □ **Lista de datos**

Los siguientes elementos pueden ser opcionales, según zonas de comercialización:

- □ **Unidad de disquetes**
- □ **Tarjeta SmartMedia**
- □ **Banco**

■ Afinación

A diferencia de los pianos acústicos, no es necesario afinar el Clavinova. Siempre está perfectamente afinado.

■ Transporte

En caso de que tenga que realizar una mudanza, puede transportar el Clavinova con el resto de sus objetos. Puede transportar la unidad montada o desmontarla para dejarla en el estado en que estaba al sacarla de la caja por primera vez. Debe transportar el teclado horizontalmente. No lo apoye contra la pared ni sobre el lateral. No someta el instrumento a vibraciones ni a golpes excesivos.
Al transportar el Clavinova una vez montado, asegúrese de que todos los tornillos están bien apretados y que no se han aflojado al mover el instrumento.

Contenido

Introducción

Le damos la bienvenida al maravilloso mundo musical del Clavinova CVP 10

Controles del panel 12

Interpretación en el teclado 14

Instalación del Clavinova 16
- Atril 16
- Abrazaderas para partituras 16
- Tapa (CVP-309 tipo piano de cola) 16
- Uso de auriculares 17
- Cambio del idioma de la pantalla 18
- Ajustes de pantalla 18

Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes 21

Manejo de tarjetas de memoria SmartMediaTM* 22

Guía rápida

Reproducción de las canciones de demostración 23

Operaciones en pantallas básicas 25
- Funcionamiento de la pantalla Main 25
- Funcionamiento de la pantalla File Selection 25
- Funcionamiento de la pantalla Function 26

Reproducción de sonidos 28
- Reproducción del sonido del piano 28
- Reproducción de varios sonidos 31

Práctica con las canciones predefinidas 34
- Reproducción de canciones antes de practicar 34
- Práctica con una mano mediante las luces guía 38
- Práctica mediante la función de repetición de la reproducción 40
- Grabación de la interpretación 41

Reproducción de partes de acompañamiento con la tecnología del ayudante de interpretación (performance assistant technology) 42

Reproducción del acompañamiento con la función de acompañamiento automático (reproducción de estilo) 44
- Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático 44

Acceso a los ajustes idóneos para cada canción: Music Finder (buscador de música) 50

Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación 52
- Conexión de un micrófono 52
- Cantar con la pantalla de letras 53
- Funciones prácticas para karaoke 53
- Funciones prácticas para cantar con su propia interpretación 55

Operaciones básicas

Prueba de las características básicas (Help) (ayuda) 57

Mensajes que se muestran en la pantalla 57

Selección instantánea de las pantallas: Direct Access (acceso directo) 58

Pantallas básicas (Pantalla Main y pantalla File Selection -selección de archivos-) 59
- Pantalla Main 59
- Configuración y funcionamiento básico de la pantalla File Selection 60
- Operaciones de archivos/carpetas en la pantalla File Selection 62

Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica 69
- Restablecimiento del sistema programado en fábrica 69
- Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento 69
- Almacenamiento y recuperación de los ajustes originales como archivo único 70

Copia de seguridad de los datos 71

Referencia

Utilización, creación y edición de sonidos 72

Características de los sonidos 72

Interpretación de varios sonidos a la vez 73
- Partes del teclado (Right 1, Right 2, Left) (derecha 1, derecha 2, izquierda) 73
- Interpretación de dos sonidos simultáneamente (partes Right 1 y 2) 74
- Interpretación de varios sonidos con ambas manos (partes Right 1 y Left) 75

Mejora del realismo acústico del sonido (iAFC) 76
- Selección del tipo de iAFC y ajuste de la profundidad 76
- Calibración de los ajustes de iAFC 77

En la pantalla LCD del instrumento aparecen diversas páginas y menús que indican las funciones y operaciones. En este manual se utilizan flechas en las instrucciones, que indican, de manera abreviada, el proceso de activación de estas funciones. El siguiente ejemplo abreviado describe una operación de cuatro pasos:
1) Presione el botón [FUNCTION], 2) presione el botón [D] para seleccionar la página Controller, 3) presione el botón TAB [►] para seleccionar la página Keyboard/Panel y 4) presione el botón [A] para seleccionar el parámetro Initial Touch (pulsación inicial).
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [►] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH

Cambio de tonos 78
Transpose (transposición) 78
Afinación precisa del tono de todo el instrumento 78
Afinación de escala 78

Adición de efectos a los sonidos que se interpretan en el teclado 80

Edición del balance tonal y de volumen (MIXING CONSOLE) 82
Procedimiento básico 82

Creación de sonidos (Sound Creator) 93
Procedimiento básico 93
Creación de sonidos de flautas de órgano originales 97

Utilización, creación y edición de los estilos de acompañamiento automático 101

Características de estilo 101

Selección de un tipo de digitado de acordes 101

Interpretación únicamente de los canales de ritmo de un estilo 102

Ajustes relacionados con la reproducción de estilos 104

Edición del volumen y del balance tonal del estilo (MIXING CONSOLE) (consola de mezclas) 106

Función práctica Music Finder (localizador de música) 106
Búsqueda de registros 106
Creación de una serie de registros favoritos 107
Edición de registros 108
Almacenamiento del registro 109

Style Creator (creador de estilos) 111
Estructura de estilos 111
Creación de un estilo 111
Edición del estilo creado 117

Registro y activación de ajustes personalizados del panel: Registration Memory (Memoria de registro) 125

Registro y almacenamiento de ajustes personalizados del panel 125

Activación de los ajustes de panel registrados 126
Eliminación de un ajuste de panel innecesario/ nominación de un ajuste de panel 127
Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Función Freeze [bloqueo]) 127
Visualización de los número de la memoria de registro en orden: secuencia de registro 128

Utilización, creación y edición de canciones 130

Tipos de canciones compatibles 130

Operaciones de reproducción de canciones .. 131

Ajuste del balance de volumen y de la combinación de sonidos, etc. (MIXING CONSOLE [consola de mezclas]) 134

Utilización de la función Practice (práctica) (Guide) 135
Selección del tipo de función Guide 135

Grabación de la interpretación 137
Métodos de grabación 137
Edición de una canción grabada 152

Utilización de un micrófono 161

Edición de los parámetros de armonía vocal 161

Ajuste del micrófono y el sonido armónico 164

Talk Setting (ajuste de conversación) 168

Conexión del Clavinova directamente a Internet 170

Conexión del instrumento a Internet 170

Acceso al sitio Web especial de Clavinova 171

Operaciones en el sitio Web especial de Clavinova 171
Desplazamiento de la pantalla 171
Seguimiento de vínculos 172
Introducción de caracteres 172
Volver a la página Web anterior 173
Actualización de una página Web/cancelación de la carga de una página Web 174
Adquisición y descarga de datos 174
Guardar bookmarks de sus páginas favoritas 175
Cambio de la página principal 178
Acerca de la pantalla Internet Settings 179
Inicialización de los ajustes de Internet 182

Glosario de términos utilizados en Internet .. 183

Utilización del instrumento con otros dispositivos 184

Empleo de auriculares [PHONES] (tomas para auriculares) 184

Conexión de un micrófono o una guitarra (toma [MIC./LINE IN] (mic./entrada)) 184

Conexión de dispositivos de audio y vídeo 184
Utilización de dispositivos de audio externos para reproducción y grabación (tomas [AUX OUT] (salida auxiliar), tomas [AUX OUT (LEVEL FIXED)] (salida auxiliar [nivel fijo]), toma [OPTICAL OUT] (salida óptica)) 184
Dispositivos de audio externos para reproducción con altavoces integrados (tomas [AUX IN]) 185
Visualización del contenido de la pantalla del instrumento en un monitor de televisión independiente 185

Utilización del interruptor de pedal o controlador de pedal Toma [AUX PEDAL] 186
Asignación de funciones específicas a cada pedal 186

Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales [MIDI]) 189

Conexión de un ordenador o dispositivo USB 189
Conexión de un ordenador (terminales [USB TO HOST] (USB a servidor) y [MIDI]) 189
Conexión de un adaptador LAN tipo USB y un dispositivo de almacenamiento USB (mediante el terminal [USB TO DEVICE]) 190
¿Qué es MIDI? 192
¿Qué se puede hacer con el MIDI? 195
Ajustes de MIDI 196
Operaciones básicas 196
Plantillas MIDI preprogramadas 196
Ajustes del sistema MIDI 198
Ajustes de transmisión MIDI 198
Ajustes de la recepción MIDI 199
Ajuste de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI 199
Ajuste del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI 200

Apéndice

Solución de problemas 201
CVP-309 tipo piano de cola: Montaje del soporte para teclado 206
CVP-309/307: Montaje del soporte para teclado 209
Instalación de la unidad de disquetes (incluida/opcional) 212
Especificaciones 213
Índice 215

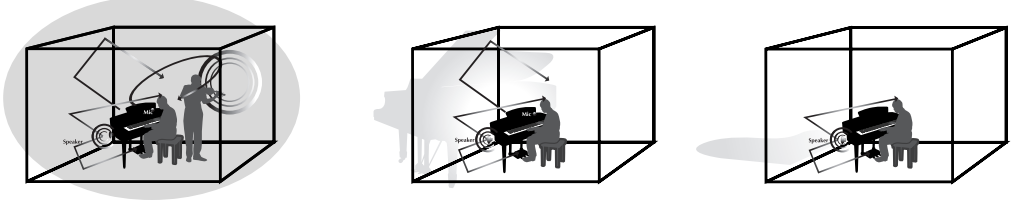
Auténtica pulsación acústica similar a la de un piano

Natural Wood Keyboard (Teclado de madera natural) (CVP-309 incluido tipo piano de cola)
El teclado especial del CVP-309 utiliza teclas blancas de madera para reproducir con la máxima fidelidad posible la experiencia de tocar un auténtico piano de cola acústico. La sensación de las teclas no se puede comparar con la de los teclados electrónicos existentes, ya que recrean con realismo la dureza de las teclas, el equilibrio entre el peso de la tecla y el martillo, y las gradaciones de peso características de las teclas (pesadas en la zona de graves, ligeras en el registro superior) para dar la impresión de estar tocando un auténtico piano de cola. Además, este teclado fabricado especialmente le permite utilizar técnicas que sólo son posibles en los pianos de cola, como tocar la misma nota sucesivamente y combinar los sonidos suavemente sin utilizar el pedal apagador, o tocar la misma tecla rápidamente y lograr una articulación perfecta sin que el sonido se corte de modo poco natural.

Teclado GH3 (CVP-307)
Proporciona una respuesta de teclado auténtica y realista (como la sensación de tocar un piano de cola), con teclas inferiores pesadas y teclas superiores ligeras, y todas las gradaciones naturales entre ambas. Además, este teclado fabricado especialmente le permite utilizar técnicas que sólo son posibles en los pianos de cola, como tocar la misma nota sucesivamente y combinar los sonidos suavemente sin utilizar el pedal apagador, o tocar la misma tecla rápidamente y lograr una articulación perfecta sin que el sonido se corte de modo poco natural.

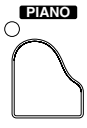
El ambiente acústico de un piano de cola - con la función iAFC

Active el efecto iAFC (control instrumental de campo activo) y escuche cómo se expande el sonido a su alrededor, como si estuviese tocando en el escenario de una sala de conciertos. El sonido general tiene más profundidad y resonancia, especialmente cuando se utiliza el pedal apagador, recreando y resaltando los sonidos naturales de los auténticos instrumentos acústicos.

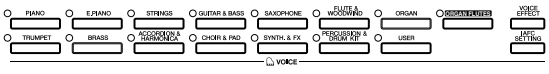


Tocar el Clavinova

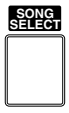
Tocar sonidos de piano ..... página 28
Con sólo pulsar un botón, puede reconfigurar todo el Clavinova para lograr una interpretación al piano óptima, con independencia de los ajustes realizados en el panel. Ahora puede disfrutar interpretando y practicando con los sonidos y la respuesta de un auténtico piano de cola, al instante.



Tocar otros sonidos del instrumento .....página 31
El Clavinova no sólo le ofrece diversos sonidos de piano de gran realismo, sino que también incluye una variedad excepcionalmente amplia de instrumentos auténticos, tanto acústicos como electrónicos.



Interpretar junto con una banda completa
- Reproducción de canciones.....página 34



Toque con los datos de canciones grabados previamente y rellene su interpretación de solos con los sonidos y arreglos de toda una banda u orquesta.

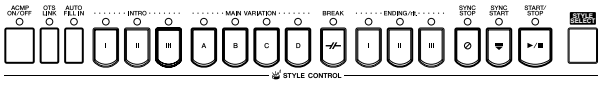
Es muy fácil tocar partes de acompañamiento con canciones
- con la tecnología del ayudante de interpretación.....página 42



Con la nueva tecnología del ayudante de interpretación es increíblemente fácil tocar partes de acompañamiento con un sonido profesional junto con la reproducción de canciones.

Tocar melodías con acompañamiento automático
- Reproducción de estilos.....página 44

Utilice las funciones de reproducción de estilos para producir automáticamente partes completas de acompañamiento, mientras toca melodías encima. Es cómo tocar acompañado de un conjunto experto. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el Clavinova se convierta en su banda particular.



Practicar

Mostrar y seguir la partitura de música al tocar .....página 56



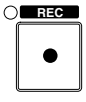
Mientras reproduce una canción, puede mostrar la partitura de música (notación) automáticamente en la pantalla: se trata de una herramienta excepcionalmente práctica para aprender y practicar piezas musicales.

Luces guía.....página 38



Las luces guía del teclado también son muy útiles para aprender y practicar, ya que indican las notas que deben tocarse, cuándo deben tocarse y durante cuánto tiempo deben mantenerse pulsadas.

Grabación de su interpretación..... página 41



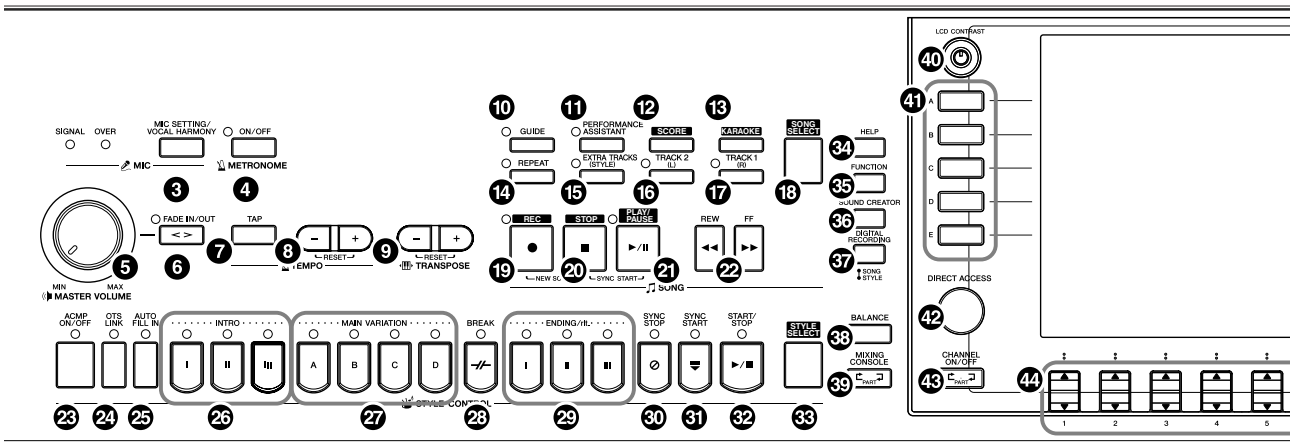
El Clavinova le permite grabar fácilmente sus propias interpretaciones y guardarlas en la memoria interna o en una tarjeta SmartMedia. Es una excelente herramienta de práctica con la que puede escuchar sus interpretaciones y detectar sus puntos fuertes y débiles.

Amplíe su colección de canciones

Conexión directa a Internet.....página 170

El Clavinova también se puede conectar directamente a Internet para descargar datos de canciones desde sitios Web especiales y guardarlos en la memoria interna o en una tarjeta SmartMedia.

Controles del panel



❶ Interruptor [POWER] (alimentación) ..... P. 14

❷ Ranura SmartMedia ..... P. 22

MIC. (micrófono)

❸ Botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) ..... P. 54

METRONOME (metrónomo)

❹ Botón [ON/OFF] (encendido/apagado) ..... P. 30

VOLUME (volumen)

❺ Disco [MASTER VOLUME] (volumen principal) ..... P. 15

❻ Botón [FADE IN/OUT] (aumento/reducción progresiva) .....P. 46

TEMP

❼ Botón [TAP] (pulsación) ..... P. 46

❽ Botones [–][+] ..... P. 30

TRANSPOSE (transposición)

❾ Botones [–][+] ..... P. 53

SONG (canción)

❿ Botón [GUIDE] (guía) ..... P. 38

⓫ Botón [PERFORMANCE ASSISTANT] (ayudante de interpretación) ..... P. 43

⓬ Botón [SCORE] (partitura) ..... P. 37

⓭ Botón [KARAOKE] ..... P. 53

⓮ Botón [REPEAT] (repetición) ..... P. 40

⓯ Botón [EXTRA TRACKS (STYLE)] (pistas adicionales (estilo)) ..... P. 138

⓰ Botón [TRACK 2 (L)] (pista 2 (I)) ..... P. 40

⓱ Botón [TRACK 1 (R)] (pista 1 (D)) ..... P. 38

⓲ Botón [SONG SELECT] (selección de canción) ..... P. 34

⓳ Botón [REC] (grabación) ..... P. 41

⓴ Botón [STOP] (parada) ..... P. 35

㉑ Botón [PLAY/PAUSE] (reproducción/pausa) ..... P. 35

㉒ Botones [REW]/[FF] (rebobinar/avance rápido) ..... P. 132

STYLE CONTROL (control de estilo)

㉓ Botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) ..... P. 45

㉔ Botón [OTS LINK] (enlace OTS) ..... P. 50

㉕ Botón [AUTO FILL IN] (relleno automático) ..... P. 47

㉖ Botones INTRO (preludio) [I]/[II]/[III] ..... P. 46

㉗ Botones MAIN VARIATION (variación principal) [A]/[B]/[C]/[D] ..... P. 47

㉘ Botón [BREAK] (detención) ..... P. 47

㉙ Botones ENDING/rit. (coda/rit.) [I]/[II]/[III] ..... P. 47

㉚ Botón [SYNC STOP] (parada sincronizada) ..... P. 47

㉛ Botón [SYNC START] (inicio sincronizado) ..... P. 46

㉜ Botón [START/STOP] (inicio/parada) ..... P. 46

㉝ Botón [STYLE SELECT] (selección de estilo) ..... P. 45

㉞ Botón [HELP] (ayuda) ..... P. 57

㉟ Botón [FUNCTION] (función) ..... P. 26

㊱ Botón [SOUND CREATOR] (creador de sonidos) ..... P. 93

㊲ Botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital) ..... P. 117, 141

㊳ Botón [BALANCE] (balance) ..... P. 39

㊴ Botón [MIXING CONSOLE] (consola de mezclas) ..... P. 82

㊵ Mando [LCD CONTRAST] (contraste de la pantalla LCD) .....P. 18

㊶ Botones [A]–[J] ..... P. 25

㊷ Botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) ..... P. 58

㊸ Botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) ..... P. 103, 137

㊹ Botones [1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼] ..... P. 25

㊺ Botones TAB (ficha) [◄][►] ..... P. 26

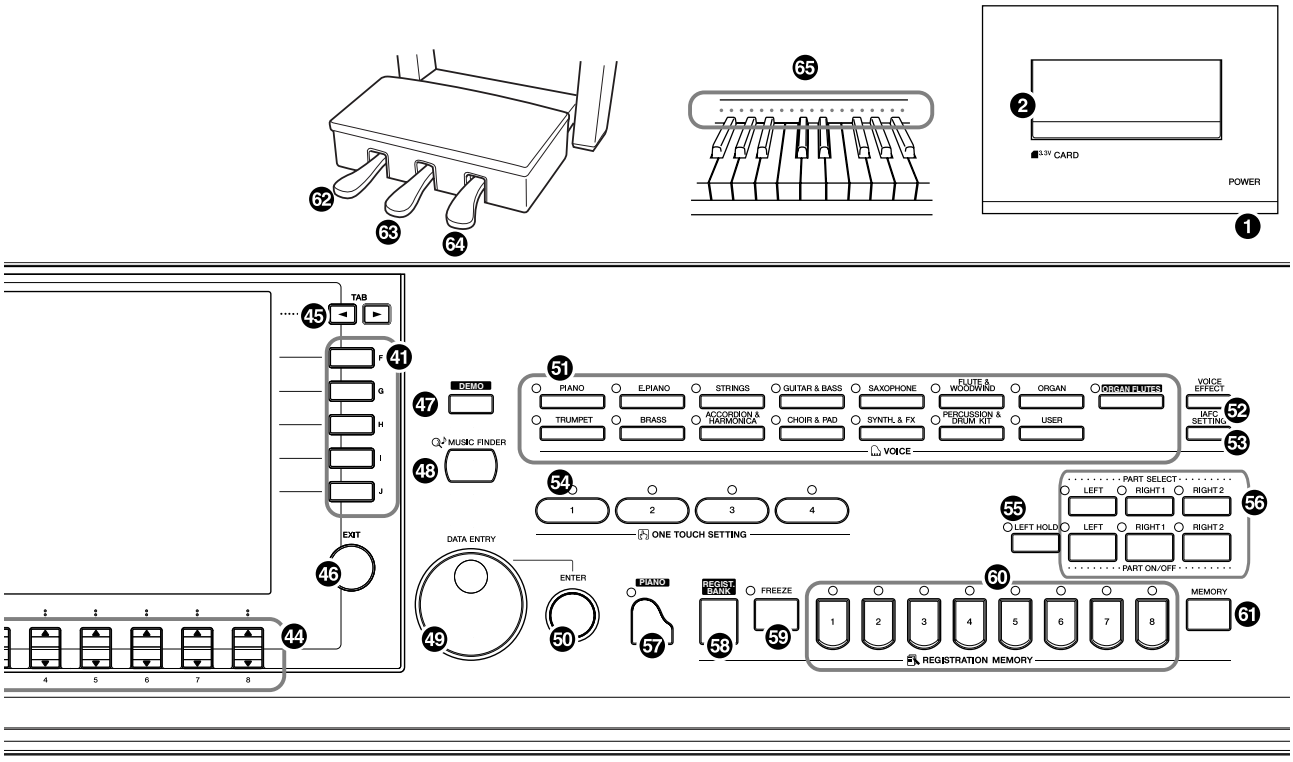
㊻ Botón [EXIT] (salir) ..... P. 26

㊼ Botón [DEMO] (demostración) ..... P. 23

㊽ Botón [MUSIC FINDER] (localizador de música) ..... P. 50

㊾ Disco [DATA ENTRY] (introducción de datos) ..... P. 61

㊿ Botón [ENTER] (introducir) ..... P. 61



VOICE (sonidos)

51 Botones VOICE ..... P. 31

52 Botón [VOICE EFFECT] (efecto de sonido)..... P. 80

53 Botón [iAFC SETTING] (ajuste de iAFC) ..... P. 76

ONE TOUCH SETTING (ajuste de una pulsación)

54 Botones [1]–[4] ..... P. 49

55 Botón [LEFT HOLD] (retención izquierda) ..... P. 48

PART (partes)

56 Botones PART ..... P. 73

Ajuste PIANO

57 Botón [PIANO] ..... P. 28

REGISTRATION MEMORY (memoria de registro)

58 Botón [REGIST. BANK] (banco de registro)..... P. 126

59 Botón [FREEZE] (congelar) ..... P. 127

60 Botones [1]–[8] ..... P. 125

61 Botón [MEMORY] (memoria) ..... P. 125

Pedales

62 Pedal izquierdo..... P. 29

63 Pedal de sostenido ..... P. 29

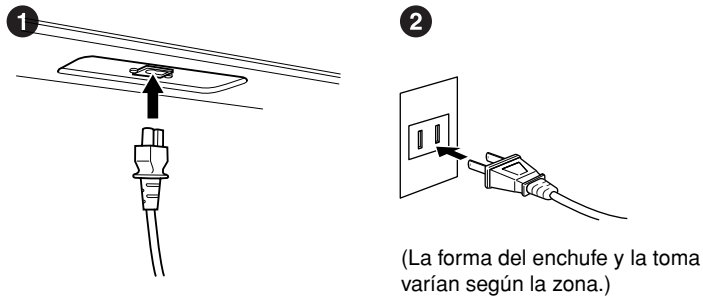
64 Pedal apagador ..... P. 29

65 Luces guía del teclado ..... P. 38

Para obtener información sobre las clavijas y las conexíones que se encuentran en la parte inferior izquierda del instrumento, consulte página 184.

1 Conexión del cable de alimentación.

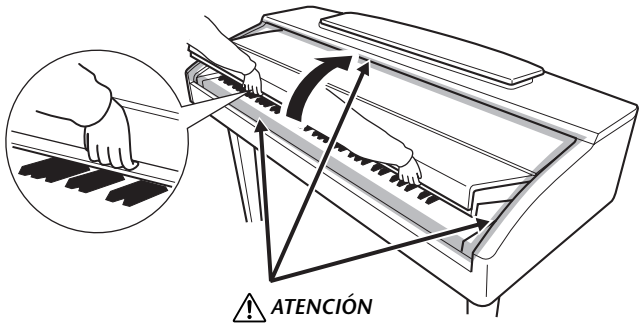
Inserte primero la clavija o el cable de alimentación a la conexión de CA del Clavinova, y a continuación enchufe el otro extremo del cable a la correspondiente toma de CA de la pared.



(La forma del enchufe y la toma varían según la zona.)

2 Apertura de la tapa del teclado

Levante con las manos la tapa del teclado sujetando el borde de la parte delantera.



⚠ ATENCIÓN

Proceda con cuidado al abrir la tapa para no pillarse los dedos.

⚠ ATENCIÓN

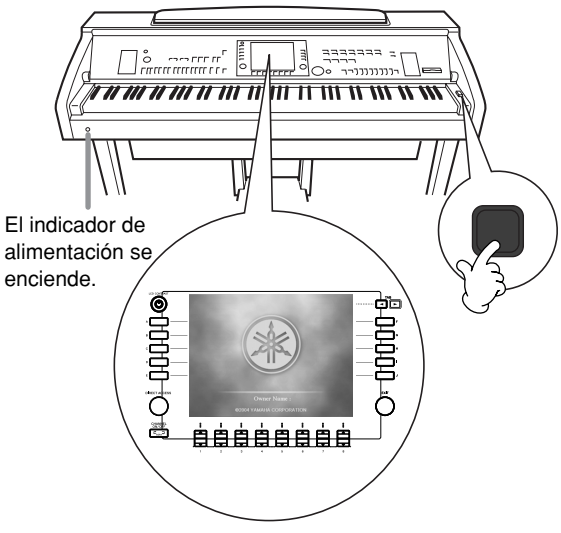
Sujete la tapa con las dos manos al abrirla o cerrarla. No la suelte hasta que esté completamente abierta o cerrada. Tenga cuidado de no pillarse los dedos (los suyos o los de otras personas, especialmente de los niños) entre la tapa y la unidad.

⚠ ATENCIÓN

No coloque objetos como piezas de metal o papeles encima de la tapa del teclado. Los objetos pequeños situados sobre la tapa de las teclas podrían caerse dentro de la unidad cuando se abra la tapa y sería casi imposible sacarlos. Esto podría causar descargas eléctricas, cortocircuitos, fuego u otros daños graves al instrumento.

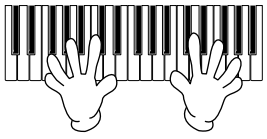
3 Conexión de la alimentación

Pulse el interruptor de [POWER] (alimentación) situado a la derecha del teclado para conectar la alimentación. La pantalla situada en el centro del panel frontal y el indicador de alimentación situado debajo del extremo izquierdo del teclado se encenderán.



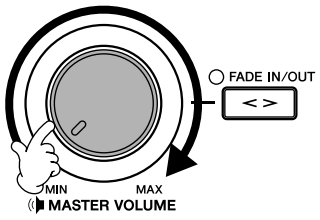
4 Interpretación en el teclado

Toque el teclado para producir sonido.



Ajuste del volumen

Mientras toca el teclado, ajuste el nivel de volumen con el control [MASTER VOLUME] (volumen principal) situado a la izquierda del panel.

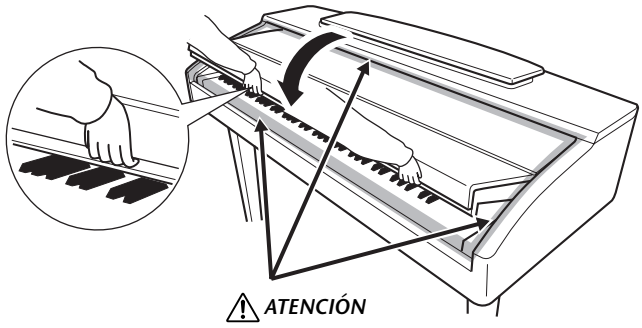


5 Desconexión de la alimentación

Pulse el interruptor de [POWER] para desconectar la alimentación.
Se apagarán la pantalla y el indicador de alimentación.

6 Cierre de la tapa del teclado

Sujete el borde metálico situado en la parte superior del panel y cierre la tapa del teclado.



ATENCIÓN

Tenga cuidado al cerrar la tapa para no pillarse los dedos.

Atril

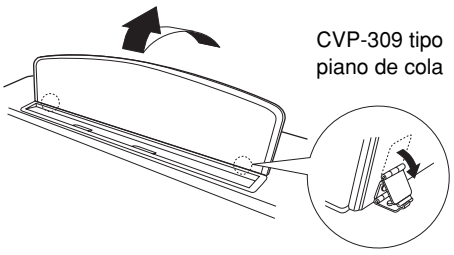
Para levantar el atril:

CVP-309 tipo piano de cola

1 Levante el atril y tire de él hacia usted lo máximo posible.

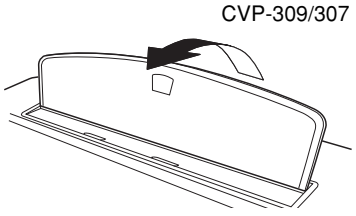
2 Baje los dos soportes metálicos situados a la derecha y a la izquierda en la parte posterior del atril.

3 Baje el atril de forma que quede apoyado en los soportes metálicos.



CVP-309/307

Tire del atril hacia usted hasta que alcance el tope. Una vez levantado, el atril queda fijo en un ángulo fijo y no se puede ajustar.



⚠ *ATENCIÓN*

No utilice el atril en una posición intermedia. De igual modo, al bajarlo, hágalo por completo antes de soltarlo.

⚠ *ATENCIÓN*

Cuando baje o suba el atril, no lo suelte hasta que haya alcanzado totalmente la posición deseada.

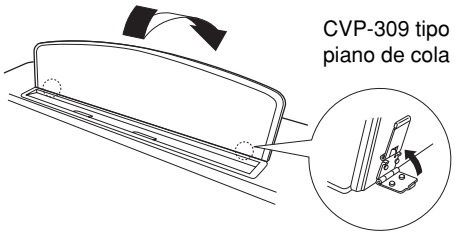
Para bajar el atril:

CVP-309 grand piano type

1 Tire del atril hacia usted hasta que alcance el tope.

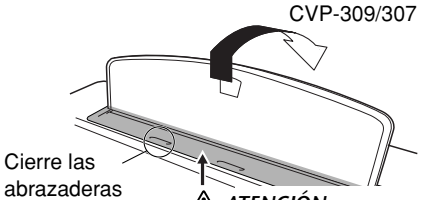
2 Levante los dos soportes metálicos para que descansen sobre la superficie posterior del atril.

3 Baje suavemente el atril hacia atrás hasta abajo del todo.



CVP-309/307

Levante el atril levemente y empújelo hacia atrás con cuidado.



⚠ *ATENCIÓN*

Tenga cuidado de no pillarse los dedos.

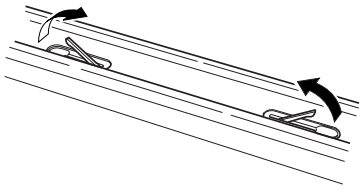
⚠ *ATENCIÓN*

Antes de bajar el atril, cierre las abrazaderas para partituras (véase más abajo). El atril no se cerrará si no están cerradas las abrazaderas para partituras.

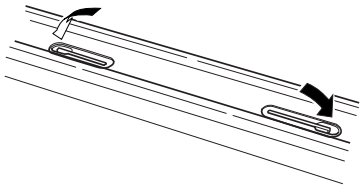
Abrazaderas para partituras

Estas abrazaderas se utilizan para sujetar las páginas de los libros de música.

Para abrirlas



Para cerrarlas



Tapa (CVP-309 tipo piano de cola)

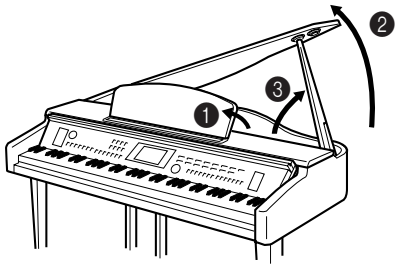
En la tapa hay un soporte largo y otro corto. Utilice uno de estos soportes para abrir la tapa en el ángulo deseado.

■ **Para abrir la tapa:**

1 Levante el atril como se indicó anteriormente en el apartado “Atril”.

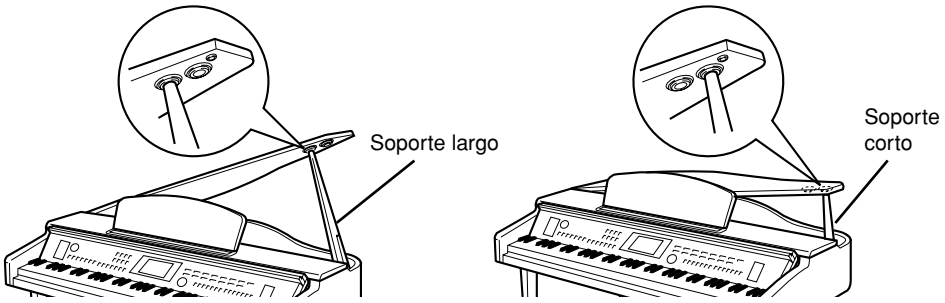
2 Levante y sujete la tapa por el lado derecho (vista desde el extremo del teclado del instrumento).

3 Levante el soporte y baje lentamente la tapa de tal forma que el extremo del soporte encaje en el hueco de la tapa.



Para activar el efecto iAFC (página 76), abra la tapa con el soporte más largo utilizando para ello la cavidad interior. Cuando la tapa se cierra o se abre con el soporte más corto, el efecto iAFC no se activa.

Si desea sujetar la tapa, utilice el hueco interior para el soporte largo, y el hueco exterior para el soporte corto.

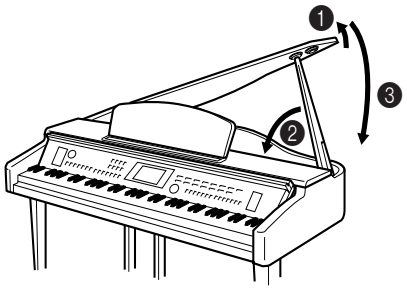


■ **Para cerrar la tapa:**

1 Sostenga el soporte y levante lentamente la tapa.

2 Mantenga la tapa en posición elevada y baje el soporte.

3 Baje lentamente la tapa.



⚠ *ATENCIÓN*

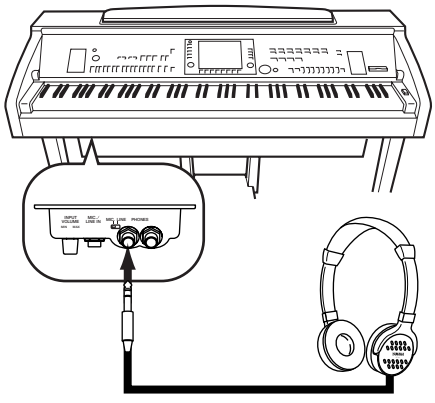
• Asegúrese de que el extremo del soporte queda bien fijado en el hueco de la tapa. Si el soporte no se coloca correctamente en el hueco, podría caerse la tapa y ocasionar daños o lesiones.

• Procure no mover el soporte mientras la tapa permanece levantada. Si se mueve el soporte, éste puede salirse del hueco de la tapa y hacer que ésta se caiga.

• Tenga cuidado de no pillarse los dedos (los suyos o los de otras personas, especialmente de los niños) al levantar o bajar la tapa.

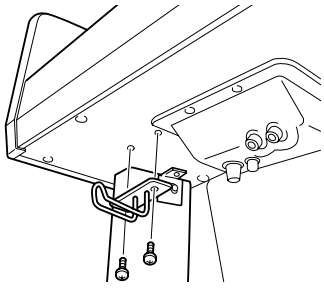
Uso de auriculares

Conecte un par de auriculares a una de las tomas [PHONES] (auriculares) que se encuentran en la parte inferior izquierda del instrumento.
Se puede conectar dos pares de auriculares estéreo estándar. (Si sólo utiliza un par de auriculares, puede conectarlos a cualquiera de las dos tomas.)



Utilización del soporte de auriculares

En el paquete del Clavinova se incluye un soporte de auriculares para que pueda colgarlos en el Clavinova. Instálelo con los dos tornillos suministrados (4 x 10 mm) como se muestra en la ilustración.



⚠ *ATENCIÓN*

No escuche con los auriculares puestos a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

Sonido a través del altavoz cuando están conectados los auriculares

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] (función) → [I] UTILITY (utilidad) → TAB (ficha) [◄]/[►] CONFIG 2 (configuración 2)

2 **Pulse el botón [5▼]/[6▼] (SPEAKER) (altavoz) para activarlo (ON).**

Sonido únicamente a través de los auriculares

Desde la pantalla indicada en el paso 1, pulse el botón [5▼]/[6▼] (SPEAKER) para desactivarlo (OFF).
Cuando está seleccionado "OFF", los altavoces no sonarán y sólo podrá escuchar el sonido del Clavinova por los auriculares.

⚠ *ATENCIÓN*

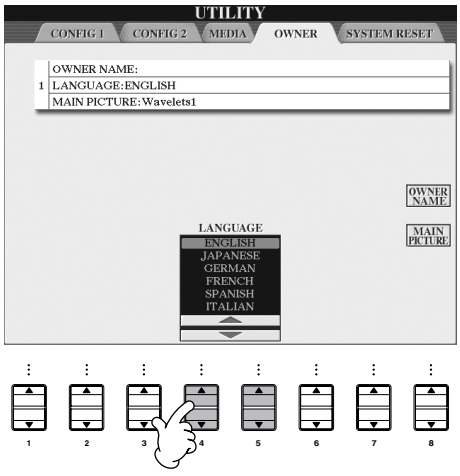
Cuelgue únicamente los auriculares en el soporte de auriculares. De lo contrario, el Clavinova o el soporte podrían resultar dañados.

Cambio del idioma de la pantalla

Esto determina el idioma que se utiliza en la pantalla para los mensajes, nombres de archivo y entrada de caracteres.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◄][►] OWNER (propietario)

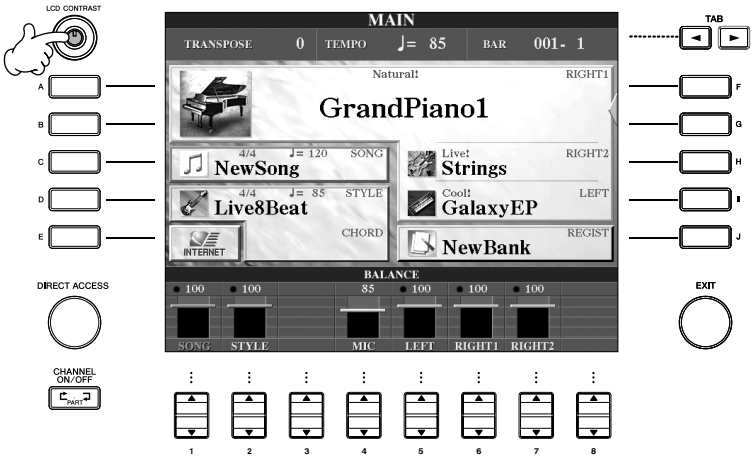
2 **Pulse el botón [4▲▼]/[5▲▼] para seleccionar un idioma.**



Ajustes de pantalla

Ajuste del contraste de la pantalla

Puede usted ajustar el contraste de la pantalla girando el potenciómetro de [LCD CONTRAST] (contraste de LCD) que se encuentra a la izquierda de la pantalla.

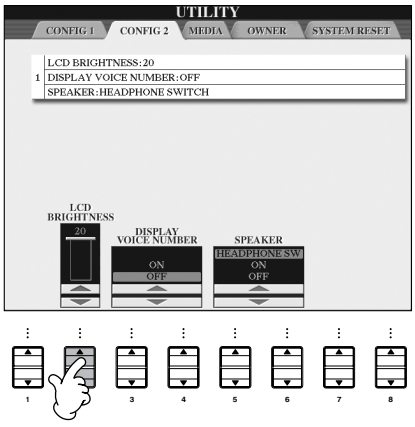


Ajuste del brillo de la pantalla

Ajuste el brillo de la pantalla.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2

2 **Pulse el botón [2▲▼] para ajustar el brillo de la pantalla.**



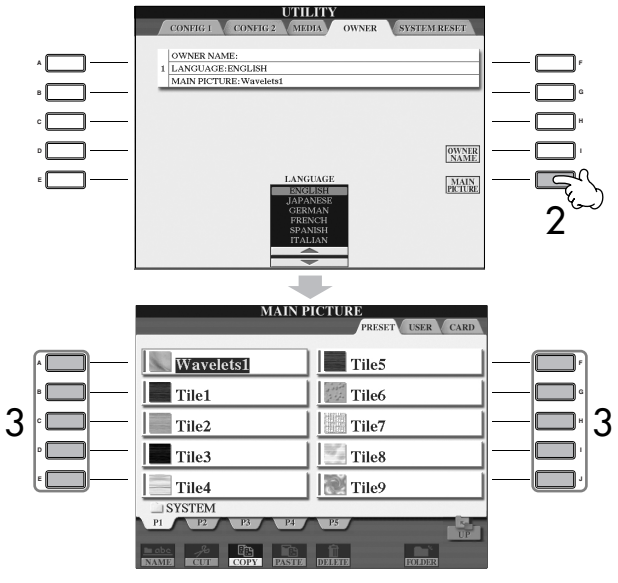
Selección de una imagen para el fondo de la pantalla principal

Esta función permite seleccionar su imagen favorita como fondo de la pantalla Main (principal) (página 25).

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

2 **Pulse el botón [J] (MAIN PICTURE) (imagen principal) para que se active la pantalla Picture Selection (selección de imágenes).**

3 **Utilice los botones [A]–[J] para seleccionar una imagen.**



La explicación sobre la compatibilidad de imágenes que figura a la derecha también es válida para el fondo de la pantalla Song Lyrics (letras de canciones).

Cuando esté seleccionada, pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla Main. La nueva imagen aparece como fondo de la pantalla Main.

Importación de una imagen favorita para el fondo de la pantalla principal

Aunque hay una variedad de imágenes disponibles en la unidad Preset (preajuste), puede descargar sus propios datos de imágenes de la tarjeta SmartMedia en el Clavinova para utilizarlas como fondo. Asegúrese de que las imágenes no exceden los 640 x 480 píxeles.
Si selecciona un archivo de imagen de la tarjeta SmartMedia, etc., el fondo puede tardar en aparecer. Si desea reducir el tiempo de espera, guarde el fondo de la unidad CARD/USB (tarjeta/USB) en la unidad USER (usuario) de la pantalla Picture selection.
Si selecciona un archivo de imagen en la unidad CARD/USB, el fondo seleccionado no aparecerá cuando vuelva a encender el instrumento a menos que haya vuelto a insertar el mismo medio con los datos.

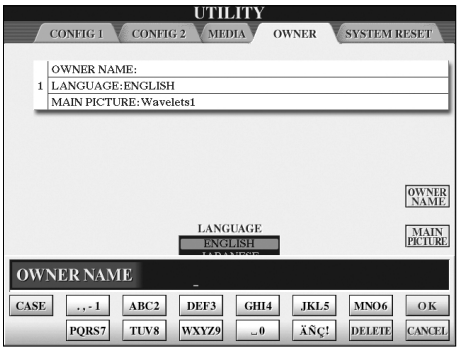
Introducción del nombre del propietario en la pantalla de inicio

Puede introducir su nombre en la pantalla de inicio (la primera pantalla que aparece al encender el instrumento).



1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◄][►] OWNER

2 **Pulse el botón [I] (OWNER NAME) (nombre de propietario) y active la pantalla Owner Name.**
Consulte la página 67 para obtener detalles sobre la introducción de caracteres.



Cómo comprobar el número de versión

Para comprobar el número de versión de este instrumento, mantenga pulsada la tecla [I] (OWNER NAME - NOMBRE DEL PROPIETARIO-) en la pantalla, como en el paso 2 anterior.

(La unidad de disquetes puede ser opcional, dependiendo de la zona. Las instrucciones para instalar la unidad de disquetes se describen en la página 212.)

El instrumento le permite guardar los datos originales creados en la unidad de disquetes, así como cargar los datos de la unidad de disquetes al instrumento.
Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disco. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

Compatibilidad con disquetes

- Pueden usarse disquetes de 3,5" de tipo 2DD y 2HD.

Formateo de un disquete

- Si descubre que no puede utilizar discos nuevos en blanco o discos antiguos que se hayan utilizado con otros dispositivos, puede que necesite formatearlos. Para obtener detalles sobre cómo formatear un disco, consulte la página 62. Tenga en cuenta que todos los datos del disco se perderán después de formatearlo. Compruebe de antemano si el disco contiene datos importantes.

NOTA

Es posible que los disquetes formateados en este dispositivo no puedan utilizarse como tales en otros dispositivos.

Inserción/extracción de disquetes

Inserción de un disquete en una unidad de disco:

- Sujete el disco de forma que la etiqueta quede hacia arriba y la cubierta deslizante quede hacia delante mirando a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de expulsión salte hacia fuera.

NOTA

Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disco. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

Extracción de un disquete

- Tras comprobar que el instrumento no está accediendo al* disquete (la lámpara de uso del disquete debe estar apagada), presione hasta el tope el botón de extracción en la parte superior de la ranura del disquete.
  Cuando se expulse el disquete, extráigalo de la unidad. Si el disquete no puede extraerse por haberse atascado, no lo fuerce, sino que vuelva a pulsar el botón de expulsión o intente insertar de nuevo el disco para volver a extraerlo.

  * El acceso al disco indica una operación activa, como la grabación, la reproducción o la eliminación de datos. Si se inserta un disquete mientras la alimentación está activada, se accede al disco automáticamente, ya que el instrumento comprueba si el disco contiene datos.

⚠ ATENCIÓN

No extraiga el disquete ni apague el propio instrumento mientras se esté accediendo al disco. De lo contrario, no sólo podrían perderse datos del disco, sino también dañarse la unidad de disquetes.

- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Si el disquete permanece en la unidad durante períodos de tiempo prolongados puede acumular polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal magnético de lectura/escritura de precisión en el que, tras un uso prolongado, se acumula una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar aproximadamente una vez al mes un disco de limpieza de cabezales de tipo seco disponible en tiendas. Pregunte a su proveedor de Yamaha dónde puede adquirir los discos de limpieza de cabezales apropiados.

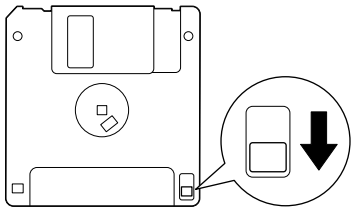
Acerca de los disquetes

Maneje los disquetes con cuidado y siga estas precauciones:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre el disco. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas de protección cuando no los esté usando.
- No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, polvo o líquidos.
- No abra la lengüeta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
- No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la lengüeta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

Para proteger los datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta). Al guardar datos, asegúrese de que la lengüeta de protección contra escritura del disco está ajustada en la posición de "sobrescritura" (lengüeta cerrada).



Lengüeta de protección contra escritura abierta (posición de protección)

Manejo de tarjetas de memoria SmartMedia™*

***SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.**

Este instrumento ofrece una ranura para tarjetas SmartMedia integrada (en el panel frontal). El instrumento le permite guardar los datos originales creados en una tarjeta SmartMedia, así como cargar los datos de una tarjeta al instrumento. Asegúrese de manipular las tarjetas SmartMedia con cuidado. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

Tipos de SmartMedia compatibles

- Pueden utilizarse SmartMedia de 3,3 V (3 V). La tarjeta SmartMedia del tipo 5 V no es compatible con este instrumento.
- Se pueden utilizar con el instrumento tarjetas SmartMedia con siete capacidades de memoria diferentes de (2 MB, 4 MB, 8 MB, 16 MB, 32 MB, 64 MB y 128 MB). Las tarjetas SmartMedia con una capacidad superior a 32 MB pueden utilizarse si cumplen con el estándar SSFDC Forum.

NOTA

SSFDC es una abreviatura de tarjeta de disquete de estado sólido (otra denominación de las tarjetas SmartMedia). SSFDC Forum es una organización de voluntarios establecida para la promoción de SmartMedia.

Formateo de tarjetas SmartMedia

Si descubre que no puede utilizar tarjetas SmartMedia en blanco o tarjetas que se hayan utilizado con otros dispositivos, puede que necesite formatearlas. Para obtener detalles sobre cómo formatear una tarjeta SmartMedia, consulte la página 62. Tenga en cuenta que todos los datos de la tarjeta se perderán después de formatearla. Compruebe de antemano si la tarjeta contiene datos importantes.

NOTA

Es posible que las tarjetas SmartMedia formateadas en este dispositivo no puedan utilizarse como tales en otros dispositivos.

Inserción/extracción de tarjetas SmartMedia

Inserción de tarjetas SmartMedia

- Inserte la tarjeta SmartMedia en la ranura con el lado del terminal (plateado) orientado hacia abajo, hasta que quede insertada en su sitio.
- No inserte la tarjeta SmartMedia en la dirección incorrecta.
- No inserte ninguna otra cosa que no sea una tarjeta SmartMedia en la ranura.

Extracción de tarjetas SmartMedia

- Tras asegurarse de que el instrumento no está accediendo* a la tarjeta SmartMedia, insértela hasta que encaje en su sitio y libérela. Una vez expulsada la tarjeta SmartMedia, extráigala de la unidad. Si la tarjeta no puede extraerse por haberse atascado, no la fuerce, sino que vuelva a insertar la tarjeta por completo en la ranura e intente expulsarla de nuevo.

  * El acceso a la tarjeta incluye las operaciones de guardar, cargar, formatear, eliminar y crear directorios. Asimismo, tenga en cuenta que el instrumento accederá automáticamente a la tarjeta SmartMedia para comprobar el tipo de soporte cuando ésta se encuentre insertada mientras el instrumento esté encendido.

⚠ ATENCIÓN

No intente nunca retirar la tarjeta SmartMedia o desconectar el aparato mientras se produzca el acceso. Es posible que esta acción dañara los datos contenidos en el instrumento o en la tarjeta SmartMedia y posiblemente la propia tarjeta.

Acerca de las tarjetas SmartMedia

Maneje las tarjetas SmartMedia con cuidado y siga estas precauciones:

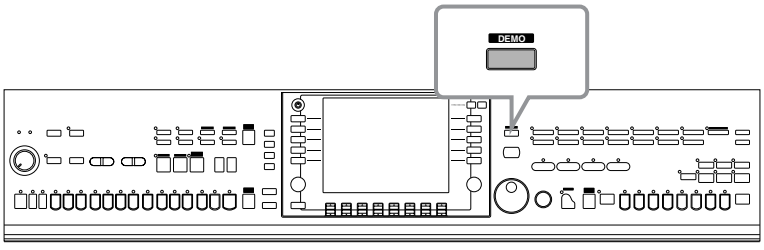
- En ocasiones, la electricidad estática puede afectar a la tarjeta SmartMedia. Antes de manipular una tarjeta SmartMedia, toque algún objeto metálico, como por ejemplo, el pomo de una puerta o persianas de aluminio, para reducir así la posibilidad de electricidad estática.
- Asegúrese de retirar la tarjeta SmartMedia de la ranura cuando no la utilice durante un largo período de tiempo.
- No exponga la tarjeta SmartMedia a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, polvo o líquidos.
- No coloque objetos pesados sobre una tarjeta SmartMedia, ni doble o ejerza presión sobre ella.
- No toque los terminales plateados de la tarjeta SmartMedia ni coloque una placa metálica sobre los terminales.
- No exponga la tarjeta SmartMedia a campos magnéticos, como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues dichos campos pueden borrar total o parcialmente los datos de la tarjeta SmartMedia y hacerlos ilegibles.
- Nunca pegue sobre la tarjeta SmartMedia nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

Para proteger los datos (protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, aplique el precinto de protección contra escritura (suministrado con el paquete de SmartMedia) en la zona indicada (dentro del círculo) de la tarjeta SmartMedia. A su vez, para guardar datos en la tarjeta SmartMedia, asegúrese de retirar el precinto de protección contra escritura de la tarjeta.
- No vuelva a utilizar un precinto que ya haya sido despegado.

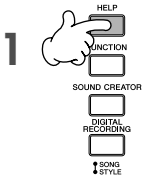
Reproducción de las canciones de demostración

Las canciones de demostración son algo más que canciones, proporcionan una introducción útil y fácil de entender a las características, funciones y operaciones del instrumento. En cierto modo, las canciones de demostración constituyen un "minimanual" interactivo, que se completa con demostraciones de sonido y texto que muestran lo que puede hacer por usted.

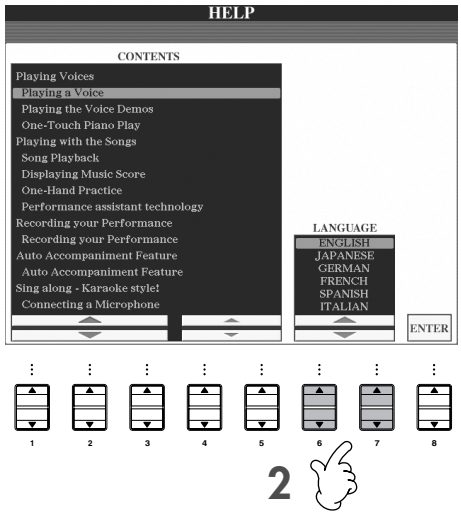


1 Seleccione el idioma que desee.

1 **Pulse el botón [HELP] (ayuda) para que aparezca la pantalla de selección de idioma.**

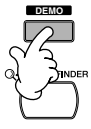


2 **Pulse los botones [6▲▼]/[7▲▼] para seleccionar el idioma que prefiera.**



2 Pulse el botón [DEMO] (demostración) para iniciar las canciones de demostración.

Las canciones de demostración se reproducen de forma continua hasta que se detienen.



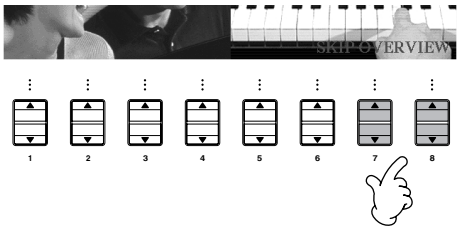
3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para detener la reproducción de demostración.

Al detener la demostración, la pantalla vuelve a MAIN (principal).



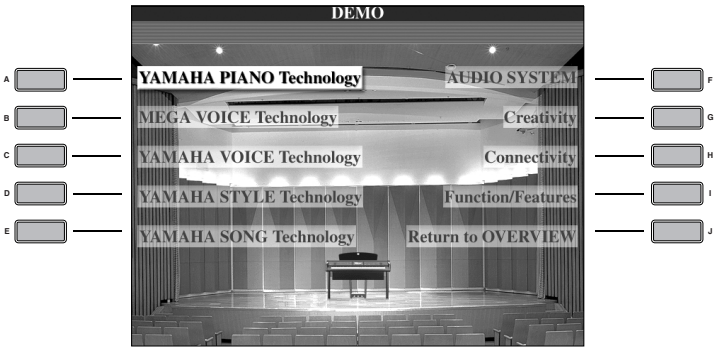
Visualización de temas específicos de demostración

1 Pulse los botones [7▲▼]/[8▲▼] en la pantalla Demo para activar el menú específico de demostración.

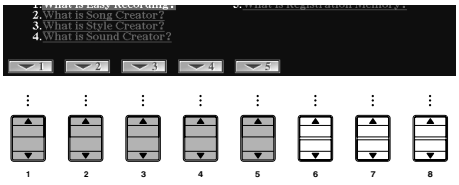


2 Pulse uno de los botones [A]–[I] para mostrar una demostración específica.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [J].



Cuando la demostración tiene más de una pantalla.
Pulse el botón [▲▼] correspondiente al número de la pantalla.



3 Pulse el botón [EXIT] para salir de la demostración.



Operaciones en pantallas básicas

Para comenzar, debe familiarizarse con las pantallas básicas que aparecen en la Guía rápida. Existen tres pantallas básicas:

Pantalla Main ➤ **Véase más abajo.**

Pantalla File Selection (selección de archivos) ➤ **Véase más abajo.**

Pantalla Function (funciones) ➤ **página 26**

Funcionamiento de la pantalla Main

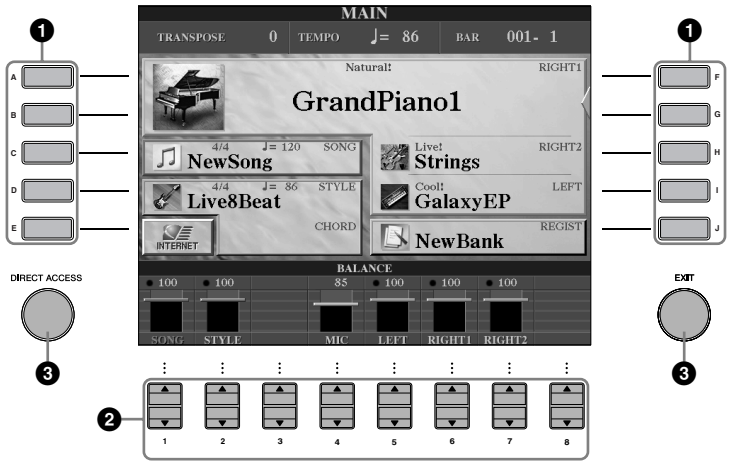
La pantalla Main muestra los ajustes básicos e información importante del instrumento (es la misma pantalla que aparece cuando se enciende el instrumento). También puede activar páginas de visualización relacionadas con la función mostrada en la pantalla Main.

NOTA **Acerca de la información en la pantalla Main**
Consulte la página 59.

❶ Botones [A]–[J]
Los botones [A]–[J] corresponden a los ajustes que se indican junto a ellos.
Por ejemplo, pulse el botón [F] y aparecerá la pantalla de selección de sonidos (RIGHT 1).

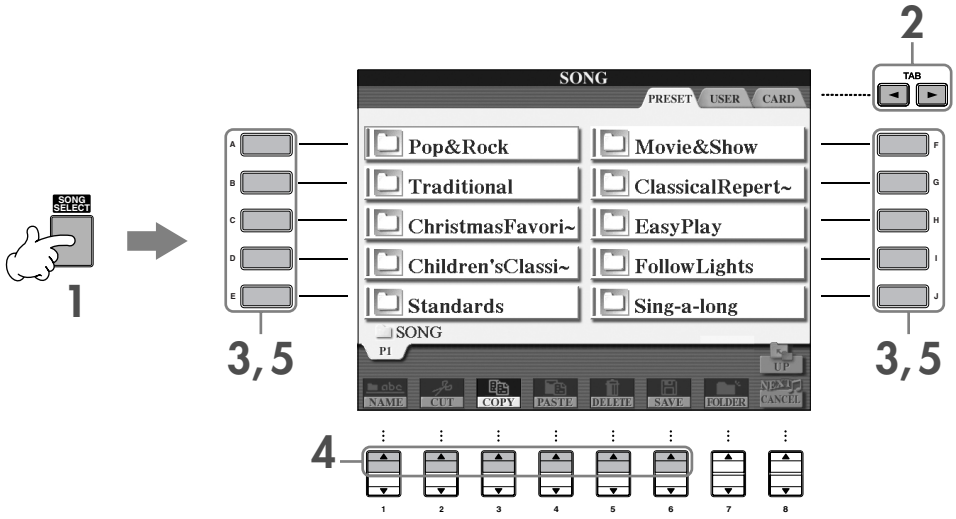
❷ Botones [1▲▼]–[8▲▼]
Los botones [1▲▼]–[8▲▼] corresponden a los parámetros indicados encima de ellos.
Por ejemplo, si pulsa el botón [1▲], aumentará el volumen de la canción (página 34).

❸ Botones [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y [EXIT]
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].



Funcionamiento de la pantalla File Selection

En la pantalla File Selection, se puede seleccionar sonidos (página 28), canciones (página 34), estilos (página 44), etc. En este ejemplo, vamos a activar y utilizar la pantalla Song Selection (selección de canciones).



1 Pulse el botón [SONG SELECT] (selección de canciones) para que aparezca la pantalla de selección de canciones.

2 Pulse los botones TAB [◄]/[►] para seleccionar la unidad que prefiera (PRESET/USER/CARD) (predefinido/usuario/tarjeta).

Acerca de PRESET/USER/CARD

PRESET ..... Memoria interna donde se instalan los datos preprogramados como los datos predefinidos.
USER ..... Memoria interna que permite la lectura y escritura de datos.
CARD ..... Para la transferencia de datos a y desde SmartMedia, con la ranura de tarjetas del CVP.

NOTA Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB como una unidad de disquete al la conexión USB [TO DEVICE] (al dispositivo), aparece "USB" en la pantalla File Selection (Consulte la sección "Empleo de dispositivos de almacenamiento USB", paso 2, en la página 190.).

3 Seleccione una carpeta (si fuera necesario).

Una carpeta puede contener varias canciones. En este caso, la carpeta o carpetas aparecen en la pantalla (consulte la ilustración de la derecha). Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una carpeta.



4 Seleccione una página (si la pantalla consta de varias páginas).

Cuando la unidad contiene más de diez canciones, la pantalla se divide en varias páginas. Las indicaciones de página se muestran en la parte inferior de la pantalla. Pulse uno de los botones [1▲]–[6▲] para seleccionar una página.

5 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una canción.

Puede seleccionar igualmente una canción utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarla.

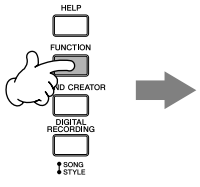
6 Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

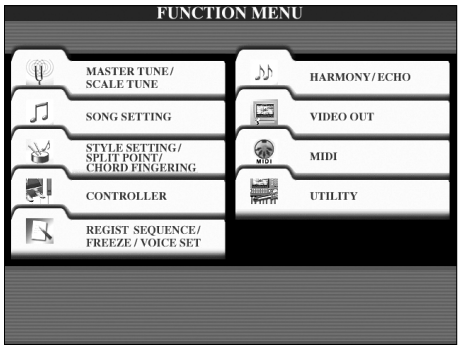
Funcionamiento de la pantalla Function

En la pantalla Function puede definir ajustes detallados.
En este ejemplo, vamos a activar y utilizar la pantalla del ajuste de la sensibilidad de la pulsación del teclado.

1 Pulse el botón [FUNCTION].

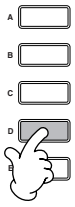
Se muestran las categorías de ajustes detallados.

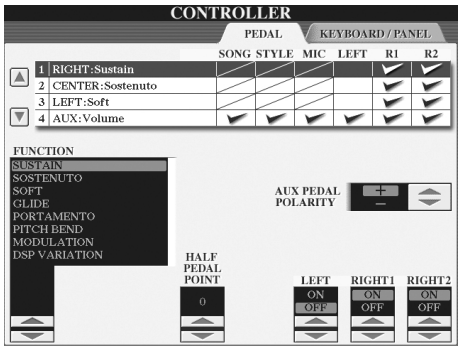




2 Pulse el botón [D] para seleccionar la categoría CONTROLLER (controlador).

Cuando la categoría seleccionada está dividida en subcategorías, aparecen unas fichas en la pantalla.

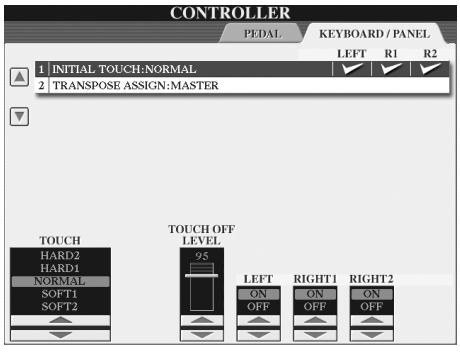




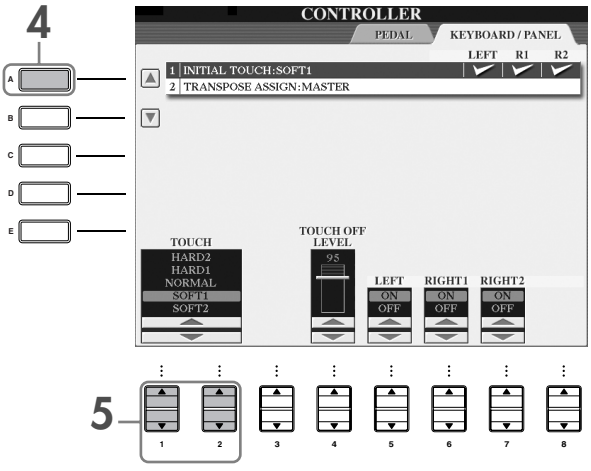
3 Pulse el botón TAB [►] para seleccionar la ficha KEYBOARD/PANEL (teclado/panel).

Cuando el ajuste está dividido en ajustes adicionales, aparece una lista en la pantalla.





4 Pulse el botón [A] para seleccionar "1 INITIAL TOUCH" (1 pulsación inicial).

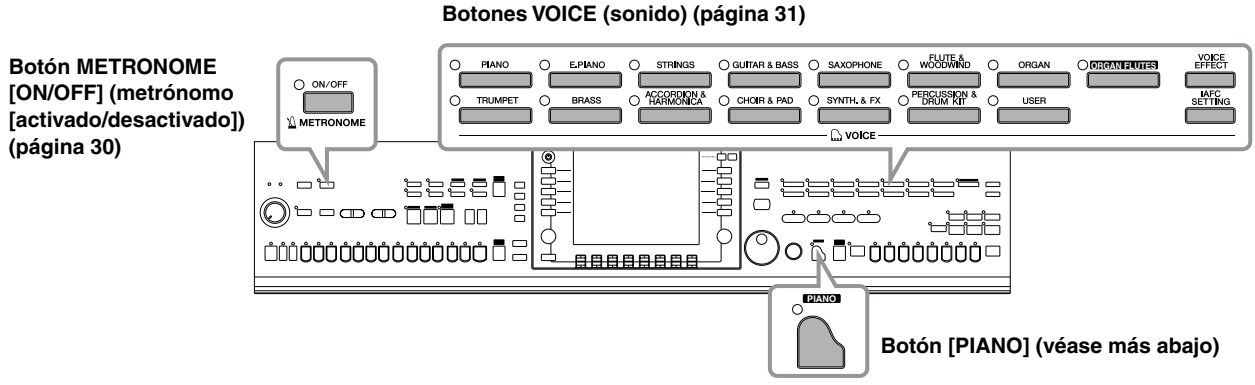


5 Pulse el botón [1▲▼]/[2▲▼] para seleccionar la sensibilidad de pulsación del teclado.

En este manual se utilizan flechas en las instrucciones, que indican, de manera abreviada, el proceso de activación de algunas pantallas y funciones.
Por ejemplo, las instrucciones anteriores pueden indicarse de forma abreviada del modo siguiente:
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [►] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH.

Reproducción de sonidos

El Clavinova dispone de varios sonidos, incluidos sonidos de piano excepcionalmente reales.



Reproducción del sonido del piano

Vamos a activar y reproducir el sonido del piano. Se puede reproducir el sonido del piano mediante los pedales o el metrónomo.

Interpretación de piano con una sola pulsación

Esta función práctica y fácil de utilizar reconfigura de forma completa y automática todo el CVP para lograr una interpretación óptima del piano. Independientemente de los ajustes que haya realizado desde el panel, puede activar inmediatamente los ajustes de piano con la pulsación de un solo botón.

Pulse el botón en forma de piano [PIANO] de la parte inferior derecha del panel.



Función Piano Lock (bloqueo del piano)

La función práctica Piano Lock permite "bloquear" el piano para que no se puedan cambiar por error los ajustes pulsando otro botón del panel. Una vez bloqueado, el CVP sigue en el modo piano, incluso si se pulsan otros botones, lo que impide iniciar de manera fortuita una canción (página 34) durante la interpretación de piano.

1. **Mantenga pulsado el botón [PIANO] de la parte inferior derecha del panel durante un breve momento hasta que aparezca un mensaje en el que se le solicita que active Piano Lock.**
2. **Pulse el botón [F] (OK) (aceptar) para activar Piano Lock.**
3. **Para desactivar el bloqueo de piano, mantenga pulsado de nuevo el botón [PIANO] durante un momento.**

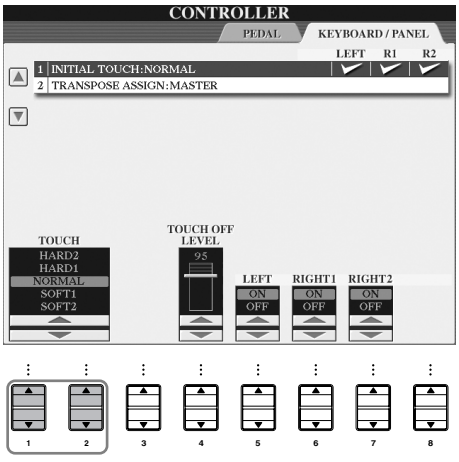
Configuración de la sensibilidad de pulsación del teclado

Se puede ajustar una respuesta de pulsación del instrumento (la respuesta del sonido a la forma de tocar las teclas). El tipo de sensibilidad de pulsación será común para todos los sonidos.

1 Active la pantalla de operaciones:
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [►] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH

2 Pulse los botones [1▲▼]/[2▲▼] para especificar la respuesta de pulsación.

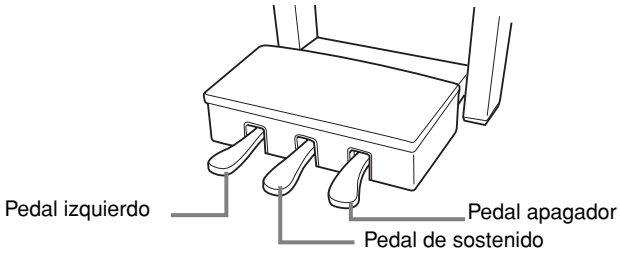
HARD 2 (dura 2)..... Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con mucha fuerza.
HARD 1 (dura 1) ..... Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen alto.
NORMAL (normal) ..... Respuesta de pulsación estándar.
SOFT 1 (suave 1)..... Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.
SOFT 2 (suave 2)..... Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.



NOTA
- Este ajuste no cambia el peso de las teclas.
- Cuando no desee aplicar la sensibilidad de pulsación, defina Touch (pulsación) en OFF (desactivado) para las partes correspondientes pulsando los botones [5▼]–[7▼]. Cuando Touch está definido en OFF, se puede especificar el nivel de volumen fijo pulsando el botón [4▲▼].
- El ajuste de sensibilidad de pulsación apenas tendrá efecto alguno con determinadas voces que normalmente no son sensibles a la dinámica del teclado.

Uso de los pedales

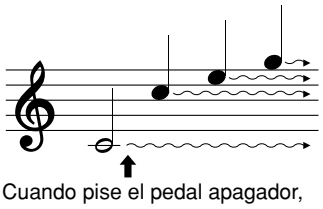
El Clavinova tiene tres pedales.



●Pedal apagador (derecha)

El pedal apagador realiza la misma función que el de un piano acústico real, permitiéndole sostener el sonido incluso después de soltar las teclas.

NOTA
- Algunos sonidos podrían reproducirse de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene pisado el pedal apagador.
- Es posible que a algunos sonidos de los grupos "PERCUSSION & DRUM KIT" (percusión y juego de tambores), "GM&XG" y "GM2" no les afecte el uso del pedal apagador.

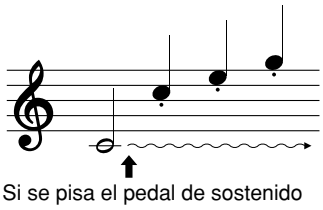


Cuando pise el pedal apagador, las notas que toque antes de soltarlo sonarán más tiempo.

●Pedal de sostenido (centro)

Si se toca una nota o un acorde en el teclado y se pisa el pedal de sostenido mientras se mantiene la nota o notas, éstas se mantendrán todo el tiempo que esté pisado el pedal. Las notas posteriores no se mantendrán.

NOTA
- Determinados sonidos, como [STRINGS] (cuerdas) o [BRASS] (metales) se sostienen de forma continuada al pisar el pedal de sostenido.
- Es posible que a algunos sonidos de los grupos "PERCUSSION & DRUM KIT", "GM&XG" y "GM2" no les afecte el uso del pedal de sostenido.



Si se pisa el pedal de sostenido mientras retiene una nota, ésta se sostendrá mientras mantenga pisado el pedal.

●Pedal izquierdo

Cuando se selecciona el sonido de piano y se pisa este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. Los ajustes asignados a este pedal pueden diferir en función del sonido seleccionado.

NOTA La intensidad del efecto del pedal izquierdo se puede ajustar (página 95).

● Controlador de pie/interruptor de pedal
Se puede conectar un controlador de pie (FC7) o interruptor de pedal (FC4 o FC5) opcional de Yamaha a la toma AUX PEDAL (pedal auxiliar) y utilizarlo para controlar varias funciones asignadas (página 186).

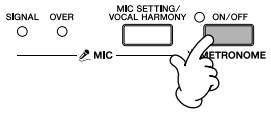
Ajustes para los pedales
Se puede asignar una de las distintas funciones a los tres pedales o un controlador de pie/interruptor de pedal opcional para que realice acciones tales como iniciar o interrumpir el estilo (página 186).

Uso del metrónomo

El metrónomo emite un clic que sirve de guía de tempo precisa cuando durante la práctica o que permite escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.

1 Pulse el botón METRONOME [ON/OFF] para iniciar el metrónomo.

2 Para detener el metrónomo, pulse de nuevo el botón METRONOME [ON/OFF].



Ajuste del tempo o configuración de la signatura de tiempo del sonido del metrónomo

■ Ajuste del tempo del metrónomo

1 Pulse el botón TEMPO [–]/[+] para activar la pantalla emergente de ajuste del tempo.



2 Pulse los botones TEMPO [–]/[+] para configurar el tempo.
Cuando se mantiene pulsado cualquiera de los dos botones, se puede aumentar o reducir de manera continua el valor.
También se puede utilizar el control [DATA ENTRY] para ajustar el volumen. Para configurar de nuevo el tempo, pulse los botones TEMPO [–]/[+] simultáneamente.

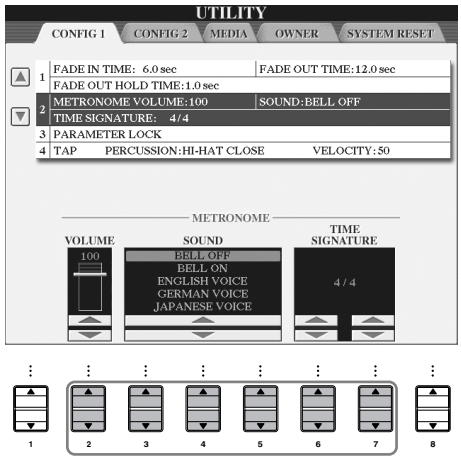
NOTA Acerca de la visualización del tempo
El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de negra entran en un minuto. El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tempo.

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Tempo.

■ Determinación de la signatura de tiempo del metrónomo y otros ajustes

1 Active la pantalla de operaciones:
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1 → [B] 2 METRONOME (metrónomo)

2 Ajuste los parámetros pulsando los botones [2▲▼]–[7▲▼].



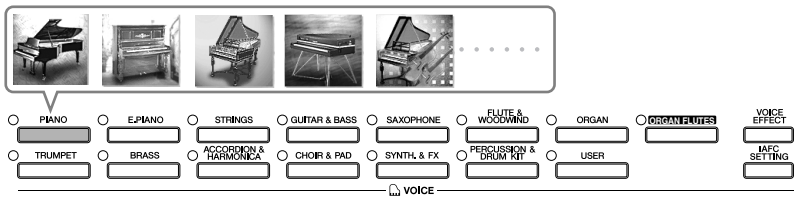
VOLUME (volumen)	Determina el nivel del sonido del metrónomo.
SOUND (sonido)	Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo. Bell Off (campana des activada) .....Sonido de metrónomo convencional, sin campana. Bell On (campana activada) .....Sonido de metrónomo convencional, con campana. English Voice (voz en inglés) .....Cuenta en inglés German Voice (voz en alemán).....Cuenta en alemán Japanese Voice (voz en japonés) .....Cuenta en japonés French Voice (voz en francés) .....Cuenta en francés Spanish Voice (voz en español) .....Cuenta en español
TIME SIGNATURE (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo.

Reproducción de varios sonidos

El Clavinova dispone de varios sonidos, como cuerdas e instrumentos de viento, e incluye sonidos de piano increíblemente reales.

Reproducción de sonidos predefinidos

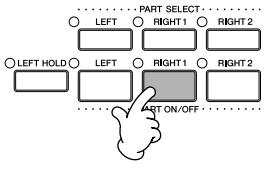
Los sonidos predefinidos están ordenados y clasificados en sus carpetas correspondientes. Varios botones del panel corresponden a las categorías de sonidos predefinidos. Por ejemplo, pulse el botón [PIANO] para ver varios sonidos de piano.



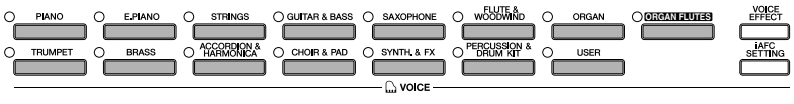
NOTA **Acerca de los distintos sonidos**
Consulte la lista de sonidos del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.

1 Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT 1] (parte activada/desactivada [derecha 1]) para activar la parte de la mano derecha.

El sonido seleccionado aquí es el sonido RIGHT 1. Para la parte de sonido, consulte la página 73.



2 Pulse uno de los botones VOICE (sonido) para seleccionar una categoría de sonido y activar la pantalla Voice Selection (selección de sonidos).



3 Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la pantalla PRESET (predefinido).

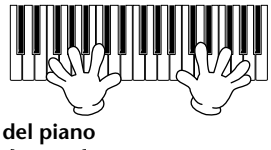
NOTA El tipo de sonido y las características que lo definen se indican encima del nombre de sonido predefinido. Para más detalles sobre las características, consulte la página 72.



4 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el sonido que desee.

NOTA En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A]–[J].

5 Toque el teclado.



NOTA **Restablecimiento de los ajustes del piano**
Pulse el botón con forma de piano [PIANO].

Recuperación de los sonidos favoritos

El CVP contiene una gran cantidad de sonidos de alta calidad que cubren una gama excepcionalmente amplia de sonidos de instrumentos, lo que le hace perfecto para prácticamente cualquier aplicación musical. No obstante, el número de sonidos en sí puede parecer abrumador a primera vista. Para recuperar fácilmente su sonido favorito, existen dos métodos.

- **Guarde su sonido favorito en la pantalla USER de la pantalla Voice Selection y recupérelo mediante el botón VOICE [USER] (sonido [usuario]).**
  1. Copie sus sonidos favoritos desde la unidad Preset a la unidad User.
     Consulte la página 64 para ver más detalles sobre la operación de copia.
  2. Pulse el botón Voice [USER] para activar la pantalla Voice Selection y pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el sonido que prefiera.
- **Registre su sonido favorito en la memoria de registro y recupérela con los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] (memoria de registro).**
  Consulte la página 125 para ver más detalles sobre las operaciones de memoria de registro.

Reproducción de demostraciones de sonidos

Para escuchar los distintos sonidos y oír cómo suenan especialmente en un contexto, escuche las canciones de demostración para cada sonido.

1 En la pantalla Voice Selection (página 31 paso 2), pulse el botón [8▼] (DEMO) para iniciar la demostración del sonido seleccionado.

2 Pulse de nuevo el botón [8▼] (DEMO) para detener la demostración.

Selección de sonidos de percusión

Cuando se selecciona uno de los sonidos de juego de percusión en el grupo [PERCUSSION & DRUM KIT], se puede interpretar varios sonidos de tambores e instrumentos de percusión en el teclado. Aparecen detalles en la lista de juego de percusión del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
Para comprobar que se han asignado sonidos de percusión "Standard Kit 1" (juego estándar 1) a cada tecla, vea los iconos impresos encima de las teclas.

Selección de efectos de sonido

Puede interpretar efectos de sonido individuales, tales como gorjeos de pájaros y sonidos del mar, desde el teclado. Los efectos de sonido están clasificados como “GM&XG”/“GM2”.

1. Pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1] (selección de partes [derecha 1]) para que aparezca la pantalla de selección de sonidos.
2. Pulse el botón [8▲] (UP) (arriba) para que aparezcan las categorías de sonidos.
3. Pulse el botón [2▲] para ver la página 2.
4. Pulse el botón [E]/[F] para seleccionar “GM&XG”/“GM2”.
5. Pulse el botón [2▲] para ver la página 2.
6. Pulse el botón [F] para seleccionar “SoundEffect” (efectos de sonido).
7. Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el efecto de sonido que desee.
8. Toque el teclado.

Selección de sonidos GM/XG/GM2

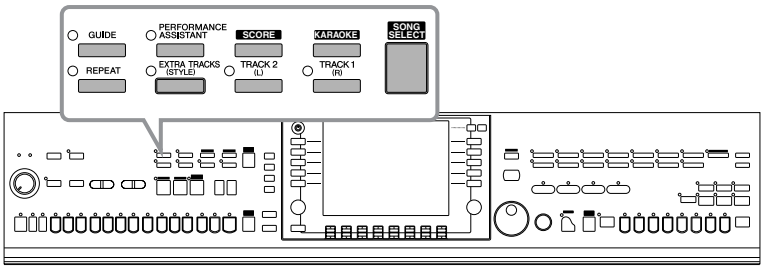
Puede seleccionar los sonidos GM/XG/GM2 directamente en el panel.
Realice los pasos 1–4 descritos anteriormente, seleccione la categoría deseada y, a continuación, seleccione el sonido deseado.

Reproducción de varios sonidos simultáneamente.

El Clavinova puede reproducir varios sonidos simultáneamente (página 73).

- **Superposición de dos sonidos diferentes**
  Es útil para la creación de sonidos complejos y densos.
- **Configuración de sonidos por separado en las secciones izquierda y derecha del teclado**
  Se puede interpretar sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha. Por ejemplo, se puede configurar el teclado para que interprete el sonido del bajo con la mano izquierda y el sonido del piano con la derecha.

Práctica con las canciones predefinidas



NOTA **Song (canción)**
En el Clavinova, los datos de interpretación se llaman “canción”.

Reproducción de canciones antes de practicar

El Clavinova no sólo incluye las canciones de demostración predefinidas, sino también muchas canciones predefinidas. En esta sección se incluye información básica sobre la reproducción de canciones predefinidas o de canciones en una tarjeta SmartMedia. También puede tener la partitura (notación) de la canción seleccionada en la pantalla.

Reproducción de una canción predefinida

1 Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.



2 Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la ficha PRESET.



3 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una categoría de canciones.

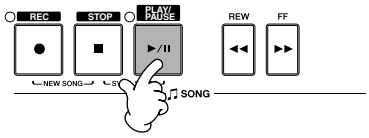
Las canciones predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes.

4 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la canción que desee.

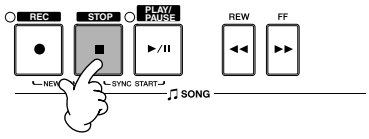
Puede seleccionar igualmente el archivo utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarlo.

NOTA En cualquier momento puede volver a la pantalla Main “haciendo doble clic” en uno de los botones [A]–[J].

5 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] (canción [reproducción/pausa]) para iniciar la reproducción.



6 Pulse el botón SONG [STOP] (canción [parada]) para detener la reproducción.



Reproducción de una canción desde la tarjeta SmartMedia

⚠ *ATENCIÓN*

Asegúrese de leer la página 22 para ver información sobre cómo utilizar la tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas.

1. Sujete la tarjeta SmartMedia para que la sección del conector (dorada) de la tarjeta quede mirando hacia abajo y frente a la ranura de tarjetas. Inserte con cuidado la tarjeta en la ranura, empujando suavemente hasta el fondo para que encaje en su sitio.
2. Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.
3. Pulse el botón TAB [◄][►] para seleccionar la ficha CARD (tarjeta).



4. Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar la canción que desee.

Reproducción de canciones en serie

Puede reproducir continuamente todas las canciones de una carpeta.

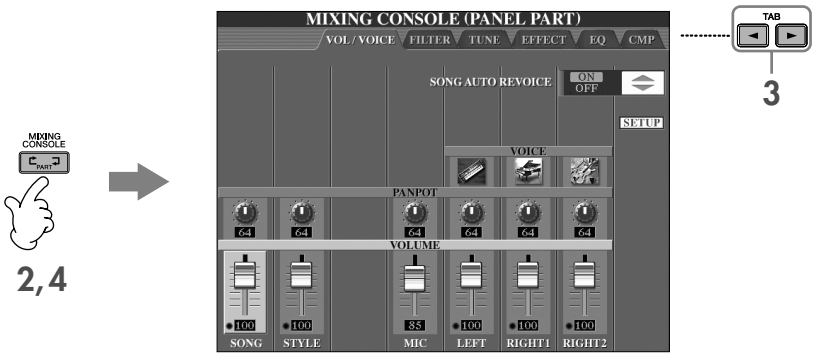
1. Seleccione una canción de la carpeta deseada.
2. Active la pantalla de operaciones.
   [FUNCTION] → [B] SONG SETTING (configuración de canción)
3. Pulse el botón [H] (REPEAT MODE) (modo de repetición) para seleccionar “ALL” (todo).
4. Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.
   Todas las canciones de las carpetas se reproducen de forma continua y ordenada.
5. Para desactivar la reproducción en serie de canciones, pulse el botón [H] para seleccionar “OFF” en la pantalla, en el paso 2.

Aumento del volumen de la parte que se va a practicar

En el CVP, una única canción puede contener datos por separado hasta un máximo de dieciséis canales MIDI. Especifique el canal para practicar y aumente el volumen de reproducción del canal.

1 Seleccione una canción. El método para seleccionar una canción es el mismo que el de "Reproducción de una canción predefinida (página 34)" o "Reproducción de una canción desde la tarjeta SmartMedia (página 35)".

2 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] (consola de mezclas) para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.



3 Pulse los botones TAB [◄][►] para seleccionar la ficha VOL/VOICE (volumen/sonido).

4 Pulse el botón [MIXING CONSOLE] hasta que aparezca "MIXING CONSOLE (SONG CH1-8)" (consola de mezclas (canal de canción 1-8)) en la parte superior de la pantalla.

5 Pulse el botón [E]/[J] para seleccionar "VOLUME".

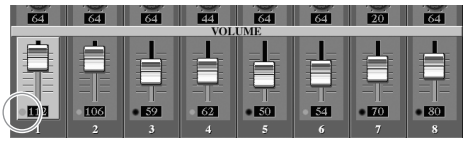
6 Para aumentar el nivel de los canales que desee, pulse los botones correspondientes [1▲▼]–[8▲▼]. Si no aparece el canal preferido en la pantalla MIXING CONSOLE (SONG CH1-8), pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE (SONG CH9-16).

Si no sabe cuál es el canal cuyo volumen quiere aumentar:

- Vea las ilustraciones de los instrumentos que se encuentran debajo de "VOICE".



- Consulte los indicadores de canales, que se iluminan cuando se reproduce la canción. Si los mira mientras escucha, puede saber cuál es el canal cuyo volumen desea aumentar.



Visualización de notación musical (partitura)

Puede ver la notación musical de la canción seleccionada. Se recomienda leer toda la notación musical antes de comenzar a practicar.

NOTA
- El Clavinova puede mostrar la notación musical de datos musicales disponibles en el mercado o de las canciones grabadas.
- El Clavinova genera la notación mostrada en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.
- Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 137.

1 Seleccione una canción (página 34).

2 Pulse el botón [SCORE] (partitura) para ver la notación musical.

NOTA **Lea toda la partitura antes de reproducir la canción.**
Pulse el botón TAB [►] para seleccionar las páginas siguientes.

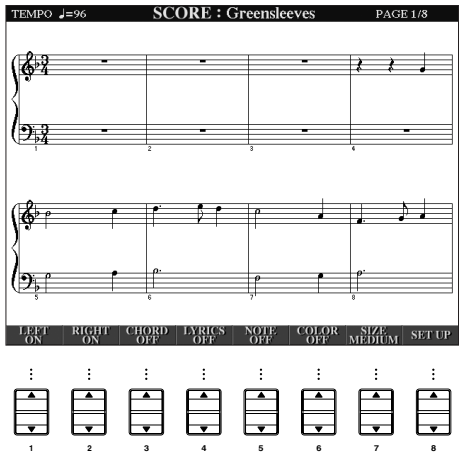
3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.

La "pelota" rebota por la partitura e indica la posición actual.

4 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

Cambio de la pantalla de notación

Puede cambiar la pantalla de notación tal como desee para que se adapte a sus preferencias personales.



1 Pulse el botón [SCORE] para ver la notación musical.

2 Cambie los ajustes siguientes que prefiera.

●Cambio del tamaño de la notación musical
Pulse el botón [7▲▼] para cambiar el tamaño de la notación musical.

●Visualización sólo de la notación de la parte de la mano derecha o izquierda
Pulse el botón [1▲▼]/[2▲▼] para desactivar la visualización de la parte de la mano derecha o izquierda.

●Personalización de la pantalla de notación

• Visualización del nombre de la nota a la izquierda de la nota

1 Pulse el botón [5▲▼] (NOTE) (nota) para mostrar el nombre de la nota.

2 Pulse el botón [8▲▼] (SET UP) (configurar) para que aparezca la pantalla de ajustes detallados.

3 Pulse el botón [6▼] (NOTE NAME) (nombre de nota) para seleccionar "Fixed Do" (do fijo).

4 Pulse el botón [8▲] (OK) para aplicar el ajuste.

• Activación de los colores de las notas
Pulse el botón [6▲▼] para activar el COLOR.

NOTA **Acerca de los colores de las notas**
Estos colores son fijos para cada nota y no se pueden modificar.
C (do): rojo, D (re): amarillo, E (mi): verde, F (fa): naranja, G (sol): azul, A (la): morado y B (si): gris

●Aumento del número de compases en la pantalla
Se puede aumentar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (parte, letras, acordes, etc.).
Utilice los botones [1▲▼]–[4▲▼] para desactivar los elementos que no desea mostrar en pantalla.

Defina los parámetros detallados del tipo de vista tal como lo prefiera.

1 Pulse el botón [8▲▼] (SET UP) para que aparezca la pantalla de ajustes detallados.

2 Pulse los botones [1▲▼]–[6▲▼] para definir el tipo de vista.

LEFT CH/RIGHT CH (canal izquierdo/ canal derecho)	Determina qué canal MIDI de los datos de la canción se utiliza para la parte de la mano izquierda o la mano derecha. Este ajuste recupera el valor AUTO cuando se selecciona una canción diferente. **AUTO (automático)** Los canales MIDI de los datos de la canción para las partes de la mano izquierda y derecha se asignan automáticamente, definiendo las partes en el mismo canal que el canal especificado en [FUNCTION] → [B] SONG SETTING (ajuste de canciones). **1–16** Asigna el canal MIDI especificado (1–16) a cada parte de la mano derecha e izquierda. **OFF (LEFT CH only) (desactivado sólo canal izquierdo)** No hay asignación de canal: desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda.
KEY SIGNATURE (signatura de tono)	Permite introducir cambios en la signatura de tono en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de tono para mostrar la notación.
QUANTIZE (cuantificar)	Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, lo que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.
NOTE NAME (nombre de nota)	Selecciona el tipo del nombre de la nota indicado a la izquierda de ésta en la notación, elegido entre uno de estos tres tipos. Estos ajustes están disponibles cuando el parámetro NOTE del paso 1 de "Visualización del nombre de la nota a la izquierda de la nota" esté activado (ON). **A, B, C** Los nombres de las notas se indican en forma de letras (C, D, E, F, G, A, B). **FIXED DO (do fijo)** Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado. El idioma está especificado en LANGUAGE (idioma) de la pantalla HELP (ayuda) (página 57). **MOVABLE DO (do variable)** Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, dependen de la clave. La nota fundamental se indica como do. Por ejemplo, en clave de G mayor (sol mayor), la nota fundamental de "sol" se indicaría como "do". Al igual que con "Fixed Do", la indicación varía según el idioma seleccionado.

3 Pulse el botón [8▲] (OK) para aplicar el ajuste.

NOTA Almacenamiento de los ajustes de la vista de notación
Los ajustes de la vista de notación se pueden guardar como parte de una canción (página 156).

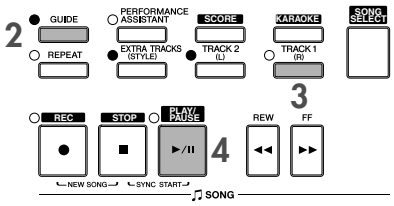
Práctica con una mano mediante las luces guía

Las luces guía del teclado indican las notas que deben tocarse, cuándo deben tocarse y durante cuánto tiempo deben mantenerse pulsadas. También puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente. Silencie la parte de la mano derecha o izquierda e intente practicar la parte mediante las luces guía.

Práctica de la parte de la mano derecha (TRACK 1) (pista 1) mediante las luces guía

1 Seleccione una canción (página 34).

2 Active el botón [GUIDE].



3 Pulse el botón [TRACK 1 (R)] (pista 1 derecha) para silenciar la parte de la mano derecha.

El indicador del botón [TRACK 1 (R)] desaparece. Ahora ya puede tocar esa parte.

4 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.

Practique la parte silenciada mediante las luces guía.

NOTA **Ajuste del tempo**

1 Pulse el botón TEMPO [–]/[+] para que aparezca la pantalla Tempo.
2 Pulse el botón TEMPO [–]/[+] para cambiar el tempo. Si mantiene pulsado cualquiera de los dos botones, el valor se incrementará o reducirá de forma continua. También puede utilizar el control [DATA ENTRY] para ajustar el volumen.

Cambio rápido de tempo durante una interpretación (función Tap)
También se puede cambiar el tempo durante la reproducción de una canción pulsando el botón [TAP] (pulsación) dos veces con el tempo deseado.

Parpadeo de la luz guía para una introducción a la música
En GUIDE LAMP TIMING (sincronización de la luz guía), seleccione NEXT (siguiente) (página 136).

5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

6 Desactive el botón [GUIDE].

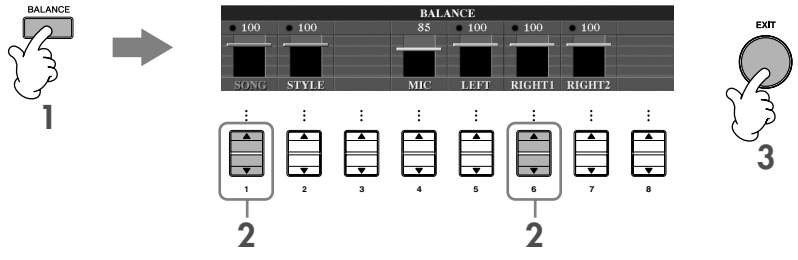
Ajuste del balance del volumen entre la canción y el teclado

Esto permite ajustar el balance del volumen entre la reproducción de la canción y el sonido de lo que interpreta con el teclado.

1 Pulse el botón [BALANCE] (balance) para que aparezca la pantalla de balance del volumen.

2 Para ajustar el volumen de la canción, pulse el botón [1 ▲ ▼]. Para ajustar el volumen del teclado (RIGHT 1), pulse el botón [6 ▲ ▼].

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.



NOTA **Acerca de las partes del teclado (Right 1, Right 2, Left)**
Consulte la página 73.

Otras funciones de guía

Se ha utilizado el ajuste inicial “Follow Lights” (luces guía) en las instrucciones “Práctica con una mano mediante las luces guía” anteriores. Existen funciones adicionales en la función de guía, que se describen a continuación. Para seleccionar una función de guía, consulte la página 135.

□ Para interpretación al teclado

- **Any Key (cualquier tecla)**
  Le permite practicar la sincronización de las teclas que está tocando.

□ Para karaoke

- **Karao-Key (tecla de karaoke)**
  Controla automáticamente la sincronización de la reproducción de la canción para que coincida con el canto, una función útil para cantar a la vez que se toca el teclado.
- **Vocal CueTIME (CueTIME vocal)**
  Controla automáticamente la sincronización del acompañamiento para que coincida con la melodía (tono) del canto, lo que permite cantar con el tono correcto.

NOTA **Acerca del karaoke**
Consulte la página 52.

Práctica de la parte de la mano izquierda (TRACK 2) (pista 2) mediante las luces guía

1,2 Siga los mismos pasos que en "Práctica de la parte de la mano izquierda (TRACK 1) mediante las luces guía" de la página 38.

3 Pulse el botón [TRACK 2] para silenciar la parte de la mano izquierda.

El indicador del botón [TRACK 2 (L)] (pista 2 izquierda) desaparece. Ahora ya puede tocar esa parte.

4 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción y practicar la parte silenciada mediante las luces guía.

5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

6 Desactive el botón [GUIDE].

Práctica mediante la función de repetición de la reproducción

La función Song Repeat (repetición de canción) se puede utilizar para reproducir de forma repetida una canción o un rango específico de compases de una canción. Es útil para la práctica repetida de unas frases difíciles de tocar.

Repetición de la reproducción de una canción

1. **Seleccione una canción (página 34).**
2. **Pulse el botón [REPEAT] (repetir) para activar la repetición de la reproducción.**
3. **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.**
   Las canciones se reproducirán varias veces hasta que pulse el botón SONG [STOP].
4. **Pulse el botón [REPEAT] para desactivar la repetición de la reproducción.**

Especificación de un rango de compases y repetición de la reproducción (A-B Repeat) (repetición de A-B)

1. **Seleccione una canción (página 34).**
2. **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.**
3. **Especifique el rango de repetición.**
   Pulse el botón [REPEAT] en el punto inicial (A) del rango que desea repetir. Pulse el botón [REPEAT] de nuevo en el punto final (B). Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida.

   NOTA Retorno instantáneo al punto A
   Con independencia de que la canción se reproduzca o se detenga, al pulsar el botón [TOP] (principio) se vuelve al punto A.
4. **Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.**
5. **Pulse el botón [REPEAT] para desactivar la repetición de la reproducción.**

Otros métodos para especificar el rango de repetición A–B

●Especificación del rango de repetición cuando se detienen las canciones

1. **Pulse el botón [FF] para avanzar hasta la ubicación del punto A.**
2. **Pulse el botón [REPEAT] para especificar el punto A.**
3. **Pulse el botón [FF] para avanzar hasta la ubicación del punto B.**
4. **Pulse de nuevo el botón [REPEAT] para especificar el punto B.**

●Especificación del rango de repetición entre el punto A y el final de la canción

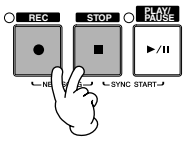
Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

Grabación de la interpretación

Grabe su interpretación con la función de grabación rápida. Se trata de una eficaz herramienta de práctica que le permite comparar fácilmente su propia interpretación con la canción original que está practicando. También puede utilizarla para practicar dúos solo, si dispone previamente de la parte de la grabación de un profesor o compañero.

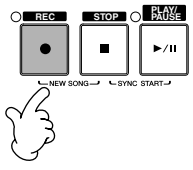
1 Pulse los botones [REC] (grabación) y [STOP] a la vez.

Se configura automáticamente una canción en blanco para la grabación.



2 Seleccione un sonido (página 31). Se grabará el sonido seleccionado.

3 Pulse el botón [REC].

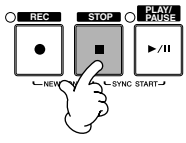


4 Inicie la grabación.

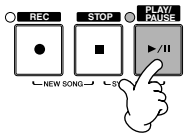
La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado.

5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la grabación.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].



6 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación grabada.



7 Guarde la interpretación grabada.

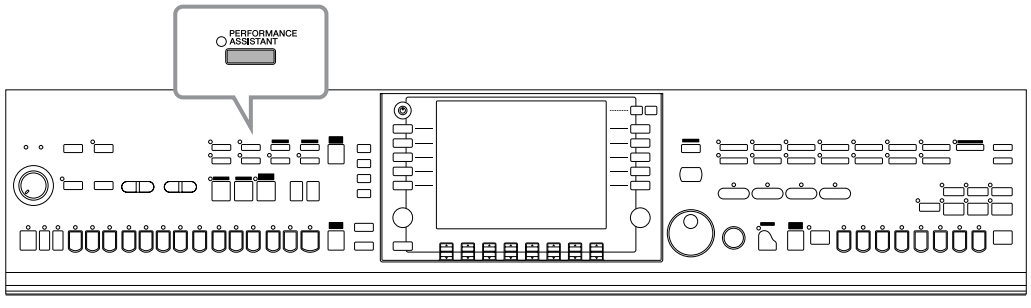
1. **Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla de selección de canciones.**
2. **Pulse los botones TAB [◄]/[►] para seleccionar la ficha adecuada (USER, CARD, etc.) en la que desea guardar los datos. Seleccione USER para guardar los datos en la memoria interna o CARD para guardarlos en la tarjeta SmartMedia.**
3. **Pulse el botón [6▼] (SAVE) (guardar) para que aparezca la pantalla para nombrar archivos.**
4. **Introduzca el nombre del archivo (página 67).**
5. **Pulse el botón [8▲] (OK) para guardar el archivo.**
   Para cancelar la operación de guardado, pulse el botón [8▼] (CANCEL) (cancelar).

⚠ *ATENCIÓN*
La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

Cuando aparece el siguiente mensaje: "Song" changed. Save?/"Song" speichern?/"Song" modifié. Sauv. ?/"Song" cambiado. ¿Guardar?/Salvare "Song"?
Los datos grabados no se han guardado aún. Para guardarlos, pulse el botón [G] (YES) (sí) para abrir la pantalla de selección de canciones y guardar los datos (véase arriba). Para cancelar la operación, pulse el botón [H] (NO).

Reproducción de partes de acompañamiento con la tecnología del ayudante de interpretación (performance assistant technology)

Esta función simplifica la interpretación del acompañamiento junto con la reproducción de la canción.

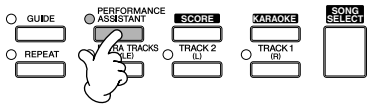


NOTA Antes de utilizar la tecnología del ayudante de interpretación
Para utilizar la tecnología del ayudante de interpretación, la canción debe contener datos de acordes. Si la canción incluye estos datos, el nombre del acorde actual aparecerá en la pantalla Main durante la reproducción de la canción, lo que le permite comprobar fácilmente si la canción contiene datos de acordes o no.

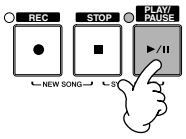
1 Seleccione una canción (página 34).

En estas instrucciones de ejemplo, se recomienda utilizar las canciones de la carpeta "Sing-a-long".

2 Pulse el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] (ayudante de interpretación) para activar la función.



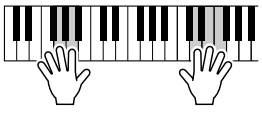
3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.



4 Toque el teclado.

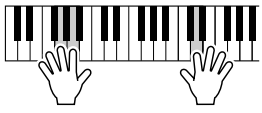
El instrumento adapta automáticamente su interpretación al teclado a la reproducción de la canción y los acordes, con independencia de las teclas que toque. Cambia incluso el sonido según el modo en que usted interprete. Intente tocar de las tres maneras diferentes que se citan a continuación.

- Tocar con la mano derecha y con la mano izquierda a la vez (método 1).



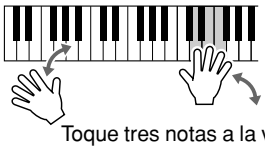
Toque tres notas a la vez con la mano derecha.

- Tocar con la mano derecha y con la mano izquierda a la vez (método 2).



Toque varias notas, una tras otra con diferentes dedos de la mano derecha.

- Tocar con la mano izquierda y con la mano derecha de manera alternativa.



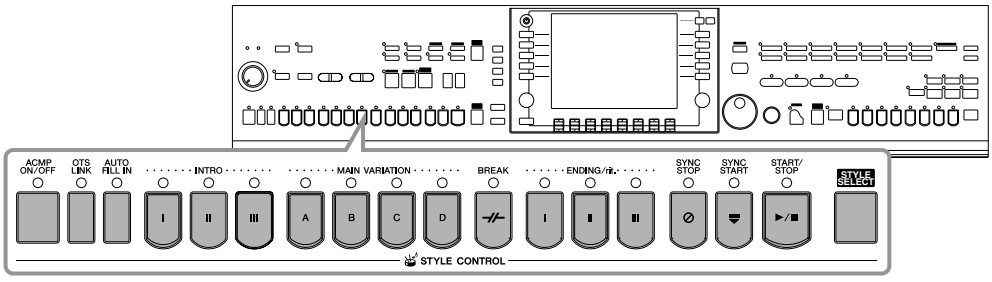
Toque tres notas a la vez con la mano derecha.

5 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

6 Pulse el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] de nuevo para desactivar la función.

Reproducción del acompañamiento con la función de acompañamiento automático (reproducción de estilo)

Las funciones de acompañamiento automático permiten reproducir el acompañamiento automático simplemente tocando "acordes" con la mano izquierda. Esto permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquestra completa, incluso si está tocando solo. El sonido de acompañamiento automático está formado por los patrones de ritmo de los estilos. Los estilos del instrumento incluyen una amplia gama de géneros musicales, entre ellos, pop, jazz y muchos otros.

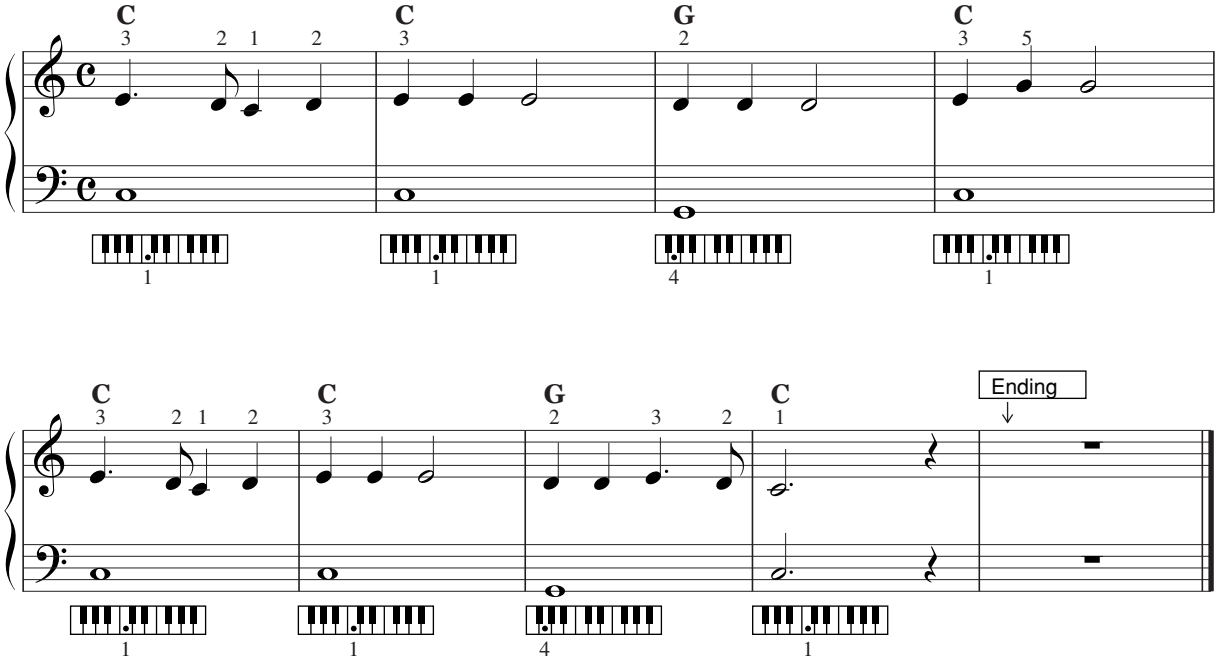


Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático

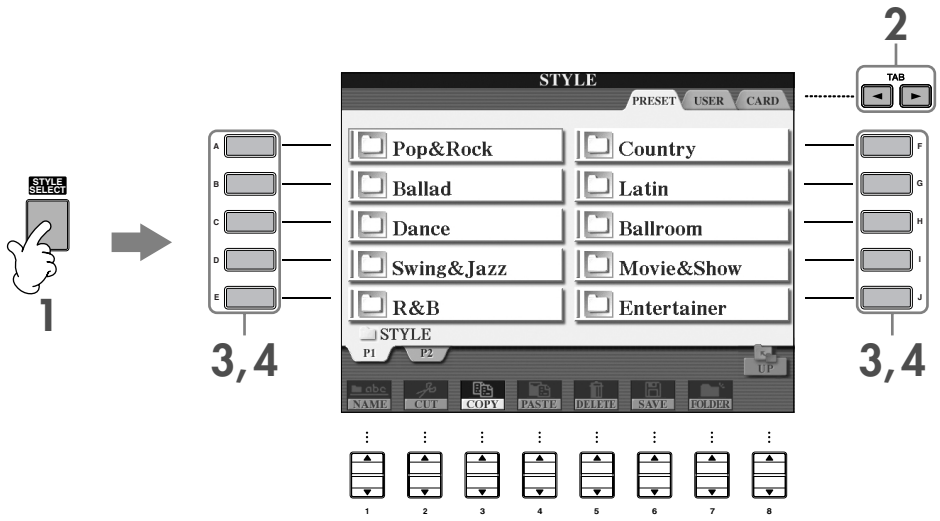
MARY HAD A LITTLE LAMB

Traditional

Estilo: Country Pop



1 Pulse el botón [STYLE SELECT] (selección de estilo) para que aparezca la pantalla de selección de estilos.



2 Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la ficha PRESET.

NOTA El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo predefinido. Para más detalles sobre las características, consulte la página 101.

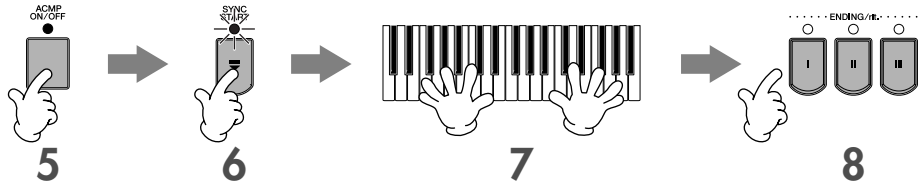
3 Pulse el botón [A]–[J] para seleccionar la categoría de estilo "Country".

4 Pulse el botón [A]–[J] para seleccionar un estilo "CountryPop".

NOTA En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A]–[J].

5 Pulse el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.

Utilice la sección izquierda (parte inferior) del teclado para reproducir los acordes del sonido de acompañamiento automático.



6 Pulse el botón [SYNC START] (inicio sincronizado) para poner el acompañamiento automático en espera, lo que le permite iniciar simultáneamente el acompañamiento tan pronto como comience a tocar.

7 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

Pruebe a tocar acordes con la mano izquierda y una melodía con la derecha.

NOTA **Digitados de acordes**
Existen siete métodos de digitado distintos que puede utilizar para especificar los acordes (página 101).

8 Toque automáticamente una coda apropiada pulsando el botón [ENDING] (coda), en el punto de la partitura donde se indica "Ending".

Cuando finalice la reproducción de la coda, el estilo se detendrá automáticamente.

NOTA
- **Acerca de los distintos estilos**
  Consulte la lista de estilos del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
- **Cambio rápido de tempo de estilo durante una interpretación (función Tap)**
  También se puede cambiar el tempo durante la reproducción pulsando el botón [TAP] dos veces con el tempo deseado.
- **Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha).**
  Consulte la página 104.
- **Activación y desactivación de la respuesta de pulsación para la reproducción de estilos (pulsación de estilo)**
  Consulte la página 105.

Ajuste del balance del volumen entre el estilo y el teclado

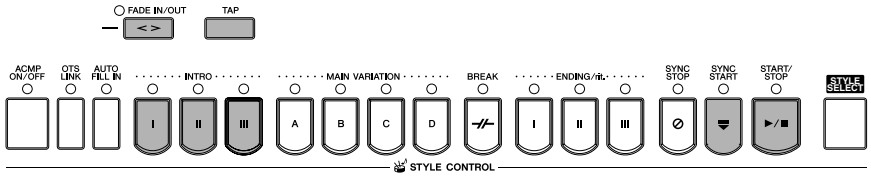
Esto permite ajustar el balance del volumen entre la reproducción del estilo y el sonido de lo que se toca con el teclado.

1. Pulse el botón [BALANCE] para que aparezca la pantalla de balance del volumen.
2. Para ajustar el volumen del estilo, pulse el botón [2▲ ▼]. Para ajustar el volumen del teclado (RIGHT 1), pulse el botón [6▲ ▼].
3. Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.

Variación de patrón

Mientras toca, puede añadir automáticamente preludios y codas creados especialmente, así como variaciones en los patrones de ritmo y acordes para lograr una interpretación más dinámica y con un sonido profesional. Existen diversas variaciones de patrones de acompañamiento automático para cada situación: para iniciar la interpretación, durante ésta y al fin de ella. Intente aplicar las variaciones y combínelas con libertad.

Para iniciar la interpretación



●Start/Stop (inicio/parada)

Los estilos comienzan la reproducción en cuanto se pulsa el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]).

●Intro (preludio)

Se utiliza para el comienzo de la canción. Cada estilo predefinido presenta tres preludios distintos. Cuando el preludio finaliza, el acompañamiento cambia a la sección Main (principal) (consulte "Main" en "Durante la reproducción de estilos" más abajo).

Pulse uno de los botones INTRO [I]–[III] antes de iniciar la reproducción de estilos y pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción de estilos.

●Synchro Start (inicio sincronizado)

Permite iniciar la reproducción en cuanto toca el teclado.

Pulse el botón [SYNC START] cuando se interrumpe la reproducción de estilos y toque un acorde en la sección de acordes del teclado para iniciar la reproducción de estilos.

●Fade In (aumento progresivo)

El aumento progresivo produce aumentos suaves cuando se inicia el estilo.

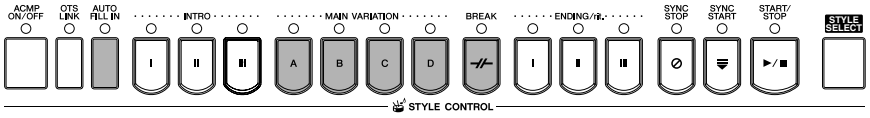
Pulse el botón [FADE IN/OUT] (aumento/disminución progresivo) cuando se interrumpe la reproducción de estilos y pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para iniciar la reproducción de estilos.

●Tap

Pulse para ajustar el tempo e inicie automáticamente el estilo a la velocidad pulsada. Simplemente pulse (presione y suelte) el botón [TAP] (cuatro veces si es un compás de 4/4) y la reproducción de estilos comienza automáticamente con el tempo ajustado.

NOTA Se puede seleccionar el sonido particular de la percusión y la velocidad (volumen) del sonido cuando se utiliza la función Tap en la pantalla siguiente.
[FUNCTION] → [I] UTILITY →TAB[◀] CONFIG 1 → [B] 4 TAP

Durante la reproducción de estilos

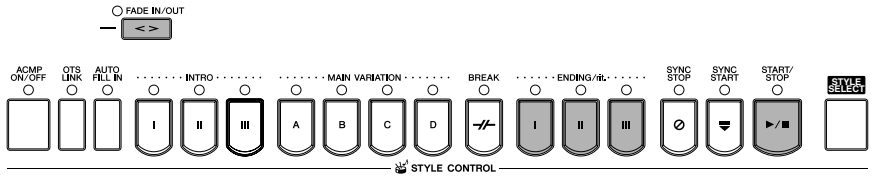


●Main
Se utiliza para interpretar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente. Cada estilo predefinido presenta cuatro patrones distintos.
Pulse uno de los botones MAIN [A]–[D] durante la reproducción de estilos.

●Fill In (relleno)
Las secciones de relleno permiten añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que la interpretación tenga un sonido aún más profesional.
Active el botón [AUTO FILL IN] (relleno automático) antes de iniciar la reproducción de estilos o durante la reproducción. Luego, pulse sencillamente uno de los botones MAIN VARIATION (A, B, C, D) (variación principal) durante la interpretación y la sección de relleno seleccionada se reproduce automáticamente (AUTO FILL) (relleno automático), dando vida al acompañamiento automático. Al finalizar el relleno, éste le introduce suavemente en la sección principal seleccionada (A, B, C, D).
Incluso cuando el botón [AUTO FILL IN] está desactivado, al pulsar el mismo botón de la sección que se está reproduciendo actualmente, se reproduce automáticamente un relleno antes de volver a la misma sección principal.

●Break (pausa)
Permite añadir pausas dinámicas en el ritmo del acompañamiento para que la interpretación suene aún más profesional.
Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción de estilos.

Fin de la interpretación



●Start/stop (inicio/parada)
Los estilos se detienen en cuanto se pulsa el botón STYLE CONTROL [START/STOP].

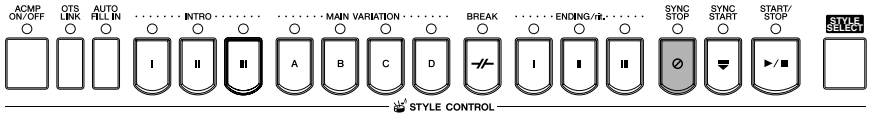
●Ending
Se utiliza para el final de la canción. Cada estilo predefinido presenta tres codas distintas. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.
Pulse uno de los botones ENDING/rit. Botones [I]–[III] durante la reproducción de estilos. Puede hacer que la coda se reduzca lentamente (ritardando) pulsando de nuevo el mismo botón ENDING/rit. mientras se reproduce la coda.

NOTA Al presionar el botón [ENDING I] durante la reproducción de la sección principal, se reproducirá automáticamente un relleno antes de que se reproduzca la coda.

●Fade Out (reducción progresiva)
La reducción progresiva produce reducciones suaves cuando se detiene el estilo.
Pulse el botón [FADE IN/OUT] durante la reproducción de estilos.

NOTA Para ver más detalles sobre la definición del tiempo de aumento y reducción progresivos, consulte la página 103.

Otros



●Synchro Stop (parada sincronizada)
Cuando la función parada sincronizada está activada, se puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acordes del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir variaciones y acentos de gran efecto a la interpretación.
Pulse el botón [SYNC STOP] antes de iniciar la reproducción de estilos.

NOTA • **Activación de la parada sincronizada pulsando y soltando las teclas (Synchro Stop Window) (ventana de parada sincronizada)**
Consulte la página 105.

- **Definición del patrón de sección en Intro o Main (Section Set) (ajuste de sección)**
  Por ejemplo, puede ajustar esta función en Intro para tener automáticamente una reproducción de un preludio cuando seleccione un estilo (página 105).

Acerca de las luces de los botones de sección (INTRO/MAIN/ENDING, etc.)

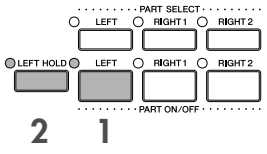
- Verde
  La sección no está seleccionada.
- Rojo
  La sección está seleccionada actualmente.
- Desactivada
  La sección no contiene datos y no se puede reproducir.

Retención del sonido de la parte izquierda (Left Hold)

Esta función provoca la retención del sonido de la parte izquierda aunque se suelten las teclas. Los sonidos que no disminuyen, como las cuerdas, se mantienen de manera continua mientras que los sonidos que sí disminuyen, como el piano, disminuyen más lentamente (como si se hubiera pisado el pedal de sostenido). Esta función añade mayor complejidad al sonido de acompañamiento en su conjunto.

1 Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] (parte activada/desactivada [izquierda]) para activar la parte de la mano izquierda.

2 Pulse el botón [LEFT HOLD] (retención izquierda) para activar la función Left Hold.



Cómo aprender a tocar (indicar) acordes para la reproducción de estilos

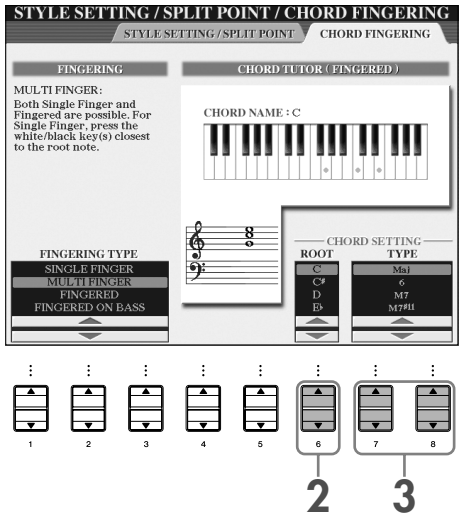
Cómo aprender a tocar las notas para determinados acordes

Si conoce el nombre de un acorde pero no sabe cómo tocarlo, puede hacer que el instrumento le indique las notas que debe tocar (función Chord Tutor) (tutor de acorde).

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING (configuración de estilo/punto de división/digitado de acorde) → TAB[◄][►] CHORD FINGERING (digitado de acorde)

2 Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la nota fundamental.



3 Pulse el botón [7▲▼]/[8▲▼] para seleccionar el tipo de acorde.

Las notas que debe tocar para obtener el acorde seleccionado aparecen en la pantalla.

NOTA Las notas que se muestran corresponden a Fingered (digitado), con independencia del tipo de digitado seleccionado (página 102).

Cómo tocar acordes con las luces guía

Para las canciones que contienen datos de acordes, puede ver las notas individuales de los acordes indicadas con las luces guía del instrumento.

1 Seleccione una canción (página 34).

2 Pulse el botón [FUNCTION] y luego el botón [B] para que aparezca la pantalla Song Setting y asegúrese de que GUIDE MODE (modo guía) está definido en "Follow Lights".

3 Pulse el botón [ACMP ON/OFF] para activar el acompañamiento automático.

4 Pulse el botón [GUIDE].

5 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.

Las luces guía de la sección de acordes del teclado parpadean según los acordes de la canción. Intente practicar los acordes siguiendo las luces guía.

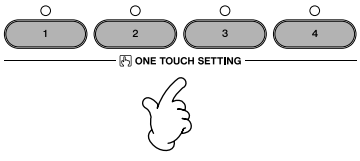
Ajustes de panel adecuados para el estilo seleccionado (One Touch Setting) (ajuste de una pulsación)

One Touch Setting es una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados de panel (sonidos o efectos, etc.) del estilo seleccionado actualmente, con la pulsación de un solo botón. Si ya ha decidido qué estilo quiere utilizar, One Touch Setting puede seleccionar automáticamente el sonido adecuada por usted.

1 Seleccione un estilo (página 45).

2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (sonidos, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual, sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC START, para que pueda comenzar de inmediato a interpretar el estilo.



3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo seleccionado.

NOTA Bloqueo de parámetros
Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 126).

Consejos prácticos para el uso de One Touch Setting

● Cambio automático del ajuste de One Touch Settings con las secciones Main (OTS Link) (enlace OTS)

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) Link puede cambiar automáticamente el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A–D). Para utilizar la función OTS Link, pulse el botón [OTS LINK].

NOTA **Configuración de la sincronización para los cambios de OTS**
Puede definirse la configuración de One Touch Settings para que cambie con las secciones en cualquiera de estas dos sincronizaciones (página 105).

● Memorización de los ajustes de panel en OTS

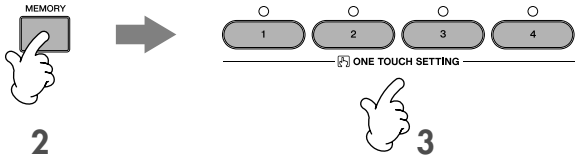
También puede crear sus propias configuraciones de One Touch Setting.

1 Configure los controles de panel (como sonido, estilo, efectos, etc.) tal como desee.

2 Pulse el botón [MEMORY] (memoria).

3 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4]. Aparece un mensaje en la pantalla en el que se le solicita que guarde los ajustes de panel.

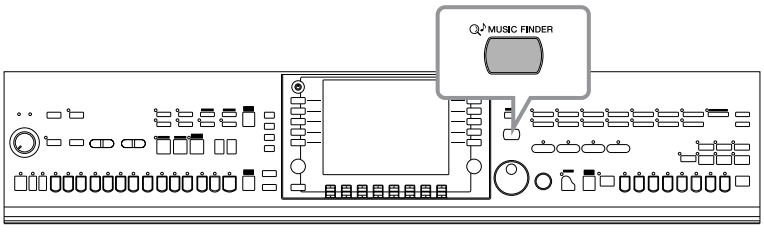
4 Pulse el botón [F] (YES) para que aparezca la pantalla de selección de estilos y guarde los ajustes de panel como archivo de estilo (página 63).



⚠ *ATENCIÓN*
Los ajustes de panel memorizados en cada botón de OTS se perderán si cambia el estilo o apaga la alimentación sin haber ejecutado antes una operación de guardado.

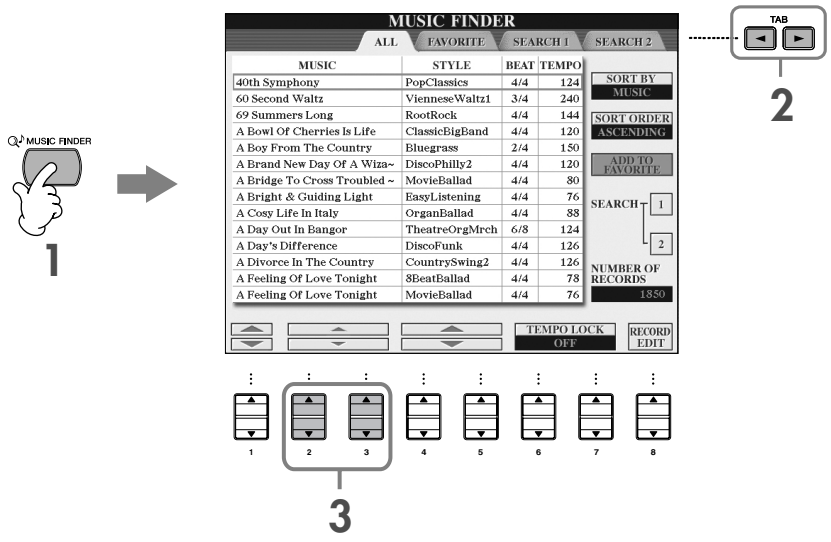
Acceso a los ajustes idóneos para cada canción: Music Finder (buscador de música)

Si desea interpretar un determinado género musical pero no sabe qué ajustes de estilo y sonido serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el género musical en cuestión entre los "registros" de Music Finder y el CVP define automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical.
Se puede crear un nuevo registro editando el que está seleccionado actualmente (página 108).



NOTA Los datos (registros) de Music Finder no son lo mismo que los datos de canciones y no se pueden reproducir.

1 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.



2 Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la ficha ALL.

La ficha ALL contiene los registros predefinidos.

3 Seleccione el registro que desee mediante las cuatro categorías de búsqueda siguientes. Para seleccionar un registro, pulse los botones [2▲▼]/[3▲▼].

NOTA
- Puede seleccionar igualmente el registro que desee utilizando el control [DATA ENTRY] y pulsando a continuación el botón [ENTER] para ejecutarlo.
- **Búsqueda de registros**
  Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda (página 106).

- **MUSIC (música)** .Contiene el título de la canción o el género de música que describe cada registro, lo que permite buscar rápidamente el estilo de música que se prefiera.

  NOTA **Pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo**
  Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [1▲▼] para desplazar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Pulse a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- **STYLE (estilo)**.....Es el estilo predefinido asignado al registro.

  NOTA **Pasar los estilos alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo**
  Al ordenar los registros por nombre de estilo, utilice el botón [4▲▼]/[5▲▼] para desplazar los estilos alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Pulse a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

- **BEAT (tiempo)**....Es la signatura de tiempo registrada para cada registro.
- **TEMPO** .....Es el ajuste de tempo asignado al registro.

4 Toque el teclado.

Tenga en cuenta que los ajustes de panel se han cambiado automáticamente para que coincidan con el género de música del registro seleccionado.

NOTA
- **Tempo Lock (bloqueo de tempo)**
  La función Tempo Lock evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción de estilos. Para activar la función Tempo Lock, pulse el botón [6▲▼]/[7▲▼] (TEMPO LOCK) en la pantalla de Music Finder.
- **Bloqueo de parámetros**
  Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 126).

Clasificación de los registros

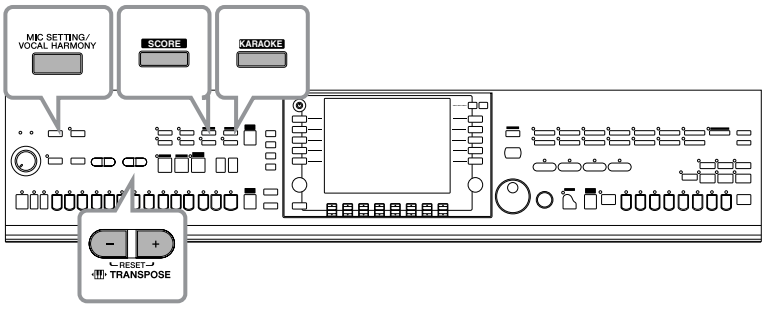
Pulse el botón [F] (SORT BY) (ordenar por) para clasificar los registros.
- MUSIC ..... El registro se clasifica por título de canción.
- STYLE..... El registro se clasifica por nombre de estilo.
- BEAT ..... El registro se clasifica por tiempo.
- TEMPO ..... El registro se clasifica por tempo.

Cambio del orden de los registros

Pulse el botón [G] (SORT ORDER) (orden de clasificación) para cambiar el orden de los registros (ascendente o descendente).

Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación

Conecte un micrófono al CVP y cante con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación.
Se puede ver la letra si está incluida en la canción. Cante con el micrófono mientras lee la letra que aparece en la pantalla. También se puede mostrar la letra con la partitura de música, lo que le permite tocar y cantar siguiendo la notación y la letra a la vez.



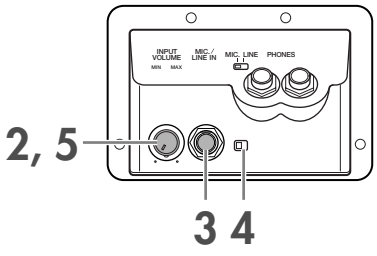
Conexión de un micrófono

1 Compruebe que dispone de un micrófono dinámico convencional.

2 Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] (volumen de entrada) del panel inferior del instrumento en la posición mínima.

3 Conecte el micrófono a la toma [MIC./LINE IN] (micrófono/línea de entrada).

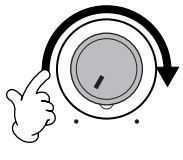
NOTA Ajuste siempre INPUT VOLUME al mínimo cuando no haya nada conectado a la toma [MIC/LINE IN]. Como la toma [MIC/LINE IN] es muy sensible, puede recoger y reproducir sonido cuando no haya nada conectado.



4 Coloque el conmutador [MIC. LINE] en "MIC".

5 (Para los micrófonos que tienen una fuente de alimentación, enciéndala primero.) Ajuste el control [INPUT VOLUME] mientras canta con el micrófono.

Ajuste los controles mientras comprueba las luces SIGNAL (señal) y OVER (demasiado alto). La luz SIGNAL se enciende par indicar que se está recibiendo una señal de audio. Asegúrese de ajustar INPUT VOLUME para que se encienda esta luz. La luz OVER se enciende cuando el nivel de entrada es demasiado alto. Asegúrese de ajustar INPUT VOLUME para que no se encienda esta luz.



Desconexión del micrófono

1 Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] del panel inferior del instrumento en la posición mínima.

2 Desconecte el micrófono de la toma [MIC./LINE IN].

NOTA Ajuste el potenciómetro [INPUT VOLUME] en la posición mínima antes de apagar la alimentación.

Cantar con la pantalla de letras

Intente cantar mientras se reproduce una canción que incluye datos de letras.

1 Seleccione una canción (página 34).

2 Pulse el botón [KARAOKE] para ver las letras.

3 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para iniciar la reproducción.

Cante mientras sigue la letra en la pantalla. El color de la letra cambia según se reproduce la canción.

4 Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción.

Visualización de las letras en un monitor de TV externo

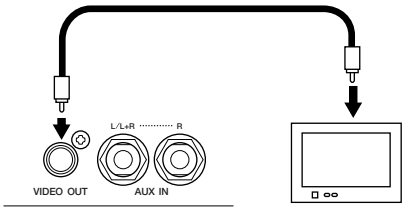
Las letras que aparecen en la pantalla también se pueden emitir a través del terminal VIDEO OUT (salida de vídeo).

1 Utilice un cable de vídeo adecuado para conectar la conexión [VIDEO OUT] del CVP a la conexión de entrada de vídeo del monitor de TV.

2 Ajuste la señal del monitor de televisión/vídeo externo (NTSC o PAL) que utiliza el equipo de vídeo, si es necesario.

1 Active la pantalla de operaciones.
[FUNCTION] → [G]VIDEO OUT

2 Pulse el botón [1 ▲ ▼] para seleccionar la señal del monitor de televisión/vídeo externo.



NOTA

- **Cuando no se pueden leer las letras**
  Es posible que necesite cambiar el ajuste del idioma de las letras de "International" (internacional) o "Japanese" (japonés) en la pantalla Song Setting ([FUNCTION] → [B] SONG SETTING), si las letras que se muestran son incomprensibles o no se pueden leer. Este ajuste se puede memorizar como parte de los datos de la canción (página 156).
- **Cambio de la imagen de fondo de las letras**
  Puede cambiar la imagen de fondo de la pantalla de las letras. Pulse el botón [7 ▲ ▼]/[8 ▲ ▼] (BACKGROUND) (fondo) de la pantalla de las letras para que aparezca la pantalla de selección de imagen de las letras para ver los archivos de imágenes disponibles y seleccione la que prefiera. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.
  La imagen de fondo de las letras se puede guardar en la canción (página 156).
- **Cambio de letras**
  Si lo desea, puede cambiar las letras (página 160).

Funciones prácticas para karaoke

Ajuste del tempo	➤	página 30
Transposición	➤	Véase a continuación.
Aplicación de efectos a la voz	➤	página 54
Adición de partes vocales armónicas a la voz	➤	página 54
Práctica de canto con el tono adecuado (Vocal CueTIME)	➤	página 135

Transpose (transposición)

Puede utilizarlo para ajustar el tono de la canción si está demasiado alto o bajo.

- Transposición del tono de la canción hacia arriba ..... Pulse el botón TRANSPOSE [+].
- Transposición del tono de la canción hacia abajo..... Pulse el botón TRANSPOSE [–].
- Reajuste de la transposición..... Pulse los botones TRANSPOSE [+] [–] simultáneamente.

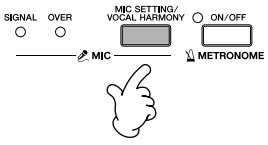
Para cerrar la pantalla Transpose, pulse el botón [EXIT].



Aplicación de efectos a la voz

También puede aplicar varios efectos a la voz.

1 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal) para que aparezca la pantalla de ajuste de micrófono.



2 Pulse los botones [4▲▼]/[5▲▼] para activar el efecto.

NOTA **Selección de un tipo de efecto**
Puede seleccionar el tipo de efecto en Mixing Console (página 86).

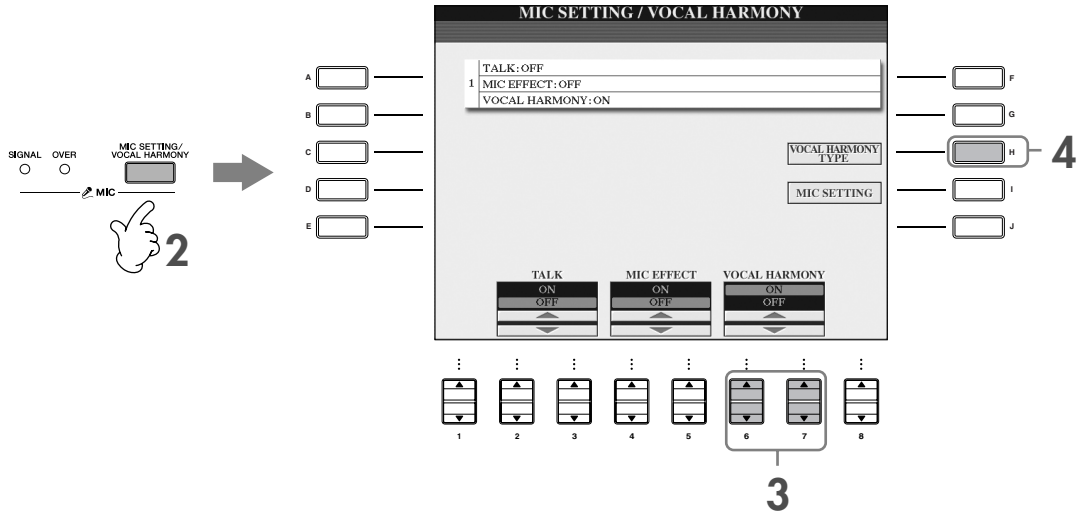
Adición de partes vocales armónicas a la voz

También puede aplicar automáticamente varias partes vocales armónicas a la voz.

1 Seleccione una canción que incluya datos de acordes (página 34).

Si la canción incluye estos datos, el nombre del acorde actual aparecerá en la pantalla Main durante la reproducción de la canción, lo que le permite comprobar fácilmente si la canción contiene datos de acordes o no.

2 Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla de ajuste de partes vocales armónicas (armonía vocal).



3 Pulse los botones [6▲▼]/[7▲▼] para activar las partes vocales armónicas (armonía vocal).

4 Pulse el botón [H] para que aparezca la pantalla de selección de armonía vocal.

5 Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el tipo de armonía vocal.

Para obtener más datos sobre los tipos de armonía vocal, consulte el folleto Lista de datos que se proporciona por separado.



6 Pulse el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.

7 Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] y cante con el micrófono.

La armonía se aplica a la voz según los acordes que toque.

Ajuste del volumen del micrófono y de la canción

Puede ajustar el balance entre la reproducción de la canción y el micrófono.

1 Pulse el botón [BALANCE] para que aparezca la pantalla de balance del volumen.

2 Para ajustar el volumen del micrófono, pulse el botón [4▲▼].
Para ajustar el volumen de la canción, pulse el botón [1▲▼].

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla de balance del volumen.

Funciones prácticas para cantar con su propia interpretación

Cambio de tono (transposición)	➤	Véase a continuación.
Visualización de la partitura de música en el instrumento y las letras en TV	➤	página 56
Inclusión de anuncios entre las canciones	➤	página 56
Control de la sincronización de reproducción mediante la voz (Karao-key)	➤	página 135

Cambio de tono (transposición)

Puede hacer coincidir la canción y la interpretación del teclado con un tono determinado. Por ejemplo, los datos de la canción están en F (fa), pero se siente más cómodo cantando en D (re) y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C (do). Para adaptar los tonos, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "2" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma se eleva la parte del teclado y se bajan los datos de la canción al tono que se prefiera para cantar.

1 Active la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [B] TRANSPOSE ASSIGN (asignación de transposición)

2 Pulse el botón [4▲▼]/[5▲▼] para seleccionar el tipo de transposición que desee.

Están disponibles los tipos siguientes. Seleccione el que le resulte más adecuado.

●KEYBOARD (teclado)
Transposición del tono de la reproducción de sonidos y estilos tocados en el teclado (controlado por lo que toca en la sección de acordes del teclado).

●SONG (canción)
Transposición del tono de la reproducción de la canción.

●MASTER (principal)
Transposición del tono general del CVP.

3 Pulse el botón TRANSPOSE [–]/[+] para transponer.

Puede definir el valor por semitonos.
Para configurar de nuevo el valor de transposición, pulse los botones [–][+] simultáneamente.

4 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla TRANSPOSE.

Visualización de la partitura de música en el instrumento y las letras en TV

Esta práctica función para interpretar y cantar a la vez permite tener la partitura de la música del instrumento en pantalla (con fines de interpretación), mientras que aparecen sólo las letras en un monitor de TV por separado (página 53) de modo que su público pueda cantar.

1 Active la pantalla de operaciones.

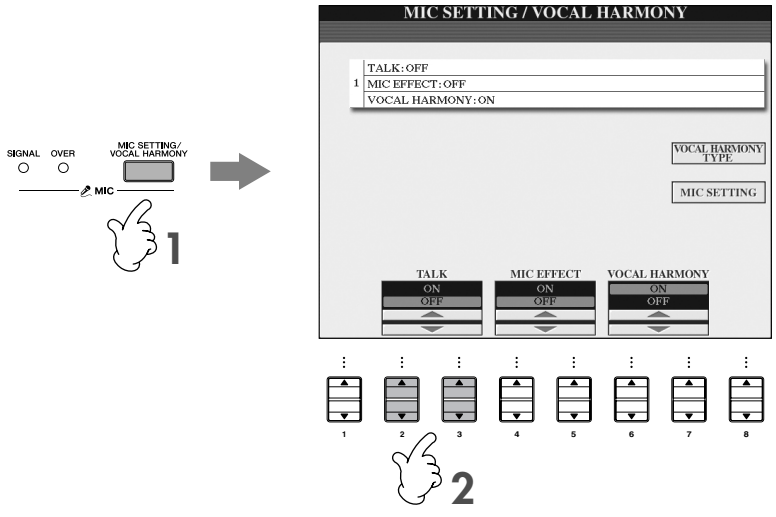
[FUNCTION] → [G] VIDEO OUT

2 Pulse el botón [3▲]/[4▲] para seleccionar LYRICS.

Inclusión de anuncios entre las canciones

Esta función es perfecta para incluir anuncios entre las canciones. Al cantar una canción, se suelen asignar varios efectos a MIC Setup (ajustes de MIC). Sin embargo, al dirigirse al público estos efectos pueden sonar un tanto perturbadores o poco naturales. Siempre que la función TALK (conversación) esté activada, los efectos se desactivan automáticamente.

1 Antes de la interpretación, pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla MIC SETTING/VOCAL HARMONY.



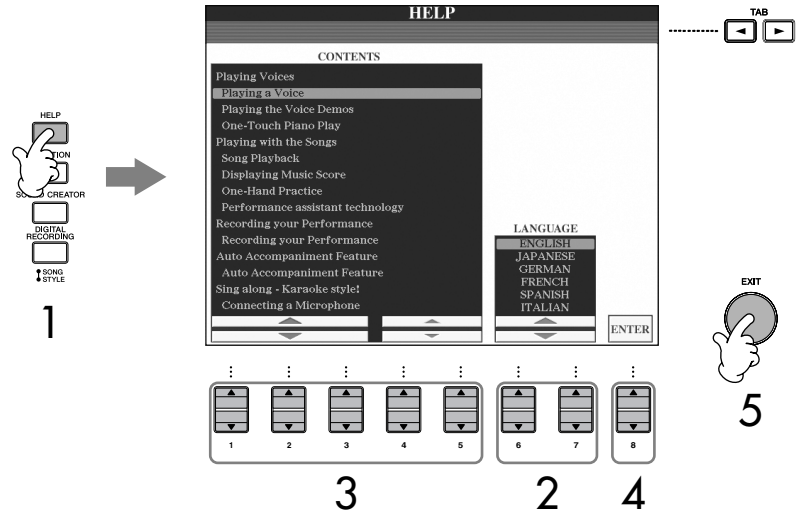
2 Pulse los botones [2▲]/[3▲] (TALK) para activar la función.

NOTA Los ajustes de conversación también pueden personalizarse para así poder añadir los efectos que desee a la voz mientras se dirige al público (página 168).

Prueba de las características básicas (Help) (ayuda)

La función de ayuda presenta algunas de las características básicas del instrumento. Pruébelas siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla de ayuda.

1 **Pulse el botón [HELP] para que se muestre la pantalla de ayuda.**



2 **Si es necesario, utilice los botones [6▲▼]/[7▲▼] para seleccionar el idioma.**

3 **Seleccione una de las características que desee probar con los botones [1▲▼]–[5▲▼].**

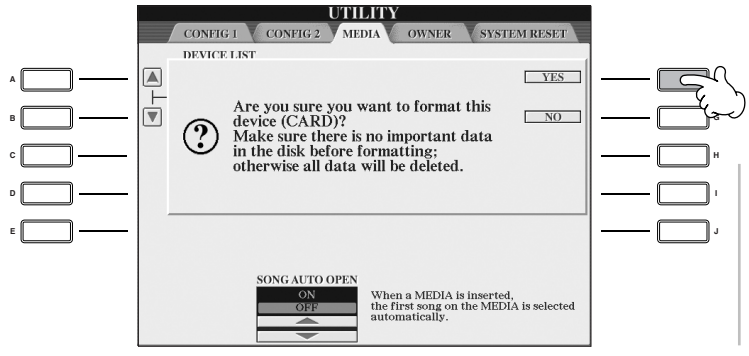
4 **Pulse el botón [8▲▼] para confirmar la selección.**
Se muestra una pantalla en la que se explica la característica seleccionada. Utilice los botones TAB (ficha) [◄][►] para seleccionar las diferentes páginas si hay más (se muestran las fichas "P1", "P2", etc.)

5 **Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla anterior.**

El idioma que seleccione aquí se utilizará también para los distintos mensajes que se muestran durante las operaciones.

Mensajes que se muestran en la pantalla

A veces se muestra un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la utilización. Cuando se muestre el mensaje, pulse simplemente el botón adecuado.



En este ejemplo, pulse el botón [F] (YES) (sí) para formatear la tarjeta SmartMedia.

Selección del idioma de los mensajes
Puede seleccionar el idioma que desee para los mensajes de la pantalla de ayuda (ver arriba).

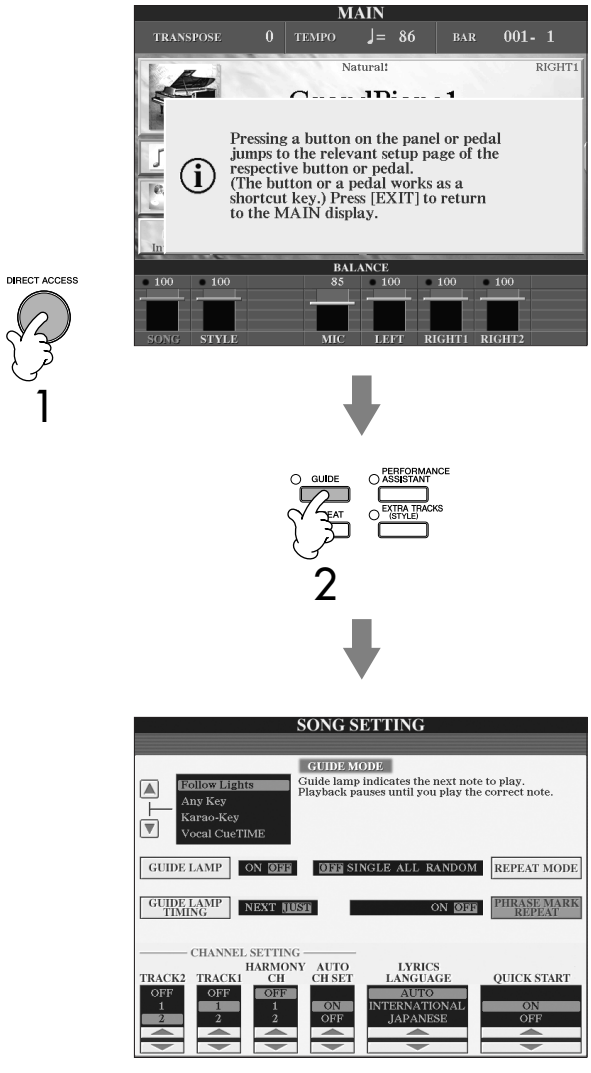
Selección instantánea de las pantallas: Direct Access (acceso directo)

Con la útil función de acceso directo puede abrir al instante la pantalla que desee, basta una pulsación del botón adicional.

1 **Pulse el botón [DIRECT ACCESS].**
Se muestra un mensaje en la pantalla en el que le solicita pulsar el botón correspondiente.

2 **Pulse el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente.**
Consulte el folleto Lista de datos, suministrado aparte, para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

Ejemplo de apertura de la pantalla de función Guide (guía)
Pulse el botón [DIRECT ACCESS], y a continuación el botón [GUIDE].



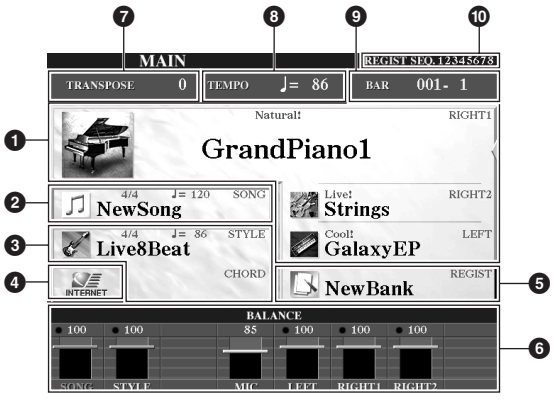
Vuelta a la pantalla Main (principal)
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].

Pantallas básicas (Pantalla Main y pantalla File Selection -selección de archivos-)

Hay dos tipos de pantalla básica: Main y Selection (selección). A continuación se describe cada segmento de pantalla y el funcionamiento básico.

Pantalla Main

La pantalla Main muestra los ajustes básicos actuales del instrumento, como el sonido y el estilo seleccionados, de manera que se puedan ver con un sólo vistazo. La pantalla Main es la que se suele ver al tocar el teclado.



❶ Nombre del sonido

- RIGHT 1 (derecha 1) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre del sonido seleccionado para la parte RIGHT 1 (página 73).
- RIGHT 2 (derecha 2) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre del sonido seleccionado para la parte RIGHT 2 (página 73).
- LEFT (izquierda) (indicado en el margen derecho de la pantalla): Nombre del sonido seleccionado para la parte LEFT (página 73).

Al pulsar uno de los botones [A], [B] y [F] - [I] se muestra la pantalla Voice Selection (selección de sonido) para cada parte (página 31).

❷ Nombre de la canción e información relacionada

Se muestra el nombre de la canción, signatura de tiempo y el tempo seleccionados. Si la canción contiene datos de acordes, se muestra el nombre del acorde actual en el segmento "CHORD" (acorde) (consulte ❸ más abajo). Al pulsar el botón [C] se muestra la pantalla Song Selection (selección de canciones) (página 34).

❸ Nombre del estilo e información relacionada, nombre del acorde actual

Se muestra el nombre del estilo, signatura de tiempo y el tempo seleccionados
Si el botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) está activado (On), se indica el acorde especificado para la mano izquierda (acompañamiento).
Al pulsar el botón [D], se muestra la pantalla Style Selection (selección de estilos) (página 45).

❹ Función Internet

Al pulsar el botón [E], se muestra la pantalla Internet Direct Connection (conexión directa a Internet) (página 170).

❺ Nombre del banco de la memoria de registro

Muestra el nombre del banco de la memoria de registro seleccionado.
Al pulsar el botón [J], se muestra la pantalla Registration Memory Bank (selección de banco de la memoria de registro) (página 126).

❻ Balance

Indica el balance del volumen entre las partes.
Ajuste el balance del volumen entre las partes con los botones [1▲▼]–[8▲▼].

❼ Transpose (transposición)

Muestra la cantidad de transposición en unidades de semitono (página 53).

❽ Tempo

Muestra el tempo actual de la canción o estilo.

❾ BAR (compás) (posición actual de la canción o estilo)

Muestra la posición actual de la canción o el número del compás o tiempo desde el inicio de la reproducción del estilo.

❿ Secuencia de registro

Aparece cuando la secuencia de registro está activada (página 128).

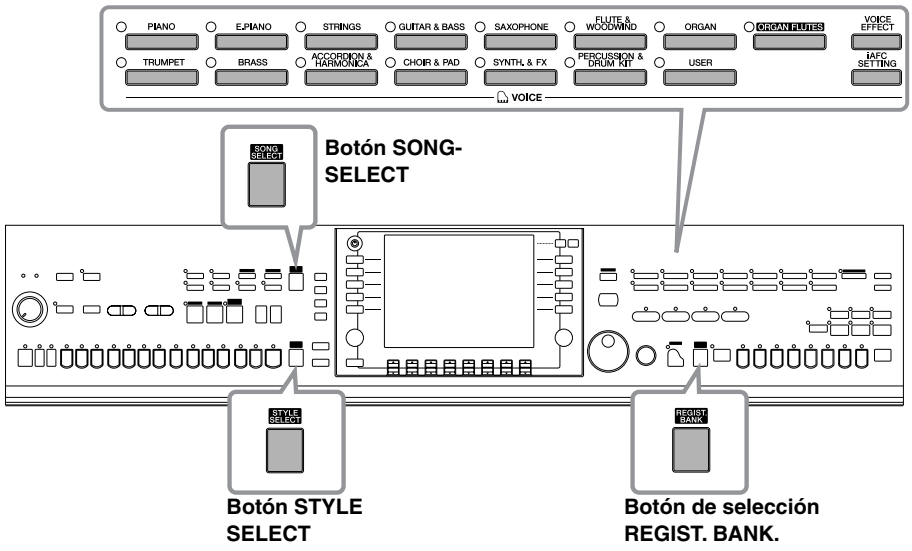
Vuelta a la pantalla Main

Éste es un método sencillo para volver a la pantalla Main desde cualquier otra pantalla: Basta con pulsar el botón [DIRECT ACCESS] y a continuación el botón [EXIT].

Configuración y funcionamiento básico de la pantalla File Selection

La pantalla File Selection aparece cuando se pulsa uno de los botones indicados más abajo. Desde aquí puede seleccionar sonidos, estilos y otros datos.

Botones de selección de categoría VOICE (sonido)

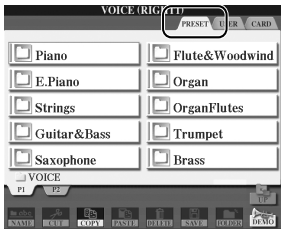


Configuración de la pantalla File Selection

• Ubicación (unidad) de los datos

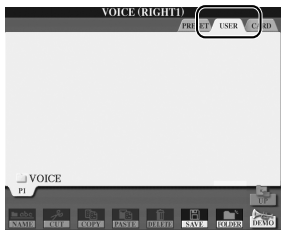
Preset (Predeterminados)

Lugar donde se almacenan los datos preprogramados (predeterminados).



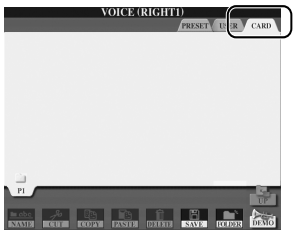
User (usuario)

Lugar donde se guardan los datos grabados o editados.



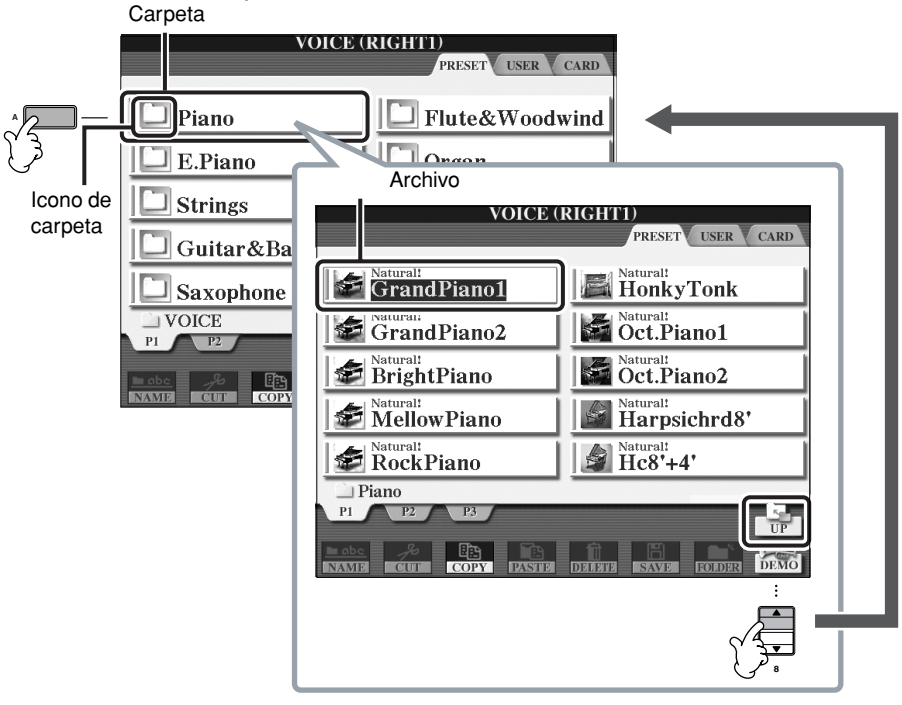
Card (tarjeta)

Lugar donde se guardan los datos de una tarjeta SmartMedia.

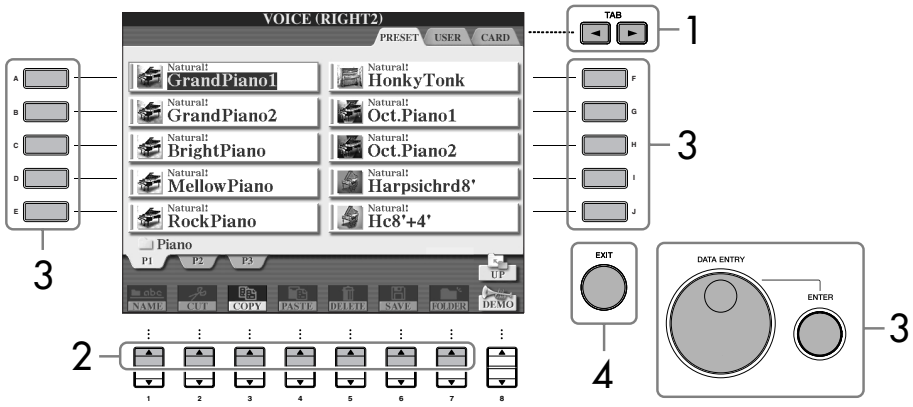


• Archivos de datos y carpetas

Los datos tanto preprogramados como originales se guardan como “archivos”. Puede colocar archivos en una carpeta.



Funcionamiento básico de la pantalla File Selection



1 **Seleccione la ficha que contiene el archivo deseado con los botones TAB [◄]/[►].**

2 **Seleccione la página que contiene el archivo que desea mediante los botones [1▲]–[7▲], (para sonidos y canciones utilice los botones [1▲]–[6▲]).**

3 **Seleccione el archivo. Se selecciona de dos maneras.**
- Pulse uno de los botones [A]-[J].
- Seleccione el archivo utilizando el control [DATA ENTRY] (introducción de datos) y a continuación pulse el botón [ENTER] (introducir).

4 **Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Cierre de la carpeta actual y recuperación de la carpeta del nivel superior siguiente
Para cerrar la carpeta actual y recuperar la carpeta del nivel superior siguiente, pulse el botón [8▲] (UP) (subir).

Ejemplo de la pantalla PRESET Voice Selection (selección de sonidos predefinida)
Los archivos PRESET Voice (sonido predefinido) están ordenados y clasificados en sus carpetas correspondientes.



La pantalla muestra los archivos de sonido en una carpeta.



Se muestra el siguiente nivel superior, en este caso, la carpeta. Cada carpeta que aparece en esta pantalla contiene los sonidos clasificados correspondientemente.

Operaciones de archivos/carpetas en la pantalla File Selection

- Almacenamiento de archivos ..... página 63
- Copia de archivos/carpetas (Copiar y Pegar) ..... página 64
- Traslado de archivos (Cortar y Pegar) ..... página 65
- Eliminación de archivos y carpetas ..... página 65
- Cambio de nombre de archivos/carpetas ..... página 66
- Selección de iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo) ..... página 66
- Creación de una carpeta nueva ..... página 67
- Introducción de caracteres ..... página 67

Formateo de un disquete
Para dar formato a un disquete, seleccione "USB" en el paso 3 a la derecha.

⚠ *ATENCIÓN*

Es importante leer la página 21, donde se incluye información sobre cómo utilizar la unidad de disquete y el disquete.

Aplicación de formato a una tarjeta SmartMedia

Probablemente no se pueda utilizar inmediatamente en el CVP una tarjeta SmartMedia nueva o una que se haya utilizado en otros dispositivos. Si el instrumento no logra acceder a la tarjeta SmartMedia introducida en la ranura de tarjetas, debe formatearla para este instrumento.

⚠ *ATENCIÓN*

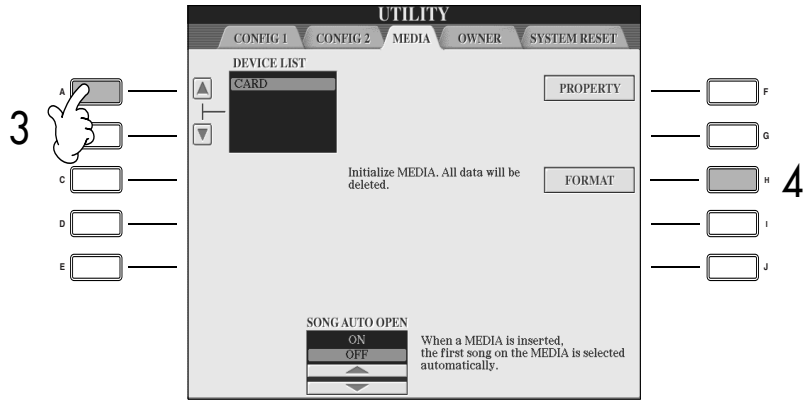
- **El formateo completo de la tarjeta SmartMedia borra todos los datos de la misma. ¡Asegúrese de que no contiene datos importantes!**
- **Consulte la página 22 para obtener información sobre el uso de la tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas.**
- **Es posible que las tarjetas SmartMedia formateadas con este instrumento no se puedan utilizar en otros.**

1 **Introduzca una tarjeta SmartMedia en la ranura de tarjetas para formatearla.**

2 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] (función) → [I] UTILITY (utilidad) → TAB [◀]/[▶]MEDIA (medios)

3 **Pulse el botón [A] para seleccionar "CARD" (tarjeta).**

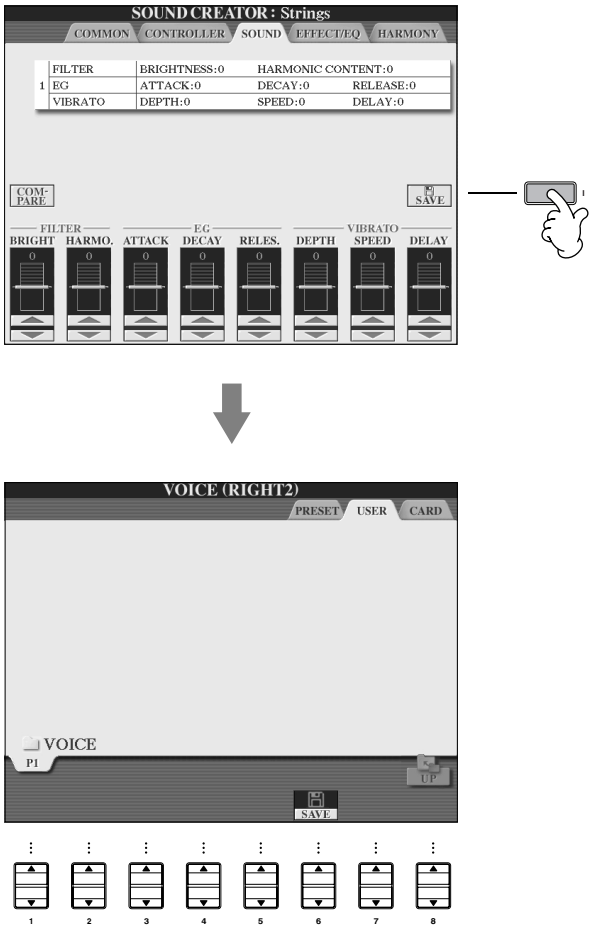
4 **Pulse el botón [H] para formatear la tarjeta.**



Almacenamiento de archivos

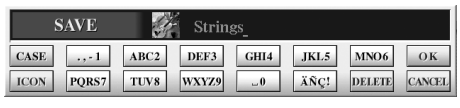
Esta operación permite guardar los datos originales (como canciones y sonidos que haya creado) en un archivo.

1 **Cuando haya creado una canción o un sonido en la pantalla SONG-CREATOR (creador de canciones) o SOUND CREATOR (creador de sonidos) correspondiente, pulse el botón [SAVE] (guardar).**
Aparece la pantalla File Selection para los datos correspondientes. Tenga en cuenta que la operación de guardar se lleva a cabo desde la pantalla File Selection.



2 **Seleccione la ficha correspondiente (USER, CARD, etc.) (usuario, tarjeta, etc.) en la que desee guardar los datos con los botones TAB [◄]/[►]**

3 **Pulse el botón [6▼] (SAVE) para que se muestre la pantalla para nombrar archivos.**



4 **Introduzca el nombre del archivo (página 67).**

5 **Pulse el botón [8▲] (OK) (aceptar) para guardar el archivo.**
Si desea cancelar la operación de guardar, pulse el botón [8▼] (CANCEL) (cancelar). El archivo guardado se sitúa automáticamente en la posición correspondiente por orden alfabético entre los archivos.

Capacidad de memoria interna (pantallas de la ficha User)
La capacidad de la memoria interna del instrumento es de unos 3,3 MB. Esta capacidad se refiere a todos los tipos de archivos, incluso a los de datos de sonido, estilo, canción y registro.

Restricciones para canciones protegidas

Los datos de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidos contra copia para evitar la copia ilegal o que se borren accidentalmente. Se puede ver dicha protección en la parte superior izquierda de los nombres de archivos. Se detallan a continuación las indicaciones y restricciones pertinentes.

Prot. 1	Indica las canciones predefinidas guardadas en pantalla de la ficha User (usuario), canciones de Disk Orchestra Collection (DOC) y canciones Disklavier Piano Soft. No se pueden copiar/mover/guardar en dispositivos externos como, por ejemplo, tarjetas SmartMedia y un disco duro.
Prot. 2 Orig	Indica las canciones formateadas con protección de Yamaha. Tampoco se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente a la pantalla con la pestaña USER y a tarjetas SmartMedia con ID.
Prot. 2 Edit	Indica las canciones "Prot. 2 Orig" editadas. Asegúrese de guardarlas en la misma carpeta que contiene la canción "Prot. 2 Orig" correspondiente. Tampoco se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente a la pantalla con la pestaña USER y a tarjetas SmartMedia con ID.

Nota para la utilización del archivo de canciones "Prot. 2 Orig" y "Prot. 2 Edit"

Asegúrese de guardar la canción "Prot. 2 Edit" en la misma carpeta que contenga la canción original "Prot. 2 Orig". De lo contrario, no se puede reproducir la canción "Prot. 2 Edit". Además, si mueve una canción "Prot. 2 Edit", asegúrese de mover la canción "Prot. 2 Orig" original a la misma ubicación (carpeta) al mismo tiempo.

Copia de archivos/carpetas (Copiar y Pegar)

Esta operación permite copiar un archivo/carpeta y pegarla en otra ubicación (carpeta).

1 **Active la pantalla con el archivo/carpeta que desea copiar.**

2 **Pulse el botón [3▼] (COPY) (copiar) para copiar el archivo/carpeta.**
Aparece la ventana emergente de la operación de copiado en la parte inferior de la pantalla.



3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo/carpeta.**
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]–[J].

■Selección de todos los archivos/carpetas

Pulse el botón [6▼] (ALL) (seleccionar todo) para seleccionar todos los archivos/carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6▼] (ALL OFF) (deseleccionar todo).

4 **Pulse el botón [7▼] (OK) (aceptar) para confirmar la selección de archivo/carpeta.**
Para cancelar la operación de copia, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

5 **Seleccione la ficha de destino (USER, CARD, etc.) en la que desea pegar el archivo/carpeta con los botones TAB [◄]/[►].**

6 **Pulse el botón [4▼] (PASTE) (pegar) para pegar el archivo/carpeta.**
El archivo/carpeta copiado y pegado aparece en la pantalla en la posición correspondiente alfabéticamente entre los archivos.

Traslado de archivos (Cortar y Pegar)

Esta operación permite cortar un archivo y pegarlo en otra ubicación (carpeta).

1 **Active la pantalla que contiene el archivo que desea mover.**

2 **Pulse el botón [2▼] (CUT) (cortar) para cortar el archivo.**
En la parte inferior de la pantalla aparece la ventana emergente de la operación de corte.



3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo.**
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]–[J].

■Selección de todos los archivos
Pulse el botón [6▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas.
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6▼] (ALL OFF).

4 **Pulse el botón [7▼] (OK) para confirmar la selección de archivo.**
Para cancelar la operación de corte, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

5 **Seleccione la ficha de destino (USER, CARD, etc.) en la que desea pegar el archivo con los botones TAB [◄]/[►].**

6 **Pulse el botón [4▼] (PASTE) para pegar el archivo.**
El archivo movido y pegado aparece en la pantalla en la posición correspondiente alfabéticamente entre los archivos.

Eliminación de archivos y carpetas

Esta operación permite eliminar un archivo/carpeta.

1 **Active la pantalla que contiene el archivo/carpeta que desea eliminar.**

2 **Pulse el botón [5▼] (DELETE) (eliminar).**
Aparece la ventana emergente de la operación de eliminación en la parte inferior de la pantalla.



3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo/carpeta.**
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el mismo botón [A]–[J].

■Selección de todos los archivos/carpetas
Pulse el botón [6▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos/carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas.
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6▼] (ALL OFF).

Eliminación de todos los datos de la tarjeta SmartMedia de una sola vez
Formatear la tarjeta SmartMedia por completo borra todos los datos de la tarjeta SmartMedia (página 62).

4 **Pulse el botón [7▼] (OK) para confirmar la selección de archivo/carpeta.**
Para cancelar la operación de eliminación, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

5 **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**
YES .....Elimina el archivo/carpeta
YES ALL (Sí todos) .....Elimina todos los archivos/carpetas seleccionados
NO .....Dejar igual el archivo/carpeta sin eliminarlo
CANCEL.....Cancela la operación de eliminación

Cambio de nombre de archivos/carpetas

Esta operación permite cambiar el nombre de archivos/carpetas.

1 **Active la pantalla que contiene el archivo/carpeta cuyo nombre desea cambiar.**

2 **Pulse el botón [1▼] (NAME) (nombre).**
Aparece la ventana emergente de la operación de cambio de nombre en la parte inferior de la pantalla.



3 **Pulse uno de los botones [A]-[J] correspondientes al archivo/carpeta.**

4 **Pulse el botón [7▼] (OK) para confirmar la selección de archivo/carpeta.**
Para cancelar la operación de cambio de nombre, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

5 **Escriba el nombre (caracteres) del archivo/carpeta seleccionado (página 68).**
El archivo/carpeta aparece con su nombre nuevo en la pantalla en la posición correspondiente por orden alfabético entre los archivos.

Selección de iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo)

Puede seleccionar iconos personalizados para archivos (aparece indicado a la izquierda del nombre del archivo).

1–4 **Las operaciones son iguales que las de la sección "Cambio de nombre de archivos/carpetas".**

5 **Pulse el botón [1▼] (ICON) (icono) para que aparezca la pantalla ICON.**

6 **Seleccione el icono con los botones [A]–[J] o los botones [3▲▼]–[5▲▼].**
La pantalla ICON incluye varias páginas. Pulse el botón TAB [►] para seleccionar las distintas páginas.
Para cancelar la operación, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

7 **Pulse el botón [8▲] (OK) para aplicar el icono seleccionado.**

Creación de una carpeta nueva

Esta operación permite crear carpetas nuevas. Se pueden crear, nombrar y organizar las carpetas como se desee, de manera que sea más sencillo buscar y seleccionar los datos originales.

1 **Active la página de la pantalla File Selection para la que desea crear una carpeta nueva.**

2 **Pulse el botón [7▼] (FOLDER) (carpeta) para que aparezca la pantalla para nombrar una carpeta nueva.**



3 **Escriba el nombre de la carpeta nueva (ver más abajo).**

No se puede crear una nueva carpeta en la ficha PRESET (preajuste).

Directorios de carpeta para la pantalla de la ficha USER
En la pantalla de la ficha USER, los directorios de carpeta pueden contener un máximo de cuatro niveles. Se pueden almacenar como máximo 2.960 archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo. La cantidad máxima de archivos/carpetas que se pueden almacenar en una carpeta de la ficha USER es 250.

Introducción de caracteres

Las instrucciones que se detallan a continuación muestran cómo se introducen los caracteres al nombrar los archivos/carpetas y al introducir la palabra clave de la función Music Finder (localizador de música). Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles convencionales. Se debe introducir los caracteres en la pantalla que se muestra más a continuación.



1 **Cambie el tipo de carácter pulsando el botón [1▲].**

- **Si selecciona un idioma que no sea el japonés (página 57), dispone de los siguientes caracteres:**

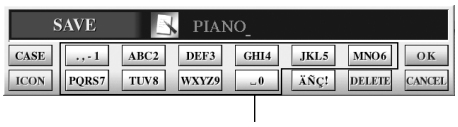
  CASE.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)
  case .....Caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)

- **Si selecciona japonés como idioma (página 57), podrá introducir los siguientes tipos de caracteres y tamaños:**

  かな漢 (kana-kan) ...Hiragana y Kanji, signos (tamaño completo)
  カナ (kana) .....Katakana (tamaño normal), signos (tamaño completo)
  ｶﾅ (kana) .....Katakana (tamaño medio), signos (tamaño medio)
  A B C.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), signos (tamaño completo)
  ABC.....Caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), signos (tamaño medio)

2 **Utilice el control [DATA ENTRY] para desplazar el cursor a la posición deseada.**

3 Pulse los botones [2▲▼]–[6▲▼] y [7▲], según el carácter que desee introducir.



Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón.

No se pueden utilizar los signos de tamaño medio siguientes para el nombre del archivo/carpeta.
\ / : * ? " < > |

- **Eliminación de caracteres**
  Desplace el cursor al carácter que desea borrar con el control [DATA ENTRY] y pulse el botón [7▼] (DELETE). Para borrar todos los caracteres de la fila al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón [7▼] (DELETE).
- **Introducción de caracteres**
  Desplace el cursor o pulse otro botón de introducción de caracteres.
- **Cancelación de la introducción de caracteres**
  Pulse el botón [8▼] (CANCEL).
- **Introducción de signos especiales (diéresis, acento, "゛" y "゜" japoneses)**
  Seleccione el carácter al que se vaya a añadir el signo y pulse el botón [6▼] antes de introducir el carácter.
- **Introducción de signos**
  1 Tras introducir un carácter moviendo el cursor, pulse el botón [6▼] para que aparezca la lista de signos.
  2 Utilice el control [DATA ENTRY] para mover el cursor al signo que desee y pulse el botón [8▲] (OK).

En el caso de caracteres que no van acompañados de signos especiales, (a excepción de kanakan y katakana de tamaño medio) puede abrir la lista de signos pulsando el botón [6▼] después de seleccionar un carácter (antes de llevar a cabo su introducción).

- **Introducción de números**
  En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: "A B C" (carácter alfabético de tamaño completo), "ABC" "CASE" (carácter alfabético de tamaño medio) y "case" (letra minúscula de tamaño medio). A continuación, mantenga pulsado el botón correspondiente [2▲▼]–[5▲▼]–[6▲] y [7▲], durante un momento o púlselo varias veces hasta que se seleccione el número que desee.
- **Conversión a Kanji (japonés)**
  Cuando los caracteres "hiragana" introducidos se muestren en visualización inversa (resaltados), pulse el botón [ENTER] una o varias veces para convertirlos en el kanji apropiado. Para que el cambio se efectúe, pulse el botón [8▲] (OK) o introduzca el siguiente carácter.

  Cuando aparecen los caracteres "hiragana" en visualización inversa (resaltados):

  - **Reconversión de los caracteres a otros kanji**
    Pulse el botón [ENTER].
  - **Cambio del área resaltada**
    Utilice el control [DATA ENTRY].
  - **Cambio del kanji convertido de nuevo a "hiragana"**
    Pulse el botón [7▼] (DELETE).
  - **Borrado del área resaltada al completo**
    Pulse el botón [8▼] (CANCEL).
  - **Introducción directamente del "hiragana" (sin convertirlo)**
    Pulse el botón [8▲] (OK).

4 Pulse el botón [8▲] (OK), para introducir el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.

Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica

Restablecimiento del sistema programado en fábrica

Mientras pulsa la tecla C7 (tecla situada en el extremo derecho del teclado), active el botón [POWER] (alimentación).
Esta operación funciona como acceso directo para la operación de restablecimiento de la configuración del sistema que se describe en el paso 2 de la siguiente sección.

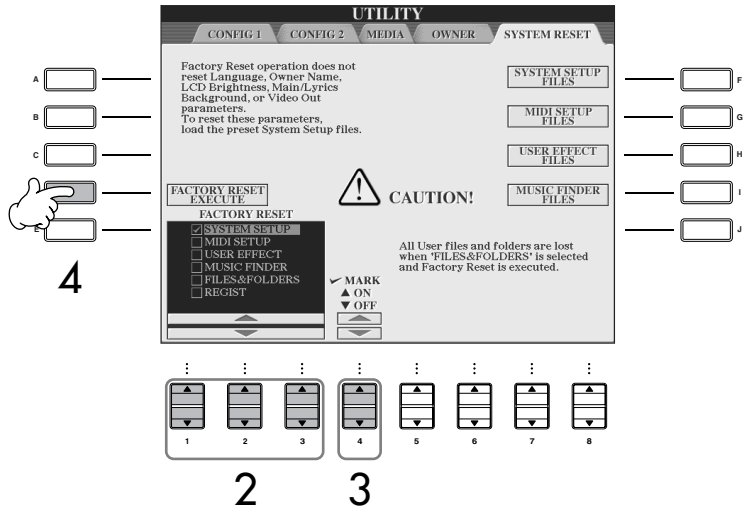
La operación de restablecimiento de los ajustes programados de fábrica no afecta a los ajustes de Internet. Para restablecer los ajustes de Internet consulte la página 182.

Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[►]SYSTEM RESET (reposición del sistema)

2 **Seleccione los elementos con los botones [1▲▼]–[3▲▼].**

SYSTEM SETUP	Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros de la configuración del sistema. Consulte el folleto Lista de datos que se suministra por separado para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.
MIDI SETUP	Restablece los ajustes MIDI, incluidas las plantillas MIDI de la pantalla de la ficha User a los valores originales de fábrica.
USER EFFECT	Restablece los ajustes del efecto de usuario, incluidos los tipos de efectos del usuario, los tipos de ecualizadores maestro del usuario, tipos de compresores del master del usuario, y tipos de harmónicos vocales del usuario creados con la pantalla Mixing Console (consola de mezclas) a los valores originales de fábrica.
MUSIC FINDER	Restablece los ajustes originales de fábrica para los datos del localizador de música (todos los registros).
FILES&FOLDERS	Elimina todos los archivos y carpetas guardados en la ficha User.
REGIST.	Borra temporalmente los ajustes de la memoria de registro del banco seleccionado. Se puede hacer lo mismo activando el botón de alimentación [POWER] mientras se mantiene pulsada la tecla B6 (tecla B del extremo derecho del teclado).



⚠ *ATENCIÓN*

Esta operación elimina todos los datos originales del elemento correspondiente (MIDI SETUP, USER EFFECT, MUSIC FINDER y FILES&FOLDERS) (configuración MIDI, efecto de usuario, archivos y carpetas).

3 **Active la casilla del elemento que desea restablecer a los ajustes originales de fábrica pulsando el botón [4▲ ▼].**

4 **Pulse el botón [D] para ejecutar la operación Factory Reset (restablecer valores de fábrica) para todos los elementos marcados.**

Almacenamiento y recuperación de los ajustes originales como archivo único

Para los siguientes elementos, puede guardar los ajustes originales como un archivo único para recuperarlos más adelante.

1 **Establezca todos los ajustes deseados en el instrumento.**

2 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[►]SYSTEM RESET

3 **Pulse uno de los botones [F]-[I] para recuperar la pantalla correspondiente para guardar los datos.**

SYSTEM SETUP	Los parámetros establecidos en varias pantallas como [FUNCTION] → UTILITY y la pantalla de configuración del micrófono se tratan como un único archivo System Setup. Consulte el folleto Lista de datos que se suministra por separado para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.
MIDI SETUP	Los ajustes MIDI, incluidas las plantillas MIDI de la pantalla de la ficha User, se tratan como un único archivo.
USER EFFECT	Los ajustes del efecto de usuario, incluidos los tipos de efectos del usuario, los tipos de ecualizadores maestro del usuario, tipos de compresores del master del usuario, y tipos de harmónicos vocales del usuario creados con la pantalla Mixing Console a los valores originales de fábrica, se tratan como un único archivo.
MUSIC FINDER	Todos los registros predefinidos y creados del localizador de música se tratan como un único archivo.

4 **Seleccione una de las fichas (que no sea PRESET) pulsando los botones TAB [◄][►].**
Tenga en cuenta que el archivo de la ficha PRESET es el archivo de los ajustes programados en fábrica. Si lo selecciona, se restablecerán los ajustes programados en fábrica para el elemento correspondiente.
(Esto genera el mismo resultado que "Restablecimiento de los ajustes programados en fábrica para cada elemento" descrito en la página 69.)

5 **Guarde el archivo (página 63).**

6 **Para recuperar el archivo, seleccione la ficha y página en la que ha guardado el archivo (la misma ficha y página del paso 4), y pulse el botón [A]–[J] correspondiente.**

Copia de seguridad de los datos

Para asegurar al máximo los datos, Yamaha recomienda hacer una copia de los datos importantes o guardarlos en medios de almacenamiento independientes, como una tarjeta SmartMedia o un dispositivo de almacenamiento USB. Así se dispone de una práctica copia de seguridad si se deteriora la memoria interna.

Datos que pueden guardarse

1 Canciones*, estilos, bancos de memoria de registro y voces

2 Registros de Music Finder, efectos**, plantillas MIDI y archivos de sistema

* Las canciones protegidas (las que tienen una indicación "Prot.1/Prot.2" en la esquina superior izquierda del nombre del archivo) no se pueden guardar.
No obstante, las canciones con una indicación "Prot.2" pueden moverse (mediante una operación "cortar y pegar") a una tarjeta SmartMedia con ID. Las canciones con la indicación "Prot.1" no se pueden mover a un medio externo.

**Entre los datos de efectos se incluyen los siguientes:
- Datos editados o guardados en la consola de mezclas "EFFECT/EQ/CMP"
- Datos editados o guardados del tipo de armonía vocal

El procedimiento de copia de seguridad es diferente para los tipos de datos de los puntos 1 y 2 anteriores.

Procedimiento de copia de seguridad

Datos de canciones, estilos, bancos de memoria de registro y voces

1 **Inserte o conecte el medio de copia de seguridad de destino, como la tarjeta SmartMedia o el dispositivo de almacenamiento USB.**

2 **Active la pantalla que contiene el archivo que desea copiar.**

Canción:
Presione el botón [SONG SELECT].

Estilo:
Presione el botón [STYLE SELECT].

Banco de la memoria de registro:
Pulse el botón [REGIST. BANK].

Voz:
Presione uno de los botones VOICE.

3 **Seleccione la ficha USER con los botones TAB [◄][►].**

4 **Pulse el botón [3▼] (COPY) (copiar) para copiar el archivo/carpeta.**
Aparece la ventana emergente de la operación de copiado en la parte inferior de la pantalla.



5 **Pulse el botón [6▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla y en las demás páginas.**
Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [6▼] (ALL OFF).

6 **Pulse el botón [7▼] (OK) para confirmar la selección de archivo/carpeta.**
Para cancelar la operación de copia, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

7 **Seleccione la ficha TAB de destino (CARD o USB) en la que desea copiar el archivo o carpeta con los botones TAB [◄]/[►].**

8 **Pulse el botón [4▼] (PASTE) para pegar el archivo/carpeta.**

Si aparece un mensaje que indica que no se pueden copiar los datos
Las canciones protegidas (con la indicación "Prot. 1/Prot.2" en la esquina superior izquierda del nombre del archivo) se incluyen en los archivos copiados. Estas canciones protegidas no se pueden copiar. No obstante, las canciones con la indicación "Prot.2" se pueden mover (operación "cortar y pegar") a una tarjeta SmartMedia con ID.

Datos de registros de Music Finder, de efectos, de plantillas MIDI y del sistema

1 **Inserte o conecte el medio de copia de seguridad de destino, como la tarjeta SmartMedia o el dispositivo de almacenamiento USB.**

2 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◄]/[►] SYSTEM RESET

3 **Pulse uno de los botones [F]-[I] para mostrar la pantalla correspondiente para guardar los datos.**

4 **Seleccione la ficha correspondiente (CARD o USB) en la que desee guardar los datos con los botones TAB [◄]/[►].**

5 **Guarde los datos (página 63).**

Referencia a las páginas de la Guía rápida

Reproducción de sonidos ..... página 28
Reproducción del sonido del piano ..... página 28
Reproducción de varios sonidos ..... página 31

Características de los sonidos

El tipo de sonido y las características que lo definen se indican encima del nombre de sonido predefinido.

Natural!	Estos sonidos ricos y exuberantes se componen en su mayor parte de sonidos de instrumentos de teclado y se destinan especialmente a la interpretación de piano y otras partes de teclado. Además, aprovechan al máximo la tecnología de muestreo avanzada de Yamaha como, por ejemplo, el muestreo estéreo, dinámico, sostenido y de tecla desactivada.
Live! (vivo)	Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico, auténtico, lleno de ambiente.
Cool! (fresco)	Estos sonidos recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.
Sweet! (dulce)	Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.
Drums (percusión)	Existen varios sonidos de tambor y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.
SFX	Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.
Organ Flutes! (flautas de órgano)	Este sonido de órgano auténtico le permite utilizar Sound Creator (creador de sonidos) para ajustar las diversas longitudes y crear sus propios sonidos de órgano originales. Si desea más información, consulte la página 97.
Mega Voice (sonido Mega)	Los sonidos Mega no se han diseñado para tocarse desde el teclado. Se han diseñado principalmente para utilizarlos con datos de secuencia MIDI grabados como, por ejemplo, canciones y estilos. Concretamente, algunos de los sonidos de bajo y guitarra se han creado como sonidos Mega para el Clavinova y se les puede distinguir fácilmente de los sonidos normales por los iconos que se muestran en la pantalla Voice Selection (selección de sonidos) Lo que confiere un carácter especial a los sonidos Mega es el uso que hacen del cambio de velocidad. Los sonidos normales también utilizan el cambio de velocidad para que la calidad del sonido y el nivel de un sonido se adapten a la fuerza que se emplea para tocarlo. Gracias a esto, los sonidos del Clavinova suenan auténticos y naturales. Sin embargo, con los sonidos Mega, cada rango de velocidad (la medida de su fuerza al tocar las teclas) tiene un sonido completamente distinto. Por ejemplo, un sonido de guitarra Mega incluye los sonidos de varias técnicas de interpretación: En los instrumentos convencionales, se accedería a los distintos sonidos a través de MIDI y se tocarían combinados para conseguir el efecto deseado. Ahora, gracias a los sonidos Mega se puede interpretar una parte de guitarra muy convincente con un solo sonido, utilizando valores de velocidad concretos para conseguir los sonidos deseados. Debido a la compleja naturaleza de estos sonidos y a las velocidades exactas que se necesitan para interpretarlos, no se han diseñado para tocarlos desde el teclado. No obstante, resultan muy útiles y prácticos a la hora de crear datos MIDI, especialmente cuando se quiere evitar la utilización de varios sonidos diferentes para un solo instrumento.
Live!Drums (percusión viva)	Se trata de sonidos de tambor de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el dinámico.
Live!SFX (SFX vivo)	Se trata de sonidos de percusión latina de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el dinámico. Proporcionan una gama más amplia y flexible de percusión de estilo latino que los sonidos normales de tambor.

Compatibilidad con los sonidos Mega
Los sonidos Mega son exclusivos del Clavinova y no son compatibles con otros modelos. Los datos de canción/estilo que haya creado en el Clavinova utilizando los sonidos Mega no sonarán correctamente cuando se reproduzcan en otros instrumentos.

Interpretación de varios sonidos a la vez

El teclado Clavinova dispone también de varias funciones y prácticas utilidades de interpretación de las que carecen los instrumentos acústicos. Le permite interpretar distintos tipos de sonidos superpuestos en una capa, o tocar un sonido con la mano izquierda y otro distinto (o incluso dos superpuestos) con la mano derecha.

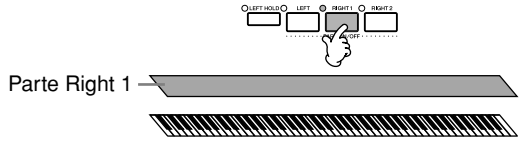
Partes del teclado (Right 1, Right 2, Left) (derecha 1, derecha 2, izquierda)

Se pueden asignar los sonidos de forma independiente a cada parte del teclado: Right 1, Right 2 y Left. Puede combinar estas partes mediante los botones PART ON/OFF para crear un sonido de conjunto rico.

Combinaciones de las partes del teclado

■ Interpretación de un sólo un sonido (parte Right 1)

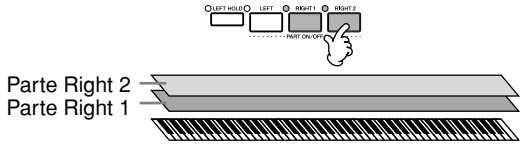
Puede interpretar un único sonido en todo el teclado. Se emplea para la interpretación normal (por ejemplo, con el sonido de piano).



Ajuste del balance de volumen entre las partes
Ajuste el balance del volumen entre las partes en la pantalla BALANCE (página 39).

■ Interpretación de dos sonidos simultáneamente (partes Right 1 y 2)

Puede simular un dúo melódico o combinar dos sonidos similares para crear un sonido más fuerte.

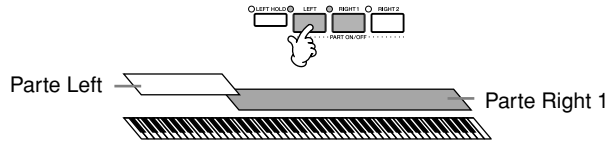


Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha)
Consulte la página 104.

Consulte la página 74 para obtener información sobre las operaciones de selección de sonido para la parte Right 2.

■ Interpretación de varios sonidos con ambas manos (partes Right 1 y Left)

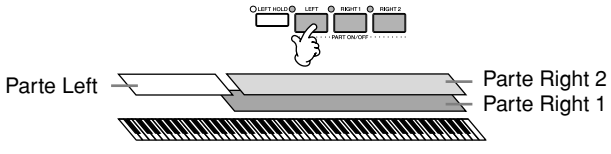
Puede interpretar varios sonidos con ambas manos. Por ejemplo, pruebe a tocar el sonido de bajo con la mano izquierda y el de piano, con la derecha. La luz del teclado se encenderá en el punto de división del teclado.



Consulte la página 75 para obtener información sobre las operaciones de selección de sonido para la parte Left.

■ Interpretación de tres sonidos diferentes con ambas manos (partes Right 1, 2 y Left)

Puede combinar estas tres partes para crear un sonido de conjunto rico.

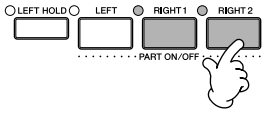


Interpretación de dos sonidos simultáneamente (partes Right 1 y 2)

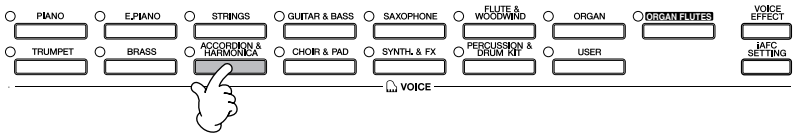
Puede tocar dos sonidos simultáneamente con las partes Right 1 y 2.

1 **Compruebe que está activado el botón PART ON/OFF [RIGHT 1] (parte activada/desactivada [derecha 1]).**

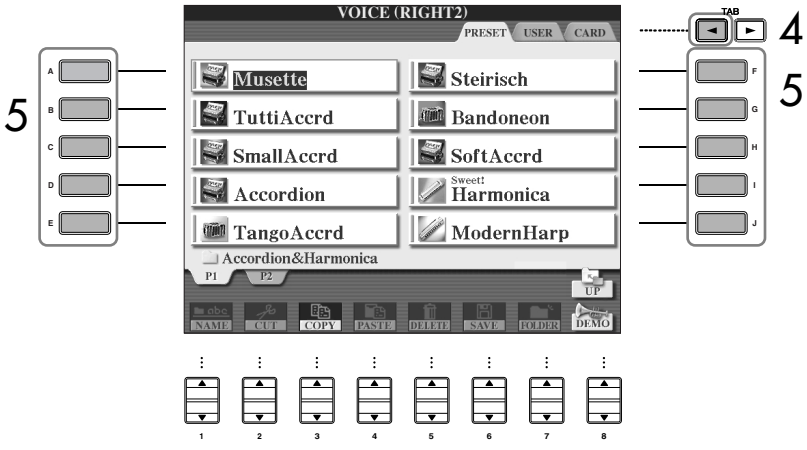
2 **Pulse el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] para activarlo.**



3 **Pulse uno de los botones VOICE (sonido) para que aparezca la pantalla de selección de sonidos para la parte Right 2.**



4 **Pulse el botón TAB (ficha) [◄] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste).**



5 **Pulse uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un sonido.**

6 **Toque el teclado.**

7 **Pulse nuevamente el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] para desactivarlo.**

Para la parte seleccionada, aparece la marca ◄ a la derecha del nombre del sonido en la pantalla Main (principal).

Selección rápida de sonidos para las partes Right 1 y 2
Puede seleccionar rápidamente los sonidos para las partes Right 1 y 2 desde los botones de sonido. Mantenga pulsado un botón de sonido y, a continuación, pulse otro. El sonido del primer botón que se haya pulsado se establece automáticamente para la parte Right 1, mientras que el sonido del segundo botón que se haya pulsado se establece para la parte Right 2.

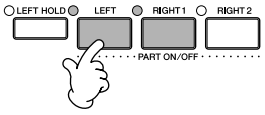
Activación o desactivación de la parte Right 2 con un pedal
Puede utilizar un pedal para activar o desactivar la parte Right 2 (cuando se haya asignado adecuadamente la parte Right 2; página 186). Resulta útil para activar o desactivar la parte Right 2 mientras toca.

Interpretación de varios sonidos con ambas manos (partes Right 1 y Left)

Puede tocar varios sonidos con ambas manos (partes Right 1 y Left).

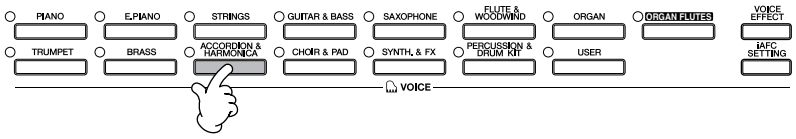
1 **Compruebe que está activado el botón PART ON/OFF [RIGHT 1].**

2 **Pulse el botón PART ON/OFF [LEFT] para activarlo.**

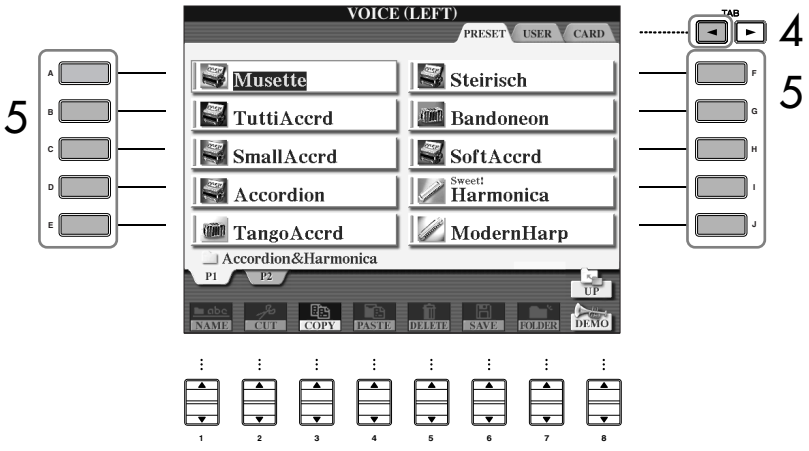


Para la parte seleccionada, aparece una marca ◄ a la derecha del nombre del sonido en la pantalla Main.

3 **Pulse uno de los botones VOICE para que aparezca la pantalla de selección de sonido para la parte Left.**



4 **Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la pantalla PRESET.**



5 **Pulse uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un sonido.**

6 **Toque el teclado.**

7 **Pulse nuevamente el botón PART ON/OFF [LEFT] para desactivarlo.**

Activación o desactivación de la parte Left con un pedal
Puede utilizar un pedal para activar o desactivar la parte Left (cuando se ha asignado adecuadamente la parte Left; página 186). Resulta útil para activar o desactivar la parte Left mientras toca.

Especificación del punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha)
Consulte la página 104.

Mejora del realismo acústico del sonido (iAFC)

Cuando iAFC está activado (el ajuste predeterminado es ON), el Clavinova sonará con mayor profundidad y más resonancia, similar a un instrumento musical acústico. Se procesan los sonidos captados por un micrófono y los sonidos producidos internamente por el Clavinova y se emiten por el altavoz posterior para mejorar el realismo acústico del sonido. El proceso iAFC es el más efectivo con el sonido de piano de cola (que se selecciona con el botón PIANO).

Activación del efecto iAFC del CVP-309 tipo piano de cola
Para activar el efecto iAFC, abra la tapa con el soporte más largo utilizando para ello la cavidad interior. Cuando la tapa se cierra o se abre con el soporte más corto, el efecto iAFC no se activa.

No se puede utilizar iAFC en los casos siguientes.
- (CVP-309 tipo piano de cola) Cuando la tapa se abre o se cierra con el soporte más corto.
- Cuando el ajuste de Speaker (altavoz) es Headphones SW (interruptor de auriculares) (página 17) y están conectados los auriculares.
- Cuando el ajuste de Speaker está en Off.

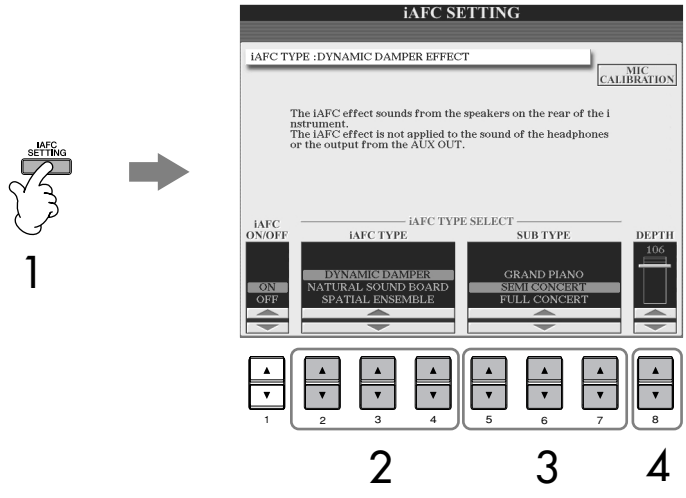
Cuando utilice el efecto iAFC, no bloquee ni cubra el altavoz situado en la parte inferior del teclado (CVP-309 tipo piano de cola) o en el panel posterior (CVP-309/307) del Clavinova. No podrá obtener el efecto iAFC óptimo si este altavoz está bloqueado.

iAFC utiliza la tecnología EMR (Electronic Microphone Rotator [rotor de micrófono electrónico]) de Yamaha para garantizar la estabilidad frente al retorno acústico.

Selección del tipo de iAFC y ajuste de la profundidad

En este apartado se describe cómo se configuran los distintos ajustes iAFC, como la selección del tipo de iAFC y el ajuste de la profundidad.
Existen tres tipos de iAFC, como se muestra a continuación. Seleccione el tipo que desea: simulación de ambiente de escenario o simulación de resonancia de piano acústico. Cada tipo consta de tres subtipos. También se puede establecer la profundidad de cada tipo.

1 **Pulse el botón [iAFC SETTING] (ajuste de iAFC) para que aparezca la pantalla de operaciones.**



2 **Pulse uno de los botones [2▲▼]–[4▲▼] para seleccionar el tipo de iAFC.**

Si selecciona "NATURAL SOUND BOARD" (tabla de armonía natural) o "SPATIAL ENSEMBLE" (conjunto espacial), asegúrese de que ejecuta las operaciones de calibración (página 77).

- **Efecto DYNAMIC DAMPER (apagador dinámico)**
  Simula el sonido sostenido que se produce cuando se pisa el pedal apagador de un piano de cola. No se utiliza el micrófono, pero se procesa el sonido que se produce en el interior del Clavinova con el fin de crear una sensación de amplitud.
- **NATURAL SOUND BOARD**
  Mejora el realismo acústico del sonido al recrear las características de resonancia de los instrumentos acústicos. Cuando se aplica a un sonido de piano de cola, produce un sonido más natural. Un micrófono recoge el

sonido del instrumento, que se procesa para crear una tabla de armonía virtual.

- **Efecto SPATIAL ENSEMBLE**
  Permite sentir el ambiente y la reverberación característicos de una actuación en el escenario. El ambiente y la reverberación también se añaden a la interpretación de los músicos que tocan con usted, ofreciéndole la sensación de tocar con un grupo en el escenario. Un micrófono recoge el sonido del instrumento y el sonido del canto y de otros instrumentos tocados cerca; estos sonidos se procesan para simular las sensaciones espaciales de actuar en grupo en un escenario.

3 **Pulse uno de los botones [5▲▼]–[7▲▼] para seleccionar el ajuste de iAFC (subtipo).**

4 **Pulse el botón [8▲▼] para ajustar la profundidad de iAFC.**

Calibración de los ajustes de iAFC

La calibración ajusta automáticamente la sensibilidad y la respuesta de iAFC a fin de obtener el efecto iAFC óptimo. Asegúrese de ejecutar esta operación cuando seleccione “NATURAL SOUND BOARD” o “SPATIAL ENSEMBLE”.

1 **Pulse el botón [F] (MIC CALIBRATION) (calibración de micrófono) en la pantalla de operaciones de iAFC (página 76) para que aparezca la pantalla de calibración.**

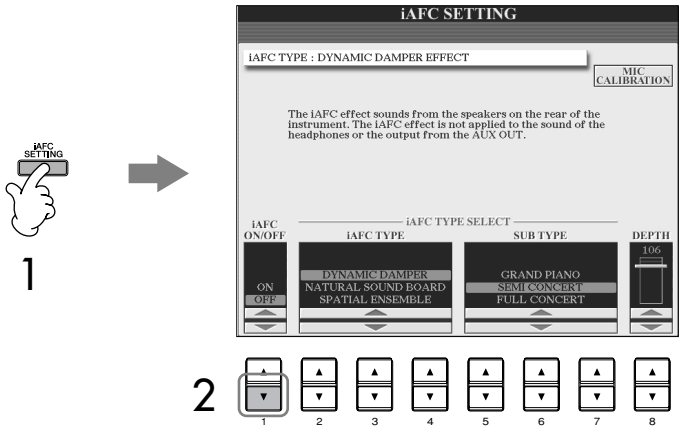
2 **Pulse el botón [G] (CALIBRATION START) (iniciar calibración) para comenzar la calibración.**
Al iniciar la calibración, sonará cuatro veces, a intervalos fijos, un sonido de clavicordio bastante alto. La calibración durará aproximadamente dos minutos y medio.

Observación sobre el uso de la calibración
Mientras realiza la calibración, no haga ruidos audibles cerca del Clavinova. Si durante la calibración se producen ruidos extraños cerca del Clavinova, la calibración podría cancelarse, restaurándose los ajustes a sus valores predefinidos. Si esto sucede, debe volver a realizar la calibración.

Si el efecto iAFC es muy suave o inaudible:
Si tuviera la sensación de que iAFC no funciona al reproducir canciones o estilos, desactive la función iAFC.

1 **Pulse el botón [iAFC SETTING] para que aparezca la pantalla de operaciones.**

2 **Pulse el botón [1▼] para desactivar iAFC.**



Cambio de tonos

Transpose (transposición)

Sube o baja (en semitonos) el tono del teclado.

- **Transposición durante la interpretación**
  Puede establecer fácilmente la transposición que desee para el sonido general del instrumento pulsando los botones TRANSPOSE [–]/[+].

- **Transposición antes de la interpretación**
  Cambie los ajustes de transposición en la pantalla MIXING CONSOLE (consola de mezclas). Puede establecer la transposición del tono del teclado (KBD), de la reproducción de canciones (SONG) (canción) o del sonido en general del instrumento (MASTER) (principal), respectivamente.

  1 **Active la pantalla de operaciones.**
  [MIXING CONSOLE] → TAB [◄][►] TUNE (afinación)
  2 **Utilice los botones [1▲▼]–[3▲▼] para establecer la transposición.**

Afinación precisa del tono de todo el instrumento

Tenga en cuenta que la función Tune no tiene efecto alguno sobre los juegos de sonidos Drum o SFX.

Puede afinar con precisión el tono de todo el instrumento, lo que resulta útil cuando toca el Clavinova con otros instrumentos o música en CD.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◄] MASTER TUNE

2 **Utilice los botones [4▲▼]–[5▲▼] para establecer la afinación.**
Pulse simultáneamente los botones [▲] y [▼] de 4 o 5 para restablecer el valor de fábrica de 440 Hz.

Hz (hercio):
Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.

Afinación de escala

Puede seleccionar varias escalas para interpretar géneros musicales o de periodos históricos concretos con una afinación personalizada.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [►] SCALE TUNE (afinación de escala)

2 **Seleccione la parte para la que desea establecer la escala por medio de los botones [6▲▼]/[7▲▼].**
Marque el cuadro pulsando el botón [8▲].

3 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de escala que desea.**
La afinación de cada nota para la escala seleccionada en ese momento se indica en la ilustración del teclado de la parte superior derecha de la pantalla.

4 Cambie los siguientes ajustes según sea necesario.

- **Afinación de las notas individuales del teclado (TUNE)**
  1. **Pulse el botón [3▲▼] para seleccionar la nota a afinar.**
  2. **Utilice los botones [4▲▼]–[5▲▼] para establecer la afinación en centésimas.**
- **Determina la nota base para cada escala.**
  Pulse el botón [2▲▼] para seleccionar la nota base.
  Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

Centésima:
En términos musicales, es la centésima parte de un semitono. (100 centésimas equivalen a un semitono.)

Activación instantánea de la escala deseada
Registre la escala que desee en la memoria de registro. Compruebe que selecciona el elemento SCALE (escala) al registrarlo (página 125).

Tipo de escala predefinida

EQUAL TEMPERAMENT (escala temperada)	El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.
PURE MAJOR (mayor pura) **PURE MINOR (menor pura)**	Estas afinaciones preservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o "a capella".
PYTHAGOREAN (pitagórica)	Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.
MEAN-TONE (tono medio)	Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI al XVIII. Haendel, entre otros, utilizaba esta escala.
WERCKMEISTER **KIRNBERGER**	Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días para interpretar música de época en el clavicordio.
ARABIC (árabe)	Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

Valores de afinación para las escalas predefinidas (nota base: C (do) (en centésimas)

	C (do)	C♯	D (re)	E (mi)♭	E	F (fa)	F♯	G (sol)	A (la)♭	A	B (si)♭	B
ESCALA TEMPERADA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MAYOR PURA	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
MENOR PURA	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
PITAGÓRICA	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
TONO MEDIO	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
WERCKMEISTER	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
KIRNBERGER	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
ÁRABE 1	0	0	-50,0	0	0	0	0	0	0	-50,0	0	0
ÁRABE 2	0	0	0	0	-50,0	0	0	0	0	0	0	-50,0

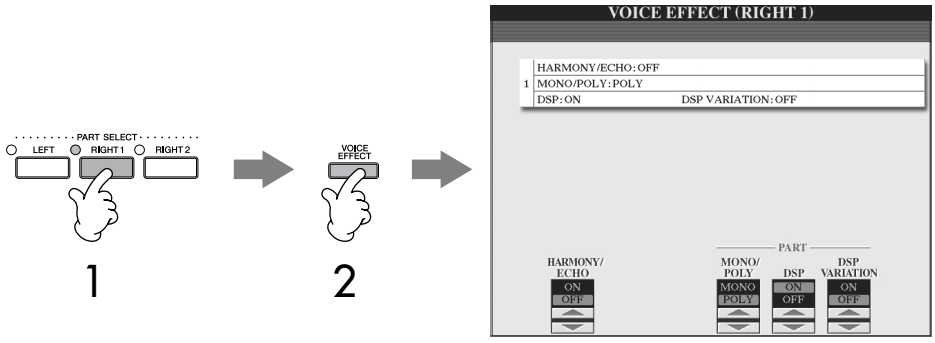
* En la pantalla se muestra el valor redondeado.

Adición de efectos a los sonidos que se interpretan en el teclado

El CVP tiene un sistema de efectos multiprocesador muy sofisticado que puede añadir una profundidad y una expresión extraordinarias al sonido.

1 **Seleccione la parte en la que desea añadir efectos pulsando uno de los botones PART SELECT (selección de parte).**

2 **Pulse el botón [VOICE EFFECT] (efecto de sonido) para que aparezca la pantalla VOICE EFFECT.**



3 **Utilice los botones de la parte inferior de la pantalla para aplicar los efectos a los sonidos.**

Parámetros de efecto

HARMONY/ECHO	Los tipos de armónía/eco se aplican a los sonidos de la mano derecha (página 81).
MONO/POLY	Determina si la reproducción del sonido de la parte es monofónica (sólo una nota a la vez) o polifónica. El uso del modo MONO permite interpretar sonidos principales y únicos (como los de los instrumentos de metal) de un modo más realista. También permite controlar de forma expresiva el efecto portamento (en función del sonido seleccionado) tocando en legato.
DSP/DSP VARIATION	Con los efectos digitales integrados en el Clavinova, se puede añadir ambiente y profundidad a la música de formas diferentes como, por ejemplo, añadiendo reverberación para que el sonido sea parecido al de la interpretación en una sala de conciertos. • El interruptor DSP se utiliza para activar o desactivar el efecto DSP (Digital Signal Processor) en la parte del teclado que esté seleccionada en ese momento. • El interruptor DSP Variation se utiliza para realizar cambios dentro de las variaciones del efecto DSP. Podría utilizarlo mientras toca, por ejemplo, para cambiar la velocidad de giro (lenta/rápida) del efecto de altavoz rotativo.

Puede utilizar un pedal para activar y desactivar los efectos Harmony/Echo (armonía/eco) (página 186).

Portamento:
Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. Se puede establecer el tiempo de portamento (tiempo de transición de tono) a través de la pantalla MIXING CONSOLE (página 84).

DSP:
Siglas de Digital Signal Processor (Procesador [o procesamiento] de señales digitales). DSP cambia y mejora la señal de audio en el terreno digital para producir una amplia gama de efectos.

Selección del tipo de armonía/eco

Puede seleccionar el efecto de armonía/eco que desee entre varios tipos. Para que el tipo que haya seleccionado en este punto resulte efectivo, establezca HARMONY/ECHO en On (activado) en la pantalla que se ha mostrado anteriormente en el paso 2.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [F] HARMONY/ECHO

2 **Utilice los botones [1▲▼]–[3▲▼] para seleccionar el tipo de armonía/eco (página 81).**

3 **Utilice los botones [4▲▼]–[8▲▼] para seleccionar los diversos ajustes de armonía/eco (página 82).**
Los ajustes disponibles varían en función del tipo de armonía/eco.

Tipos de armonía/eco

Los tipos de armonía/eco se dividen en los grupos siguientes, en función del efecto concreto que se aplique.

Tipos de armonía
Estos tipos aplican el efecto de armonía a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado, según los acordes especificados en la sección de la mano izquierda. (Tenga presente que a los ajustes de "1+5" y "Octave" (octava) no les afecta el acorde.)

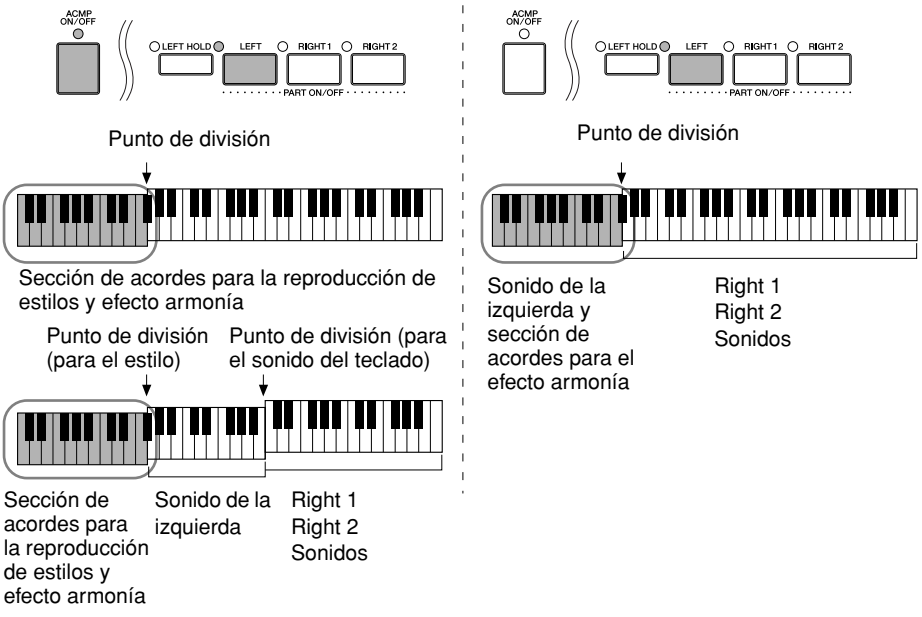
Tipo Multi Assing (asignación múltiple)
Este tipo aplica un efecto especial a los acordes que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado.



Tipos de eco
Estos tipos aplican efectos de eco a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tempo establecido en el momento.

● Tipos de armonía

Cuando se selecciona un tipo de armonía, el efecto armonía se aplica a las notas que se tocan en la sección de la mano derecha del teclado, según el tipo seleccionado anteriormente, y al acorde especificado en la sección de acordes del teclado, como se muestra a continuación.



Cancelación del sonido del acorde en favor del efecto de armonía
Esto cancela el sonido del acorde que se toca en la sección de acordes del teclado, de modo que sólo se escucha el efecto armonía. Establezca [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) en On y [SYNC START] (inicio sincronizado) en Off, y seleccione "Off" para el parámetro Stop Accompaniment (interrupción del acompañamiento).

● Tipo asignación múltiple

El efecto asignación múltiple asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado para las partes separadas (sonidos). Cuando se utiliza el efecto asignación múltiple, ambas partes [RIGHT 1] y [RIGHT 2] del teclado han de estar activadas. Los sonidos de Right 1 y Right 2 se asignan alternativamente a las notas, según el orden con el que se tocan.

● Tipos de eco

Cuando se selecciona un tipo de eco, se aplica el efecto correspondiente (eco, trémolo, trino) a la nota que se toca en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tempo establecido en el momento, con independencia del estado de activación/desactivación de [ACMP ON/OFF] y de la parte LEFT. Tenga en cuenta que el efecto trino se aplica cuando se mantienen pulsadas simultáneamente dos notas en el teclado (las dos últimas notas en caso de que se mantengan más de dos), y se interpretan ambas alternativamente.

Ajustes de Harmony/Echo

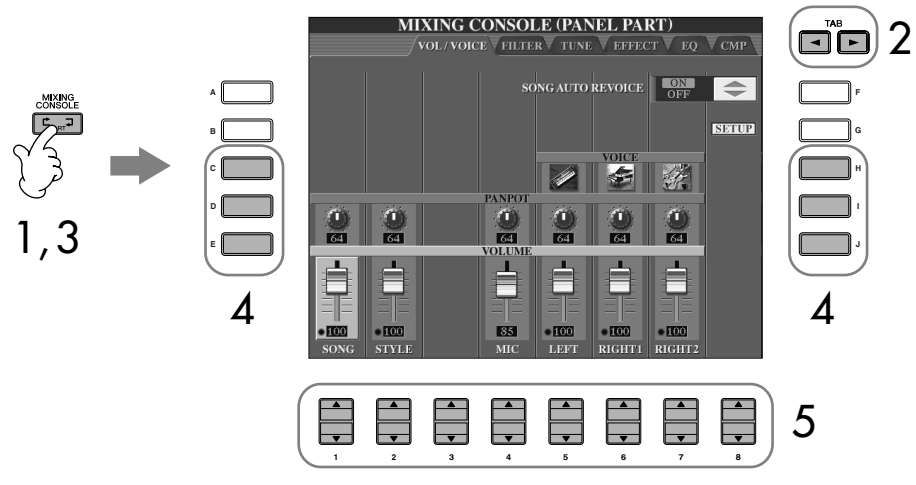
VOLUME (volumen)	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Determina el nivel de volumen de las notas de armonía/eco generadas mediante el efecto armonía/eco.
SPEED (velocidad)	Este parámetro sólo está disponible si se ha seleccionado Echo, Tremolo o Trill (trino) como valores de Type (tipo). Determina la velocidad de los efectos eco, trémolo y trino.
ASSIGN (asignación)	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Permite determinar a través de qué parte del teclado sonarán las notas de armonía/eco.
CHORD NOTE ONLY (sólo notas de acorde)	Este parámetro se encuentra disponible cuando se selecciona uno de los tipos de armonía. Cuando se establece en "ON", el efecto Harmony sólo se aplica a la nota (tocada en la sección de la mano derecha del teclado) que pertenezca a un acorde interpretado en la sección de acordes del teclado.
TOUCH LIMIT (límite de pulsación)	Este parámetro está disponible para todos los tipos excepto "Multi Assign". Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía. Esto permite aplicar de forma selectiva la armonía mediante la fuerza con la que se toca, para así crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se interpreta la tecla con fuerza, por encima del valor definido.

Edición del balance tonal y de volumen (MIXING CONSOLE)

La consola de mezclas proporciona un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de estilo/canción, incluyendo el balance del volumen y el timbre de los sonidos. Permite ajustar los niveles y la posición estéreo (panorámica) de cada sonido para establecer la imagen estéreo y el balance óptimo, así como definir cómo se aplican los efectos.

Procedimiento básico

1 **Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.**



2 **Utilice los botones TAB [◄]/[►] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.**

Para obtener más información sobre los parámetros disponibles, consulte la sección "Elementos ajustables (parámetros) en las pantallas MIXING CONSOLE" en la página 84.

3 **Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE] para acceder a las partes correspondientes de la pantalla MIXING CONSOLE.**
En realidad, la pantalla MIXING CONSOLE se compone de varias pantallas de partes diferentes. El nombre de la parte se indica en la parte superior de la pantalla. Las distintas pantallas MIXING CONSOLE se alternan entre las siguientes:
Pantalla PANEL PART (parte de panel) → pantalla STYLE PART (parte de estilo) → pantalla SONG CH 1-8 (canales de canción 1-8) → pantalla SONG CH 9-16 (canales de canción 9-16)

4 **Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el parámetro que desee.**

5 **Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para establecer el valor.**

6 **Guarde los ajustes que haya realizado en MIXING CONSOLE.**

- **Almacenamiento de los ajustes de la pantalla PANEL PART**
  Regístrelos en la memoria de registro (página 125).
- **Almacenamiento de los ajustes de la pantalla PANEL PART**
  Guárdelos como datos de estilo.
  1 Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).
  2 Pulse el botón [B] para activar la pantalla STYLE CREATOR (creador de estilos).
  3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para cerrar la pantalla RECORD (grabar).
  4 Pulse el botón [I] (SAVE) (guardar) para que aparezca la pantalla Style Selection (selección de estilo), que le permite guardar los datos, y guárdelos a continuación (página 63).
- **Almacenamiento de los ajustes de las pantallas SONG CH 1-8/9-16**
  En primer lugar, registre los ajustes editados como parte de los datos de la canción (SET UP) (configuración) y, a continuación, guarde la canción. Consulte la explicación sobre SONG CREATOR (creador de canciones) → pantalla CHANNEL (canal) → elemento SETUP en la página 156.

Acerca de las partes

PANEL PART
En la pantalla PANEL PART de MIXING CONSOLE puede ajustar independientemente el nivel de balance entre las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT) y las partes SONG, STYLE (estilo) y MIC (micrófono). Los componentes de las partes son los mismos que los que aparecen en la pantalla cuando se pulsa el botón [BALANCE] del panel.

STYLE PART
Un estilo se compone de ocho canales independientes. Aquí puede ajustar el balance de nivel entre estos ocho canales o partes. Los componentes de esta parte son los mismos que los que aparecen en la pantalla al pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) del panel para activar la pantalla STYLE.

SONG CH 1-8/9-16
Una canción se compone de dieciséis canales independientes. Aquí se puede ajustar el balance de nivel entre estos dieciséis canales o partes. Los componentes de esta parte son los mismos que los que aparecen en la pantalla al pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF] del panel para activar la pantalla SONG.

Acerca de las partes
Véase a continuación.

Establecimiento instantáneo del mismo valor en todas las partes
Cuando haya seleccionado un parámetro en el paso 4, puede establecer el mismo valor de forma instantánea en las demás partes. Para hacerlo, mantenga pulsado uno de los botones [A]–[J] y, simultáneamente, utilice los botones [1]–[8] o el dial [DATA ENTRY] (introducción de datos).

Elementos ajustables (parámetros) en las pantallas MIXING CONSOLE

Las explicaciones siguientes se refieren a los elementos disponibles (parámetros) de las pantallas MIXING CONSOLE.

- El canal RHY1 de la pantalla STYLE PART (Parte de estilo) no puede asignarse a sonidos de flautas de órgano.
- El canal RHY2 de la pantalla STYLE PART sólo se puede asignar al sonido de juego de batería y a los sonidos del juego SFX.
- Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página SONG CH 9 -16) sólo puede utilizarse para un sonido de juego de percusión.

VOL/VOICE (volumen/sonido)

SONG AUTO REVOICE (reconfiguración automática de sonidos para canciones)	Consulte la página 85.
VOICE	Permite volver a seleccionar los sonidos para cada parte. Cuando se activan los canales de estilo, no se pueden seleccionar los sonidos de flauta de órgano y de usuario. Cuando se activan los canales de canción, no se pueden seleccionar los sonidos de usuario.
PANPOT	Determina la posición estéreo de la parte seleccionada (canal).
VOLUME	Determina el nivel de cada parte o canal, lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

FILTER (filtro)

HARMONIC CONTENT (contenido armónico)	Permite ajustar el efecto de resonancia (página 95) para cada parte.
BRIGHTNESS (brillo)	Determina el brillo del sonido para cada parte mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 95).

TUNE

PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente. Portamento Time determina el tiempo de transición de tono. Los valores más altos producen un tiempo de cambio de tono más largo. Si se ajusta a "0", no se produce ningún efecto. Este parámetro está disponible cuando la parte del teclado seleccionada está en Mono (página 80).
PITCH BEND RANGE (ámbito de inflexión del tono)	Determina el ámbito de inflexión del tono en semitonos para cada parte del teclado (cuando se asigna un pedal a esta función).
OCTAVE (octava)	Determina el ámbito del cambio de tono en octavas para cada parte del teclado.
TUNING (afinación)	Determina el tono de cada parte del teclado.
TRANSPOSE	Permite establecer la transposición del tono del teclado (KEYBOARD), de la reproducción de canciones (SONG) o del sonido en general del instrumento (MASTER), respectivamente.

EFFECT (efecto)

TYPE (tipo)	Selecciona el tipo de efecto deseado (página 87). Después de editar varios parámetros para el tipo de efecto seleccionado, se puede guardar como si fuera un efecto original.
REVERB (reverberación)	Ajusta el nivel de sonido de reverberación para cada parte o canal. A la derecha del título "REVERB" aparece el nombre del tipo de reverberación seleccionado en ese momento.
CHORUS (coro)	Ajusta el nivel de sonido de coro para cada parte o canal.
DSP	Ajusta el nivel de sonido de DSP para cada parte o canal.

EQ (ecualizador)

TYPE	Seleccione el tipo de ecualizador que desee que se ajuste al tipo de música y al entorno de interpretación (página 89). Afecta al sonido global del CVP.
EDIT (editar)	Para editar el ecualizador (página 89).
EQ HIGH (banda superior del ecualizador)	Determina la frecuencia central de la banda superior del ecualizador que se atenúa o aumenta para cada parte.
EQ LOW (banda inferior del ecualizador)	Determina la frecuencia central de la banda inferior del ecualizador que se atenúa o aumenta para cada parte.

CMP (Master Compressor) (compresor del master)

Consulte la página 91. Afecta al sonido global del CVP.

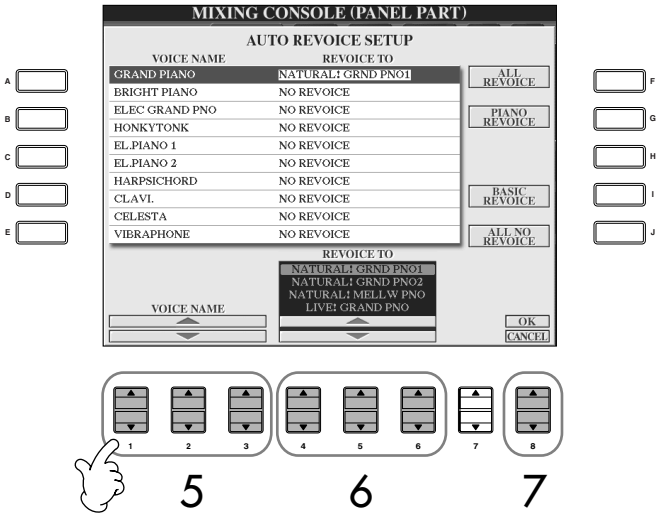
Song Auto Revoice

Esta función permite utilizar los sonidos de alta calidad del instrumento para sacar el máximo partido de los datos de canciones compatibles con XG. Cuando se reproducen datos de una canción XG disponible comercialmente o que se hayan creado en otros instrumentos, se puede utilizar la función Auto Revoice para asignar automáticamente los sonidos del Clavinova (Natural!, Live!, Cool!, etc.) creados especialmente en lugar de los sonidos XG convencionales del mismo tipo.

1–3 **Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 82. En el paso 2, seleccione la ficha VOL/VOICE.**

4 **Pulse el botón [G] (SETUP) para que aparezca la pantalla AUTO REVOICE SETUP (ajuste de la reconfiguración automática de sonidos).**

5 **Utilice los botones [1▲▼]–[3▲▼] para seleccionar el sonido que se va a sustituir.**



6 **Utilice los botones [4▲▼]–[6▲▼] para seleccionar el sonido que vaya a sustituir al XG seleccionado en el paso 5.**

Se puede acceder a diversos ajustes de reconfiguración de sonidos mediante los botones [F]/[G]/[I], de modo que los ajustes de reconfiguración recomendados se efectúen cómodamente y con una sola acción.

ALL REVOICE (reconfiguración de todos): Sustituye todos los sonidos XG sustituibles con los sonidos de alta calidad del Clavinova.

PIANO REVOICE (reconfiguración de piano): Sólo sustituye los sonidos de piano.

BASIC REVOICE (reconfiguración básica): Sustituye únicamente los sonidos recomendados que son adecuados para la reproducción de la canción.

ALL NO REVOICE (deshacer reconfiguración de todos): Todos los sonidos vuelven a su sonido XG original.

7 **Pulse el botón [8▲] (OK [aceptar]) para aplicar los ajustes de reconfiguración.**
Para cancelar la operación Revoice, pulse el botón [8▼] (CANCEL [cancelar]).

8 **En la pantalla de la ficha VOL/VOICE, pulse el botón [F] para establecer SONG AUTO REVOICE en ON.**

Tipo de efecto

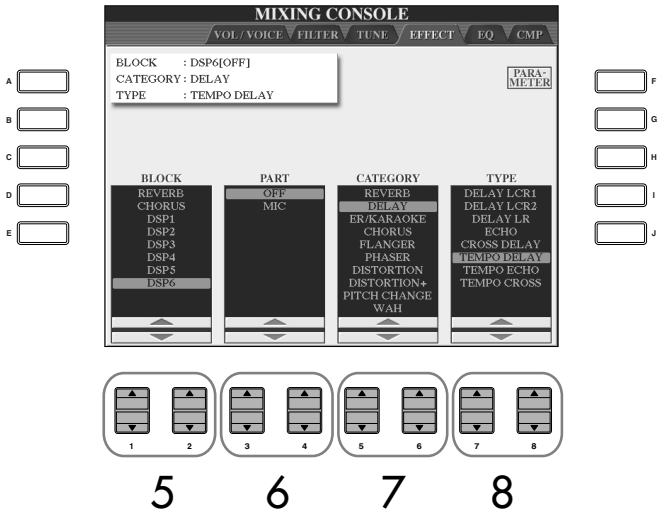
■ Selección de un tipo de efecto

1–3 **Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 82. En el paso 2, seleccione la ficha EFFECT.**

4 **Pulse el botón [F] (TYPE) para que aparezca la pantalla de selección del tipo de efecto.**



5 **Utilice los botones [1▲▼]–[2▲▼] para seleccionar el efecto (BLOCK) (bloque).**



DSP:
Siglas de Digital Signal Processor (Procesador [o procesamiento] de señales digitales). DSP cambia y mejora la señal de audio en el terreno digital para producir una amplia gama de efectos.

Bloque de efectos	Partes a las que se aplica el efecto	Características del efecto
REVERB	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.
CHORUS	Todas las partes	Produce un sonido rico y "grueso" como si se tocaran varias partes a la vez.
DSP1	STYLE PART SONG CHANNNEL 1–16	Además de los tipos Reverb y Chorus, el Clavinova cuenta con efectos DSP especiales, que incluyen efectos adicionales que se utilizan normalmente para una parte concreta, como la distorsión y el trémolo.
DSP2 **DSP3** **DSP4** **DSP5**	RIGHT 1, RIGHT 2, LEFT, SONG CHANNEL 1-16	Cualquier bloque DSP que no se utilice se asignará automáticamente a las partes (canales) adecuadas, según sea necesario.
DSP6	Sonido de micrófono	Para utilizarlo únicamente con el sonido de micrófono.

6 Utilice los botones [3▲▼]/[4▲▼] para seleccionar la parte a la que desea aplicar el efecto.

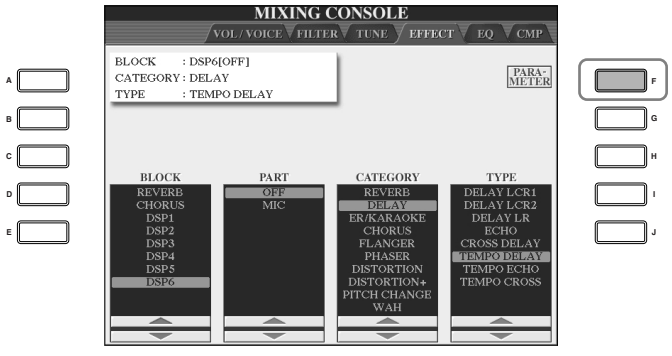
7 Utilice los botones [5▲▼]–[6▲▼] para seleccionar la categoría del efecto (CATEGORY).

8 Utilice los botones [7▲▼]–[8▲▼] para seleccionar el tipo de efecto (TYPE).

Si desea editar los parámetros de los efectos, pase a la operación siguiente.

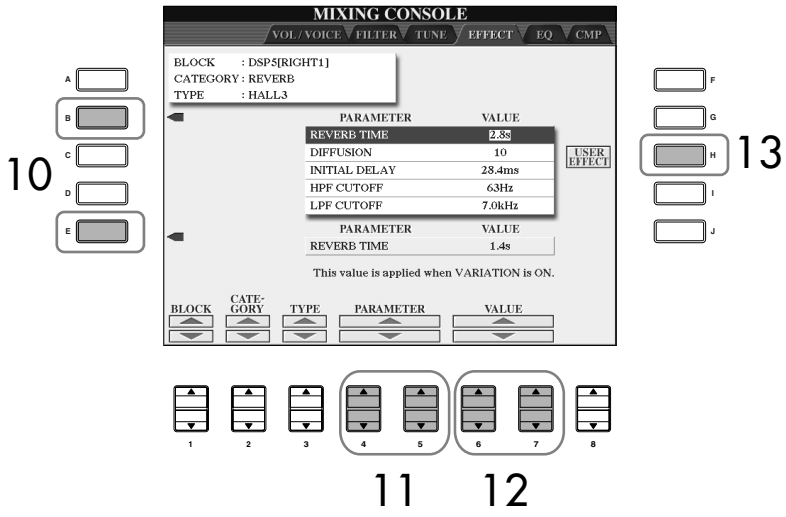
■ Edición y almacenamiento de los efectos seleccionados

9 Pulse el botón [F] (PARAMETER) (parámetro) para que aparezca la pantalla de edición de los parámetros de los efectos.



10 Si en el paso 5 ha seleccionado uno de los bloques de efecto DSP 2-5:
Puede editar tanto sus parámetros estándares como el parámetro de variación.
Para seleccionar los parámetros de tipo estándar, pulse el botón [B]. Para seleccionar el parámetro de variación, pulse el botón [E].

Nueva selección del bloque, categoría y tipo de efectos
Utilice los botones [1▲▼]–[3▲▼]. La configuración de los efectos seleccionados nuevamente aparecerá en el cuadro superior izquierdo de la pantalla.



11 **Seleccione uno de los parámetros que quiera editar con los botones [4▲▼]–[5▲▼].**
Los parámetros disponibles varían en función del tipo de efecto seleccionado.

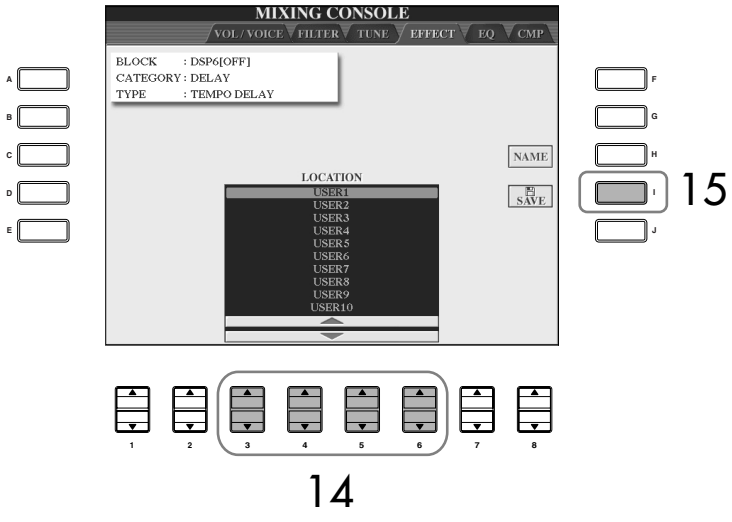
12 **Ajuste el valor del parámetro seleccionado mediante los botones [6▲▼]/[7▲▼].**

Si en el paso 5 ha seleccionado el bloque de efectos REVERB, CHORUS o DSP1:
Ajuste el nivel de retorno de efecto pulsando el botón [8▲▼].

Effect Return Level (nivel de retorno del efecto):
Determina el nivel o cantidad de efecto aplicado.
Se establece para todas las partes o canales.

13 **Pulse el botón [H] (USER EFFECT) (efecto de usuario) para que aparezca la pantalla en la que puede guardar sus propios efectos.**

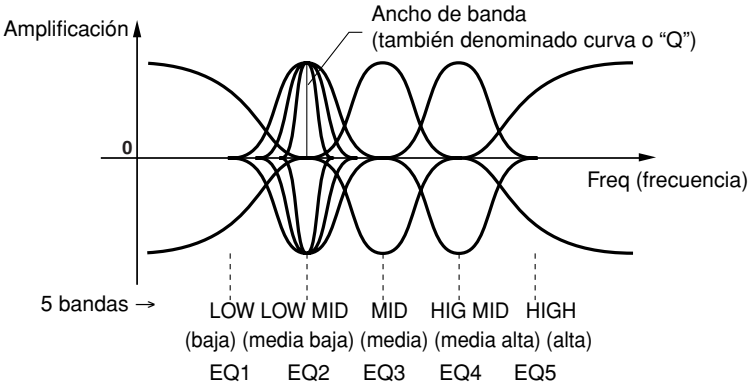
14 **Utilice los botones [3▲▼]–[6▲▼] para seleccionar el destino en el que guardar los efectos.**
El número máximo de efectos que pueden guardarse varía en función del bloque de efectos.



15 **Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el efecto (página 63).**
Cuando quiera activar el efecto guardado, siga el mismo procedimiento que en el paso 8. Si desea cambiar el nombre del efecto, pulse el botón [H] (NAME) (nombre).

EQ (ecualizador)

El ecualizador (también denominado "EQ") es un procesador de sonido que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir de la forma que sea necesaria para adaptarse a la respuesta de frecuencia global. Normalmente se emplea un ecualizador para corregir el sonido de los altavoces para que se ajuste a las características especiales del lugar. Por ejemplo, puede reducir algunas de las frecuencias de rango bajo cuando toque en espacios amplios donde el sonido "retumba" demasiado, o bien incrementar las frecuencias altas en habitaciones y espacios cerrados en los que el sonido resulta relativamente "inocuo" y sin ecos. El Clavinova posee una función de EQ digital de cinco bandas de alto nivel. Esta función permite añadir un control de efecto/tono final a la salida del instrumento. En la pantalla EQ se puede seleccionar uno de los cinco ajustes predefinidos de ecualizador. Incluso puede crear sus ajustes de ecualizador personalizados por medio del ajuste de bandas de frecuencia y guardar estos ajustes en uno de los dos tipos de ecualizador principal de usuario.



■ Selección de un tipo de EQ predefinido

1–3 Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 82. En el paso 2, seleccione la ficha EQ.

4 Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar un tipo de EQ predefinido que se ajuste a su interpretación (estilo de música o entorno).

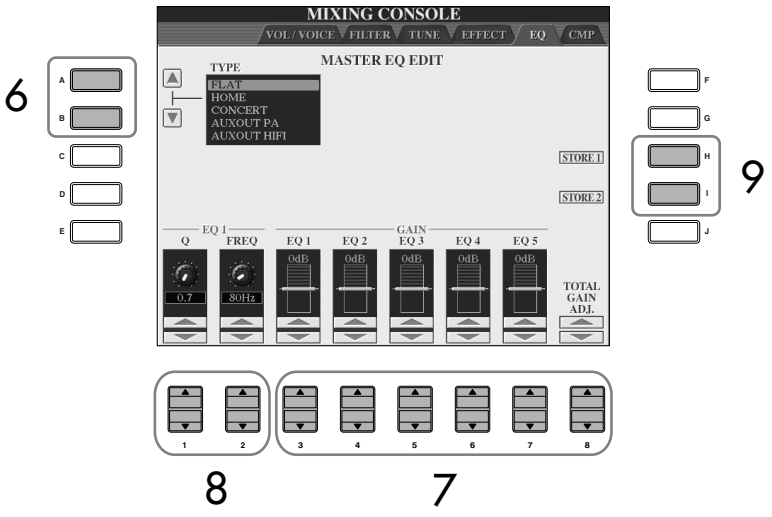
Si desea editar los parámetros de EQ, pase a la siguiente operación.

■ Edición y almacenamiento del EQ seleccionado

5 Pulse el botón [F] (EDIT) para que aparezca la pantalla MASTER EQ EDIT (edición de ecualizador principal).



6 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar un tipo de EQ predefinido.**



7 **Utilice los botones [3▲▼]–[7▲▼] para aumentar o reducir el nivel de cada una de las cinco bandas.**
Utilice el botón [8▲▼] para aumentar o reducir al mismo tiempo el nivel de las cinco bandas.

8 **Ajuste Q (ancho de banda) y FREQ (frecuencia central) de la banda que haya seleccionado en el paso 7.**

- **Ancho de banda (también denominado curva o "Q")**
  Utilice el botón [1▲▼]. Cuanto mayor sea el valor de Q, menor será el valor del ancho de banda.
- **FREQ (frecuencia central)**
  Utilice el botón [2▲▼]. El ámbito de FREQ disponible es distinto para cada banda.

9 **Pulse los botones [H] o [I] (STORE 1 or 2 [almacenar 1 o 2]) para guardar el tipo de EQ editado (página 63).**
Se pueden crear y guardar hasta dos tipos de EQ. Cuando desee activar el tipo de EQ guardado, siga el mismo procedimiento del paso 6.

Master Compressor (compresor del máster)

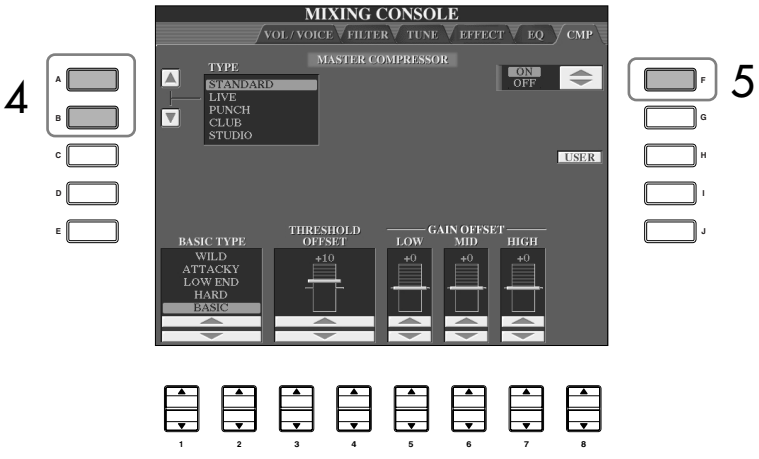
Se trata de un efecto que se utiliza normalmente para limitar y comprimir las características dinámicas, volumen bajo o alto, de una señal de audio. En las señales con una variación grande, como las partes vocales y de guitarra, "comprime" la gama dinámica de forma que los sonidos bajos suenan más altos y los altos, más bajos. Cuando se utiliza con la ganancia para incrementar el nivel general, se crea un sonido de alto nivel más uniforme y potente. La compresión puede emplearse para incrementar el sostenido para la guitarra eléctrica, suavizar el volumen de las partes vocales o realzar un juego de percusión o patrón de ritmo en la mezcla. El Clavinova dispone de un sofisticado compresor multibandas que permite ajustar el efecto de compresión para las bandas de frecuencia individuales, ofreciendo así un control detallado sobre el sonido. Puede editar y guardar sus propios tipos de compresor personalizados o elegirlos cómodamente entre los predefinidos.

■ Selección de un tipo de compresor del máster

1–3 **Es la misma operación que la contemplada en "Procedimiento básico" de la página 82. En el paso 2, seleccione la ficha CMP.**

4 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar un tipo de compresor del máster.**

Al seleccionar un tipo de compresor del máster, se establece automáticamente el valor óptimo de los parámetros (en la parte inferior de la pantalla) para ese tipo.

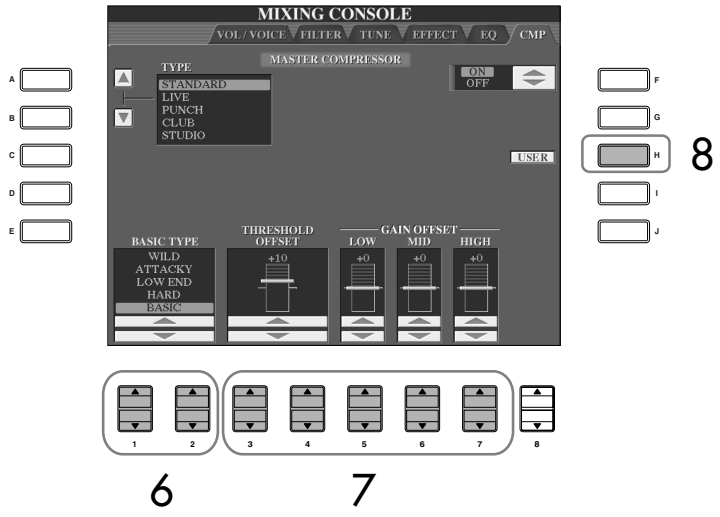


5 **Pulse el botón [F] para establecer Master Compressor en ON.**

Si desea editar los parámetros del compresor del máster, pase a la siguiente operación.

■ Edición y almacenamiento del compresor del máster seleccionado

6 **Utilice los botones [1▲▼]/[2▲▼] para seleccionar la curva de frecuencias del compresor o la compresión de frecuencias que se aplica.**
Por ejemplo, seleccione “LOW” (baja) cuando quiera resaltar las frecuencias bajas y “HIGH” (alta) cuando desee resaltar las frecuencias altas.

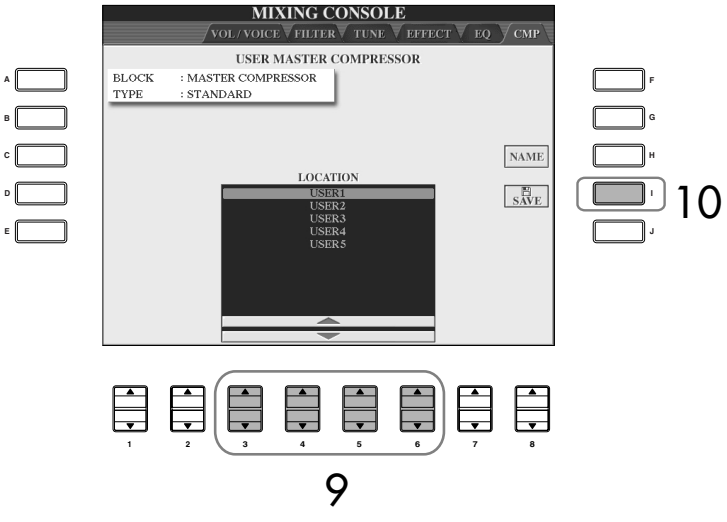


7 **Utilice los botones [3▲▼]–[7▲▼] para establecer los valores de umbral (nivel mínimo en el que comienza la compresión) y ganancia (nivel de señal comprimida en tres bandas de frecuencia distintas).**
Estos valores compensan los ajustes de la curva de frecuencias establecidos en el paso 6.

Threshold (umbral):
Determina el nivel mínimo en el que comienza la compresión. El compresor afecta únicamente a los niveles de sonido superiores al marcado por el umbral.

8 **Pulse el botón [H] (USER) (usuario) para que aparezca la pantalla en la que puede guardar sus propios ajustes del compresor del máster.**

9 **Utilice los botones [3▲▼]–[6▲▼] para seleccionar el destino en el que guardar los ajustes del compresor del máster.**



10 **Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar los ajustes del compresor del máster (página 63).**
Cuando quiera activar los ajustes del compresor del máster guardados, siga el mismo procedimiento que en el paso 4. Si desea cambiar el nombre de los ajustes del compresor del máster, pulse el botón [H] (NAME).

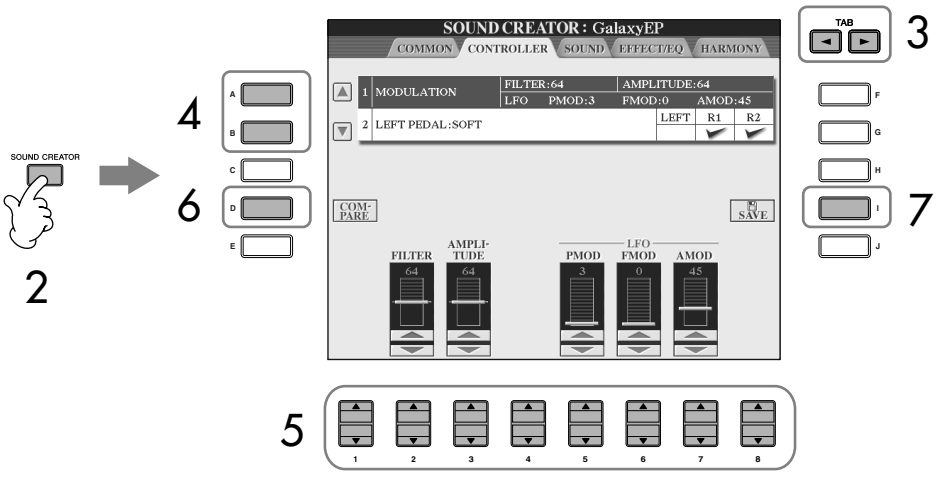
Creación de sonidos (Sound Creator)

El Clavinova dispone de una función de creación de sonidos que le permite crear sus propios sonidos mediante la edición de algunos parámetros de los sonidos existentes. Una vez creado el sonido, puede guardarlo como sonido de usuario en la pantalla USER/CARD (tarjeta)/(USB) para recuperarlo posteriormente. El método de edición de los sonidos ORGAN FLUTES es distinto al de otros sonidos.

Procedimiento básico

1 **Seleccione el sonido que desee (distinto de Organ Flutes) (página 31).**

2 **Pulse el botón [SOUND CREATOR] para activar la pantalla SOUND CREATOR.**



3 **Utilice los botones TAB [◄]/[►] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.**
Si desea más información sobre los parámetros disponibles, consulte el apartado "Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR" de la página 94.

4 **Según sea necesario, utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el elemento (parámetro) que va a editarse.**

5 **Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para editar los sonidos.**

6 **Pulse el botón [D] (COMPARE) (comparar) para comparar el sonido editado con el que no lo está.**

7 **Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el sonido editado (página 63).**

Edición de los sonidos ORGAN FLUTES
El método de edición de los sonidos ORGAN FLUTES es diferente al de otros sonidos. Para obtener instrucciones sobre la edición de los sonidos ORGAN FLUTES, consulte la página 97.

⚠ *ATENCIÓN*
Si selecciona otro sonido sin guardar los ajustes, éstos se perderán. Si desea guardar los ajustes en este punto, asegúrese de guardarlos como sonidos de usuario antes de seleccionar otro sonido o desconectar el instrumento.

Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR

Los parámetros disponibles varían en función del sonido de que se trate.

Las explicaciones siguientes describen en detalle los parámetros editables que se definen en las pantallas explicadas en el paso 3 del "Procedimiento básico" en la página 93. Los parámetros del creador de sonidos se organizan en cinco pantallas diferentes. Los parámetros de cada pantalla se describen a continuación de forma separada. También se tratan como parte de los parámetros Voice Set (ajuste de sonido) (página 100), que aparecen de forma automática cuando se selecciona un sonido.

PIANO

Esta pantalla sólo está disponible cuando se selecciona el sonido de piano Natural! (página 72).

TUNING CURVE (curva de afinación)	Determina la curva de afinación. Seleccione "FLAT" (bemol) si cree que la curva de afinación del sonido del piano no se ajusta a la de otros sonidos de instrumentos. **STRETCH (elástica)** Curva de afinación especial para pianos. **FLAT** Curva de afinación en la que la frecuencia se duplica una octava en todo el registro del teclado.
KEY OFF SAMPLE (muestra con teclas desactivadas)	Ajusta el volumen del sonido con desactivación de teclas (el sutil sonido que se oye cuando se suelta una tecla).
SUSTAIN SAMPLE (muestra de sostenido)	Ajusta la profundidad del muestreo de sostenidos para el pedal apagador.
STRING RESONANCE (resonancia de cuerdas)	Ajusta la profundidad de la resonancia de cuerdas.

COMMON (común)

VOLUME	Ajusta el volumen del sonido editado en ese momento.
TOUCH SENSE (sensibilidad a la pulsación)	Ajusta la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación. El ajuste en "0" produce bajadas de nivel más extremas cuanto más suave se toque, mientras que el ajuste en "64" es el de respuesta normal y el de "127" produce un volumen alto (fijo) para cualquier intensidad.
PART OCTAVE (octava de parte)	Sube o baja, en octavas, el registro de octavas del sonido editado. Cuando se utiliza el sonido editado como una de las partes RIGHT 1-2, se encuentra disponible el parámetro R1/R2; cuando el sonido editado se utiliza como parte LEFT, el parámetro LEFT se encuentra disponible.
MONO/POLY	Determina si el sonido editado se reproduce monofónica o polifónicamente (página 80).
PORTAMENTO TIME	Establece el tiempo de portamento cuando en el paso anterior se establece el sonido editado en "MONO".

Portamento Time:
Portamento Time determina el tiempo de transición del tono. Portamento es una función que crea una transición suave desde el tono de la primera nota tocada en el teclado a la siguiente.

CONTROLLER (controlador)

1. MODULATION (modulación)

Cuando se asigna una función de pedal a la modulación, se puede utilizar el pedal para modular el tono (vibrato) y los parámetros que se indican a continuación. Aquí se puede establecer el nivel con el que el pedal modula cada uno de los parámetros siguientes.

FILTER	Determina el nivel con el que el pedal modula la frecuencia de corte de filtro. Para obtener más datos sobre el filtro, consulte la página 95.
AMPLITUDE	Determina el nivel con el que el pedal modula la amplitud (volumen).
LFO PMOD	Determina el nivel con el que el pedal modula el tono o el efecto de vibrato.
LFO FMOD	Determina el nivel con el que el pedal modula la modulación del filtro o el efecto wah.
LFO AMOD	Determina el nivel con el que el pedal modula la amplitud o el efecto de trémolo.

2. LEFT PEDAL (pedal izquierdo)

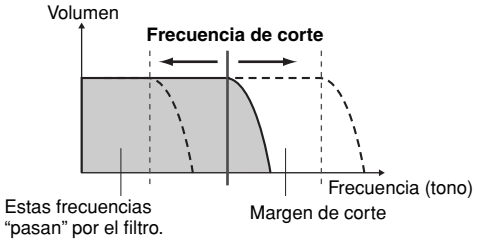
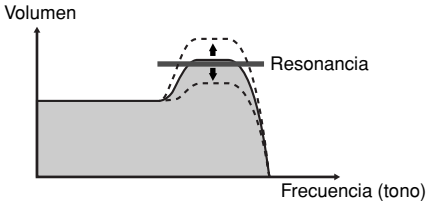
Permite seleccionar las funciones que se vayan a asignar al pedal izquierdo.

FUNCTION	Determina la función que se va a asignar al pedal izquierdo. Si desea más información sobre las funciones de pedal, consulte la página 186.
Botones [2▲▼]–[8▲▼] (RIGHT 1, RIGHT 2, LEFT, etc.)	Determina si la función asignada es efectiva o no para la parte del teclado correspondiente. También determina la profundidad de la función. Para más detalles, consulte la página 187.

SOUND

● FILTER (filtro de sonido)

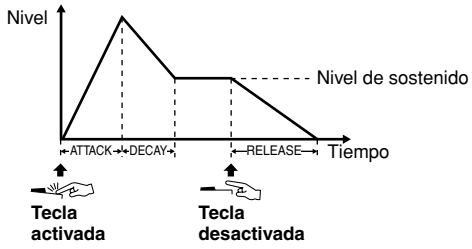
El filtro es un procesador que cambia el timbre o tono de un sonido bloqueando o dejando pasar un intervalo de frecuencias específico. Los parámetros siguientes determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado. Además de para hacer que el sonido sea más brillante o más melodioso, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

BRIGHTNESS	Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante. 
HARMONIC CONTENT	Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte (resonancia), que se estableció anteriormente en BRIGHTNESS (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado. 

● EG

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

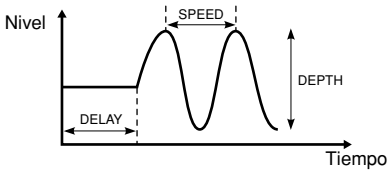
ATTACK (ataque)	Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más bajo es el valor, más rápido es el ataque.
DECAY (disminución)	Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más bajo es el valor, más rápida es la disminución.
RELEASE (liberación)	Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de tocar la tecla. Cuanto más bajo es el valor, más rápida es la disminución.



● VIBRATO

Vibrato:
Efecto de sonido vibrante y tembloroso que se produce modulando periódicamente el tono del sonido.

DEPTH (profundidad)	Determina la intensidad del efecto de vibrato. Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado.
SPEED (velocidad)	Determina la velocidad del efecto de vibrato.
DELAY (retardo)	Determina el tiempo que pasa entre el momento en que se toca una tecla y el inicio del efecto de vibrato. Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato.



● EFFECT/EQ (efecto/ecualizador)

1. REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/DSP DEPTH (profundidad de reverberación/profundidad de coro/profundidad de DSP)

REVERB DEPTH	Ajusta la profundidad de la reverberación (página 87).
CHORUS DEPTH	Ajusta la profundiad del coro (página 87).
DSP DEPTH	Ajusta la profundidad de DSP (página 87). Si desea volver a seleccionar el tipo de DSP, puede hacerlo en el menú DSP que se explica en la página 97.
DSP ON/OFF	Determina si el efecto DPS está activado o desactivado.
VIBE ROTOR	Sólo aparecerá si el parámetro de tipo de DPS seleccionado es VIBE VIBRATE (vibrato de vibración), como se explica en la página 87. Determina si se debe activar o desasctivar VIBE VIBRATE al seleccionar el sonido.

Activación o desactivación de VIBE ROTOR (rotor de vibración) con un pedal.
Se puede utilizar un pedal para activar o desactivar el rotor de vibración (siempre que esté asignada correctamente la función VIBE ROTOR ON/OFF [rotor de vibración activado/desactivado]; página 186).

2. DSP

DSP TYPE (tipo de DSP)	Selecciona la categoría y tipo del efecto DSP. Seleccione un tipo después de seleccionar una categoría.
VARIATION (variación)	Hay dos variaciones para cada tipo DSP. Aquí se puede editar el estado de activado/desactivado de VARIATION y los ajustes de valor del parámetro de variación. **ON/OFF** Todos los sonidos vienen programados de fábrica con la variación desactivada (hay asignada una variación estandar de DSP). Si se establece VARIATION en ON, se asignará al sonido una variación del efecto DSP. El valor del parámetro de variación se puede ajustar en el menú VALUE (valor) que se explica a continuación. **PARAMETER** Muestra el parámetro de variación. **VALUE** Ajusta el valor del parámetro de variación DSP.

3. EQ

EQ LOW/HIGH (bandas alta y baja del ecualizador)	Determinan la frecuencia y ganancia de las bandas alta y baja del EQ.

HARMONY
Igual que en la pantalla [FUNCTION] → [F] HARMONY/ECHO.
Consulte la página 80.

Creación de sonidos de flautas de órgano originales

El Clavinova dispone de una amplia gama de sonidos de órgano dinámicos y sobresalientes a los que se puede acceder con el botón [ORGAN FLUTES]. También proporciona las herramientas para crear sus propios sonidos de órgano originales mediante la función Sound Creator. Al igual que un órgano tradicional, puede crear sus propios sonidos ajustando los niveles de las longitudes de flauta.

Procedimiento básico

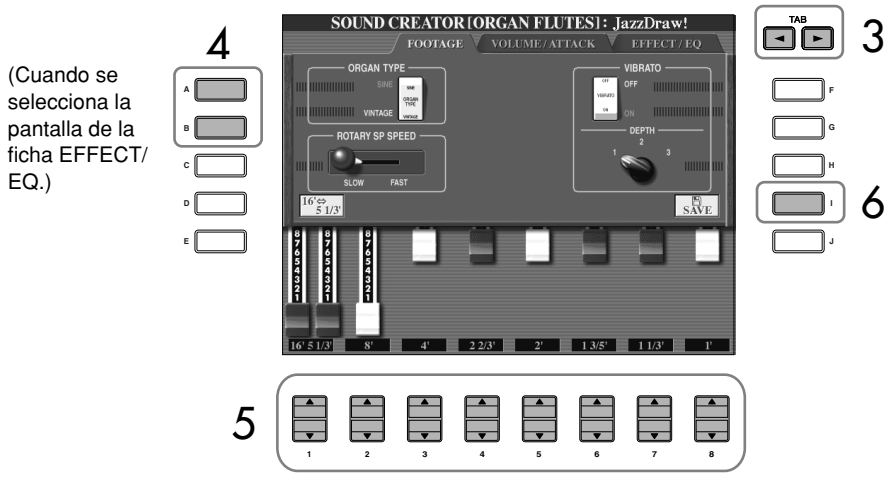
1 **Seleccione el sonido Organ Flutes que desea editar (página 31).**

2 **En la pantalla Voice Selecction de ORGAN FLUTES, pulse el botón [7▲] (FOOTAGE) (longitudes) para que se active la pantalla SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES].**



3 **Utilice los botones TAB [◄]/[►] para acceder a la pantalla del ajuste correspondiente.**
Si desea más información sobre los parámetros disponibles, consulte el apartado "Parámetros editables de las pantallas SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES]" de la página 99.

(Cuando se selecciona la pantalla de la ficha EFFECT/EQ.)



4 **Si selecciona la pantalla de la ficha EFFECT/EQ, utilice los botones [A]/[B] para elegir el parámetro que se va a editar.**

5 **Utilice los botones [A]–[D], [F]–[H] y [1▲▼]–[8▲▼] para editar el sonido.**

6 **Pulse el botón [I] (SAVE) para guardar el sonido ORGAN FLUTES editado (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*
Si selecciona otro sonido sin guardar los ajustes, éstos se perderán. Si desea guardar los ajustes en este punto, asegúrese de almacenarlos como sonidos de usuario antes de seleccionar otro sonido o desconectar el instrumento.

Parámetros editables en las pantallas SOUND CREATOR [ORGAN FLUTES]

Las explicaciones siguientes tratan en detalle a los parámetros editables que se definen en las pantallas explicadas en el paso 3 del "Procedimiento básico" en la página 97. Los parámetros de las flautas de órgano están organizados en tres páginas diferentes. Los parámetros de cada pantalla se describen a continuación de forma separada. También se tratan como parte de los parámetros de ajuste de sonido (página 100), que aparecen de forma automática cuando se selecciona un sonido.

FOOTAGE, VOLUME/ATTACK (common parameters)

ORGAN TYPE (tipo de órgano)	Especifica el tipo de generación de tono de órgano que se va a simular: sinusoidal o época.
ROTARY SP SPEED (velocidad del altavoz rotativo)	Alterna entre las velocidades lenta y rápida del altavoz rotativo, cuando se selecciona un efecto de altavoz rotativo para las flautas de órgano (consulte el parámetro DSP TYPE de "EFFECT/EQ" en la página 97), y el DSP del efecto de sonido (página 97) se activa (este parámetro tiene el mismo efecto que el parámetro del efecto de sonido VARIATION ON/OFF [variación activada/desactivada]).
VIBRATO ON/OFF (vibrato activado/desactivado)	Activa o desactiva el efecto de vibrato para las flautas de órgano.
VIBRATO DEPTH (profundidad de vibrato)	Establece la profundidad de vibrato en uno de estos tres niveles: 1 (baja), 2 (media) o 3 (alta).

FOOTAGE

16' ← → 5 1/3'	Cambia la longitud controlable (con el botón [D]) entre 16' y 5 1/3' pulgadas.
16'–1'	Determina el sonido básico de las flautas de órgano. Cuanto más largo es el tubo, más bajo es el tono del sonido. Por lo tanto, el ajuste 16' determina el componente de tono más bajo del sonido, mientras que 1' determina el componente de tono más alto. Cuanto mayor es el valor del ajuste, mayor es el volumen de la longitud correspondiente. Si combina varios volúmenes de longitudes, puede crear sus propios sonidos de órgano.

VOLUME/ATTACK

VOL	Ajusta el volumen general de las flautas de órgano. Cuanto más larga es la barra gráfica, más alto es el volumen.
RESP (respuesta)	Influye en la parte de ataque y liberación (página 96) del sonido, aumentando o reduciendo el tiempo de respuesta de regulación y liberación iniciales, según los controles FOOTAGE. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.
VIBRATO SPEED (velocidad de vibrato)	Determina la velocidad del efecto de vibrato controlado por los parámetros Vibrato On/Off y Vibrato Depth anteriores.
MODE (modo)	Con el control MODE se puede elegir entre dos modos: FIRST (primero) y EACH (cada). En el modo FIRST, el ataque se aplica sólo a las primeras notas que se tocan y mantienen a la vez; mientras se mantengan pulsadas las primeras notas, el ataque no se aplicará a las notas que se toquen posteriormente. En el modo EACH, el ataque se aplica por igual a todas las notas.
4', 2 2/3', 2'	Determinan el volumen del sonido de ataque del sonido ORGAN FLUTE. Los controles 4', 2 -2/3' y 2' aumentan o reducen el volumen de sonido de ataque a las longitudes correspondientes. Cuanto más larga es la barra gráfica, mayor es el volumen del sonido de ataque.
LENG (longitud)	Afecta a la parte de ataque del sonido que produce una disminución más breve o más prolongada inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga es la barra gráfica, más prolongada es la disminución.

Longitud:
El término "longitud" es una referencia a la generación de sonido de los órganos de tubos tradicionales en los que tubos de distintas longitudes (en pies) producen el sonido.

EFFECT/EQ
Son los mismos parámetros que los de la pantalla de la ficha "EFFECT/EQ"de SOUND CREATOR que se explicaron en la página 96.

Desactivación de la selección automática de los ajustes de sonidos (efectos, etc.)

Cada sonido está vinculado a sus ajustes de parámetros relacionados que se indican en las pantallas SOUND CREATOR, incluidos los efectos y EQ. Normalmente estos ajustes se activan automáticamente cuando se selecciona un sonido. No obstante, también puede desactivar esta función si realiza operaciones en la pantalla correspondiente, tal como se explica a continuación.
Por ejemplo, si desea cambiar de sonido pero mantener el mismo efecto de armonía, establezca el parámetro HARMONY/ECHO en OFF (en la pantalla que se explica a continuación).
Puede definirlos de forma independiente por parte del teclado y grupo de parámetros.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [E] REGIST.SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET (secuencia de registros/interrupción/ajuste de sonido) → TAB [►] VOICE SET

2 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar una parte del teclado.**

3 **Utilice los botones [4▲▼]–[8▲▼] para habilitar o deshabilitar la activación automática de los ajustes (en ON u OFF) de forma independiente para cada grupo de parámetros.**
Consulte el folleto Lista de Datos para obtener una lista de los parámetros que componen cada grupo de parámetros.

Referencia a las páginas de la Guía rápida

Interpretación de "Mary Had a Little Lamb" con la función de acompañamiento automático.....página 44
Variación de patrón..... página 46
Cómo aprender a tocar (indicar) acordes para la reproducción de estilos ..... página 48
Ajustes de panel adecuados para el estilo seleccionado (One Touch Setting) (Ajuste de una pulsación)..... página 49

Características de estilo

El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo predefinido.

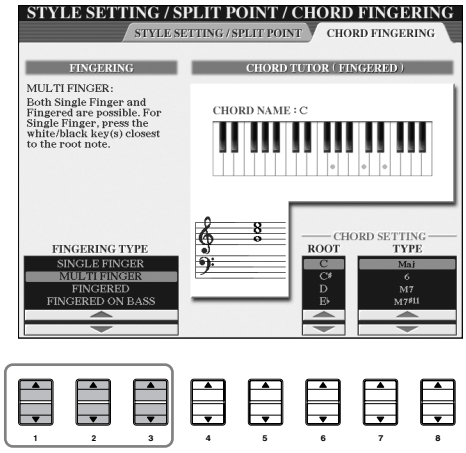
Pro (profesional)	Estos estilos ofrecen arreglos profesionales y atractivos combinados con una gran facilidad de interpretación. El acompañamiento resultante sigue con precisión los acordes del intérprete. En consecuencia, los cambios de acorde y las coloristas armonías se transforman al instante en un acompañamiento musical de increíble realismo.
Session (sesión)	Estos estilos proporcionan un realismo aún mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones principales. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a las interpretaciones de ciertas canciones y géneros. Recuerde, no obstante, que los estilos pueden no ser necesariamente los más adecuados, ni ser tan siquiera armónicamente correctos, para todas las canciones e interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor de una canción country puede dar como resultado un séptimo acorde de tipo jazz, o la ejecución de un acorde de bajo puede generar un acompañamiento inadecuado o imprevisto.
Pianist (pianista)	Estos estilos especiales proporcionan un acompañamiento de piano solo. Tocando simplemente los acordes adecuados con la mano izquierda, puede añadir automáticamente complicados arpegios con un sonido profesional y patrones de bajo y acorde.

Selección de un tipo de digitado de acordes

Se puede controlar la reproducción de estilos mediante los acordes que se tocan en la sección de acordes del teclado. Existen siete tipos de digitado.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNTION] (función) → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING (configuración de estilo/punto de división/digitado de acorde) → TAB (ficha) [▶] CHORD FINGERING

2 **Pulse los botones [1▲▼]–[3▲▼] para seleccionar un digitado.**



SINGLE FINGER (un solo dedo)	Con esta opción resulta muy sencillo producir acompañamientos orquestados con acordes de mayor, séptima, menor y séptima menor tocando un número mínimo de teclas de la sección de acordes del teclado. Este tipo está disponible sólo en la reproducción de estilos. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a la derecha. 
MULTI FINGER (varios dedos)	Detecta automáticamente los digitados de acordes Single Finger o Fingered (digitado), de forma que puede utilizar cualquiera de los dos tipos de digitado sin tener que cambiar entre ellos.
FINGERED	Permite tocar sus propios acordes en la sección de acordes del teclado, mientras el CVP proporciona los acompañamientos de ritmo, bajo y acordes debidamente orquestados en el estilo seleccionado. El tipo Fingered reconoce los distintos tipos de acordes que aparecen en el folleto Lista de datos y que se pueden buscar mediante la función Chord Tutor (tutor de acordes) (página 48).
FINGERED ON BASS (digitado en bajo)	Acepta los mismos digitados que Fingered pero utiliza la nota más baja tocada en la sección de acordes del teclado como nota de bajo, lo que permite tocar acordes "de bajo" (en el modo Fingered, la nota fundamental del acorde se utiliza siempre como la nota de bajo).
FULL KEYBOARD (teclado completo)	Detecta acordes en todo el registro de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo Fingered aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de la melodía con la derecha.
AI FINGERED (digitado de inteligencia artificial)	Es prácticamente igual que FINGERED, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.).
AI FULL KEYBOARD (teclado completo de inteligencia artificial)	Cuando se utiliza este tipo de digitado avanzado, el CVP crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras se toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de estilo. Aunque el tipo AI Full Keyboard está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean los adecuados para utilizarlos con esta función. Este tipo es prácticamente igual a FULL KEYBOARD, con la excepción de que se puede tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.). No pueden reproducirse los acordes de 9.ª, 11.ª y 13.ª. Este tipo está disponible sólo para la reproducción de estilos.

AI:
Inteligencia artificial

Interpretación únicamente de los canales de ritmo de un estilo

El ritmo es una de las partes más importantes de un estilo. Intente tocar la melodía solamente con el ritmo. Puede interpretar distintos ritmos para cada estilo. Recuerde, no obstante, que no todos los estilos contienen canales de ritmo.

1 **Seleccione un estilo (página 45).**

2 **Pulse [ACMP ON/OFF] para desactivar el acompañamiento automático.**

3 **Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]) para reproducir los canales de ritmo.**

4 **Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para detener el ritmo.**

Inicio del ritmo mediante el inicio sincronizado
También puede iniciar el ritmo tocando una tecla de la sección de acordes del teclado si Sync Start (inicio sincronizado) está activado (active el botón [SYNC START]).

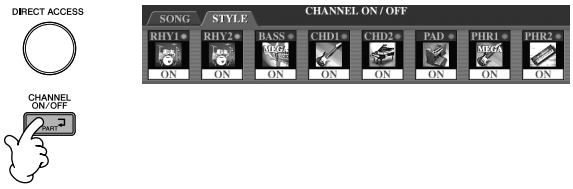
El ritmo no suena para los estilos de pianista (u otros estilos similares). Si desea utilizar cualquiera de estos estilos, compruebe siempre que ACMP ON/OFF (acompañamiento activado/desactivado) está activado.

Activación y desactivación de canales de estilo

Un estilo contiene ocho canales: RHY1 (ritmo 1) – PHR2 (frase 2). Se puede añadir variaciones y cambiar el sentimiento de un estilo activando o desactivando de forma selectiva los canales cuando suena el estilo.

1 **Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) para activar la pantalla CHANNEL ON/OFF.**

Si la ficha STYLE (estilo) no está seleccionada, pulse de nuevo el botón [CHANNEL ON/OFF].



2 **Utilice los botones [1▼]–[8▼] para activar o desactivar los canales.**

Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga pulsado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, pulse de nuevo el botón del canal correspondiente.

Interpretación de los acordes en tempo libre (sin reproducción de estilos)

Puede tener el sonido de los acordes de acompañamiento sin necesidad de reproducir el estilo, activando [ACMP ON/OFF] y desactivando [SYNC START]. Por ejemplo, si MULTI FINGER está seleccionado (página 102), puede interpretar a su propio ritmo mientras toca el acorde pulsando la sección de acordes del teclado con un solo dedo.

Configuración del tiempo de aumento y reducción progresivos

Se puede configurar el tiempo de aumento y reducción progresivos (página 47).

1 **Active la pantalla de operaciones.**

[FUNCTION] → [I] UTILITY (utilidad) → TAB[◀] CONFIG 1 → [A] FADE IN/OUT/HOLD TIME (tiempo de reducción progresiva/aumento progresivo/mantenimiento)

2 **Defina los parámetros relacionados con el aumento y la reducción progresivos mediante los botones [3▲▼]–[5▲▼].**

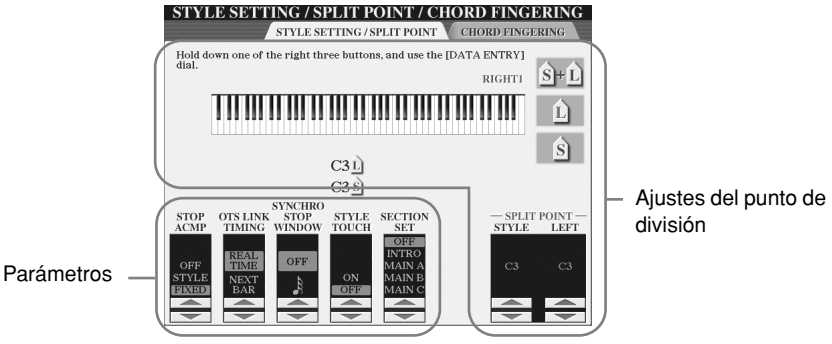
FADE IN TIME (tiempo de aumento progresivo)	Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo.
FADE OUT TIME (tiempo de reducción progresiva)	Determina el tiempo que tarda el volumen en reducirse progresivamente o en pasar del máximo al mínimo.
FADE OUT HOLD TIME (tiempo de mantenimiento de reducción progresiva	Determina el tiempo que se mantiene el volumen en 0 tras la reducción progresiva.

Ajustes relacionados con la reproducción de estilos

El CVP presenta una serie de funciones de reproducción de estilos, incluido el punto de división y otros muchos, a los que se puede acceder en la pantalla siguiente.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB[◄] STYLE SETTING/SPLIT POINT

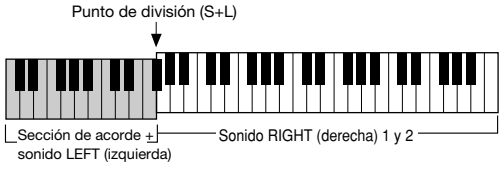
2 **Utilice los botones [F]–[H] para definir el punto de división (véase más abajo) y los botones [1▲▼]–[5▲▼] para cada ajuste (página 105).**



- **SPLIT POINT**
  Estos son los ajustes (hay dos puntos de división) que separan las diferentes secciones del teclado: la sección de acordes, la sección de la parte LEFT (izquierda), y la sección RIGHT 1 y 2 (derecha 1 y 2). Los ajustes de los dos puntos de división (siguientes) se especifican como nombres de notas.
  - Split Point (S) — separa la sección de acordes para la reproducción de estilos de la sección o secciones para la interpretación de sonidos (RIGHT 1, 2 y LEFT)
  - Split Point (L) — separa las dos secciones para la interpretación de sonidos, LEFT y RIGHT 1- 2.

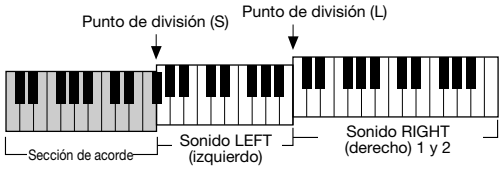
  Estos dos ajustes se pueden definir con la misma nota (como en el ajuste predefinido) o, si se prefiere, con dos notas distintas.

Configuración del punto de división (S) y el punto de división (L) con la misma nota



Pulse el botón [F] (S+L) y gire el disco [DATA ENTRY] (introducción de datos).

Configuración del punto de división (S) y el punto de división (L) con notas distintas



Pulse el botón [H] (S) o el botón [G] (L) y gire el disco [DATA ENTRY] (introducción de datos).

El punto de división (L) no puede ser inferior al punto de división (S) y el punto de división (S) no puede ser superior al punto de división (L).

Especificación del punto de división por nombre de nota
Pulse el botón [7▲▼]/[8▲▼] (SPLIT POINT). Puede especificar el punto de división del sonido y la sección de acordes del teclado utilizando STYLE en la pantalla, así como especificar el punto de división de los sonidos izquierdo y derecho mediante LEFT.

- **Stop Accompaniment (interrupción del acompañamiento)**
  Cuando se activa [ACMP ON/OFF] y se desactiva [SYNC START], se puede tocar acordes en la sección de acordes del teclado con el estilo detenido, y aún así escuchar el acorde del acompañamiento. En esta situación, llamada "Stop Accompaniment", se reconoce cualquier digitado de acordes válido y aparece en pantalla la nota fundamental o tipo del acorde.
  En la pantalla de la página 104 se puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en la situación de interrupción del acompañamiento.

  OFF (desactivado).....El acorde interpretado en la sección de acordes no suena.
  STYLE.....El acorde interpretado en la sección de acordes suena con los sonidos del estilo seleccionado.
  FIXED (fijo).....El acorde interpretado en la sección de acordes suena con el sonido especificado, independientemente del estilo seleccionado.

- **OTS Link Timing (sincronización de enlace OTS)**
  Corresponde a la función OTS Link (enlace OTS) (página 50). Este parámetro determina la sincronización en la que cambia la función One Touch Setting (ajustes de una sola pulsación) al cambiar MAIN VARIATION [A]–[D] (variación principal). (El botón [OTS LINK] debe estar activado).

  Real Time (tiempo real) ..... Se accede automáticamente a One Touch Setting al pulsar un botón de MAIN VARIATION.
  Next Bar (siguiente compás).... Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de pulsar un botón de MAIN VARIATION.

- **Synchro Stop Window (ventana de parada sincronizada)**
  Determina el tiempo que se puede mantener pulsando un acorde antes de que la función de parada sincronizada se cancele automáticamente. Cuando el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada) está activado y esta opción está definida en un valor que no sea "OFF", la función de parada sincronizada se cancela automáticamente si se mantiene pulsando un acorde durante más tiempo que el aquí se define. Esto reajusta de manera práctica el control de reproducción de estilos a su estado normal, lo que permite soltar las teclas y mantener la ejecución del estilo.

- **Style Touch (pulsación de estilo)**
  Activa y desactiva la respuesta de pulsación para la reproducción de estilos. Cuando se ajusta en "ON" (activado), el volumen del estilo cambia como respuesta a la fuerza de su interpretación en la sección de acordes del teclado.

- **Section Set (ajuste de sección)**
  Define la sección predefinida a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan estilos diferentes (al interrumpirse la reproducción de estilos). Si está definido en "OFF" y se ha interrumpido la reproducción de estilos, la sección activa se mantiene aunque se seleccione un estilo distinto.
  Cuando no se incluye ninguna de las secciones MAIN A-D (principal) en los datos de estilo, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si MAIN D no está incluida en el estilo seleccionado, se activará MAIN C.

Datos grabados en la grabación de una canción
Tenga en cuenta que el sonido que se reproduce y los datos de los acordes se graban si la opción está definida en "STYLE" y sólo se graban los datos de acordes si está definida en "OFF" o "FIXED".

Edición del volumen y del balance tonal del estilo (MIXING CONSOLE) (consola de mezclas)

Se puede definir varios parámetros relacionados con las mezclas del estilo. (Consulte "Elementos ajustables (parámetros) en la pantalla MIXING CONSOLE" en la página 84.) Active la pantalla "STYLE PART" (parte de estilo) en el paso 3 del procedimiento básico de "Edición del balance del volumen y de la combinación de sonido (MIXING CONSOLE)" en la página 82 y siga las instrucciones.

Función práctica Music Finder (localizador de música)

Music Finder (página 50) es una función práctica que activa los ajustes de panel preprogramados (para sonidos, estilos, etc.) que coinciden con la canción o el tipo de música que se desea interpretar. Se puede buscar y editar los registros de Music Finder.

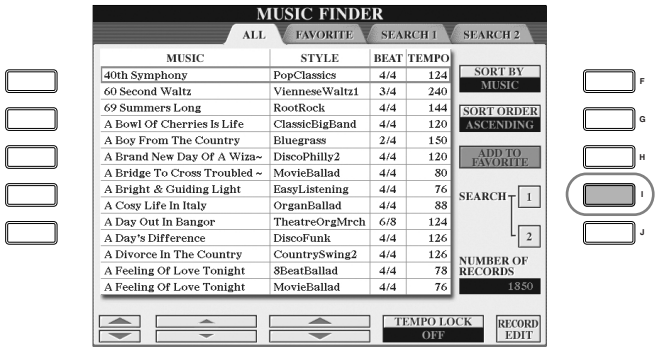
Búsqueda de registros

Se puede buscar los registros especificando un nombre de canción o palabra clave mediante la función Search (Buscar) de Music Finder. También se puede guardar los registros favoritos en la pantalla FAVORITE (favoritos).

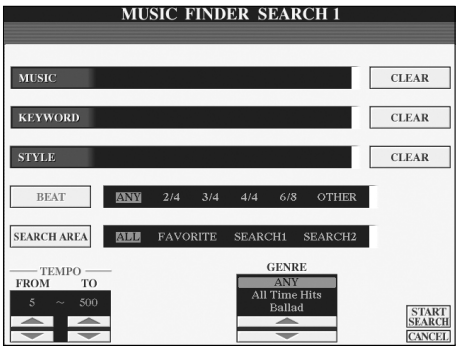
1 **Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.**

2 **Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la ficha ALL (todos).**
La pantalla de la ficha ALL contiene los registros predefinidos.

3 **Pulse el botón [I] (SEARCH 1) para que aparezca la pantalla de búsqueda.**



4 **Introduzca los criterios de búsqueda.**



Eliminación de los criterios de búsqueda.
Para borrar la música, palabra clave o estilo introducidos, pulse el botón [F]/[G]/[H] (CLEAR) (borrar).

- **Búsqueda por título de canción, género de música (MUSIC) o palabra clave**
  1. **Pulse el botón [A] (MUSIC)/[B](KEYWORD) (palabra clave) para que aparezca la pantalla de introducción de caracteres.**
  2. **Introduzca el título de la canción, el género de música o la palabra clave (página 67).**

- **Búsqueda por nombre de estilo**
  1. **Pulse el botón [C] (STYLE) para que aparezca la pantalla de selección de estilos.**
  2. **Utilice los botones [A]–[J] para seleccionar un estilo.**
  3. **Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla de búsqueda.**

- **Adición de criterios de búsqueda**
  Se puede especificar otros criterios de búsqueda además del nombre de la canción, palabra clave o nombre de estilo.

  BEAT (tiempo) .....Seleccione el tiempo (signatura de tiempo) que desea utilizar en la interpretación pulsando el botón [D]. Se incluyen todos los ajustes de tiempo en la búsqueda si se selecciona ANY (cualquiera).
  SEARCH AREA .....Seleccione las páginas que desea incluir en la búsqueda pulsando el botón [E]. (Corresponden a las fichas de la parte superior de la pantalla Music Finder.)
  TEMPO.....Defina el registro del tempo que prefiere utilizar en la interpretación mediante los botones [1▲▼]/[2▲▼] (TEMPO).
  GENRE (género) .....Seleccione el género de música que prefiera mediante los botones [5▲▼]/[6▲▼] (GENRE).

5 **Pulse el botón [8▲] (START SEARCH) (inicio de búsqueda) para iniciar la búsqueda.**
Aparece la pantalla Search 1 que muestra los resultados de la búsqueda. Para cancelar la búsqueda, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

Búsqueda detallada
Si desea buscar registros basados en los resultados de la búsqueda anterior o buscar otros géneros de música, pulse el botón [J] (SEARCH 2) de la pantalla Music Finder. Los resultados de la búsqueda aparecen en la pantalla SEARCH 2.

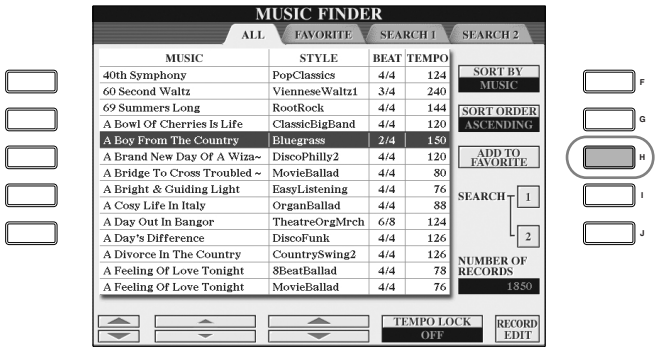
Introducción de varias palabras clave
Se puede buscar varias palabras clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

Creación de una serie de registros favoritos

Además de lo práctica que resulta la función de búsqueda para sondear las profundidades de los registros de Music Finder, es posible que quiera crear una "carpeta" de registros favoritos para poder activar rápidamente los estilos y ajustes que utiliza con mayor frecuencia en las interpretaciones.

1 **Seleccione el registro que prefiera de la pantalla Music Finder.**

2 **Pulse el botón [H] (ADD TO FAVORITE) (añadir a favoritos) para añadir el registro seleccionado a la pantalla FAVORITE.**



3 **Active la pantalla FAVORITE mediante los botones TAB [◄][►] y compruebe que se ha añadido el registro.**

Eliminación de registros de la pantalla FAVORITE

1 **Seleccione el registro que desea eliminar de la pantalla FAVORITE.**

2 **Pulse el botón [H] (DELETE FROM FAVORITE) (eliminar de favoritos).**

Edición de registros

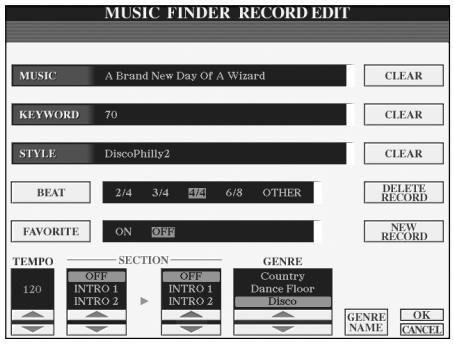
Puede crear un registro nuevo editando el registro que está seleccionado. Los registros creados recientemente se guardan automáticamente en la memoria interna.

⚠ *ATENCIÓN*

También se puede cambiar un registro predefinido para crear uno nuevo. Si desea conservar el preajuste original, asegúrese de cambiar el nombre y guardar el registro editado como un registro nuevo (consulte el paso 5, página 109).

1 **Seleccione el registro que desee editar en la pantalla Music Finder.**

2 **Pulse el botón [8▲▼] (RECORD EDIT) (edición de registro) para que aparezca la pantalla de edición.**



3 **Edite el registro tal como lo desee.**

- **Edición del nombre de la canción, palabra clave y nombre de estilo**
  Introduzca cada elemento del mismo modo que lo ha hecho en la pantalla de búsqueda (página 107).

- **Cambio del tempo**
  Pulse el botón [1 ▲ ▼] (TEMPO).

- **Memorización de la sección (Intro/Main/Ending) (preludio/principal/coda)**
  Utilice los botones [2 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] para elegir la sección que se activará automáticamente al seleccionar el registro. Es útil, por ejemplo, cuando se desea tener configurado automáticamente un estilo seleccionado para que se inicie con la sección de preludio.

- **Edición del género**
  Seleccione el género que prefiera mediante los botones [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼] (GENRE). Al crear un nuevo género, pulse el botón [7 ▲ ▼] (GENRE NAME) (nombre de género) e introduzca el nombre del género. (página 68)

- **Eliminación del registro seleccionado actualmente**
  Pulse el botón [I] (DELETE RECORD) (eliminar registro).

- **Cancelación y salida de las funciones de edición**
  Pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

Búsqueda por tiempo (signatura de tiempo)
Para buscar registros según su tiempo (signatura de tiempo), pulse el botón [D] (BEAT). Tenga en cuenta que el ajuste de tiempo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda Music Finder y no afecta al ajuste real de tiempo del estilo en sí.

4 **Para introducir el registro editado en la pantalla FAVORITE, pulse el botón [E] (FAVORITE) para que aparezca dicha pantalla.**

5 **Introduzca las modificaciones que haya hecho en el registro tal como se describe a continuación.**

- **Creación de un registro nuevo**
  Pulse el botón [J] (NEW RECORD) (nuevo registro). El registro se añade a la pantalla ALL. Si ha introducido el registro en la pantalla FAVORITE del paso 4 anterior, se añadirá a las pantallas ALL y FAVORITE.

El número máximo de registros es 2.500, incluidos los registros internos.

- **Sobrescritura de un registro existente**
  Pulse el botón [8 ▲] (OK) (aceptar). Si ha definido el registro como favorito en el paso 4 anterior, el registro se añade a la pantalla FAVORITE. Si edita el registro en la pantalla FAVORITE, se sobrescribirá.

Almacenamiento del registro

La función Music Finder gestiona todos los registros, incluidos los predefinidos y los creados adicionalmente, como archivos únicos. Tenga en cuenta que los registros individuales (ajustes de panel) no se pueden gestionar como archivos independientes.

1 **Active la pantalla Save (Guardar).**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB[►] SYSTEM RESET (restablecimiento del sistema) → [I] MUSIC FINDER FILES (archivos de music finder)

2 **Pulse los botones TAB [◄][►] para seleccionar la ubicación de almacenamiento (USER/CARD) (usuario/tarjeta).**

3 **Pulse el botón [6▼] para guardar el archivo (página 63).**
Todos los registros se guardan juntos en un único archivo.

Activación de los registros de Music Finder guardados en USER/CARD

Para activar los registros de Music Finder que ha guardado en USER/CARD, siga las instrucciones siguientes.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◄][►] SYSTEM RESET

2 **Pulse el botón [I](MUSIC FINDER) para que aparezca la pantalla de la ficha USER/CARD de Music Finder.**

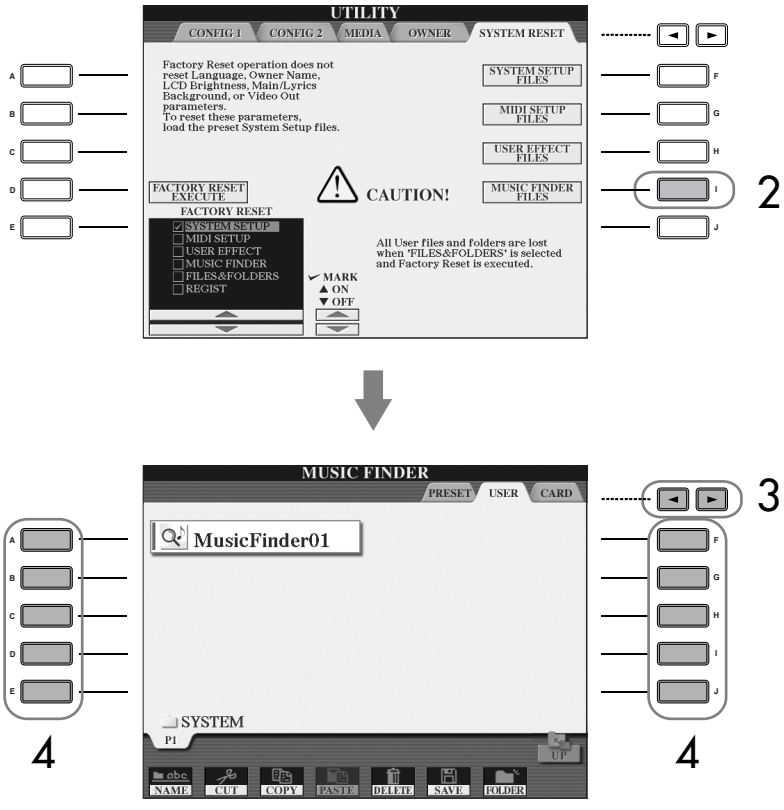
3 **Utilice los botones TAB [◄][►] para seleccionar USER/CARD.**

4 **Pulse los botones [A]–[J] para seleccionar el archivo de Music Finder que desee.**

Cuando selecciona un archivo, aparece un mensaje para que seleccione uno de los elementos de menú siguientes.

- **REPLACE**
  Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.
- **APPEND (añadir)**
  Los registros activados se añaden a los números de registro vacantes.

Seleccione uno de los ajustes anteriores para que aparezca el archivo de Music Finder. Seleccione "CANCEL" para interrumpir esta operación.



⚠ *ATENCIÓN*

Si se selecciona "REPLACE" (sustituir), se eliminan automáticamente todos los registros originales de la memoria interna y se sustituyen por los datos de fábrica de Music Finder.

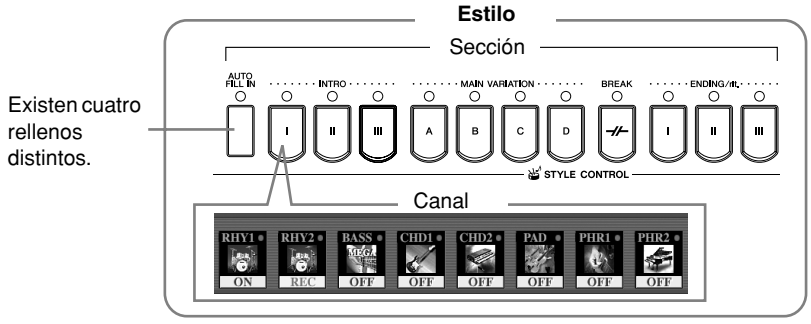
Restablecimiento de los datos de Music Finder
Se puede restablecer los ajustes de fábrica originales de Music Finder en el CVP (página 69).

Style Creator (creador de estilos)

Es posible crear sus propios estilos grabando o combinando los datos de estilos internos. Se pueden editar los estilos creados.

Estructura de estilos

Los estilos comprenden hasta un máximo de quince secciones diferentes y cada sección incluye ocho canales separados. Con la función Style Creator, puede crear un estilo por separado grabando los canales o importando los datos de patrones de otros estilos existentes.



Creación de un estilo

Se puede utilizar uno de los tres métodos que se describen a continuación para crear un estilo. También se pueden editar los estilos creados (página 117).

■ Grabación en tiempo real ➤ Consulte la página 112

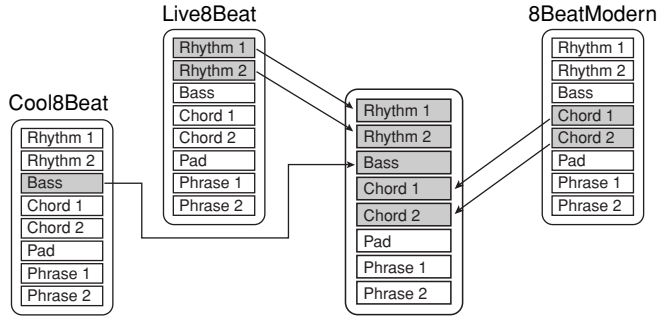
Este método permite grabar el estilo tocando simplemente el instrumento. Se puede seleccionar un estilo interno que coincida lo más posible con la imagen del estilo que se desea crear y luego grabar de nuevo las partes del estilo tal como se prefieran o se puede crear un estilo nuevo desde cero.

■ Grabación por pasos ➤ Consulte la página 115

Este método es como escribir notación musical en papel ya que permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración.
Permite crear un estilo sin tener que tocar las partes en el instrumento, ya que se puede introducir cada evento manualmente.

■ Montaje de estilos ➤ Consulte la página 116

Con esta práctica función se puede crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos predefinidos internos. Por ejemplo, para crear un estilo original de 8 tiempos, se podría tomar los patrones de ritmo del estilo “Live8Beat”, utilizar el patrón de bajo de “Cool8Beat” e importar los patrones de acordes del estilo “8BeatModern” para combinar los distintos elementos y crear un estilo nuevo.



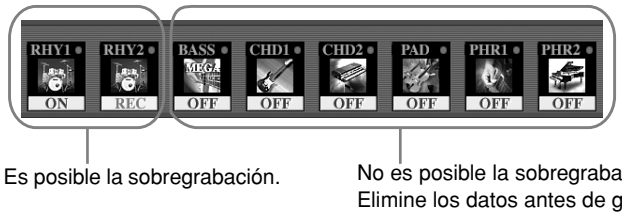
Grabación en tiempo real (BASIC) (básica)

Cree un único estilo grabando los canales individuales uno a uno con la grabación en tiempo real.

Características de la grabación en tiempo real

- **Grabación de bucles**
  La reproducción de estilos repite los patrones de ritmo de varios compases en un "bucle" y la grabación de estilos se realiza igualmente mediante bucles. Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección principal de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición (bucle), por lo que se puede grabar mientras se escucha el material grabado previamente.
- **Sobregrabación**
  Este método graba material nuevo en un canal que ya contiene datos grabados, sin eliminar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no se eliminan excepto cuando se utilizan funciones como Rhythm Clear (eliminar ritmo) (página 114) y Delete (eliminar) (página 113). Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección MAIN (principal) de dos compases, se repiten los dos compases varias veces. Las notas que se graben se reproducirán desde la siguiente repetición, por lo que se puede sobregrabar material nuevo en el bucle mientras se escucha el material grabado previamente.
  Al crear un estilo basado en un estilo interno existente, la sobregrabación se aplica sólo a los canales de ritmo. Para todos los demás canales (excepto ritmo), elimine los datos originales antes de grabar.

Cuando se utiliza la grabación en tiempo real basándose en los estilos internos:



1 **Seleccione el estilo que desee para que sirva de base a la grabación y la edición (página 45).**
Para crear un estilo nuevo desde el principio, pulse el botón [C] (NEW STYLE) (estilo nuevo) en la pantalla mostrada en el paso 5 siguiente.

2 **Pulse el botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital).**

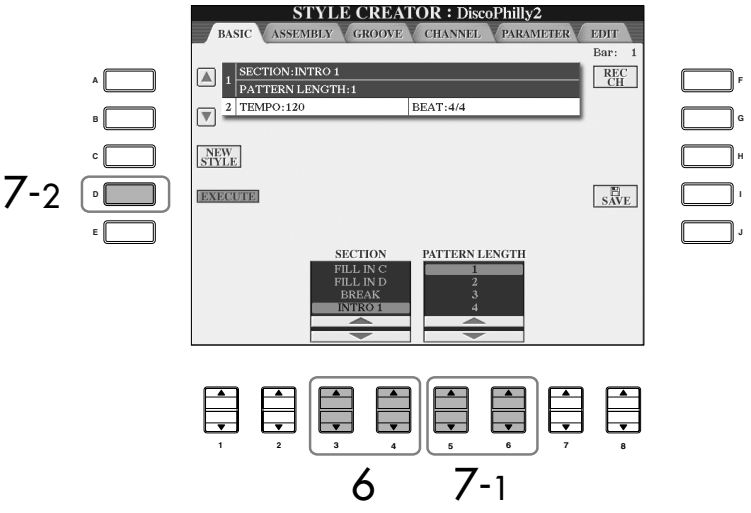
3 **Pulse el botón [B] para que aparezca la pantalla de creación de estilos.**

4 **Utilice los botones TAB [◄][►] para seleccionar la ficha BASIC.**

5 **Active la pantalla para elegir las secciones, etc. pulsando el botón [EXIT].**

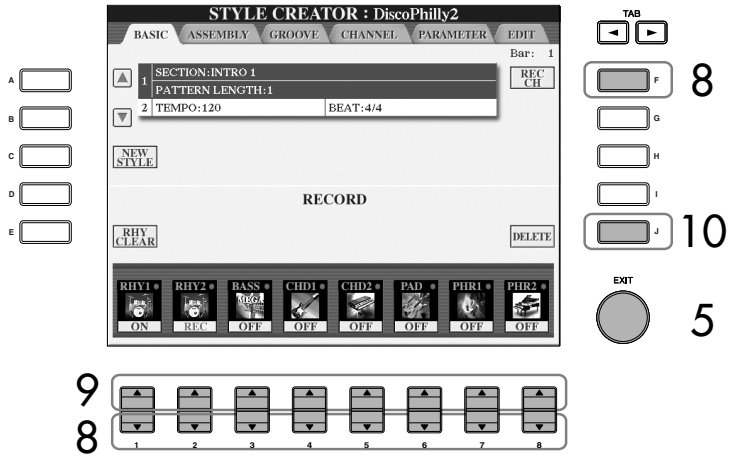
Cuando grabe canales BASS-PHR2 (frase 2 de bajo) que se basen en un estilo interno, elimine los datos originales antes de grabar. No es posible sobregrabar en canales BASS-PHR2 (véase más arriba).

6 **Utilice los botones [3▲▼]/[4▲▼] para elegir la sección (página 111) que va a grabar.**



7 **Utilice los botones [5▲▼]/[6▲▼] para determinar la duración (número de compases) de la sección elegida.**
Introduzca la duración especificada de la sección elegida pulsando el botón [D] (EXECUTE) (ejecutar).

8 **Active la pantalla RECORD pulsando el botón [F] (REC CH), si fuera necesario.**
Especifique el canal que va a grabar manteniendo pulsados simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón numérico correspondiente, [1▼]–[8▼].
Para cancelar la selección, pulse de nuevo el botón numérico correspondiente [1▼]–[8▼].



9 **Active la pantalla de selección de sonidos mediante los botones [1▲]–[8▲] y seleccione el sonido que prefiera para los canales de grabación correspondientes.**
Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

10 **Para eliminar un canal, mantenga pulsados simultáneamente el botón [J] (DELETE) y el botón numérico correspondiente, [1▲]–[8▲].**
Se puede cancelar la eliminación pulsando de nuevo el mismo botón numérico, antes de soltar el dedo del botón [J].

Especificación de secciones en los botones del panel
Puede especificar las secciones que va a grabar utilizando los botones de sección ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING], etc.) del panel. Al pulsar uno de los botones de sección, se activa la pantalla SECTION (sección). Cambie las secciones mediante los botones [6▲▼]/[7▲▼] y ejecute la selección pulsando el botón [8▲].

No puede seleccionar la sección INTRO 4/ENDING 4 directamente en el panel.

Cuando desaparezca la indicación de canal en la parte inferior de la pantalla, puede pulsar el botón [F] (REC CH) (grabar canal) para que aparezca de nuevo.

Limitaciones en los sonidos grabables
- **Canal RHY1:** Cualquiera excepto Organ Flute Voice (sonido de flauta de órgano)
- **Canal RHY2:** Sólo juegos de percusión o de SFX
- **Canales BASS–PHR2:** Cualquiera excepto el sonido de flauta de órgano y juegos de percusión o de SFX

Silenciamiento de canales concretos durante la grabación
Desactive los canales que desee pulsando los botones [1▼]–[8▼].

Eliminación del canal de ritmo grabado (RHY 1, 2)
Para especificar un sonido de instrumento específico, mantenga pulsados simultáneamente el botón [E] (RHY CLEAR) (eliminar RHY) (en la pantalla en la que aparecen los canales grabados) y la tecla correspondiente.

11 **Inicie la grabación pulsando el botón Style Control [START/STOP].**
Se inicia la reproducción de la sección especificada. Como el patrón de acompañamiento se reproduce varias veces en un bucle, puede grabar sonidos individuales uno a uno, escuchando los sonidos anteriores mientras se ejecutan. Para más información sobre la grabación en canales que no sean los de ritmo (RHY1, 2), consulte la sección "Reglas para grabar canales no rítmicos" (véase más abajo).

12 **Para seguir grabando con otro canal, mantenga pulsados simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▼]–[8▼] correspondiente para especificar el canal y, a continuación, toque el teclado.**

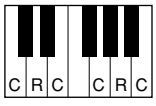
13 **Detenga la grabación pulsando el botón Style Control [START/STOP].**

14 **Pulse el botón [I] (SAVE) (guardar) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.**
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 63).

⚠ ***ATENCIÓN***
El estilo grabado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 63).

Reglas para grabar canales no rítmicos

- Utilice únicamente los tonos de la escala CM7 para grabar los canales BASS (bajo) y PHRASE (frase) (es decir, C (do), D (re), E (mi), G (sol), A (la) y B (si)).
- Utilice únicamente los tonos de acorde al grabar los canales CHORD (acorde) y PAD (pulsador) (es decir, C (do), E (mi), G (sol) y B (si)).



C = notas de acorde
C, R = notas recomendadas

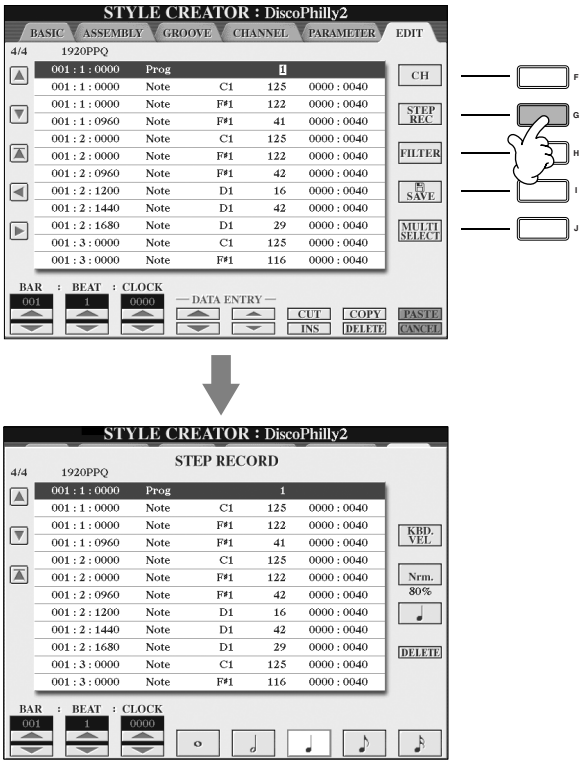
Si utiliza los datos grabados aquí, el acompañamiento automático (reproducción de estilos) se convierte adecuadamente según los cambios de acorde que haga durante la interpretación. El acorde que forma la base de esta conversión de nota se llama acorde fuente y se define de forma predefinida en CM7 (como en la ilustración del ejemplo anterior). Se puede cambiar el acorde fuente (su nota fundamental y tipo) en la pantalla PARAMETER de la página 121. Tenga en cuenta que cuando SE cambia el acorde fuente del CM7 predefinido por otro acorde, las notas de acorde y las notas recomendadas cambian igualmente. Para obtener más detalles sobre las notas de acorde y las recomendadas, consulte la página página 122.

Para las secciones INTRO y ENDING se puede utilizar cualquier acorde o progresión de acordes que prefiera.

Cambio del acorde fuente
Si desea grabar el patrón con un acorde fuente que no sea CM7, defina los parámetros PLAY ROOT (tocar nota fundamental) y PLAY CHORD (tocar acorde) en la página PARAMETER (parámetro) (página 121) antes de grabar.

Grabación por pasos (EDIT) (editar)

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha EDIT del paso 4 de “Grabación en tiempo real” (página 112).



En la pantalla EDIT, se puede grabar notas con una sincronización absolutamente precisa. Este procedimiento de grabación por pasos es básicamente el mismo que la grabación de canciones (página 115), con la excepción de los puntos que se indican a continuación:

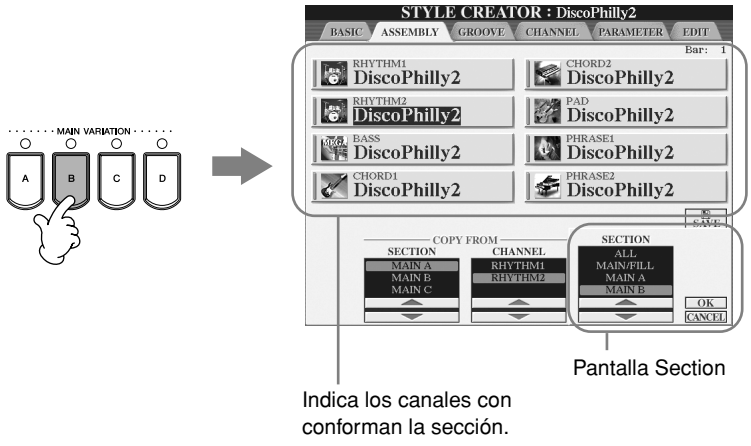
- En Song Creator (creador de canciones), se puede cambiar libremente la posición de la marca de fin, en Style Creator (creador de estilos), no es posible hacerlo. Esto se debe a que la duración del estilo se fija automáticamente según la sección elegida. Por ejemplo, si se crea un estilo basado en una sección de cuatro compases, la posición de marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse en la pantalla Step Recording (grabación por pasos).
- Se pueden cambiar los canales de grabación en la pantalla de la ficha Song Creator 1-16; pero no se pueden cambiar en Style Creator. Seleccione el canal de grabación en la pantalla de la ficha BASIC.
- En Style Creator, sólo se pueden introducir datos de canales y se pueden editar mensajes exclusivos del sistema. Puede cambiar entre los dos tipos de listas pulsando el botón [F]. Los datos de acorde y de letra no están disponibles.

Montaje de estilos (ASSEMBLY)

El montaje de estilos permite crear un estilo único combinando los distintos patrones (canales) a partir de estilos internos existentes.

1 **Seleccione el estilo básico, luego active la pantalla para el montaje de estilos.**
Los pasos de la operación son los mismos que los pasos 1–4 de "Grabación en tiempo real" (página 112). En el paso 4, seleccione la ficha ASSEMBLY (montaje).

2 **Elija la sección que desee (preludio, principal, coda, etc.) para el nuevo estilo.**
Active la pantalla SECTION pulsando uno de los botones de sección ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING], etc.) en el panel. Cambie la sección mediante los botones [6▲ ▼]/[7▲ ▼] y ejecute la operación pulsando el botón [8▲] (OK).



3 **Seleccione el canal para el que desea sustituir el patrón mediante los botones [A]–[D] y [F]–[I]. Active la pantalla de selección de estilos pulsando el mismo botón otra vez. Seleccione el estilo que contiene el patrón que desea sustituir en la pantalla de selección de estilos.**
Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón [EXIT] tras seleccionar el estilo.

4 **Elija la sección que desee del estilo recién importado (seleccionado en el paso 3 anterior) mediante los botones [2▲ ▼]/[3▲ ▼] (SECTION)).**

No puede seleccionar la sección INTRO 4/ENDING 4 directamente en el panel.

5 **Seleccione el canal que desee de la sección (elegida en el paso 4 anterior) mediante los botones [4▲ ▼]/[5▲ ▼] (CHANNEL) (canal).**

6 **Repita los pasos 3–5 anteriores para sustituir los patrones de otros canales.**

7 **Pulse el botón [J] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos de la pantalla (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*
El estilo grabado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 63).

Reproducción del estilo durante el montaje de estilos
Mientras monta un estilo, puede reproducir el estilo y seleccionar el método de reproducción. Utilice los botones [6▲ ▼]/[7▲ ▼] (PLAY TYPE) (tipo de reproducción) en la pantalla del montaje de estilos para seleccionar el método de reproducción.

• SOLO
Silencia todo menos el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY. Los canales activados (ON) en la pantalla RECORD (grabar) de la página BASIC se reproducen simultáneamente.

• ON
Reproduce el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY. Los canales que no estén ajustados en OFF en la pantalla RECORD de la página BASIC se reproducen simultáneamente.

• OFF
Silencia el canal seleccionado en la pantalla de la ficha ASSEMBLY.

Edición del estilo creado

Se puede editar el estilo que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos o montaje de estilos.

Operaciones básicas para la edición de estilos

1 **Seleccione un estilo que vaya a editar.**

2 **Pulse el botón [DIGITAL RECORDING].**

3 **Active la pantalla Style Creator/Edit (creador/editor de estilo) pulsando el botón [B].**

4 **Pulse el botón TAB [◄][►] para seleccionar una ficha.**

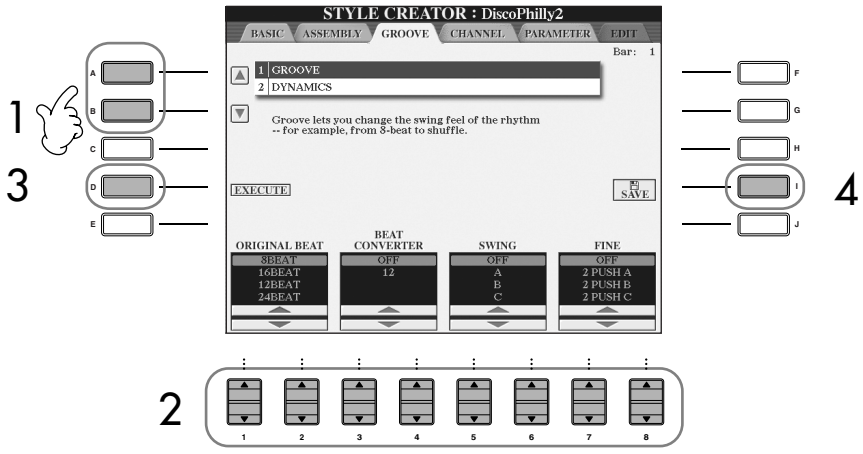
- **Cambio de la sensación rítmica (GROOVE) (surco) ➤ Consulte la página 118**
  Estas versátiles funciones ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo que se ha creado.
- **Edición de datos para cada canal (CHANNEL) ➤ Consulte la página 120**
  Estas funciones de edición permiten eliminar datos tal como se desee y aplicar ajustes de cuantificación para cada canal en los datos de estilo.
- **Realización de ajustes de formato de archivo de estilo (PARAMETER) ➤ Consulte la página 121**
  En la reproducción del estilo creado, se puede decidir cómo se van a convertir las notas y cómo van a sonar para el acompañamiento al cambiar los acordes en la sección de acordes del teclado.

5 **Edite el estilo seleccionado.**

Cambio de la sensación rítmica (GROOVE)

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha GROOVE del paso 4 de “Operaciones básicas para la edición de estilos” (página 117).

1 Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (página 119).



2 Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para editar los datos.
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte la página 119.

3 Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.
Cuando finalice la operación, se puede ejecutar la edición y este botón pasa a ser [UNDO] (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no se está satisfecho con los resultados de la función Groove o Dynamics (dinámica). La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

4 Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 63).

⚠ *ATENCIÓN*
El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado (página 63).

■ GROOVE

Permite añadir “swing” a la música o cambiar el “sentimiento” del tiempo al hacer cambios sutiles en la sincronización (reloj) del estilo. Los ajustes de Groove se aplican a todos los canales del estilo seleccionado.

ORIGINAL BEAT (tiempo original)	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona “8 Beat”, la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona “12 Beat”, la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
BEAT CONVERTER (convertidor de tiempo)	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como “8 Beat” y BEAT CONVERTER como “12”, todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores “16A” y “16B” de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en “12 Beat” son variaciones de un ajuste de semicorcheas básico.
SWING	Produce una sensación de “swing” al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado en ORIGINAL BEAT es “8 Beat”, el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, cuarta, sexta y octava de cada compás para crear una sensación de swing. Los ajustes del “A” a “E” producen distintos grados de swing, siendo “A” el más sutil y “E” el más pronunciado.
FINE (precisión)	Selecciona una gama de “plantillas” Groove que se aplican a la sección elegida. Con los ajustes “PUSH” (empujar), algunos tiempos se reproducen antes, mientras que “HEAVY” (duro) retarda la sincronización de algunos tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona “3”). En todos los casos, los tipos “A” producen un efecto mínimo, los tipos “B” producen un efecto medio y los “C” el máximo efecto.

■ DYNAMICS (dinámica)

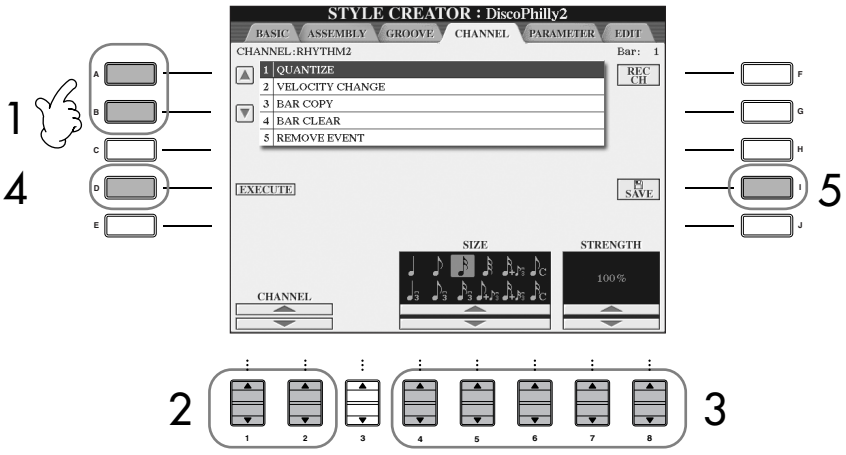
Esto cambia la velocidad y el volumen (o acento) de algunas notas en la reproducción de estilos. Los ajustes de Dynamics se aplican a cada canal o a todos los canales del estilo seleccionado.

CHANNEL	SeleccionA el canal (parte) al que se va a aplicar la función Dynamics.
ACCENT TYPE (tipo de acento)	Determina el tipo de acento que se aplica, en otras palabras, qué notas de la parte se resaltan con los ajustes Dynamics.
STRENGTH (fuerza)	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento (arriba) seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el efecto.
EXPAND/COMP. (expandir/ comprimir)	Expande o comprime el registro de valores de velocidad. Los valores por encima del 100% amplían el registro dinámico, mientras que los valores menores del 100%, lo comprimen.
BOOST/CUT (aumentar/ reducir)	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección elegido. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100%, la reducen.

Edición de datos para cada canal (CHANNEL)

Esta explicación tiene aplicación en la selección la ficha CHANNEL del paso 4 de "Operaciones básicas para la edición de estilos" (página 117).

1 **Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (véase más abajo).**



2 **Utilice los botones [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se va a editar.**
El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

3 **Utilice los botones [4▲▼]–[8▲▼] para editar los datos.**
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte más abajo.

4 **Pulse el botón [D] (EXECUTE) para introducir las ediciones de cada pantalla.**
Una vez finalizada la operación, se puede ejecutar la edición y este botón pasa a ser [UNDO] (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no se está satisfecho con los resultados de la edición. La función Undo sólo tiene un nivel; únicamente puede anularse la operación previa.

5 **Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.**
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 63).

QUANTIZE (cuantificar)	Igual que en Song Creator (página 155), con la excepción de los dos parámetros adicionales disponibles siguientes. ♪ᶜ Corcheas con swing ♪ᶜ Semicorcheas con swing
VELOCITY CHANGE (cambio de velocidad)	Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas en el canal especificado, según el porcentaje indicado aquí.
BAR COPY (copia de compás)	Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. SOURCE (fuente) especifica el primer (TOP) y el último (LAST) compás del área al que se va a copiar. DEST (destino) especifica el primer compás de la ubicación de destino donde se van a copiar los datos.
BAR CLEAR (eliminación de compás)	Esta función elimina todos los datos del registro de compases especificado dentro del canal seleccionado.
REMOVE EVENT (eliminar evento)	Con esta función se puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado.

⚠ ***ATENCIÓN***
El estilo editado se perderá si se cambia a otro estilo o si se desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

Realización de ajustes de formato del archivo de estilo (PARAMETER)

Ajustes de parámetros especiales basados en formato del archivo de estilo

Patrón fuente
SOURCE ROOT (Ajuste de nota fundamental de acorde de un patrón fuente)
SOURCE CHORD (Ajuste de tipo de acorde de un patrón fuente)

↓ Cambio de acorde mediante la sección de acordes del teclado.

Transposición de notas
NTR
(Regla de transposición de notas aplicada al cambio de nota fundamental de acorde)
NTT
(Tabla de transposición de notas aplicada al cambio de tipo de acorde)

↓

Otros ajustes
HIGH KEY (tecla alta)
(Límite superior de las octavas de la transposición de notas generada por el cambio de nota fundamental de acorde)
NOTE LIMIT (límite de notas) (Registro de notas en el que suena la nota)
RTR
(Regla de reactivación que determina cómo se gestionan las notas pulsadas a través de los cambios de acordes)

↓ Salida

El formato de archivo de estilo (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático (reproducción de estilos) en un solo formato unificado. Mediante el uso de Style Creator, se puede aprovechar la potencia del formato SFF y crear libremente estilos propios.
El gráfico de la izquierda indica el proceso mediante el cual se reproduce el estilo. (Esto no tiene aplicación en la pista de ritmos.) Estos parámetros se pueden definir mediante la función Style Creator.

• Patrón fuente
Existen varias posibilidades para las notas de reproducción de estilos, según la nota fundamental concreta y el tipo de acorde que estén seleccionados. Los datos de estilo se convierten según los cambios de acorde que se hacen durante su interpretación. Estos datos de estilo básicos que se crean con Style Creator se denominan “Patrón fuente”.

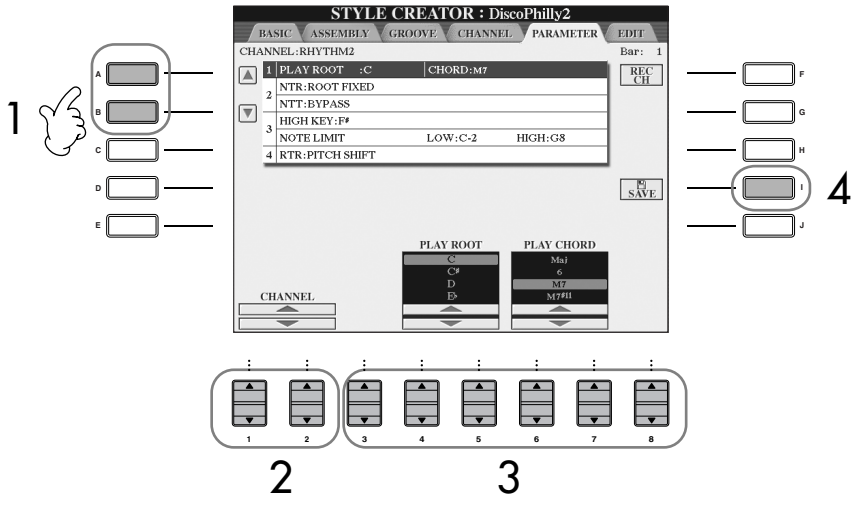
• Note Transposition (transposición de notas)
Este grupo de parámetros presentan dos parámetros que determinan cómo se van a convertir las notas del patrón fuente en respuesta a los cambios de acordes.

• Other Settings (otros ajustes)
Al utilizar los parámetros de este grupo, se puede ajustar la respuesta de la reproducción de estilos a los acordes que se tocan. Por ejemplo, el parámetro Note Limit (margen de sonoridad) permite lograr las voces y el sonido de estilo del modo más realista posible cambiando el tono a un registro auténtico, lo que asegura que no hay ninguna nota que suene fuera del registro natural del instrumento real (por ejemplo, notas muy bajas de un sonido “piccolo”).

La edición de los datos de formato del archivo de estilo sólo afecta a la conversión de notas. La edición de los canales de ritmo no tiene efecto alguno.

Esta explicación tiene aplicación en la selección de la ficha PARAMETER del paso 4 de “Operaciones básicas para la edición de estilos” (página 117).

1 Pulse el botón [A]/[B] para seleccionar el menú de edición (página 122).



⚠ *ATENCIÓN*

El estilo editado se perderá si cambia a otro estilo o si desconecta la alimentación sin ejecutar antes la operación de guardado.

2 **Utilice los botones [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL) para seleccionar el canal que se va a editar.**
El canal seleccionado aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

3 **Utilice los botones [3▲▼]–[8▲▼] para editar los datos.**
Para ver más detalles sobre parámetros editables, consulte más abajo.

4 **Pulse el botón [I] (SAVE) para activar la pantalla de selección de estilos y guardar los datos.**
Guarde los datos en la pantalla de selección de estilos (página 63).

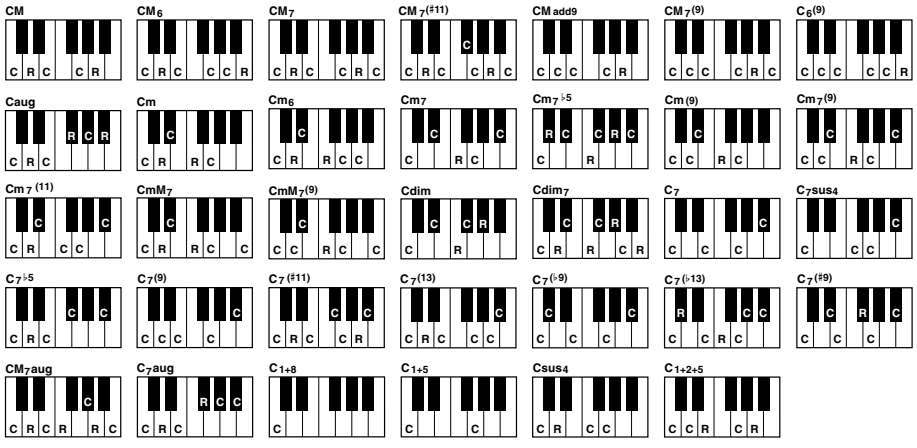
Audición del estilo con un acorde específico

En general, en Style Creator, se puede escuchar el estilo en proceso original con el patrón fuente. No obstante, hay una manera de escucharlo interpretado con un acorde y una nota fundamental específicos. Para ello, defina NTR en "Root Fixed" (nota fundamental fija), NTT en "Bypass" (ignorar) y NTT BASS en "OFF", luego cambie los parámetros recién mostrados "Play Root" y "Play Chord" por los ajustes que prefiera.

■ SOURCE ROOT/CHORD (acorde/nota fundamental fuente)

Estos ajustes determinan el tono original del patrón fuente (es decir, el tono que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predefinido de CM7 (con un valor "C" para Source Root -nota fundamental fuente- y "M7" para Source Type -tipo fuente-) se selecciona automáticamente siempre que los datos predefinidos se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de la nota fundamental y el acorde fuentes incluidos en los datos predefinidos. Si se cambia el valor de la nota fundamental/acorde fuente del CM7 predefinido a otro acorde, las notas de acorde y las de escala también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado.

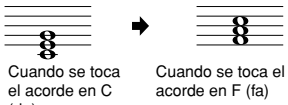
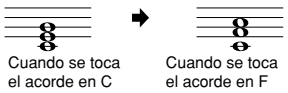
Cuando la nota fundamental fuente es C:



C = Notas de acorde C, R = Notas recomendadas

■ NTR (Note Transposition Rule)

Determina la posición relativa de la nota fundamental en el acorde, cuando se convierte desde el patrón fuente como respuesta a los cambios de acorde.

ROOT TRANS (Transposición de nota fundamental)	Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.  Cuando se toca el acorde en C (do) mayor. Cuando se toca el acorde en F (fa) mayor.
ROOT FIXED (Nota fundamental fija)	La nota se conserva lo más cerca posible del registro de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C (do) se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F (fa). Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.  Cuando se toca el acorde en C (do) mayor. Cuando se toca el acorde en F (fa) mayor.

■ NTT (tabla de transposición de notas)

Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente.

BYPASS (ignorar)	Cuando se define NTR en ROOT FIXED, la tabla de transposición utilizada no lleva a cabo ninguna conversión de notas. Cuando se define NTR en ROOT TRANS, la tabla utilizada sólo convierte la nota fundamental.
MELODY (melodía)	Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como Phrase 1 y Phrase 2.
CHORD (acorde)	Adecuado para transposición de acordes. Utilícelo para los canales Chord 1 y Chord 2, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de guitarra.
MELODIC MINOR (menor melódico)	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el intervalo de tercera de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de melodías de secciones que responden sólo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas.
MELODIC MINOR 5th (variación de quinta de menor melódico)	Además de la transposición de menor melódico anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.
HARMONIC MINOR (menor armónico)	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y sexta de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor y de sexta bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a acordes mayores o menores, tales como preludios y codas.
HARMONIC MINOR 5th (variación de quinta de menor armónico)	Además de la transposición menor armónica anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quina nota del patrón fuente.
NATURAL MINOR (menor natural)	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera, sexta y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor, de sexta bemol y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a un acorde mayor o menor, tales como preludios y codas.
NATURAL MINOR 5th (variación de quinta de menor natural)	Además de la transposición menor natural anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.
DORIAN (dórica)	Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce los intervalos de tercera y séptima de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el intervalo de tercera menor y de séptima bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios. Utilícelo para canales de acordes de secciones que respondan sólo a un acorde mayor o menor, tales como preludios y codas.
DORIAN 5th (variación de quinta de dórica)	Además de la transposición Dorian anterior, los acordes aumentados y disminuidos afectan a la quinta nota del patrón fuente.

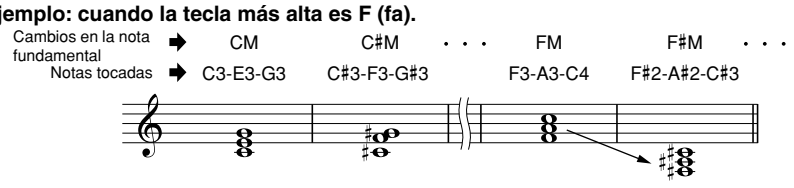
■ NTT BASS ON/OFF (bajo de NTT activado/desactivado)

Los canales para los que esta opción está activada (ON) se reproducirán con la nota fundamental de bajo, cuando el instrumento reconozca el acorde de bajo.

■ HIGH KEY

Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior. Este ajuste sólo está disponible cuando el parámetro NTR (página 122) se ha configurado como “Root Trans”.

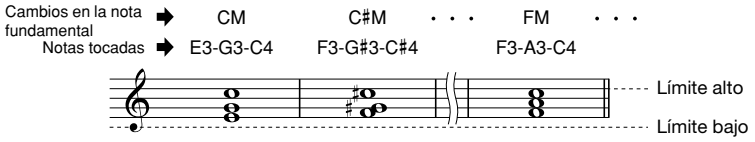
Ejemplo: cuando la tecla más alta es F (fa).



■ NOTE LIMIT

Define el registro de notas (la más alta y la más baja) para los sonidos grabados en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este registro, puede asegurarse de que los sonidos suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del registro natural (por ejemplo, sonidos de bajo altos o sonidos “piccolo” bajos). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al registro definido.

Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4.



■ RTR (Retrigger Rule) (regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

STOP (parada)	Las notas dejan de sonar.
PITCH SHIFT (cambio de tono)	Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.
PITCH SHIFT TO ROOT (cambio de tono a nota fundamental)	Se llevará a cabo la inflexión del tono de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.
RETRIGGER (reactivación)	La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.
RETRIGGER TO ROOT (reactivación a nota fundamental)	La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

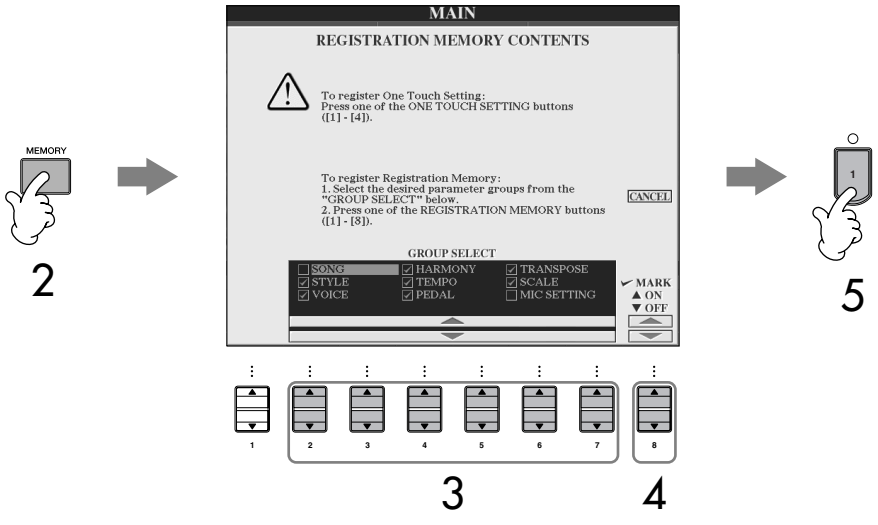
La función Registration Memory (memoria de registro) permite guardar (o "registrar") prácticamente cualquier ajuste del panel en un botón Registration Memory de manera que pueda recuperar en el acto los ajustes personalizados del panel pulsando sólo un botón. Se deben guardar los ajustes registrados para ocho botones Registration Memory como un único archivo.

Registro y almacenamiento de ajustes personalizados del panel

Registro de los ajustes del panel personalizado

1 **Configure los controles de panel (como sonido, estilo, efectos y demás) a su gusto.**
Consulte la Lista de datos, que se suministra por separado, que indica los parámetros que se pueden registrar con la función Registration Memory.

2 **Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [MEMORY] (memoria de registro [memoria]). Aparece la pantalla para la selección de los elementos que se desee registrar.**
Sólo se registrarán los elementos que se seleccionen aquí.



3 **Pulse los botones [2▲▼]/[7▲▼] para seleccionar los elementos.**
Para cancelar la operación, pulse el botón [I] (CANCEL) (cancelar).

4 **Active o desactive la casilla de verificación del elemento para determinar si se registra o no, pulsando el botón [8▲▼].**

5 **Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] (memoria de registro [1]–[8]) para registrar los ajustes.**
Se recomienda que seleccione un botón que no esté iluminado en rojo o verde. Los botones iluminados en rojo o verde ya contiene datos de configuración de panel. Los ajustes de panel que se hayan registrado previamente en el botón REGISTRATION MEMORY seleccionado (indicador verde o rojo) se eliminarán y serán sustituidos por los nuevos.

6 **Registre varios ajustes de panel en los demás botones repitiendo los pasos 1 a 5.**

Al activar la configuración de los registros, también se pueden seleccionar los elementos que se desea activar o no, aunque se hayan seleccionado todos los elementos al realizar el registro (página 127).

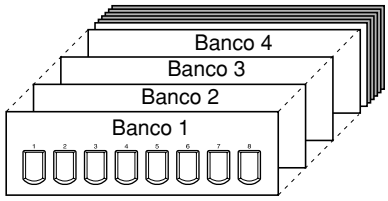
Acerca del estado del indicador luminoso:
Apagado..... no hay datos registrados
Encendido (verde) ..... datos registrados sin seleccionar
Encendido (rojo) .... datos registrados y seleccionados

Eliminación de un ajuste de panel innecesario
Consulte la página 127.

Eliminación de los ocho ajustes de panel actuales
Para eliminar los ocho ajustes de panel actuales, active el botón [POWER] (alimentación) mientras mantiene pulsada la tecla B6 (tecla B del extremo derecho del teclado).

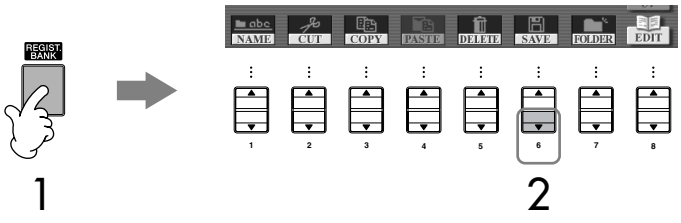
Almacenamiento de los ajustes de panel registrados

Puede guardar los ocho ajustes de panel registrados como un único archivo Registration Memory Bank (banco de memoria de registro).



1 **Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] (memoria de registro [banco de registro]) para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**

2 **Pulse el botón [6▼] para guardar el archivo de banco (página 63).**



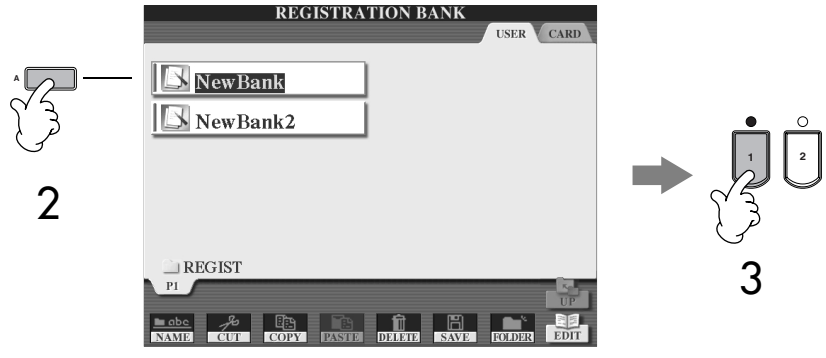
Compatibilidad de datos de la memoria de registro
En general, los datos de la memoria de registro (archivos de banco) son compatibles con los modelos CVP-309/307/305/303/301. Sin embargo, según las especificaciones de cada modelo, puede que los datos no sean totalmente compatibles.

Activación de los ajustes de panel registrados

1 **Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**



2 **Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar un banco.**



3 **Pulse uno de los botones iluminados en verde ([1]–[8]) en la sección Registration Memory.**

Acerca de la activación de ajustes desde una tarjeta SmartMedia o disquete
Al activar los ajustes que incluyen la selección de archivos de canciones/estilos desde una tarjeta SmartMedia o disquete, asegúrese de que se ha insertado en la ranura de tarjetas o en la unidad de disquete el medio correcto con la canción o estilo registrados.

Bloqueo de parámetros
Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel, en otras palabras, en vez hacerlo con la memoria de registro, el ajuste de una pulsación, Music Finder, datos de canciones o MIDI de entrada, etc. Abra la pantalla Parameter Lock ([FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1 → [B] 3 PARAMETER LOCK). Seleccione el parámetro deseado con los botones [1▲▼]–[7▲▼] después bloquéelo con el botón [8▲] (OK).

Eliminación de un ajuste de panel innecesario/ nominación de un ajuste de panel

Se pueden eliminar o nombrar los ajustes de panel individualmente, tal como se desee.

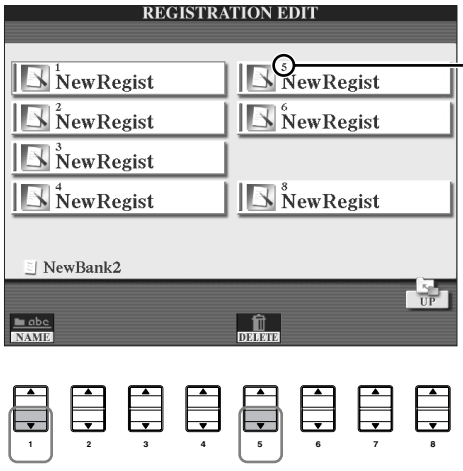
1 **Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**

2 **Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el banco que desea editar.**

3 **Pulse el botón [8▼] (EDIT) (editar) para que aparezca la pantalla REGISTRATION EDIT (edición de registro).**

4 **Edite los ajustes del panel.**

- **Eliminación de un ajuste de panel**
  Pulse el botón [5▼] para eliminar un ajuste de panel (página 65).
- **Cambio de nombre de un ajuste de panel**
  Pulse el botón [1▼] para cambiar el nombre de un ajuste de panel (página 66).



El número situado encima el nombre del archivo corresponde a los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8].

5 **Pulse el botón [8▲] (UP) (arriba) para volver a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**

Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Función Freeze [bloqueo])

La memoria de registro permite recuperar todos los ajustes de panel que ha realizado con sólo pulsar un botón. Sin embargo, hay ocasiones en las que no quiere que varíen algunos elemento, incluso cuando se cambia de una ajuste de memoria de registro a otro. Por ejemplo, puede que quiera cambiar los ajustes de sonido o efectos y mantener el mismo estilo de acompañamiento. En este caso, la función Freeze es muy útil. Permite mantener invariables los ajustes de algunos elementos, incluso al seleccionar otros botones de Registration Memory.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] (función)→ [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET (secuencia de registro/bloqueo/ajuste de sonido) → TAB (ficha) [◄]/[►] FREEZE

⚠ *ATENCIÓN*
Los ajustes de la pantalla REGISTRATION FREEZE (bloqueo de registro) se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

2 **Pulse los botones [2▲▼]–[7▲▼] para seleccionar los elementos.**

3 **Active las casillas de verificación de los elementos que desea bloquear, es decir, que permanezcan igual, pulsando el botón [8▲▼].**

4 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla de operaciones.**

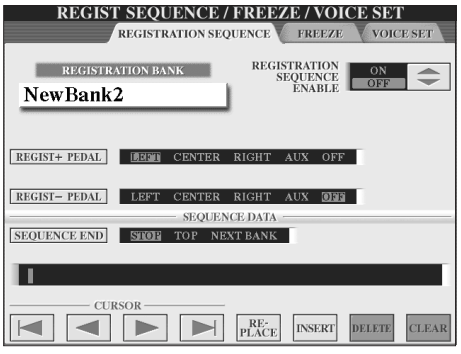
5 **Pulse el botón [FREEZE] en el panel para activar la función Freeze.**

Visualización de los número de la memoria de registro en orden: secuencia de registro

Aunque los botones Registration Memory sean muy prácticos, hay casos en los que se desea cambiar de ajuste rápidamente durante una interpretación, sin tener que levantar las manos del teclado. La práctica función Registration Sequence (secuencia de registro) permite acceder a los ocho ajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones TAB [◄]/[►] o el pedal mientras toca.

1 **Seleccione el banco de memoria de registro que desee para programar una secuencia (página 126).**

2 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◄]/[►] REGISTRATION SEQUENCE (secuencia de registro)



3 **Si pretende utilizar un pedal para cambiar los ajustes de la memoria de registro, especifique cómo se va a utilizar el pedal para avanzar o retroceder en la secuencia.**
Utilice el botón [C] para seleccionar el pedal con el que desea avanzar por la secuencia.
Utilice el botón [D] para seleccionar el pedal con el que desea retroceder por la secuencia.

4 **Utilice el botón [E] para definir el comportamiento de la secuencia de registro al llegar al final de la secuencia (SEQUENCE END) (fin de secuencia).**
STOP (parada) ..... Pulsar el botón TAB [►] o pisar el pedal de "avance" no tienen efecto. La secuencia se "para".
TOP (arriba) ..... La secuencia vuelve a empezar desde el principio.
NEXT BANK (banco siguiente)..... La secuencia pasa automáticamente al principio del siguiente banco de la memoria de registro de la misma carpeta.

5 **Programe el orden de secuencia.**
Los números que aparecen en la parte inferior de la pantalla corresponden a los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] del panel.
Programe el orden de secuencia de izquierda a derecha.

Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] en el panel y a continuación pulse el botón [6▲ ▼] (INSERT) (insertar) para introducir el número.

- **Sustitución del número**
  Pulse el botón [5▲ ▼] (REPLACE) (sustituir) para sustituir el número en la posición del cursor con el número de la memoria de registro seleccionado actualmente.
- **Eliminación del número**
  Pulse el botón [7▲ ▼] (DELETE) (eliminar) para eliminar el número de la posición del cursor.
- **Eliminación de todos los números**
  Pulse el botón [8▲ ▼] (CLEAR) (borrar) para borrar todos los números de la secuencia.

6 **Pulse el botón [F] para activar la función Registration Sequence.**

7 **Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla Main (principal) y compruebe si aparecen los números de la memoria de registro según la secuencia programada anteriormente.**

- Utilice el botón TAB [►] para activar los números de la memoria de registro en el orden de la secuencia, o bien utilice el botón TAB [◄] para activarlos en el orden inverso. Los botones TAB [◄] [►] sólo se pueden utilizar para la secuencia de registro cuando está activada la pantalla principal.
- Si se ha ajustado la operación del pedal en el paso 3, podrá utilizar un pedal para seleccionar los números de la memoria de registro en orden. El pedal se puede utilizar para la secuencia de registro independientemente de la pantalla que se active (a excepción de la pantalla del paso 3 anterior).

.



Se indica la secuencia de registro en la parte superior derecha de la pantalla Main, de manera que pueda comprobar el número seleccionado actualmente.

Almacenamiento de los ajustes de la secuencia de registro

Se incluyen los ajustes para el orden de secuencia y el comportamiento de la secuencia de registro al llegar al final de la secuencia (SEQUENCE END) en el archivo Registration Memory Bank. Para almacenar la secuencia de registro que se acaba de programar, guarde el archivo de banco de memoria de registro.

1 **Pulse el botón REGISTRATION MEMORY [REGIST. BANK] para acceder a la pantalla de selección REGISTRATION BANK.**

2 **Pulse el botón [6▼] para guardar el archivo del banco (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*

Los ajustes de la pantalla REGISTRATION SEQUENCE se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

Retorno a la primera secuencia con una sola acción
En la pantalla Main, pulse los botones TAB [◄] y [►] a la vez. De esta manera, se cancela el número de secuencia seleccionado (desaparece el indicador de la casilla situada en la parte superior derecha). Se seleccionará la primera secuencia pulsando uno de los botones TAB [◄]/[►] o pisando el pedal.

⚠ *ATENCIÓN*

Tenga en cuenta que todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco, a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.

Referencia a las páginas de la Guía rápida

Práctica con las canciones predefinidas ..... página 34
Reproducción de canciones antes de practicar ..... página 34
Práctica con una mano mediante las luces guía ..... página 38
Práctica mediante la función de repetición de la reproducción ..... página 40
Grabación de la interpretación ..... página 41

Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación ..... página 52
Conexión de un micrófono ..... página 52
Cantar con la pantalla de letras ..... página 53
Funciones prácticas para karaoke ..... página 53
Funciones prácticas para cantar con su propia interpretación ..... página 55

Tipos de canciones compatibles

El Clavinova puede reproducir los siguientes tipos de canciones.

Canciones predefinidas

Canciones en la pantalla PRESET (preajuste) de selección de canciones.

Canciones propias grabadas

Son las canciones que ha grabado (página 41, página 137) y guardado en la pantalla USER (usuario)/CARD (tarjeta)/USB. (USB está disponible cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento externo al instrumento, como una unidad de disquetes.)

Datos de canciones comercializadas

Cuando se conecta al instrumento la unidad de disquetes opcional, se puede disponer de los datos de canciones descargadas del sitio Web de Yamaha y de los discos de canciones disponibles en el mercado. El CVP es compatible con los discos de canciones (disquetes) de las siguientes marcas:

Antes de utilizar una tarjeta SmartMedia y la ranura de tarjetas, consulte “Manejo de tarjetas de memoria SmartMediaTM*” en la página 22.

Antes de utilizar un disquete y la ranura del disco, consulte “Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes” en la página 21.

Los datos de música comercializada están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está terminantemente prohibida, excepto para uso personal.

Consulte la página 195 para obtener información sobre los tipos de datos de canciones que pueden interpretarse en el instrumento.

Operaciones de reproducción de canciones

En este apartado se explican detalladamente las operaciones y funciones relacionadas con la reproducción de canciones que no se analizan en la "Guía rápida".

■ Inicio e interrupción de una canción

Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] (canción [reproducción/pausa]) para iniciar la reproducción de la canción y el botón SONG [STOP] (canción [parada]) para detenerla. Además, hay otras maneras prácticas de iniciar o interrumpir una canción.

Inicio de la reproducción

Synchro Start (inicio sincronizado)

Puede iniciar la reproducción en cuanto empiece a tocar en el teclado.
Con la reproducción interrumpida, pulse simultáneamente los botones SONG [STOP] y [PLAY/PAUSE].
Para cancelar la función Synchro Start, pulse simultáneamente de nuevo los botones SONG [STOP] y [PLAY/PAUSE].

- **Función de pulsación**
  Esta útil función le permite pulsar el botón TEMPO [TAP] (pulsación) para ajustar el tempo e iniciar la canción automáticamente a la velocidad pulsada. Con el instrumento en el modo de espera de Synchro Start, sólo es necesario pulsar (presionar/soltar) el botón (cuatro veces para un compás de 4/4) y, de forma automática, comenzará la reproducción de canciones con el tempo seleccionado.

Aumento progresivo

Se puede utilizar el botón [FADE IN/OUT] (aumento progresivo/reducción progresiva) para producir aumentos progresivos suaves al iniciar la reproducción de canciones. Para producir aumentos progresivos, pulse el botón [FADE IN/OUT] mientras la reproducción está interrumpida y, a continuación, pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reanudar la reproducción.

Fin de la reproducción

Reducción progresiva

Se puede utilizar el botón [FADE IN/OUT] para producir reducciones progresivas suaves al detener la reproducción de canciones. Pulse el botón [FADE IN/OUT] al principio de la frase que desee reducir progresivamente.

Ajuste del tiempo de aumento y reducción progresivos
Los tiempos de aumento y reducción progresivos pueden definirse de modo independiente.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] (función)→ [I] UTILITY (utilidad)→ TAB (ficha) [◄] CONFIG 1 → [A] FADE IN/OUT/HOLD TIME (tiempo de reducción progresiva/aumento progresivo/mantenimiento)

2 **Establezca los parámetros del aumento/reducción progresivos con los botones [3▲▼]–[5▲▼].**

FADE IN TIME	Determina el tiempo necesario para que el volumen aumente progresivamente o pase de mínimo a máximo.
FADE OUT TIME	Determina el tiempo necesario para que el volumen disminuya progresivamente o pase de máximo a mínimo.
FADE OUT HOLD TIME	Determina el tiempo en que el volumen permanece en 0 tras la reducción progresiva.

■ Principio/pausa/rebobinado/avance rápido

Desplazamiento al principio de la canción
Con independencia de que la canción se esté reproduciendo o esté detenida, pulse el botón SONG [STOP].

Puesta en pausa de la canción
Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] durante la reproducción de la canción. Vuelva a pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE] y se reanudará la canción desde la posición en que estaba.

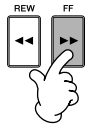
Desplazamiento hacia delante y atrás (rebobinado y avance rápido)

1 **Si se pulsan los botones SONG [FF] (avance rápido) o SONG [REW] (rebobinado), aparece de forma automática una ventana emergente en la que se muestra el número del compás actual (número de marca de frase) en la pantalla Main (principal).**

2 **Pulse los botones SONG [REW] o SONG [FF] para ir hacia atrás o hacia delante (rebobinado y avance rápido).**

Marca de frase:
La marca de frase es un marcador preprogramado en algunos datos de canciones que señala una ubicación concreta (grupo de compases) en la canción.

En las canciones que contengan marcas de frase, se pueden utilizar los botones [FF] o [REW] para navegar por las marcas de frase de la canción. Si no desea establecer la posición de la canción mediante las marcas de frase, pulse el botón [E] y seleccione "BAR" (número de compás) en la ventana que muestra la posición de las canciones.



Para las canciones sin marcas de frase



Para las canciones con marcas de frase



3 **Pulse el botón [EXIT] (salir) para cerrar la ventana emergente que muestra el número del compás actual (o el número de marca de frase).**

■ Repetición de reproducción/reproducción en cadena

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING (ajuste de canción)

2 **Establezca los parámetros para la repetición de la reproducción con los botones [H]/[I]. A continuación se muestran los parámetros disponibles.**

Las canciones predeterminadas de la carpeta "Follow Lights" contienen los ajustes de guía. Estas canciones no resultan adecuadas para utilizarse con la repetición ALL (todo) o RANDOM (aleatoria).

REPEAT MODE (modo repetición)	**OFF (desactivado)** Reproduce la canción seleccionada y luego se detiene. **SINGLE (única)** Reproduce continuamente la canción seleccionada. **ALL (todas)** Reproduce continuamente todas las canciones de la carpeta que contiene la canción actual. **RANDOM (aleatoria)** Reproduce continuamente y de forma aleatoria todas las canciones de la carpeta que contiene la canción actual.
PHRASE MARK REPEAT (repetición de una marca de frase)	La repetición de reproducción se puede establecer en "ON" (activada) y "OFF" para las canciones que contengan marcas de frase. Cuando está activada, la parte correspondiente al número de marca de frase especificado se reproduce continuamente. Los pasos para especificar el número de marca de frase son los mismos que los contemplados en los pasos 1 y 2 de la sección "Desplazamiento hacia delante y atrás (rebobinado y avance rápido)" (consulte más arriba).

■ Colocación de la siguiente canción en cola de reproducción

Mientras se reproduce una canción, la siguiente canción se puede añadir a la cola de reproducción. Resulta útil para encadenar la siguiente canción suavemente durante la interpretación en un escenario.
Seleccione la canción que desea reproducir a continuación en la pantalla Song Selection (selección de canciones) mientras se reproduce otra.
En la parte superior derecha del nombre de la canción correspondiente aparece la indicación "NEXT" (siguiente).
Para cancelar esta definición, pulse el botón [8▼] (cancelar).

■ Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones

Cuando se reproducen al mismo tiempo una canción y un estilo, los canales 9 a 16 de los datos de la canción se sustituyen por canales de estilo, permitiendo la interpretación del acompañamiento de la canción. Intente tocar los acordes mientras se reproduce la canción, tal como se muestra en las instrucciones siguientes. Cuando reproduzca una canción y un estilo al mismo tiempo, se recomienda utilizar las canciones predeterminadas de la carpeta "Sing-a-long".

1 **Seleccione una canción (página 34).**

2 **Seleccione un estilo (página 45)**

3 **Pulse el botón STYLE CONTROL (control de estilo) [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) para activar el acompañamiento automático.**

4 **Pulse el botón STYLE CONTROL [SYNC START] (control de estilo [inicio sincronizado]) para activar el modo de espera, que permite iniciar el acompañamiento en el momento en que se empiece a tocar.**

5 **Pulse el botón SONG [START/PAUSE] (inicio/pausa) para empezar la reproducción.**

6 **Toque los acordes con la canción**
El nombre del acorde se indica en la pantalla Main. Para volver a la pantalla Main, pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y, a continuación, pulse el botón [EXIT].

Cuando se interrumpe la reproducción de la canción, la reproducción de estilo se detiene al mismo tiempo.

- **Tempo para reproducir una canción y un estilo al mismo tiempo**
  Cuando se reproducen a la vez una canción y un estilo, se utiliza automáticamente el tempo establecido en la canción.

Interpretación de canciones con la función Quick Start (inicio rápido)
Con los ajustes iniciales, la función Quick Start está activada. En algunos datos de canciones comercializadas, determinados ajustes relacionados con la canción (por ejemplo, selección de sonidos, volumen, etc.) se registran en el primer compás, antes de los datos reales de las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el instrumento lee todos los datos iniciales que no sean notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos. Cuando Quick Start se establece en "ON", las canciones se reproducen directamente desde la primera nota (que puede encontrarse en medio de un compás). Si desea realizar la reproducción desde el principio de un compás que tiene un silencio antes de la primera nota, establezca Quick Start en "OFF".

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

2 **Pulse los botones [7▼]/[8▼] (QUICK START) para establecer el inicio rápido en "OFF."**

Bloqueo de parámetros
Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 126).

Lectura automática de datos de canciones cuando se inserta una tarjeta SmartMedia

Puede hacer que el instrumento seleccione automáticamente la primera canción (no contenida en una carpeta) de una tarjeta SmartMedia, nada más insertar la ranura de la tarjeta. La misma operación también se aplicará a otros dispositivos de almacenamiento externo.

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◄]/[►] MEDIA (medios)

2 **Pulse el botón [3▲]/[4▲](SONG AUTO OPEN) (selección automática de canciones) para seleccionar "ON".**

Ajuste del balance de volumen y de la combinación de sonidos, etc. (MIXING CONSOLE [consola de mezclas])

Se pueden establecer los parámetros de mezcla de una canción. Consulte el apartado "Elementos ajustables (parámetros) en la pantalla MIXING CONSOLE" en la página 84. Active las pantallas "SONG CH 1–8" o "SONG CH 9–16" como se explica en el paso 3 del procedimiento básico de "Edición del balance del volumen y de la combinación de sonidos (MIXING CONSOLE)", en la página 82. A continuación se muestran dos ejemplos de operación.

Acerca de las pantallas [SONG CH 1–8]/[SONG CH 9–16] (canales de canción 1–8/ canales de canción 9–16)
Una canción se compone de 16 canales independientes. En la pantalla MIXING CONSOLE se pueden realizar los ajustes independientes para cada uno de los 16 canales. Ajuste los parámetros en las pantallas SONG CH 1–8 o SONG CH 9–16 respectivamente. Normalmente, el canal 1 se asigna al botón [TRACK 1] (pista 1), el canal 2 se asigna al botón [TRACK 2] (pista 2) y los canales 3 a 16 se asignan al botón [EXTRA TRACKS] (otras pistas), respectivamente.

Ajuste del balance del volumen de cada canal

1 **Seleccione una canción (página 34).**

2 **Pulse el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE.**

3 **Seleccione la ficha [VOL/VOICE] (volumen/sonido) con los botones TAB [◄][►].**

4 **Pulse varias veces el botón [MIXING CONSOLE] para que aparezcan las pantallas "SONG CH 1–8" o "SONG CH 9–16."**

5 **Pulse el botón [J] para seleccionar "VOLUME" (volumen).**

6 **Ajuste el balance del volumen de cada canal con los botones [1▲▼]–[8▲▼].**

7 **Se pueden guardar los ajustes de volumen para la canción en la operación de configuración de SETUP (configuración) (página 156).**
Asegúrese de marcar el elemento "VOICE" en el paso 2 del procedimiento de configuración.

Modificación de sonidos

1–4 **Los pasos a seguir son los mismos que en "Adjuste del balance del volumen de cada canal" (consulte la página 134).**

5 **Pulse el botón [H] para seleccionar "VOICE" (sonido).**

6 **Pulse uno de los botones [1▲▼]–[8▲▼] para que aparezca la pantalla Voice selection (selección de sonidos) del canal.**

7 **Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar un sonido.**

8 **Puede guardar la selección de sonidos modificados de la canción en la operación de configuración (página 156).**
Asegúrese de marcar el elemento "VOICE" en el paso 2 del procedimiento de configuración.

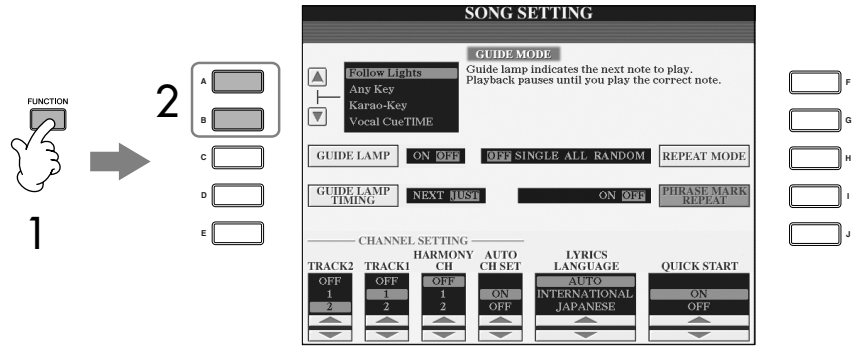
Utilización de la función Practice (práctica) (Guide)

Las luces guía del teclado indican las notas (posición y ritmo) que debe tocar. Igualmente, cuando canta con un micrófono, a la vez que se reproduce una canción, el instrumento ajusta automáticamente el ritmo de la reproducción de la canción para que se adapte a su interpretación vocal.
Para utilizar la función de práctica, pulse el botón [GUIDE].

Selección del tipo de función Guide

1 **Active la pantalla de configuración:**
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

2 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el tipo de función Guide que desea. Están disponibles los tipos siguientes.**



Grabación de los ajustes de guía en la pantalla SONG SETTING
Se pueden guardar los ajustes de guía como parte de los datos de la canción (página 156). En las canciones que tengan guardados ajustes de guía, la función Guide (guía) se activará automáticamente, recuperando los ajustes correspondientes cuando se seleccione la canción.

Desactivación de las luces guía del teclado
Pulse el botón [C] (GUIDE LAMP) en la pantalla SONG SETTING (como se describe en el paso 1, a la izquierda) para desactivar las luces guía del teclado.

Para interpretación al teclado

Follow lights (luces guía)
Con esta función, las luces guía del teclado indican las notas que debe tocar (página 38). Se detiene la reproducción de la canción y espera a que toque. Al tocar las notas correctas, se reanuda la reproducción de la canción.

Any key (cualquier tecla)
Con esta función puede tocar la melodía de una canción simplemente pulsando una sola tecla (vale cualquier tecla) siguiendo el ritmo. Se detiene la reproducción de la canción y espera a que toque cualquier tecla. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado siguiendo el ritmo de la música (cualquier tecla es válida) para que prosiga la reproducción de la canción.

Para karaoke

Karao-key (tecla karaoke)
Con esta función puede controlar con un solo dedo el ritmo de la reproducción de la canción mientras canta. Esto resulta útil para cantar en sus propias interpretaciones.
La reproducción de la canción se detiene y espera a que cante. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado para que prosiga la reproducción de la canción.

Vocal CueTIME (identificación vocal)
Esta función permite la práctica del canto con el tono adecuado.
La reproducción de la canción se detiene y espera a que cante. Cuando canta con el tono adecuado, la reproducción de la canción prosigue.

Determina el ritmo con el que se encienden las luces guía del teclado (GUIDE LAMP TIMING)
Pulse el botón [D] en la pantalla SONG SETTING, paso 1 (página 135), para seleccionar el ritmo con el que se encienden las luces guía del teclado.

JUST ..... Las luces se encienden con la música, al mismo tiempo en que debe tocar.
NEXT ..... Las luces guía se encienden ligeramente antes de la música e indican las notas que se deben tocar a continuación. Las luces parpadean si no toca la tecla con el ritmo correcto.

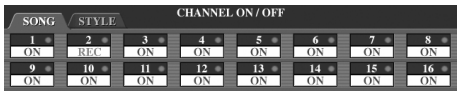
Si las luces guía no se encienden correctamente
Las luces guía se encienden de acuerdo con los canales de canciones grabados en las pistas 1 y 2 y los datos de acordes de la canción (si se incluyen dichos datos).
Si las luces guía no se encienden correctamente, puede que necesite asignar los canales derecho e izquierdo adecuados a las pistas 1 y 2, respectivamente, por medio de los botones [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼], en la pantalla SONG SETTING, tal como se ha descrito en el paso 1 de la página anterior.

Activación y desactivación de los canales de reproducción de la canción

Una canción se compone de 16 canales independientes. Cada canal de reproducción de la canción seleccionada se puede activar y desactivar independientemente. Normalmente, el canal 1 se asigna al botón [TRACK 1], el canal 2 se asigna al botón [TRACK 2] y los canales 3 a 16 se asignan al botón [EXTRA TRACKS].

1 **Pulse los botones [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) para que se muestre la pantalla CHANNEL ON/OFF de la canción.**

Si no se muestra la pantalla siguiente, vuelva a pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF].



2 **Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para activar o desactivar cada canal.**

Si sólo quiere que se reproduzca un canal en concreto (silenciando los demás canales), mantenga pulsado únicamente el botón [1▲▼]–[8▲▼] que corresponda al canal que desee. Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón.

Grabación de la interpretación

Puede grabar sus propias interpretaciones y guardarlas en la pantalla de la ficha User o en un dispositivo externo de almacenamiento, como una tarjeta SmartMedia. Hay varios métodos de grabación diferentes:
Grabación rápida, que le permite grabar interpretaciones de forma cómoda y rápida; Grabación de varias pistas, para grabar varias partes diferentes en diversos canales; y Grabación por pasos, que le permite introducir las notas de una en una. También puede editar las canciones que haya grabado.

Métodos de grabación

Existen tres métodos, como se muestra a continuación.

Grabación en tiempo	**Grabación rápida** ➤ **página 138**	Este método de grabación sencillo y cómodo le permite grabar sus interpretaciones rápidamente (muy útil, por ejemplo, en la grabación de solos de piano). Puede grabar con los botones [TRACK 1 (R)] (pista 1 [D]) o [TRACK 2 (L)] (pista 2 [I]), así como [EXTRA TRACKS (STYLE)] (otras pistas [estilo]), que pueden emplearse para grabar al mismo tiempo.
	Grabación de varias pistas ➤ **página 139**	Le permite grabar totalmente una canción que contenga varias partes instrumentales distintas y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada parte instrumental de forma individual y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación sobre las partes ya grabadas de una canción existente (canción predefinida o en un dispositivo externo, como una tarjeta SmartMedia).
Grabación por pasos	**Grabación por pasos** ➤ **página 141**	Con este método puede componer la interpretación "escribiendo" un evento cada vez. Se trata de un método de grabación manual, no en tiempo real, similar a escribir la notación musical en el papel. Puede introducir notas, acordes y otros eventos de uno en uno (no es necesaria la interpretación en tiempo real).

También puede editar canciones cuando estén grabadas (página 152). Por ejemplo, puede editar una a una cada nota o utilizar la función Punch In/Out (entrada y salida de inserción) para volver a grabar una parte concreta.

La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.

Capacidad de memoria interna (pantallas de la ficha User)

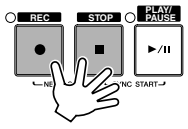
La capacidad de la memoria interna del instrumento es de unos 3,3 MB. Esta capacidad se refiere a todos los tipos de archivos, incluso a los de datos de sonido, estilo, canción y registro.

Grabación rápida

Le permite grabar sus interpretaciones de forma cómoda y rápida.

1 **Pulse los botones SONG [REC] (canción [grabación]) y SONG [STOP] a la vez.**

Aparece una canción en blanco ("New Song" [canción nueva]) para su grabación.



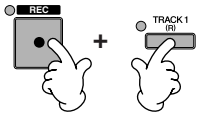
2 **Realice los ajustes del panel que desee para su interpretación al teclado.**

A continuación se muestran algunas configuraciones de ejemplo que podrían interesarle.

Las partes RIGHT 2 (derecha 2) y/o LEFT (izquierda) se graban en pistas separadas.

- **Grabación de las partes RIGHT 2 y/o LEFT**
  Han de activarse las partes del teclado [RIGHT 2] y/o [LEFT]. Seleccione el sonido para cada parte del teclado (RIGHT 2, LEFT) accediendo a la pantalla de selección del sonido (página 74, página 75).
- **Grabación de estilos**
  1 Seleccione un estilo (página 45)
  2 Ajuste el tiempo de grabación pulsando los botones TEMPO [–] [+], según sea necesario.
- **Uso de los ajustes del panel Registration Memory (memoria de registro)**
  Pulse uno de los botones [1–8] de REGISTRATION MEMORY [1–8].

3 **Manteniendo pulsado el botón SONG [REC], pulse los botones SONG TRACK (pista de la canción) de las pistas que vayan a grabarse.**



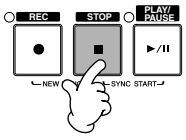
- **Grabación de la interpretación**
  Pulse el botón SONG [TRACK 1 (R)] para la grabación de la parte de la mano derecha y/o el botón SONG [TRACK 2 (L)] para la grabación de la parte de la mano izquierda.
- **Grabación de estilos**
  Pulse el botón SONG [EXTRA TRACKS] (STYLE).
- **Grabación simultánea de la interpretación y de la reproducción del estilo**
  Pulse los botones SONG [TRACK 1 (R)]/[TRACK 2 (L)] y SONG [EXTRA TRACKS (STYLE)].

4 **Inicio de la grabación.**
Hay varios modos de iniciar una grabación.

- **Inicio al tocar el teclado**
  Si ha seleccionado los botones SONG [TRACK 1(R)]/[TRACK 2 (L)] en el paso 3 anterior, toque en la sección de la mano derecha del teclado (página 73). Si ha seleccionado el botón SONG [EXTRA TRACKS (STYLES)] en el paso 3 anterior, toque en la sección de la mano izquierda (acordes) del teclado (página 104). La grabación empieza automáticamente en cuanto toca una nota en el teclado.
- **Inicio al pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE]**
  Si inicia la grabación de esta manera, se graban datos "vacíos" hasta que toca una nota en el teclado. Resulta útil para iniciar una canción marcando el tempo con uno o dos compases de baquetas o una introducción.
- **Inicio al pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada])**
  En este caso, las partes del ritmo (canales) del estilo empiezan a reproducirse y la grabación comienza simultáneamente.

Empleo del metrónomo
Puede grabar la interpretación con el metrónomo activado (página 30). Sin embargo, el sonido del metrónomo no se graba.

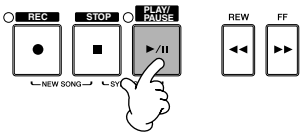
5 **Pulse el botón SONG [STOP] para dejar de grabar.**



Al terminar la grabación, aparece un mensaje solicitando que guarde los datos de la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT]. Consulte el paso 7 para obtener instrucciones sobre cómo guardar la grabación.

Pausa y reinicio de la grabación
Para que la grabación quede en pausa, pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] durante la misma. Para reanudar la grabación, siga las operaciones que se muestran a continuación.
- Para grabar en [TRACK 1]/[TRACK 2], pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE].
- Para grabar en [EXTRA TRACKS (STYLES)], pulse el botón STYLE CONTROL [SYNC START] y, a continuación, toque en la sección de la mano izquierda (acompañamiento) del teclado

6 **Escuche la interpretación que acaba de grabar. Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación que acaba de grabar.**



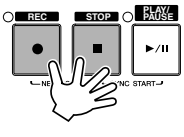
7 **Pulse el botón [SONG SELECT] (selección de canción) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

ATENCIÓN
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Grabación de varias pistas

Una canción se compone de 16 canales independientes. Con este método, puede grabar los datos de forma independiente en cada canal, uno a uno. Se pueden guardar tanto las partes de teclado como de estilo.

1 **Pulse los botones SONG [REC] y SONG [STOP] a la vez.**
Aparece una canción en blanco ("New Song") para su grabación.
Seleccione los sonidos para grabar las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y/o LEFT) (página 31, página 74, página 75).
Seleccione también un estilo de grabación, según sea necesario (página 45).



Ejemplo
Grabación de la parte RIGHT 2 del teclado en el canal 2
Pulse el botón PART SELECT [RIGHT 2] (selección de parte [derecha 2]) para que aparezca al pantalla Voice selection y elija un sonido para la parte RIGHT 2. Asegúrese también de activar el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] (parte activada/desactivada [derecha 2]).

Acerca de los canales
Consulte la página 141.

Establecimiento de todos los canales 9–16 en "REC" simultáneamente
Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón SONG [EXTRA TRACKS (STYLE)].

Al seleccionar la parte MIDI
- Ajuste de un solo canal en MIDI
  Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.
- Ajuste de varios canales en MIDI
  Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo también debe estar configurado en el mismo canal.

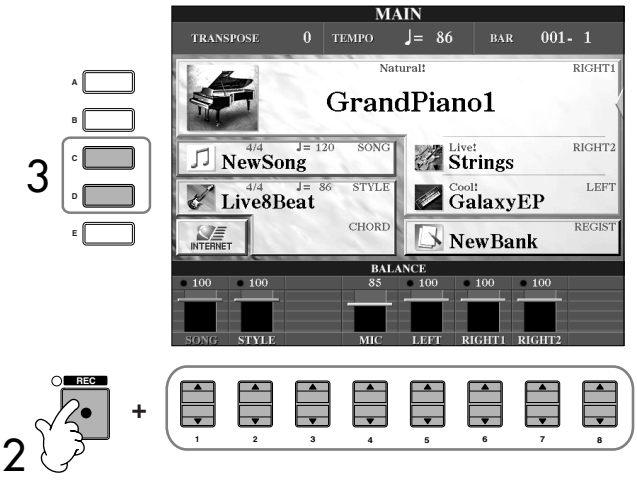
Grabación de cada canal con el mismo tempo
Utilice la función Metronome (metrónomo) (página 30) para grabar cada canal con el mismo tempo. Tenga en cuenta que el sonido del metrónomo no se graba.

Pausa y reinicio de la grabación
Consulte la página 139.

2 Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse los botones [1▲▼]–[8▲▼] para establecer en "REC" los canales que desee.

Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón [2▲] para establece el canal 2 en "REC".

Normalmente, se deben grabar las partes de teclado en los canales 1-8, y los estilos en los canales 9-16. Para cancelar la selección de canal, pulse nuevamente el botón SONG [REC].



3 Utilice los botones [C]/[D] para seleccionar la parte que desee para el canal que vaya a grabarse.

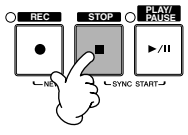
Pulse el botón [D] para seleccionar "RIGHT2".

Esto determina qué parte, teclado o estilo (ritmo 1/2, bajo, etc.), se graba en cada uno de los canales elegidos en el paso 2. Las asignaciones predefinidas de canales/partes se muestran en la sección "Acerca de los canales de canciónes" (página 141).

4 Inicio de la grabación.

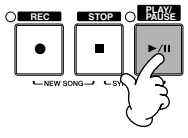
El método de inicio es el mismo que el del paso 4 de la grabación rápida (página 139).

5 Pulse el botón SONG [STOP] para dejar de grabar.



Al terminar la grabación, aparece un mensaje solicitando que guarde la interpretación grabada. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT]. Consulte el paso 8 para obtener instrucciones sobre cómo guardar los datos de la canción.

6 Escuche la interpretación que acaba de grabar. Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para reproducir la interpretación que acaba de grabar.



7 Para grabar otro canal, repita los pasos 2 a 6.

8 **Pulse el botón [SONG SELECT] para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar las operaciones de guardado. Actúe con precaución (página 63).

Acerca de los canales de canción

A continuación se muestran las asignaciones predefinidas de canal/parte.

Canales	Partes predefinidas	
1 2 3 4 5 6 7 8	RIGHT1	Partes de teclado

Canales	Partes de teclado	
9	RHYTHM1	Partes de estilo
10	RHYTHM2	
11	BASS	
12	CHORD1	
13	CHORD2	
14	PAD	
15	PHRASE1	
16	PHRASE2	

Acerca de las partes de teclado

Hay tres partes de teclado: RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT. De forma predefinida, se asigna la parte RIGHT 1 a cada uno de los canales 1–8. Normalmente, las partes de teclado deben grabarse en los canales 1–8.

Acerca de las partes de estilo

De forma predefinida, cada una de las partes de estilo se asigna a los canales 9–16, respectivamente, como se muestra a continuación. Normalmente, las partes de estilo deben grabarse en los canales 9–16.

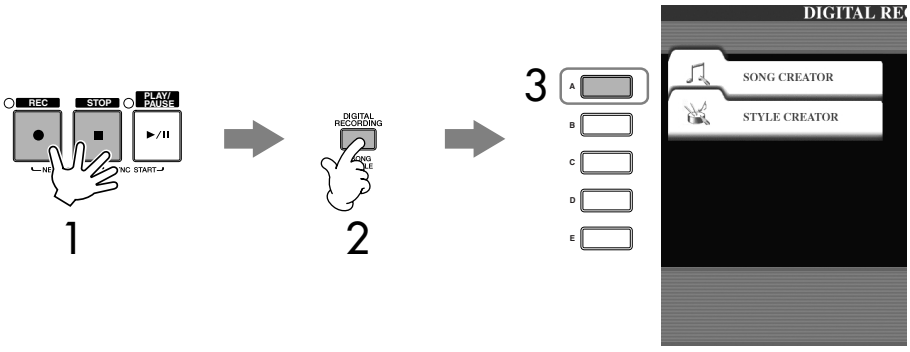
RHYTHM (ritmo) ..... Es la parte básica del estilo, con patrones de ritmo de tambor y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de percusión.
BASS (bajo)..... Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo.
CHORD (acorde)..... Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con sonidos de piano o guitarra.
PAD (pulsador)..... Esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos, como cuerdas, órganos, coros, etc.
PHRASE (frase) ..... Esta parte se utiliza para intervenciones vigorosas de instrumentos metálicos, acordes con arpegios y otros extras que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

Grabación por pasos

Este método le permite grabar datos musicales regulares, como melodías y acordes.

Operaciones básicas en la grabación por pasos

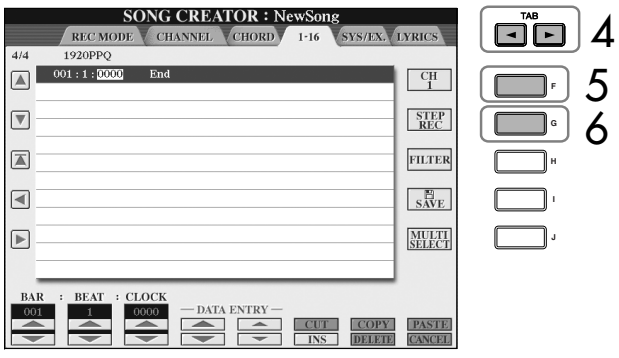
1 **Pulse los botones SONG [REC] y SONG [STOP] a la vez.**
Aparece una canción en blanco ("New Song") para su grabación.



2 **Pulse el botón [DIGITAL RECORDING].**

3 **Pulse el botón [A] para que aparezca la pantalla Song Creator (creador de canciones) y grabar/editar una canción.**

4 **Seleccione la ficha correspondiente con los botones TAB [◄][►].**
Para grabar melodías..... Seleccione la ficha [1–16].
Para grabar acordes..... Seleccione la ficha [CHORD] (acorde).



5 **Si en el paso 4 ha seleccionado la ficha "1–16", pulse el botón [F] y elija el canal para la grabación.**

6 **Pulse el botón [G] para que aparezca la pantalla STEP RECORD (grabar por pasos).**

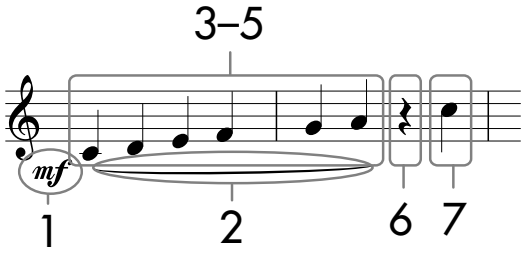
7 **Inicio de la grabación por pasos.**
Para grabar melodías..... Consulte la página 143.
Para grabar acordes..... Consulte la página 150.

Grabación de melodías

Esta sección explica cómo se graban las notas por pasos, utilizando tres partituras como ejemplo.

Ejemplo 1

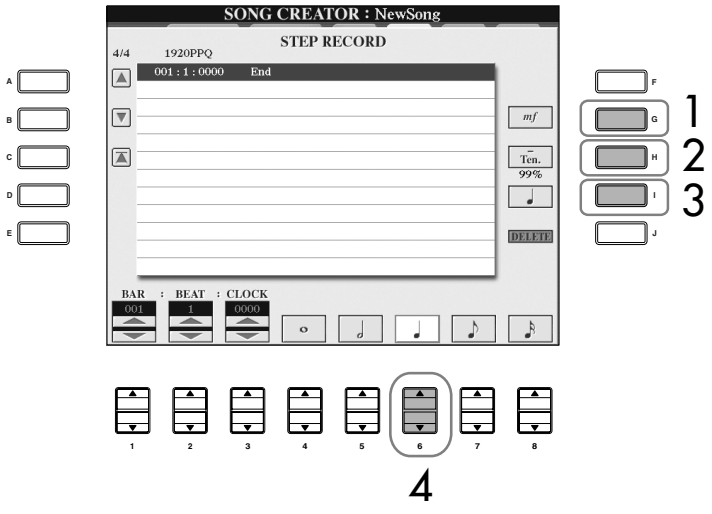
Estas explicaciones tienen aplicación en el paso 7 de la sección “Operaciones básicas en la grabación por pasos“ de la página 142.



* Los números que se muestran en la notación corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione el sonido que se va a grabar.

1 Pulse el botón [G] para seleccionar “*mf*”.

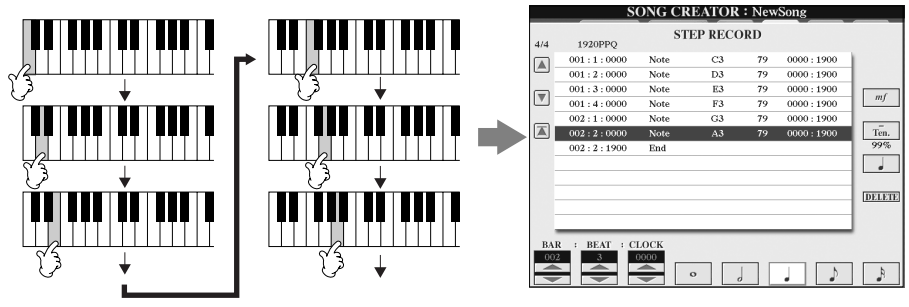


2 Pulse el botón [H] para seleccionar “Tenuto”.

3 Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota “normal”.

4 Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la duración de la negra.

5 Pulse las teclas C3, D3, E3, F3, G3 y A3 en orden, según la notación del ejemplo.

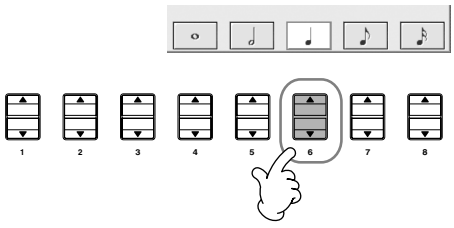


Dado que la partitura que muestra el instrumento se genera con los datos MIDI grabados, puede que la misma no coincida exactamente con lo que aparece a continuación.

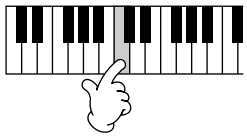
Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I]

Consulte la página 145.

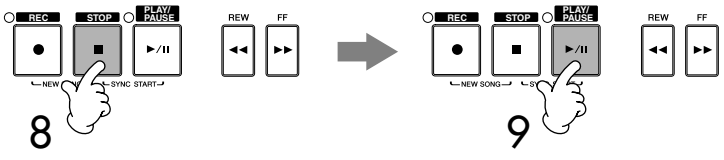
6 **Pulse el botón [6▲▼] para introducir el silencio de negra.**
Para introducir el silencio, utilice los botones [4▲▼]–[8▲▼]. (Pulse el botón una vez para seleccionar el valor del silencio, y otra vez para introducirlo.) Se introducirá un silencio con la duración de nota especificada.



7 **Pulse la tecla C4.**



8 **Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.**



9 **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.**

10 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.**
Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 152).

11 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Eliminación de datos
Pueden borrarse las notas introducidas por error

1 **Utilice los botones [A]/[B] en la pantalla STEP RECORD (página 142) para seleccionar los datos que desea eliminar.**
2 **Pulse los botones [J] (DELETE) (eliminar) para borrar los datos seleccionados.**

Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I] en la pantalla Step Record

Botón [G].....Determina la velocidad (sonoridad) de la nota que va a introducirse.

Elementos	Velocidad que se va a grabar
Kbd.Vel	Velocidad real a la que toca el teclado
fff	127
ff	111
f	95
mf	79
mp	63
p	47
pp	31
ppp	15

Botón [H].....Determina el tiempo de entrada (duración de la nota) de la nota que se va a introducir.

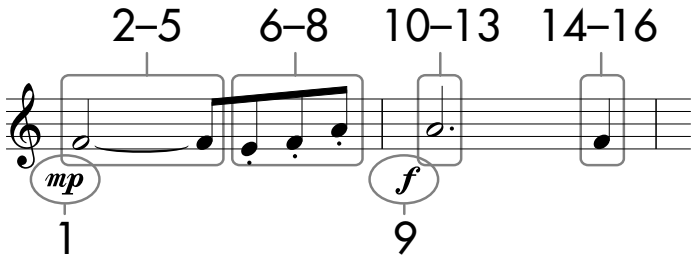
Elementos	Tiempo de entrada que se va a grabar
Normal	80%
Tenuto	99%
Staccato	40%
Staccatissimo	20%
Manual	El tiempo de entrada (duración de la nota) se puede establecer en el porcentaje que se desee mediante el control [DATA ENTRY] (introducción de datos).

Botón [I] .....Determina el tipo de nota que se va a introducir. Si se pulsa el botón, los selectores de notas (en la parte inferior de la pantalla) alternan entre los tres valores básicos de nota. normal, notas con puntillo y tresillo.

Acerca de la velocidad
La velocidad viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, el valor de velocidad será mayor y el sonido más alto. Se puede especificar el valor de velocidad dentro de un intervalo de 1 a 127. Cuanto mayor sea el valor de velocidad, el sonido será más alto.

Ejemplo 2

Estas explicaciones tienen aplicación en el 7 de “Operaciones básicas en la grabación por pasos” de la página 142.

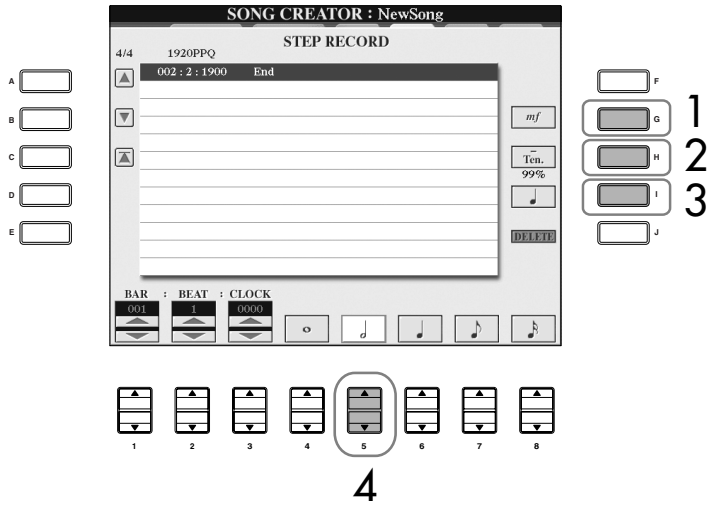


* Los números que se muestran en el pentagrama corresponden a los números de paso de la operación siguiente.

En este ejemplo, tenga presente que en uno de los pasos hay que mantener pulsada una tecla del teclado mientras se ejecuta la operación.
Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione el sonido que se va a grabar.

Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I]
Consulte la página 145.

1 **Pulse el botón [G] para seleccionar “*mp*”.**

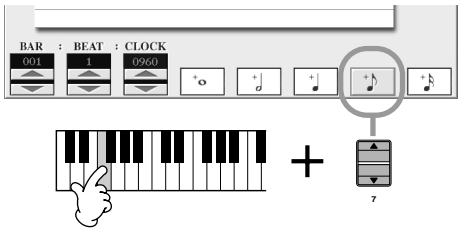


2 **Pulse el botón [H] para seleccionar “Tenuto”.**

3 **Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota “normal”.**

4 **Pulse el botón [5▲▼] para seleccionar la duración de la blanca.**

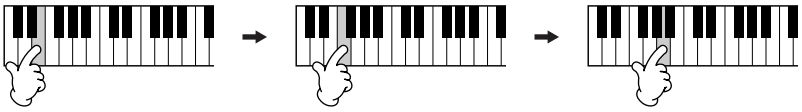
5 **A la vez que mantiene pulsado F3 en el teclado, pulse el botón [7▲▼].**



6 **Pulse el botón [H] para seleccionar “Staccato”.**

7 **Pulse el botón [7▲▼] para seleccionar la duración de la corchea.**

8 **Pulse las teclas E3, F3 y A3 en orden, según la notación del ejemplo.**



9 **Pulse el botón [G] para seleccionar "*f*".**

10 **Pulse el botón [H] para seleccionar "Tenuto".**

11 **Pulse el botón [I] para seleccionar "dotted" (con puntillo).**

12 **Pulse el botón [5▲▼] para seleccionar la duración de la blanca con puntillo.**

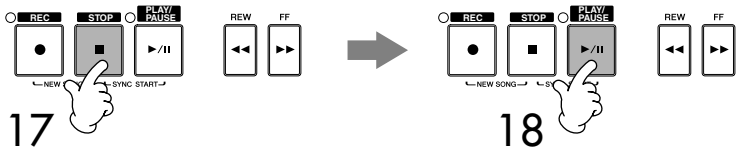
13 **Pulse la tecla A3 del teclado, como se indica en el ejemplo.**

14 **Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota "normal".**

15 **Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la duración de la negra.**

16 **Pulse la tecla F3 del teclado, como se indica en el ejemplo.**

17 **Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.**



18 **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.**

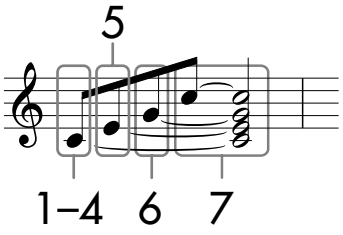
19 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.**
Si fuera necesario, también puede editar las canciones que haya grabado (página 152).

20 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Ejemplo 3

Estas explicaciones tienen aplicación en el 7 de “Operaciones básicas en la grabación por pasos” de la página 142.

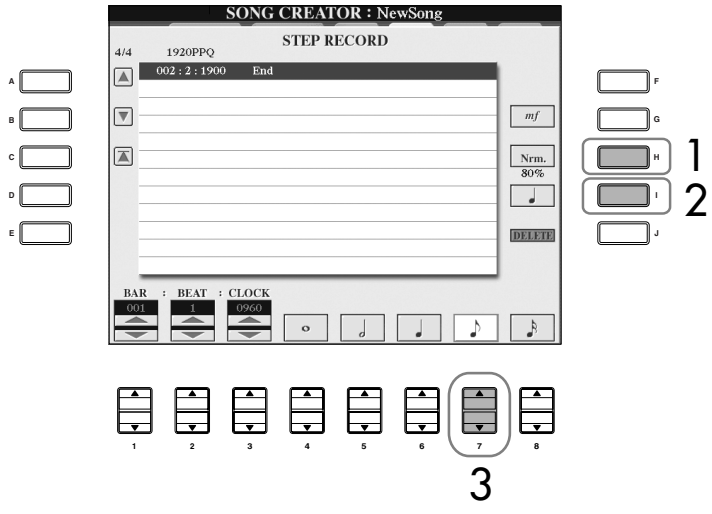


* Los números que se muestran en el pentagrama corresponden a los números de paso de la operación siguiente.

En este ejemplo, tenga presente que en uno de los pasos hay que mantener pulsada una tecla del teclado mientras se ejecuta toda la operación.
Tras acceder a la pantalla Step Record, seleccione el sonido que se va a grabar.

Acerca de los elementos que pueden seleccionarse mediante los botones [G] [H] [I]
Consulte la página 145.

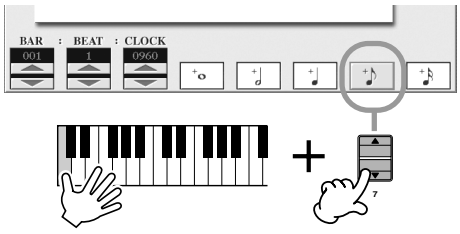
1 **Pulse el botón [H] para seleccionar “Normal”.**



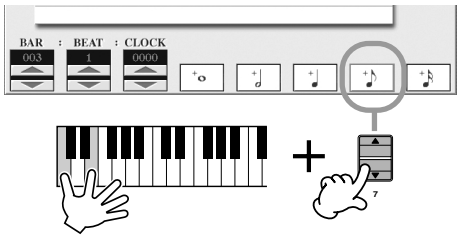
2 **Pulse el botón [I] para seleccionar el tipo de nota “normal”.**

3 **Pulse el botón [7▲▼] para seleccionar la corchea.**

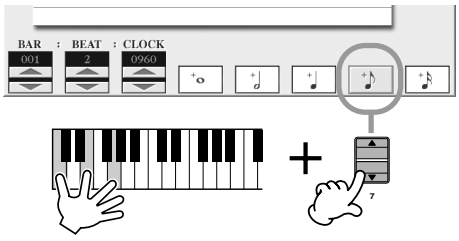
4 **A la vez que mantiene pulsada la tecla C3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].**
No suelte aún la tecla C3. Manténgala pulsada mientras ejecuta los pasos siguientes.



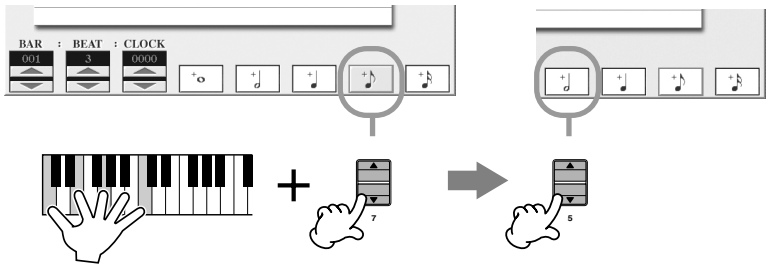
5 **A la vez que mantiene pulsadas las teclas C3 y E3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].**
No suelte aún las teclas C3 y E3. Manténgalas pulsadas mientras ejecuta los pasos siguientes.



6 **A la vez que mantiene pulsadas las teclas C3, E3 y G3 del teclado, pulse el botón [7▲▼].**
No suelte aún las teclas C3, E3 y G3. Manténgalas pulsadas mientras ejecuta los pasos siguientes.



7 **Mientras mantiene pulsadas las teclas C3, E3, G3 y C4 keys del teclado, pulse el botón [7▲▼] y, a continuación, pulse el botón [5▲▼].**
Después de pulsar el botón [5▲▼], suelte las teclas.



8 **Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.**

9 **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.**

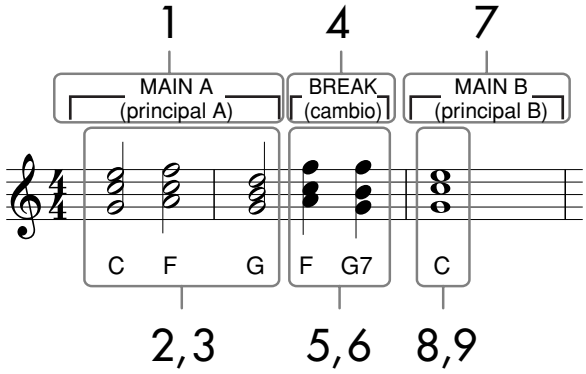
10 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.**
Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 152).

11 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

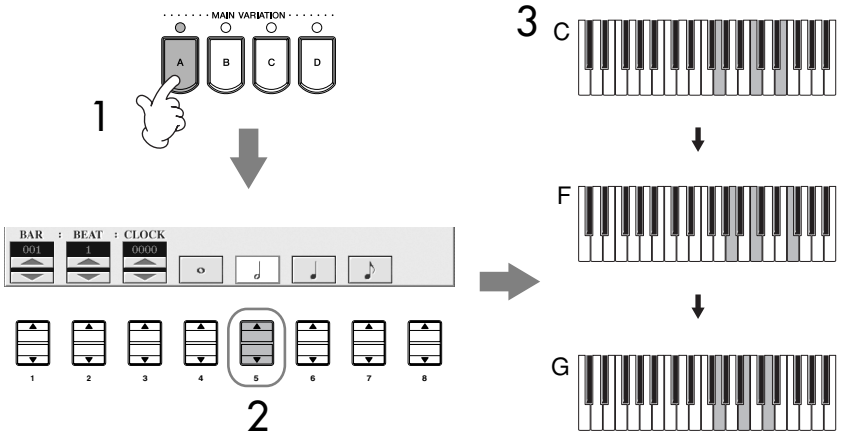
Grabación de acordes

Puede grabar por separado acordes y secciones (preludio, principal, coda-, etc.) con una sincronización precisa. Estas instrucciones muestran cómo se graban los cambios en los acordes con la función Step Record.
Estas explicaciones tienen aplicación en el 7 de "Operaciones básicas en la grabación por pasos" de la página 142.



* Los números que se muestran en la notación corresponden a los números de paso de las operaciones siguientes.

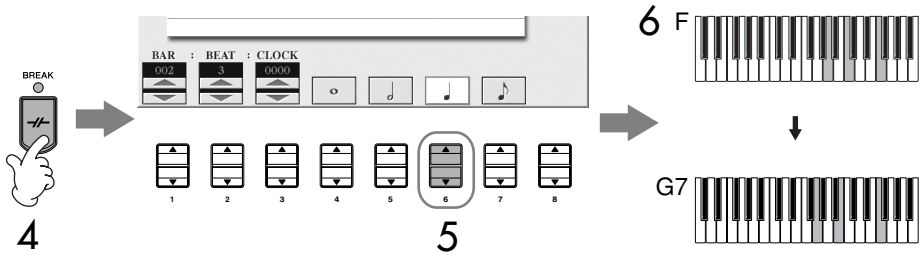
1 **Compruebe que el botón STYLE CONTROL [AUTO FILL IN] (control de estilo [relleno automático]) está en OFF y, a continuación, pulse el botón STYLE CONTROL [MAIN VARIATION A] (control de estilo [variación principal A]).**



2 **Pulse el botón [5▲▼] para seleccionar la duración de la blanca.**

3 **Reproduzca los acordes C, F y G en la sección de acordes del teclado.**

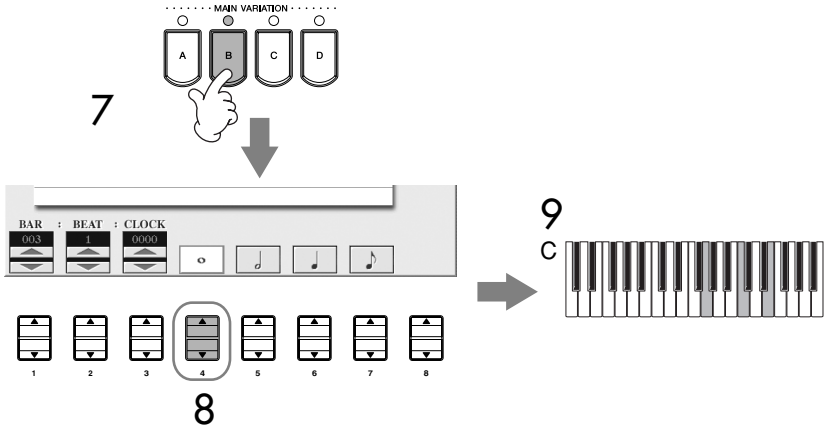
4 **Pulse el botón STYLE CONTROL [BREAK] (control de estilo [cambio]).**



5 **Pulse el botón [6▲▼] para seleccionar la duración de la negra.**

6 **Reproduzca los acordes F y G7 en la sección de acordes del teclado.**

7 **Pulse el botón STYLE CONTROL [MAIN VARIATION B] (control de estilo [variación principal B]).**



8 **Pulse el botón [4▲▼] para seleccionar la duración de la redonda.**

9 **Reproduzca el acorde C en la sección de acordes del teclado.**

10 **Pulse el botón SONG [STOP] para mover el cursor al principio de la canción.**

11 **Pulse el botón SONG [PLAY/PAUSE] para escuchar las notas que acaba de introducir.**

12 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla Step Record.**
Si lo desea, también puede editar del mismo modo canciones que ya estén grabadas (página 152).

13 **Pulse el botón [F] (EXPAND) (ampliar) para convertir los datos de entrada del cambio de acordes en datos de canción.**

14 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Eliminación de datos
Pueden borrarse las notas introducidas por error (página 144).

Introducción de rellenos
Coloque el botón STYLE CONTROL [AUTO FILL IN] en la posición ON y pulse cualquiera de los botones STYLE CONTROL [MAIN VARIATION (A, B, C, D)]. (Se reproduce la sección de relleno correspondiente y después pasa automáticamente a la reproducción del patrón [MAIN VARIATION (A, B, C, D)] seleccionado.)

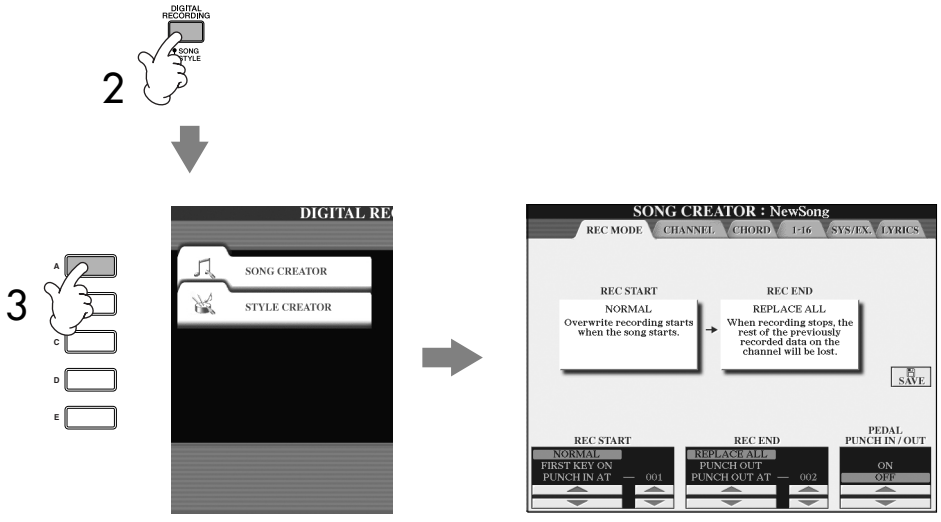
Edición de una canción grabada

Puede editar las canciones que haya grabado con cualquier método de grabación (grabación rápida, grabación de varias pistas o grabación por pasos).

Operaciones de edición básicas

1 **Seleccione una canción para editarla.**

2 **Pulse el botón [DIGITAL RECORDING].**



3 **Pulse el botón [A] para que aparezca la pantalla SONG CREATOR (creador de canciones) de grabación o edición de canciones.**

4 **Seleccione la ficha correspondiente con los botones TAB [◄][►] y edite la canción.**

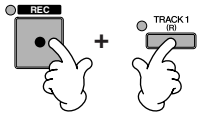
- **Regrabación de una sección concreta: entrada/salida de inserción (REC MODE [modo de grabación]) ..... página 153**
  Permite volver a grabar una sección concreta de una canción.
- **Edición de eventos de canal (CHANNEL [canal]) ..... página 154**
  Permite editar los eventos de canal. Por ejemplo, puede eliminar datos o transponer notas por canal.
- **Edición de eventos de acordes o notas (CHORD, 1–16) ... página 157**
  Permite cambiar o eliminar las notas o acordes grabados.
- **Edición de eventos del sistema (SYS/EX.) ..... página 159**
  Permite cambiar el tempo o la signatura de tiempo.
- **Edición de letras (LYRICS [letras]) ..... página 160**
  Permite cambiar el nombre de la canción o los eventos de letras.

Regrabación de una sección concreta: entrada/salida de inserción (REC MODE)

Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT. Con este método, sólo se sustituyen los datos que se encuentran entre los puntos de entrada y salida de inserción por los datos recientemente grabados. Tenga en cuenta que no se graba encima de las notas situadas antes y después de los puntos de entrada y salida de inserción, aunque se reproducen normalmente para guiarle en la sincronización de la entrada y salida de inserción. Para que la operación se realice automáticamente, puede especificar de antemano los puntos de entrada y salida de inserción mediante sus números de compás, o bien ejecutar la grabación de los mismos manualmente por medio de un pedal o tocando el teclado.
Estas explicaciones tienen aplicación en a la pantalla REC MODE del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas" de la página 152.

1 **Utilice los botones [1▲▼]–[6▲▼] para determinar los ajustes de regrabación (como se explica a continuación).**

2 **Mientras mantiene pulsado el botón SONG [REC], pulse el botón de la pista que desee.**



3 **Pulse el botón SONG [START/PAUSE] para empezar la reproducción. Toque el teclado en el punto de entrada de inserción y detenga la grabación en el punto de salida de inserción.**

4 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

■ Ajustes de PUNCH IN

NORMAL	La grabación de sobrescritura comienza al pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE] o cuando se toca el teclado en modo Synchro Standby (espera sincronizada).
FIRST KEY ON (primera tecla activada)	La canción se reproduce de forma normal y la grabación de sobrescritura comienza en el momento en que se toca el teclado.
PUNCH IN AT (entrada de inserción en)	La canción se reproduce de forma normal hasta el principio del compás en el que se ha indicado la entrada de inserción y, a continuación, comienza la grabación de sobrescritura en ese punto. Puede establecer el compás de entrada de inserción de sobrescritura pulsando el botón [3▲▼].

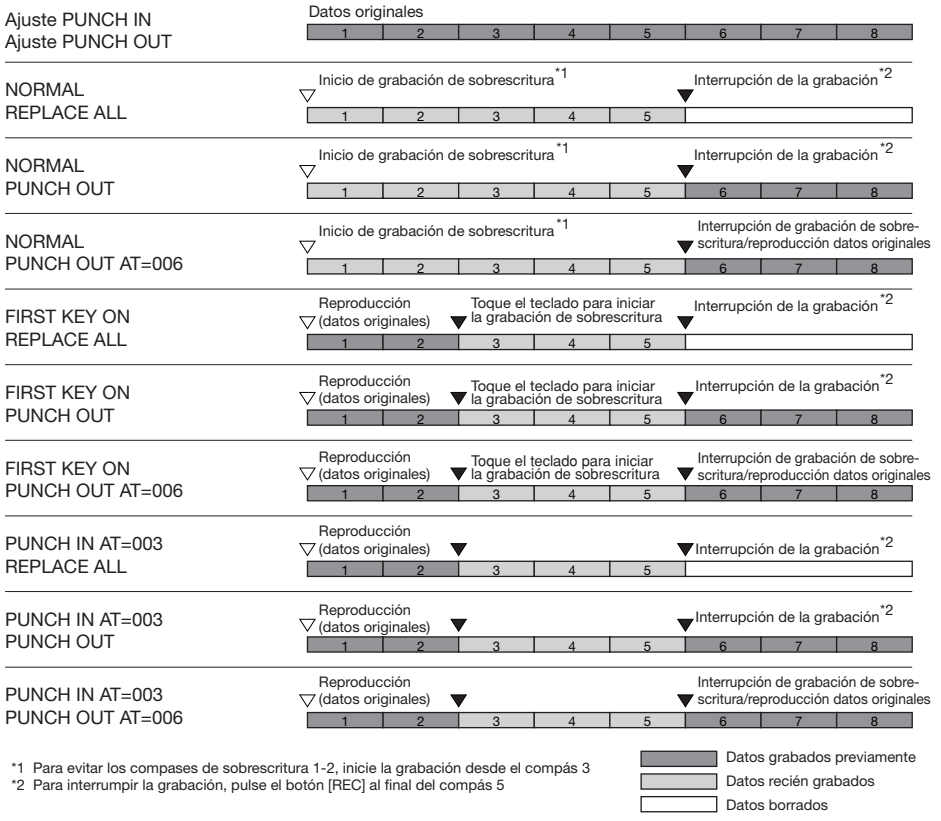
■ Ajustes de PUNCH OUT

REPLACE ALL (sustituir todo)	Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.
PUNCH OUT	Se considera como punto de salida de inserción la posición de la canción en que se detiene la grabación. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se interrumpe la grabación.
PUNCH OUT AT (salida de inserción en)	La grabación de sobrescritura real sigue hasta el principio del compás de salida de inserción especificado (establecido con el botón correspondiente de la pantalla), momento en que para la grabación y prosigue la reproducción normal. Este ajuste conserva todos los datos que se encuentran tras el punto en que se detiene la grabación. Para establecer el compás de salida de inserción, pulse los botones [6▲▼].

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar (página 63).

Ejemplos de regrabación con distintos ajustes de entrada y salida de inserción

Este instrumento presenta varios modos con los que se puede utilizar la función Punch In/Out. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.



■ Ajustes de PEDAL PUNCH IN/OUT (entrada y salida de inserción del pedal)

Cuando se establece en ON, puede utilizar el pedal de sostenido para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. Mientras se reproduce una canción, si se pisa (y mantiene pisado) el pedal de sostenido se activa la grabación de entrada de inserción, parándose la misma (salida de inserción) cuando se suelta el pedal. Durante una reproducción, puede pisar y soltar el pedal de sostenido tantas veces como desee para realizar la entrada y salida de inserción de la grabación de sobrescritura. Tenga en cuenta que la asignación de función actual del pedal de sostenido se cancela cuando la función Pedal Punch In/Out está establecida en ON.

Edición de eventos de canal (CHANNEL)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha [CHANNEL] del paso 4 de las “Operaciones de edición básicas”, de la página 152.

1 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el menú Edit (edición) (página 155).**

2 **Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para editar los datos.**
Para obtener más información sobre los parámetros disponibles, consulte la página 155.

3 **Pulse el botón [D] (EXECUTE) (ejecutar) para ejecutar la operación de la pantalla actual.**
Una vez que se ha completado la operación (con la excepción de la pantalla del menú SETUP), este botón pasa a ser [UNDO] (deshacer), lo que permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la operación. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la última operación previa.

4 Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).

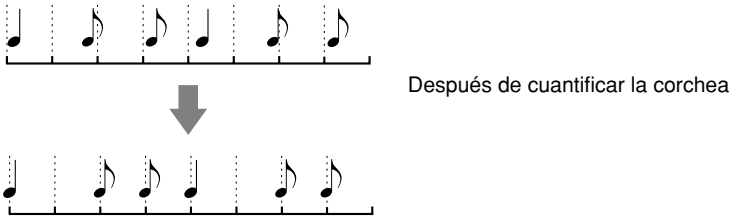
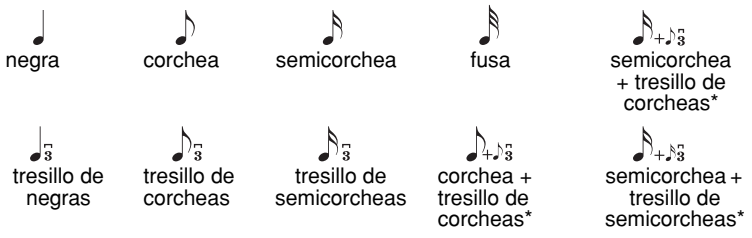
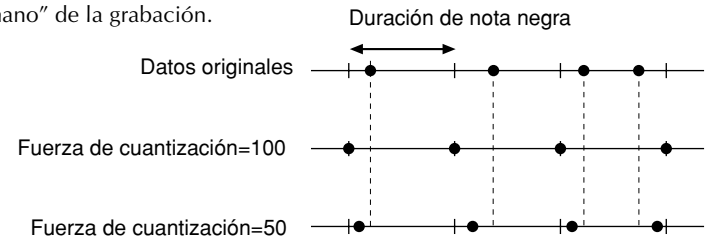
⚠ *ATENCIÓN*
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

■ Menú QUANTIZE (cuantificar)

La función Quantize le permite alinear la sincronización de todas las notas de un canal. Por ejemplo, si graba la frase musical que se muestra a la derecha, puede que no la toque con una precisión absoluta y que su interpretación vaya ligeramente por delante o por detrás de la sincronización exacta. La cuantización resulta muy útil para corregirlo.



Acerca del tamaño de cuantización (resolución)
El tamaño de cuantización o resolución es el número de cuadrantes por cada cuarto de nota.

CHANNEL	Determina el canal de la canción que se va a cuantificar.
SIZE (tamaño)	Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Para obtener unos resultados óptimos, debe establecer el tamaño de cuantización en el valor de la nota más corto del canal. Por ejemplo, si en el canal las corcheas son las notas más cortas, debe utilizar la corchea como el tamaño de cuantización.  Después de cuantificar la corchea **Ajustes**  negra, corchea, semicorchea, fusa, semicorchea + tresillo de corcheas*, tresillo de negras, tresillo de corcheas, tresillo de semicorcheas, corchea + tresillo de corcheas*, semicorchea + tresillo de semicorcheas* Los tres ajustes de cuantización marcados con asteriscos (*) son especialmente prácticos ya que permiten cuantificar dos valores de nota distintos al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el mismo canal hay corcheas y tresillos de corcheas y cuantifica en corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas y se elimina por completo cualquier sensación de tresillo. Sin embargo, si se utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas del tresillo se cuantificarán correctamente.
STRENGTH (fuerza)	Determina la intensidad con la que se cuantificarán las notas. Un ajuste del 100% produce una sincronización exacta. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados según el porcentaje especificado. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función permite conservar parte del sentimiento "humano" de la grabación.  Duración de nota negra Datos originales Fuerza de cuantización=100 Fuerza de cuantización=50

■ Eliminación de los datos del canal especificado (menú DELETE)

Puede eliminar los datos del canal especificado en la canción. Seleccione el canal cuyos datos van a eliminarse por medio de los botones [1▲▼]–[8▲▼] y, a continuación, pulse el botón [D] (EXECUTE) para ejecutar la operación.

■ Mezcla (fusión) de datos de dos canales especificados (menú MIX [mezcla])

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

SOURCE 1 (origen 1)	Selecciona el canal (1–16) que va a mezclarse. Todos los eventos MIDI del canal seleccionado se copian en el canal de destino.
SOURCE 2 (origen 2)	Selecciona el canal (1–16) que va a mezclarse. Sólo los eventos de nota del canal seleccionado se copian en el canal de destino. Además de los valores 1–16, hay un ajuste de "COPY" (copia) que permite copiar los datos de Source 1 al canal de destino. Si se selecciona "COPY", los datos de Source 1 se copian al canal de destino. (Se mantienen los datos del canal original.)
DESTINATION (destino)	Selecciona el canal en el que se situarán los resultados de la operación de copia o de mezcla.

■ Menú CHANNEL TRANSPOSE (transposición de canales)

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

Para mostrar los canales 9–16

Pulse el botón [F] para alternar entre las pantallas de los dos canales: Canales 1–8 y Canales 9–16.

Transposición simultanea al mismo valor para todos los canales

Mientras mantiene pulsado el botón [G] (ALL CH) (todos los canales), pulse uno de los botones[1 ▲ ▼]–[8 ▲ ▼].

Menú SETUP

Se muestran los ajustes actuales de la consola de mezclas (página 82) y permite grabar al principio de la canción otros ajustes del panel como los datos de configuración. Los ajustes de la consola de mezclas y del panel que se graben aquí se activarán automáticamente al inicio de la canción.

■ Procedimiento de grabación de la configuración

1 **Active la pantalla de operaciones.**

[DIGITAL RECORDING] → [A] SONG CREATOR → TAB [◄]/[►] CHANNEL → [B] SET UP

2 **Utilice los botones [1 ▲ ▼]–[7 ▲ ▼] para determinar los ajustes que se activarán automáticamente al inicio de la canción.**

SONG (canción)	Graba el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.
KEYBOARD VOICE (sonido del teclado)	Graba los ajustes del panel, incluso la selección de sonidos de las partes de teclado (RIGHT1, 2, y LEFT) y su estado de activación/desactivación. Los ajustes del panel que se graban aquí son los mismos que los memorizados en el ajuste de una pulsación. Se puede grabar en cualquier punto de una canción (los demás elementos de esta tabla sólo se pueden grabar al principio de la canción).
SCORE SETTING (ajuste de partitura)	Graba los ajustes de la pantalla Score (partitura).
GUIDE SETTING (ajuste de guía)	Graba los ajustes de las funciones de guía, incluido el ajuste de activación y desactivación de guía.
LYRICS SETTING (ajuste de letras)	Graba los ajustes de la pantalla Lyrics.
MIC SETTING (ajuste de micrófono)	Graba los ajustes del micrófono y de la armonía vocal en la pantalla Mixing Console (página 82).

3 **Marque el elemento seleccionado pulsando el botón [8▲].**

4 **Pulse el botón [D] (EXECUTE) para ejecutar la operación de grabación de SETUP.**

5 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Edición de eventos de acordes o notas (CHORD, 1–16)

Estas explicaciones tienen aplicación en las pantallas de las fichas CHORD y 1–16 del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas", de la página 152.

1 **Si la pantalla de la ficha 1-16 está seleccionada, pulse el botón [F] para seleccionar el canal que se va a editar.**

2 **Mueva el cursor hasta los datos que desee.**

Para mover el cursor hacia arriba o hacia abajo ..... Utilice el botón [A]/[B].
Para mover el cursor al principio de los datos ..... Pulse el botón [C].
Para mover el cursor por las unidades Measure/Beat/Clock (compás/tiempo/cuadrante) ..... Utilice los botones [1▲▼]–[3▲▼].

3 **Edite de datos.**

Edición de la línea de datos por líneas
Utilice los botones [6▲▼]–[8▲] para cortar/copiar/pegar/insertar/eliminar los eventos.

Edición de cada parámetro de los datos
1. Utilice los botones [D]/[E] para seleccionar el parámetro que se va a editar.
2. Utilice los botones [4▲▼]/[5▲▼] para editar el valor del parámetro. También se puede emplear el dial [DATA ENTRY]. Para introducir realmente un valor editado, sólo tiene que alejar el cursor del parámetro.

Para restablecer el valor original, pulse el botón [8▼] (CANCEL) antes de mover el cursor.

Selección de varias líneas de datos
Mientras mantiene pulsado el botón [J] (MULTI SELECT) (selección múltiple), pulse los botones [A]/[B].

Muestra de tipos de eventos específicos (FILTER) (filtro)
Puede seleccionar los tipos de eventos que se muestran en las pantallas de las fichas [CHORD] y [1-16]. Resulta muy útil, por ejemplo, cuando se desea que sólo se muestren los eventos de notas (página 159).

4 **Si la pantalla de la ficha CHORD está seleccionada, pulse el botón [F] (EXPAND) para convertir los datos en datos de canciones.**

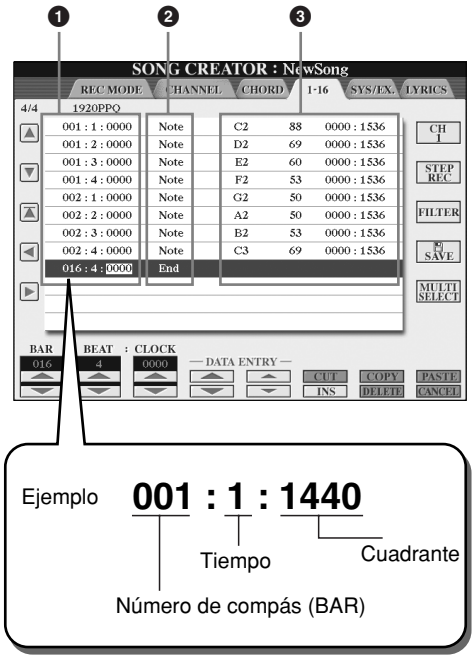
5 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ *ATENCIÓN*
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Los datos de acorde y de sección grabados en tiempo real no se pueden indicar ni editar en esta pantalla.

Acerca del cuadrante
Es una unidad de resolución de nota. El tamaño de cuantización es el número de cuadrantes por cada cuarto de nota. En el Clavinova, un cuadrante es igual a 1/1920 de negra.

Acerca de los eventos mostrados en la pantalla



❶ Indica la situación (posición) del evento correspondiente. Es igual que la situación de la parte inferior izquierda de la pantalla.

❷ Indica los tipos de eventos (consulte a continuación).

❸ Indica los valores de los eventos.

Tipos de eventos que se muestran en la pantalla de la ficha 1–16

Note (nota)	Nota individual de una canción. Incluye el número de nota que corresponde a la tecla tocada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se toca la tecla y el valor de tiempo de entrada (la duración de una nota).
Ctrl (Control Change [cambio de control])	Ajustes para el control del sonido, como el volumen, la panorámica, el filtro y la profundidad de efecto (editados por medio de la consola de mezclas, como se describe en la página 82), etc.
Prog (Program Change [cambio de programa])	Número de cambio de programa MIDI para seleccionar un sonido.
P. Bnd (Pitch Bend [inflexión de tono])	Datos para cambiar el tono de un sonido de forma continua.
A.T. (Aftertouch [tras la pulsación])	Este evento se genera cuando se pulsa la tecla después de haber tocado la nota.

Tipos de evento que se muestran en la pantalla de la ficha CHORD

Style	Estilo
Tempo	Tempo
Chord	Nota fundamental del acorde, tipo de acorde, acorde de bajo
Sect (sección)	Sección del estilo de acompañamiento [Intro (preludio), Main (principal), Fill In (relleno), Break (cambio), Ending (coda)]
OnOff	Estado de activación/desactivación de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento
CH.Vol	Volumen de cada parte (canal) del estilo de acompañamiento
S.Vol	Volumen general del estilo de acompañamiento

Cómo se muestran los tipos de eventos específicos (FILTER)

En las pantallas de edición se muestran varios tipos de eventos. En algunas ocasiones puede resultar difícil localizar los que desea editar. Para esto resulta muy útil la función Filter. Permite determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición.

1 **Pulse el botón [H] (FILTER) en las pantallas de edición.**

2 **Seleccione el tipo de evento con los botones [2▲▼]–[5▲▼].**

3 **Marque (para que se muestren) o quite la marca de los elementos seleccionados con los botones [6▲▼]/[7▲▼].**

[H](ALL ON) (todos) ..... Marca todos los tipos de evento.
[I] (NOTE/CHORD) (nota/acorde) ..... Solamente selecciona los datos de NOTE/CHORD.
[J] (INVERT) (invertir) ..... Invierte los ajustes de selección de todos los cuadros. En otras palabras, introduce marcas en todos los cuadros que no las tenían previamente y viceversa.

4 **Pulse el botón [EXIT] para ejecutar los ajustes.**

Si se pulsan los botones [C]–[E], aparecen sus respectivas pantallas Filter, como se muestra a continuación.

MAIN .....Accede a la pantalla Main Filter (filtro principal).
CTRL CHG .....Accede a la pantalla Control Change Filter (filtro: cambio de control).
STYLE .....Accede a la pantalla Accompaniment Style Filter (filtro: estilo de acompañamiento).

Edición de eventos exclusivos del sistema (SYS/EX.)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha [SYS/EX] (sis./ex.) del paso 4 de las "Operaciones de edición básicas", de la página 152. Desde esta pantalla, se puede editar los eventos exclusivos del sistema grabados que no pertenecen a un canal específico, como el tempo y el tiempo (signatura de tiempo). Las operaciones son básicamente las mismas que las del apartado "Edición de eventos de acordes o notas" de la página 157.

Eventos del sistema

ScBar (Score Start Bar [compás de inicio de partitura])	Determina el primer compás de una canción.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Time (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo.
Key (signatura de tono)	Determina la signatura de tono, así como el ajuste mayor/menor de la partitura que se muestra en la pantalla.
XGPrm (parámetros XG)	Permite introducir varios cambios detallados en los parámetros XG. Para obtener más información, consulte "Formato de datos MIDI" en el folleto Lista de datos que se proporciona aparte.
SysEx (exclusivo del sistema)	Muestra los datos exclusivos del sistema de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos.
Meta (evento Meta)	Muestra los eventos meta SMF de la canción. Tenga en cuenta que no puede crear datos nuevos o cambiar el contenido de estos datos, aunque puede borrarlos, cortarlos, copiarlos y pegarlos.

Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

Edición de letras (LYRICS)

Estas explicaciones tienen aplicación en la pantalla de la ficha [LYRICS] del paso 4 de las “Operaciones de edición básicas”, de la página 152. Desde esta pantalla puede editar eventos de letras grabados.
Las operaciones son básicamente las mismas que las del apartado “Edición de eventos de acordes o notas” de la página 157.

Eventos de letras

Name (nombre)	Permite introducir el nombre de la canción.
Lyrics	Permite introducir letras.
Control Codes (códigos de control)	**CR** Introduce un salto de línea en el texto de la letra. **LF** No está disponible en el Clavinova. En algunos dispositivos MIDI, este evento puede eliminar la letra que aparezca en ese momento y mostrar la letra siguiente.

Introducción y edición de letras

1 **Utilice los botones [4▲▼]/[5▲▼] (DATA ENTRY) para que aparezca la pantalla de edición de letras.**
Las operaciones son las mismas que las del apartado “Introducción de caracteres” (página 67).

2 **Pulse el botón [I] (SAVE) para que aparezca la pantalla Song Selection que le permite guardar los datos y, a continuación, guarde los datos en esta pantalla (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Los datos de la canción grabada se perderán si selecciona otra canción o apaga el instrumento sin realizar la operación de guardar. Actúe con precaución (página 63).

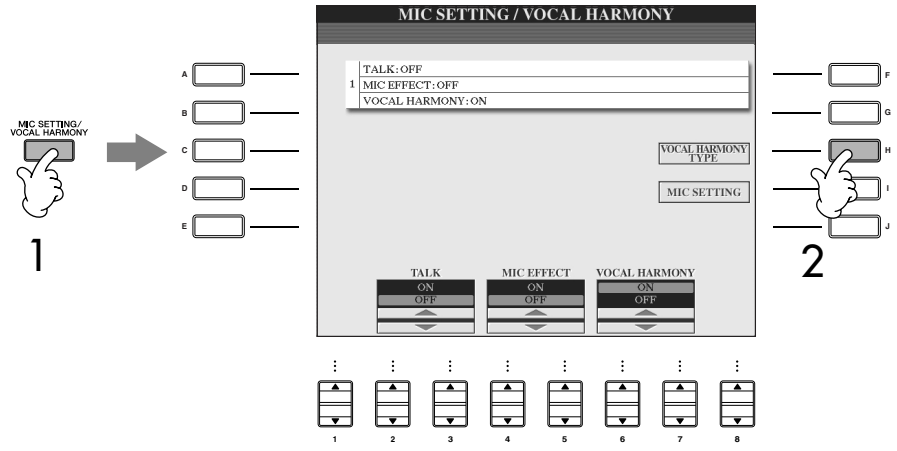
Referencia a las páginas de la Guía rápida

Cómo cantar junto con la reproducción de canciones (karaoke) o con su propia interpretación ..... página 52
Conexión de un micrófono ..... página 52
Cantar con la pantalla de letras ..... página 53
Funciones prácticas para karaoke ..... página 53
Ajuste del tempo ..... página 30
Transposición ..... página 53
Aplicación de efectos a la voz ..... página 54
Adición de partes vocales armónicas a la voz ..... página 54
Práctica de canto con el tono adecuado (Vocal CueTIME) ..... página 135
Funciones prácticas para cantar con su propia interpretación .. página 55
Cambio de tono (Transposición) ..... página 55
Visualización de la partitura de música en el instrumento y las letras en TV ..... página 56
Inclusión de anuncios entre las canciones ..... página 56
Utilización de la función Practice (práctica) (Guide) ..... página 135

Edición de los parámetros de armonía vocal

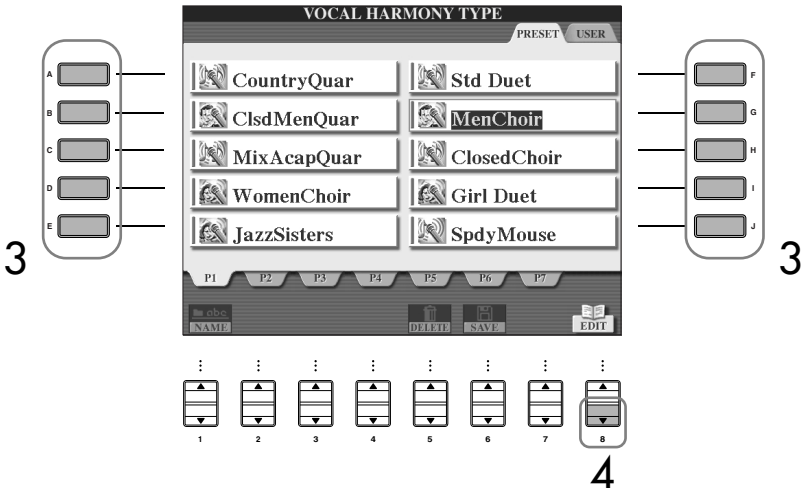
Esta sección hace una breve descripción sobre cómo crear sus propios tipos de armonía vocal (página 54), y enumera los parámetros detallados para editarlos. Se pueden crear y guardar hasta diez tipos de armonía vocal.

1 **Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (ajuste de micrófono/armonía vocal).**



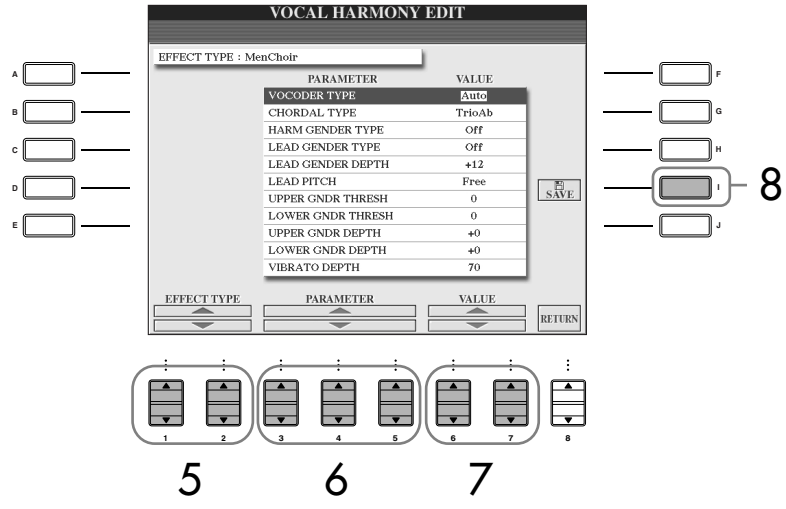
2 **Pulse el botón [H] (VOCAL HARMONY TYPE) (tipo de armonía vocal) para que aparezca la pantalla de selección VOCAL HARMONY TYPE.**

3 **Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar el tipo de armonía vocal que desea editar.**



4 **Pulse el botón [8▼] (EDIT) (editar) para que aparezca la pantalla VOCAL HARMONY EDIT (edición de armonía vocal).**

5 **Si desea volver a seleccionar el tipo de armonía vocal, utilice los botones [1▲▼]/[2▲▼].**
O puede volver a seleccionar el tipo de armonía vocal pulsando el botón [8▲▼] (RETURN) (atrás) para volver a la pantalla de selección de armonía vocal.



6 **Utilice los botones [3▲▼]–[5▲▼] para seleccionar el parámetro (página 163) que desea editar.**

7 **Establezca el valor del parámetro seleccionado anteriormente.**

8 **Pulse el botón [I] (SAVE) (guardar) para guardar el tipo de armonía vocal editado (página 63).**

⚠ ***ATENCIÓN***
Se perderán los ajustes actuales si se cambia a otro tipo de armonía vocal o si se apaga el instrumento sin guardar la operación.

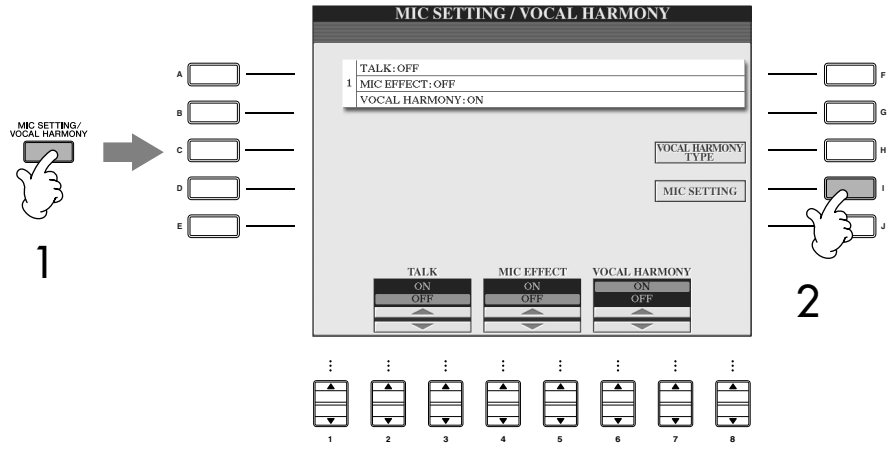
Parámetros editables en la pantalla VOCAL HARMONY EDIT

VOCODER TYPE (tipo de vocoder)	Determina cómo se aplican las notas armónicas al sonido del micrófono cuando el modo Harmony (armonía) (página 167) está establecido en "VOCODER".
CHORDAL TYPE (tipo de acorde)	Determina cómo se aplican las notas armónicas al sonido del micrófono cuando el modo Harmony (página 167) está establecido en "CHORDAL" (acorde).
HARMONY GENDER TYPE (tipo de género armónico)	Determina si se cambia o no el género del sonido armónico. **Off (desactivado)** No se ha cambiado el género del sonido armónico. **Auto** Se ha cambiado automáticamente el género del sonido armónico.
LEAD GENDER TYPE (tipo del género principal)	Determina si se cambiará y cómo lo hará el sonido vocal principal (por ejemplo, el sonido directo del micrófono). Se ha de tener en cuenta que el número de notas armónicas difiere en función del tipo seleccionado. Cuando está establecido en Off, se reproducen tres notas de armonía. Otros ajustes reproducen dos notas armónicas. **Off** No se produce ningún cambio de género. **Unison (unísono)** No se produce ningún cambio de género. Puede ajustar LEAD GENDER DEPTH (profundidad del género principal) a continuación. **Male (masculina)** Se aplica a la voz principal el cambio de género correspondiente. **Female (femenina)** Se aplica a la voz principal el cambio de género correspondiente.
LEAD GENDER DEPTH (profundidad del género principal)	Ajusta el grado del cambio en el género de la voz principal. Está disponible cuando LEAD GENDER TYPE (tipo de género del principal) no está establecido en Off. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
LEAD PITCH CORRECTION (corrección del tono principal)	Cuando se selecciona "Correct" (corregir), el tono de vocal principal se cambia en niveles exactos de semitono. Este parámetro sólo es efectivo cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.
UPPER GENDER THRESHOLD (umbral de género superior)	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por encima del tono vocal principal.
LOWER GENDER THRESHOLD (umbral de género inferior)	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por debajo del tono vocal principal.
UPPER GENDER DEPTH (profundidad de género superior)	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por encima del umbral de género superior. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
LOWER GENDER DEPTH (profundiad de género inferior)	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por debajo del umbral de género inferior. Cuanto mayor sea el valor, más "femenina" es la voz armónica. Cuanto menor es el valor, más "masculina" es la voz.
VIBRATO DEPTH (profundidad de vibrato)	Define la profundidad de vibrato que se aplica al sonido armónico. También afecta al sonido del vocal principal cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.
VIBRATO RATE (velocidad de vibrato)	Define la velocidad del efecto vibrato. También afecta al sonido del vocal principal cuando LEAD GENDER TYPE no está establecido en Off.
VIBRATO DELAY (retardo de vibrato)	Especifica la longitud del retardo antes de que el efecto vibrato empiece cuando se produce una nota. Los valores más altos producen un retardo más largo.

HARMONY1/2/3 VOLUME (volumen armónico1/2/3)	Establece el volumen de la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica.
HARMONY1/2/3 PAN (pan armónico1/2/3)	Define la posición estéreo (panorámica) de la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica. **Random (aleatorio)** La posición estéreo del sonido cambiará aleatoriamente cada vez que se toque el teclado. Es efectivo cuando el modo Harmony (página 167) está establecido en "VOCODER" o "CHORDAL". **L63>R – C – L<R63** Un valor de L63>R desplaza la posición panorámica del sonido hacia el extremo izquierdo, mientras que C la sitúa en el centro y L<R63 en el extremo derecho.
HARMONY1/2/3 DETUNE (desfinado armónico1/2/3)	Desafina la primera (más baja), segunda y tercera (más alta) nota armónica en el número de centésimas especificado.
PITCH TO NOTE (tono a nota)	Cuando está establecido en "ON" (activado) puede "reproducir" los sonidos del Clavinova con su voz. (El Clavinova identifica el tono de la voz y lo convierte en datos de nota para el generador de tonos. Aun así, se debe tener en cuenta que los cambios dinámicos de la voz no afectan al volumen del generador de tono.)
PITCH TO NOTE PART (parte de tono a nota)	Determina qué partes del Clavinova estarán controladas por la parte vocal principal cuando el parámetro Pitch to Note esté en "ON".

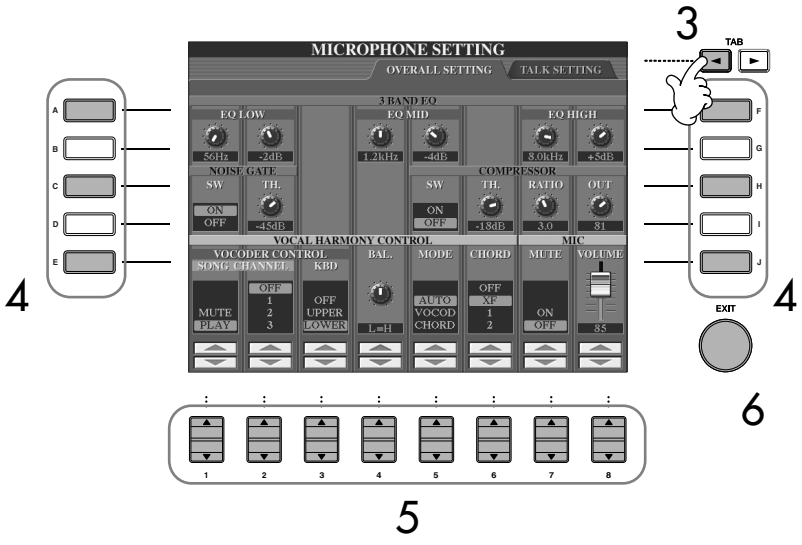
Ajuste del micrófono y el sonido armónico

1 **Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY].**



2 **Pulse el botón [I] (MIC SETTING) para que aparezca la pantalla MICROPHONE SETTING (configuración del micrófono).**

3 **Pulse el botón TAB (ficha) [◄] para seleccionar la ficha OVERALL SETTING (ajuste general).**



4 **Utilice los botones [A]–[J] para seleccionar el elemento (parámetro) (véase más abajo) que desea ajustar.**

5 **Utilice los botones [1▲▼]–[8▲▼] para establecer el valor.**

6 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla MICROPHONE SETTING.**

⚠ *ATENCIÓN*

Los ajustes de la ficha OVERALL SETTING se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

Elementos ajustables (Parámetros) de la ficha OVERALL SETTING

■ 3BAND EQ (ecualizador de 3 bandas)

EQ (ecualizador) es un procesador que divide el espectro de frecuencias en varias bandas que se pueden aumentar o reducir de la forma que sea necesaria para adaptarse a la respuesta de frecuencia global. El Clavinova dispone de una función de ecualizador digital de tres bandas (bajo, medio y alto) de primera calidad para el sonido del micrófono.

- **Hz**
  Ajusta la frecuencia central de la banda correspondiente.
- **dB**
  Aumenta o reduce el nivel de la banda correspondiente hasta 12 dB.

■ NOISE GATE (puerta de ruido)

Este efecto silencia la señal de entrada cuando la entrada del micrófono está por debajo de un nivel especificado. De esta forma se elimina de forma eficaz el ruido, lo que permite el paso de la señal deseada (vocal, etc.).

- **SW (interruptor)**
  Activa o desactiva el ajuste Noise Gate.
- **TH. (umbral)**
  Ajusta el nivel de entrada en el que la puerta empieza a abrirse.

■ COMPRESSOR (compresor)

Este efecto retiene la salida cuando la señal de entrada del micrófono supera un nivel especificado. Es especialmente útil para unificar voces que tienen sonidos dinámicos muy dispersos. "Comprime" de forma eficaz la señal, de forma que las partes suaves suenen más altas y las altas, más suaves.

- **SW (interruptor)**
  Activa o desactiva el efecto Compressor.
- **TH. (umbral)**
  Ajusta el nivel de entrada al que empieza a aplicarse la compresión.
- **RATIO**
  Ajusta el porcentaje de compresión.
- **OUT (salida)**
  Ajusta el nivel de salida final.

■ VOCAL HARMONY CONTROL (control de armonía vocal)

Los parámetros siguientes determinan cómo se controla la armonía vocal.

- **VOCODER CONTROL (control de vocoder)**
  El efecto Vocal Harmony en modo Vocoder (página 167) se controla por datos de notas, es decir, las notas que se tocan con el teclado y/o las de los datos de la canción. Con este parámetro se puede determinar qué notas se utilizan para controlar la armonía.

SONG CHANNEL (canal de canción)	**MUTE/PLAY (silenciar/reproducir)** Cuando se establece en "MUTE" (silenciar), el canal seleccionado más abajo (para controlar la armonía) se silencia, es decir, se apaga durante la reproducción de la canción. **OFF/Channels 1–16 (desactivado/canales 1 a 16)** Cuando está en "OFF" se apaga el control de datos de las canciones sobre la armonía. Cuando se establece en uno de los valores 1–16, se utilizan los datos de notas (reproducidos de una canción en el CVP o un secuenciador MIDI externo) que se encuentran en el canal correspondiente para controlar la armonía. Este ajuste está unido al ajuste HARMONY CH (canal de armonía) de la pantalla SONG SETTING (ajustes de canción) (página 135).
KEYBOARD (teclado)	**OFF** El control del teclado sobre la armonía se desactiva. **UPPER (superior)** Las notas que se tocan a la derecha del punto de división controlan la armonía. **LOWER (inferior)** Las notas que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.

- **BAL.**
  Permite establecer el equilibrio entre la voz principal (su propia voz) y la armonía vocal. Al aumentar este valor, aumenta el volumen de la armonía vocal y baja el de la voz principal.
  Cuando se ajusta en L<H63 (L: voz principal, H: armonía vocal), sólo se genera la salida de la armonía vocal; cuando el ajuste es L63>H, sólo se activa la salida de la voz principal.

- **MODE (modo)**
  Todos los tipos de armonía vocal se integran en uno de los tres modos de producir armonía de forma distinta. El efecto de armonía depende del modo de armonía vocal seleccionado y este parámetro determina la forma en que la armonía se aplica a su voz. Los tres modos se describen a continuación.

AUTO	Cuando el acompañamiento [ACMP ON/OFF] o la parte izquierda [LEFT] está ajustada en ON, y si existen datos de acordes en la canción, el modo se ajusta automáticamente en CHORDAL. En los demás casos, el modo se ajusta en VOCODER.
VOCODER	Se definen las notas armónicas con las notas que se toquen en el teclado y/o los datos de las canciones. Se puede especificar si el efecto Vocoder se controla mediante el teclado o con los datos de la canción (página 166).
CHORDAL	Las notas armónicas se determinan con los tres tipos de acorde siguientes: acordes reproducidos en la sección de acordes del teclado (con la opción de acompañamiento [ACMP] activada), acordes reproducidos en la sección de voz izquierda del teclado (con [ACMP] desactivado y [LEFT] activado), y acordes que se encuentran en los datos de canciones para controlar la armonía. (No está disponible si la canción no incluye ningún dato de acorde).

- **CHORD (acorde)**
  Los siguientes parámetros determinan qué datos de la canción grabada se utilizan para identificar los acordes.

OFF	No se identifican los acordes con los datos de la canción.
XF	Se utilizan los acordes en formato XF para la armonía vocal.
1–16	Los acordes se identifican en los datos de notas del canal de canción especificado.

■ MIC (micrófono)

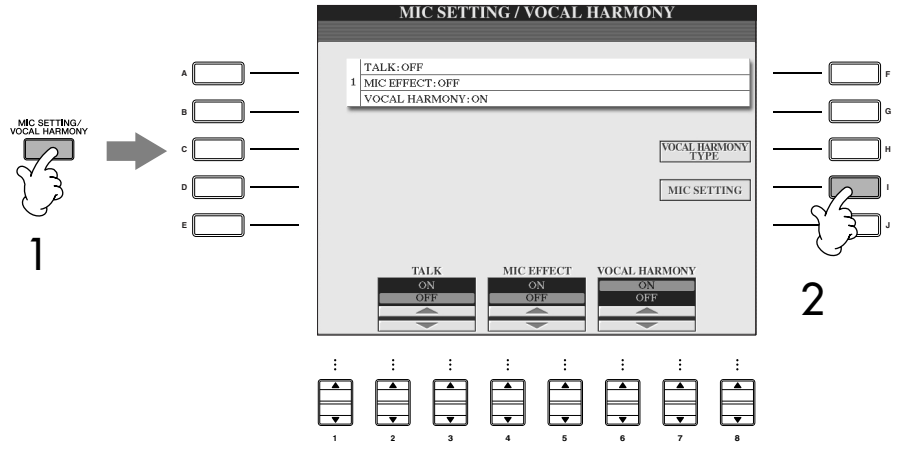
Los parámetros siguientes determinan cómo se controla el sonido del micrófono.

- **MUTE**
  Cuando se ajusta en ON, se desactiva el sonido del micrófono.
- **VOLUME (volumen)**
  Ajusta la el volumen de salida del sonido del micrófono.

Talk Setting (ajuste de conversación)

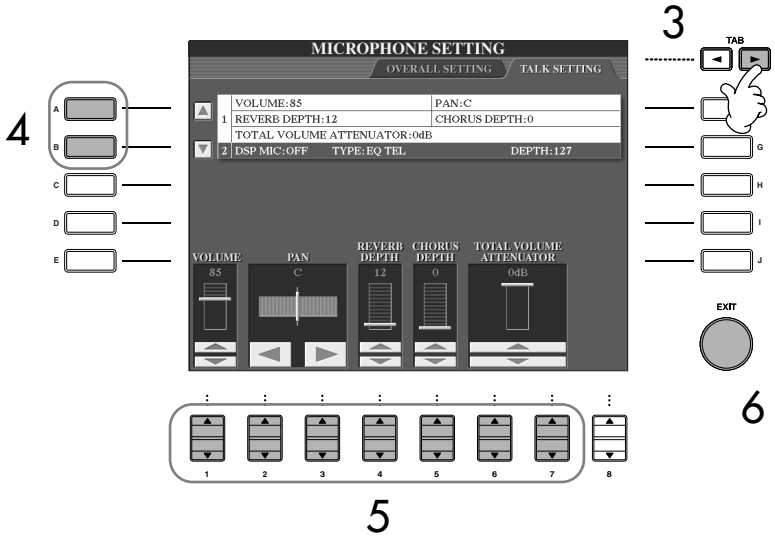
Esta función permite establecer unos ajustes especiales para insertar intervenciones habladas entre las canciones, al margen de los ajustes de la interpretación.

1 **Pulse el botón [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] para que aparezca la pantalla MIC SETTING/VOCAL HARMONY.**



2 **Pulse el botón [I] (MIC SETTING) para que aparezca la pantalla MICROPHONE SETTING.**

3 **Pulse el botón TAB [►] para seleccionar la ficha TALK SETTING.**



4 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar el elemento (parámetro) (página 169) que desea ajustar.**

5 **Utilice los botones [1▲▼]–[7▲▼] para establecer el valor.**

6 **Pulse el botón [EXIT] para salir de la pantalla MICROPHONE SETTING.**

⚠ *ATENCIÓN*

Los ajustes de la ficha TALK SETTING se guardan automáticamente en el instrumento al salir de la pantalla. Sin embargo, si apaga el instrumento sin salir de esta pantalla, se perderán los ajustes.

Elementos ajustables (Parámetros) de la ficha TALK SETTING.

VOLUME	Determina el volumen de salida del sonido del micrófono.
PAN	Ajusta la posición panorámica estéreo del sonido de micrófono.
REVERB DEPTH (profundidad de la reverberación)	Establece la profundidad de los efectos de reverberación aplicados al sonido del micrófono.
CHORUS DEPTH (profundidad de coro)	Establece la profundidad de los efectos de coro aplicados al sonido del micrófono.
TOTAL VOLUME ATTENUATOR (atenuador del volumen general)	Determina el nivel de atenuación que se aplica al sonido general (excepto la entrada del micrófono), lo que le permite ajustar con eficacia el equilibrio entre la voz y el sonido general del instrumento.
DSP MIC ON/OFF (DSP MIC activado/desactivado)	Activa o desactiva el efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.
DSP MIC TYPE (tipo de DSP MIC)	Selecciona el tipo de efecto DSP que se va a aplicar al sonido del micrófono.
DSP MIC DEPTH (profundidad de DSP MIC)	Ajusta la profundidad del efecto DSP que se aplica al sonido del micrófono.

Se puede abrir el sitio Web especial de Clavinova cuando se conecte el Clavinova directamente a Internet.

Puede adquirir y descargar datos de canciones y otros tipos de datos desde el sitio Web especial de Clavinova conectando el Clavinova directamente a Internet. Esta sección contiene términos relacionados con la informática y las comunicaciones en línea. Si no está familiarizado con algunos de estos términos, consulte el glosario de términos utilizados en Internet (página 183).

Conexión del instrumento a Internet

Puede conectar el instrumento a una conexión permanente (ADSL, fibra óptica, conexión a Internet por cable, etc.) a través de un router o un módem equipado con un router. Para obtener instrucciones específicas sobre la conexión (además de información sobre adaptadores de LAN y routers compatibles, etc.), consulte el sitio Web de Yamaha Clavinova:

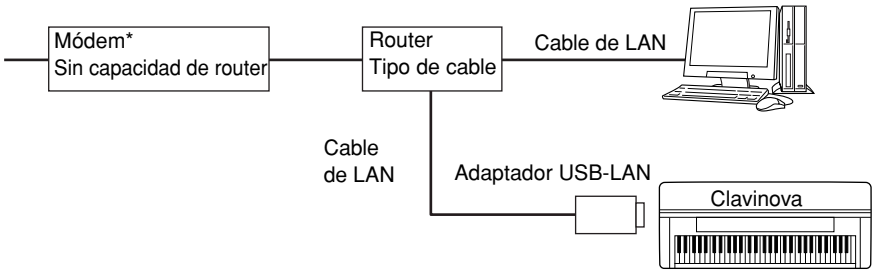
CVP-309 tipo piano de cola http://music.yamaha.com/CVP-309GP
CVP-309 http://music.yamaha.com/CVP-309
CVP-307 http://music.yamaha.com/CVP-307

Dependiendo de la conexión a Internet, es posible que no pueda conectarse a dos o más dispositivos (por ejemplo, un ordenador y el instrumento), según el contrato que haya firmado con el proveedor de servicio. En este caso no se podrá conectar al Clavinova. En caso de duda, consulte su contrato o póngase en contacto con su proveedor de servicio.

> Utilice un ordenador para conectarse a Internet e inicie una sesión en su explorador antes de conectar el instrumento, ya que no puede configurar el módem o el router desde el propio instrumento.

Para utilizar la conexión a Internet, en primer lugar deberá abrir una cuenta con un proveedor de acceso a Internet.

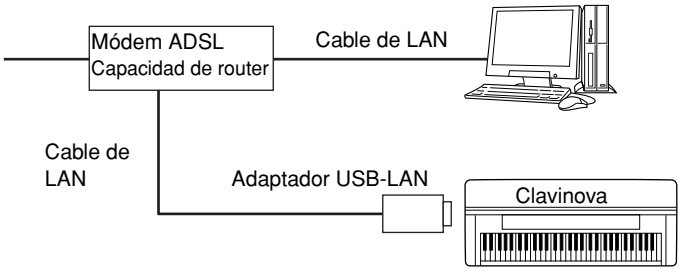
Ejemplo de conexión 1: Conexión por cable (utilizando un módem sin router)



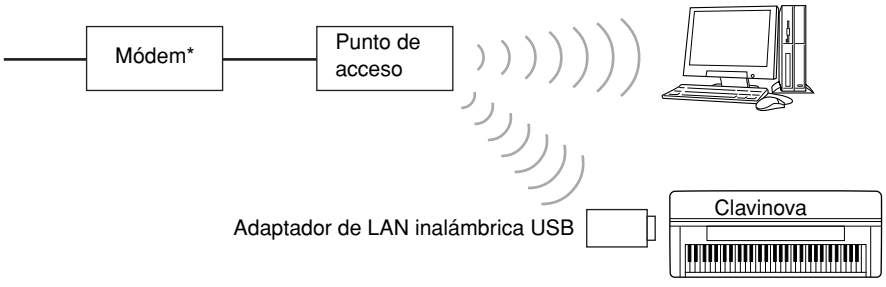
* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

Algunos tipos de módems necesitan un hub opcional para conectarse simultáneamente a varios dispositivos (como un ordenador, un instrumento musical, etc.).

Ejemplo de conexión 2: Conexión por cable (utilizando un módem con router)



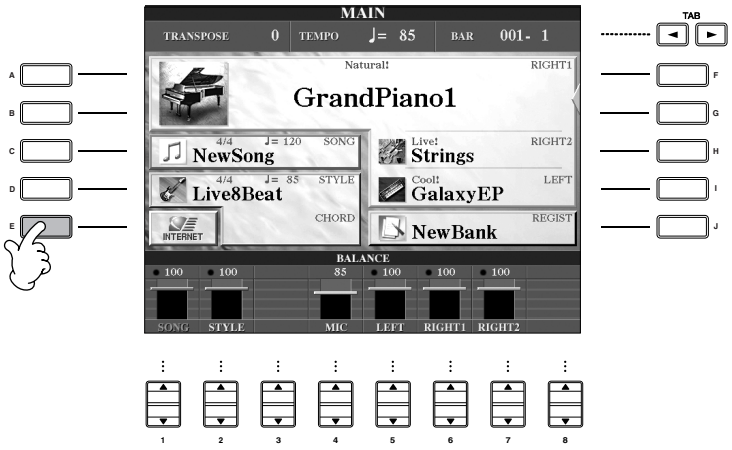
Ejemplo de conexión 3: Conexión inalámbrica



* Aquí, "módem" se refiere a un módem ADSL, una unidad de red óptica (ONU) o un módem por cable.

Acceso al sitio Web especial de Clavinova

En el sitio Web especial de Clavinova puede, entre otras cosas, escuchar y adquirir datos de canciones. Para acceder al sitio, pulse el botón [E] (INTERNET) en la pantalla principal mientras el instrumento esté conectado a Internet.



Para cerrar la pantalla del sitio Web y volver a la pantalla de operaciones del instrumento, pulse el botón [EXIT].

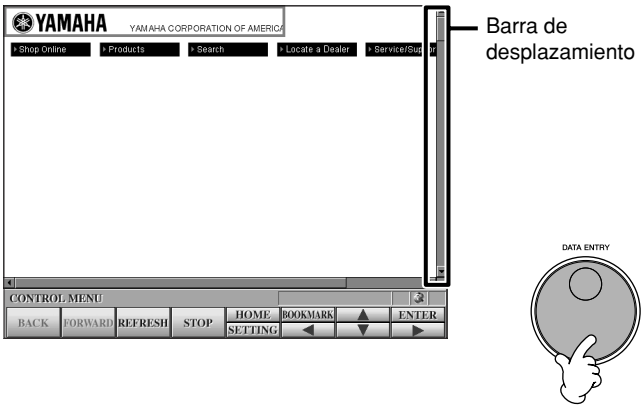
Vuelta a la pantalla principal
Puede volver fácilmente a la pantalla principal desde cualquier otra pantalla con sólo pulsar el botón [DIRECT ACCESS], seguido del botón [EXIT].

Introducción de caracteres
Si desea instrucciones sobre la manera de introducir caracteres en el sitio Web, consulte página 172.

Operaciones en el sitio Web especial de Clavinova

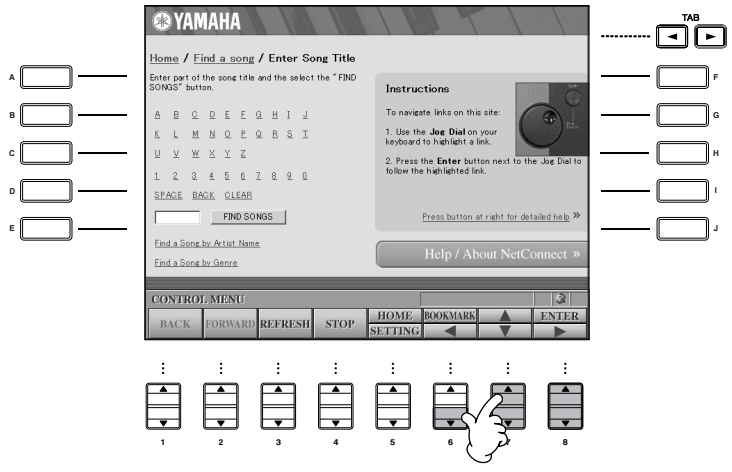
Desplazamiento de la pantalla

Si el tamaño de la página Web es demasiado grande para mostrarse a la vez en la pantalla del explorador del instrumento, en el lado derecho de la pantalla aparecerá una barra de desplazamiento. Utilice el mando [DATA ENTRY] para desplazarse por la pantalla y ver las partes de la página que no se muestran.



Seguimiento de vínculos

Cuando en la página hay un vínculo, aparece como un botón o en texto de color, etc. Para seleccionar el vínculo, pulse los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼]. Pulse el botón [8▲] (ENTER) para abrir el destino del vínculo.

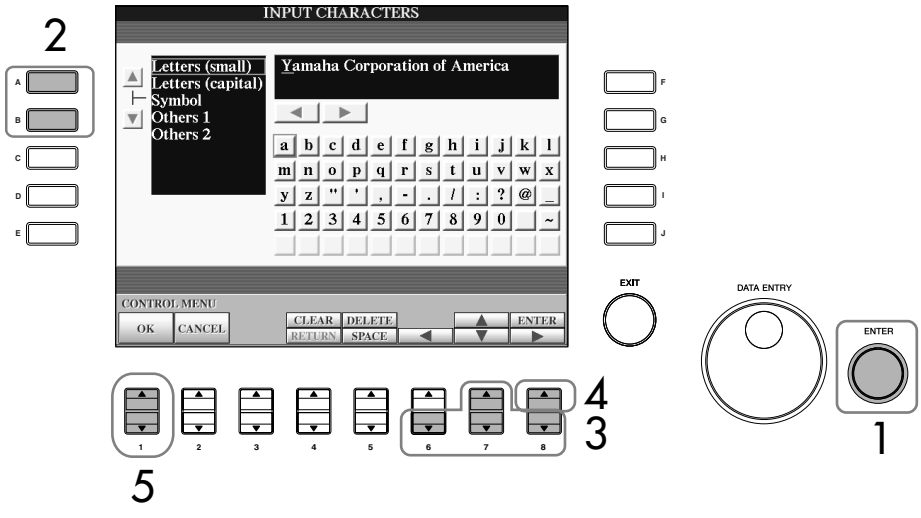


También puede seleccionar y abrir vínculos utilizando el mando [DATA ENTRY] y pulsando el botón [ENTER].

Introducción de caracteres

En esta sección se explica cómo introducir caracteres en un sitio Web, para escribir una contraseña, buscar datos, etc.

1 **Mientras el cursor se encuentra en un campo de introducción de caracteres (como un cuadro de contraseña u otro campo; consulte la sección anterior "Seguimiento de vínculos"), pulse el botón [ENTER] para abrir la pantalla de introducción de caracteres.**



2 **Seleccione el tipo de carácter deseado pulsando los botones [A]/[B].**

3 **Utilice los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼] para resaltar el carácter deseado en rojo.**
También puede utilizar el mando [DATA ENTRY] para resaltar la posición deseada en rojo.

4 **Pulse el botón [8▲] (ENTER) para introducir los caracteres.**
También puede pulsar el botón [ENTER] del panel para introducir los caracteres.

Eliminación de caracteres
- Para borrar el carácter anterior, pulse el botón [5▲] (DELETE).
- Para borrar un carácter específico:

1 **Mueva el cursor hasta el carácter que desee borrar.**
1-1 **Utilice los botones [6▼]/[7▲▼]/[8▼] para llevar el cursor a "◄►" debajo del cuadro de caracteres.**
1-2 **Pulse el botón [8▲] (ENTER) para mover el cursor.**
2 **Pulse el botón [5▲] (DELETE) para borrar el carácter.**

- Para borrar todos los caracteres a la vez, pulse el botón [4▲] (CLEAR).

Inserción de un carácter
1 **Desplace el curso a la posición deseada.**
Utilice la misma operación que el paso 1 de "Eliminación de un carácter" anterior.
2 **Utilice los botones [6▲]/[7▲▼]/[8▼] para resaltar en rojo el carácter deseado.**
3 **Pulse el botón [8▲] (ENTER) para introducir los caracteres.**

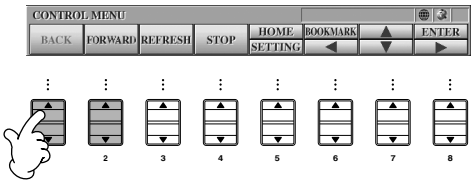
Introducción de un espacio
1 **Mueva el cursor hasta la posición deseada.**
Siga el procedimiento descrito en el paso 1 de la sección "Eliminación de caracteres" anterior.
2 **Pulse el botón [5▼] (SPACE) para introducir un espacio.**

Introducción de un salto de línea (retorno)
Cuando seleccione un cuadro de texto con varias líneas, pulse el botón [4▼] (RETURN) para introducir un salto de línea.

5 **Pulse el botón [1▲▼] (OK) para introducir los caracteres.**
Para cancelar la operación, pulse el botón [2▲▼] (CANCEL).

Volver a la página Web anterior

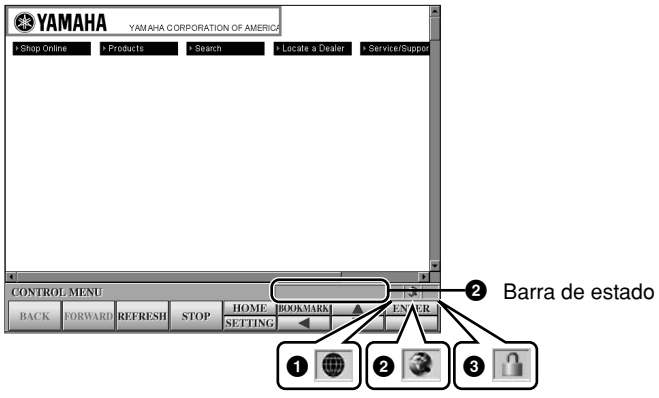
Para volver a una página Web seleccionada anteriormente, pulse el botón [1▲▼] (BACK). Para volver a la página seleccionada antes de pulsar el botón [1▲▼] (BACK), pulse el botón [2▲▼] (FORWARD).



Actualización de una página Web/cancelación de la carga de una página Web

Para actualizar una página Web (para asegurar que está mostrando la versión más reciente de la página, o para intentar volver a cargarla), pulse el botón [3▲▼] (REFRESH).
Para cancelar la carga de una página (si tarda demasiado en abrirse), pulse el botón [4▲▼] (STOP).

Supervisión del estado de la conexión a Internet
Los tres iconos de la parte inferior derecha de la pantalla Internet indican el estado actual de la conexión a Internet.



❶ Indicador de instrumento fuera de línea
Aparece cuando el instrumento no está conectado a Internet. Si aparece, no podrá ver páginas Web.

❷ Indicador de estado de la comunicación
Indican que la comunicación con el sitio está en progreso.

❸ Indicador de SSL
Aparece cuando el sitio Web abierto utiliza SSL, e indica que los datos se cifran antes de transmitirse.

SSL:
SSL (Secure Sockets Layer) es un método estándar utilizado para proteger las comunicaciones en Internet mediante el cifrado de datos y otras herramientas.

Adquisición y descarga de datos

En el sitio Web especial de Clavinova puede adquirir y descargar datos de canciones (para reproducirlos en el instrumento) y otros tipos de datos. Para obtener detalles sobre el modo de adquirir y descargar datos, consulte las instrucciones en el propio sitio.

Operación después de la adquisición y descarga
Cuando haya finalizado la descarga aparecerá un mensaje preguntándole si desea abrir la pantalla File Selection. Seleccione "YES" para mostrar la pantalla File Selection, en la que podrá seleccionar los datos descargados. Para volver a la pantalla Internet, seleccione "NO". Cuando la pantalla File Selection esté abierta, pulse el botón [8▲] (UP) para mostrar la carpeta del nivel superior siguiente.

Destino de la descarga
El destino de la descarga depende del uso de medios de almacenamiento, como se describe a continuación.

- Cuando hay una tarjeta SmartMedia insertada en el instrumento durante la adquisición:
  Los datos descargados se guardan en la carpeta "MyDownloads" en la pantalla de la ficha Card de la pantalla File Selection. Para cerrar la carpeta y recuperar la carpeta del nivel superior siguiente, pulse el botón [8▲] (UP) en la pantalla File Selection.

Al descargar datos en la tarjeta SmartMedia, utilice una SmartMedia con ID.

⚠ *ATENCIÓN*
Los datos adquiridos se perderán al interrumpir la alimentación del instrumento durante la descarga.

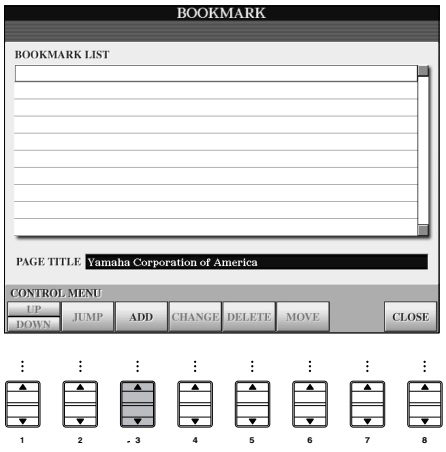
• Cuando no hay una tarjeta SmartMedia insertada en el instrumento durante la adquisición:
Los datos descargados se guardan en la carpeta “MyDownloads” en la pantalla de la ficha User de la pantalla File Selection. Para cerrar la carpeta y recuperar la carpeta del nivel superior siguiente, pulse el botón [8▲] (UP) en la pantalla File Selection.

Guardar bookmarks de sus páginas favoritas

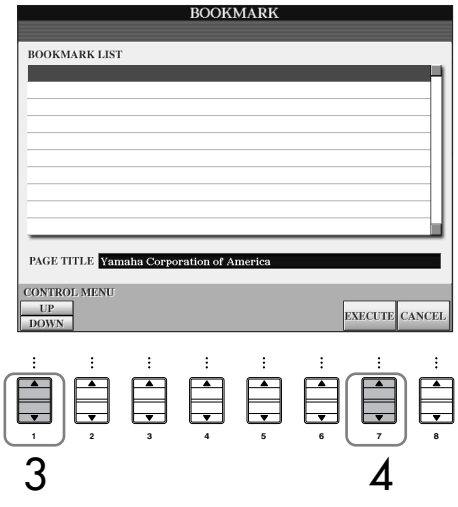
Puede marcar la página que esté viendo y establecer un vínculo personalizado para abrirla al instante en el futuro.

1 **Mientras la página deseada esté seleccionada, pulse el botón [6▲] (BOOKMARK). Aparecerá la pantalla Bookmark, con una lista de los bookmarks guardados actualmente.**
El título de la página web seleccionada aparece bajo la lista.

2 **Muestre la pantalla utilizada para registrar bookmarks pulsando el botón [3▲▼] (ADD).**



3 **Seleccione la posición del nuevo bookmark pulsando el botón [1▲▼] (UP/DOWN).**



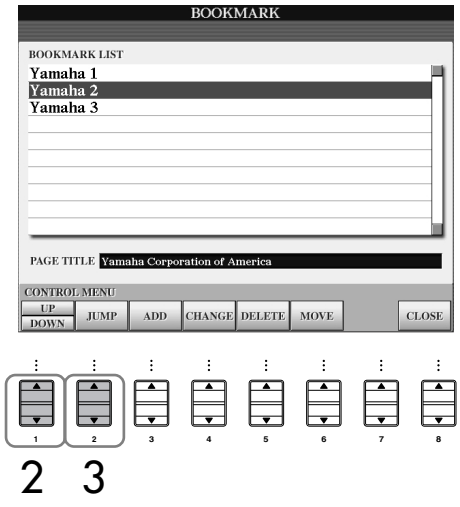
4 **Para guardar el bookmark, pulse el botón [7▲▼] (EXECUTE), o bien pulse el botón [8▲▼] (CANCEL) para cancelar la operación.**

5 **Para volver al explorador, presione el botón [8▲▼] (CLOSE).**

Abrir una página marcada con un bookmark

1 **Pulse el botón [6▲] (BOOKMARK) para abrir la pantalla Bookmark.**

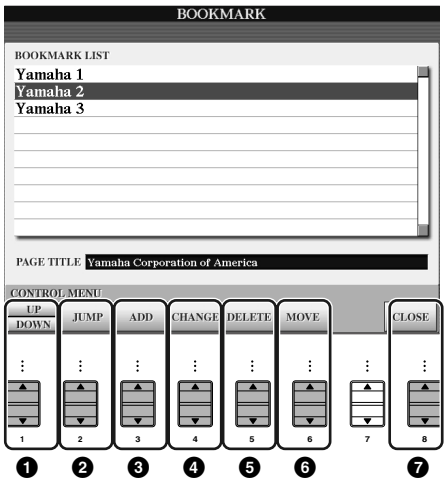
2 **Pulse el botón [1▲▼] (UP/DOWN) para seleccionar el bookmark deseado.**



3 **Pulse el botón [2▲▼] (JUMP) para abrir la página del bookmark seleccionado.**

Edición de bookmarks

En la pantalla Bookmark puede cambiar los nombres y el orden de sus bookmarks, así como eliminar los bookmarks innecesarios de la lista.



❶ Cursor hacia arriba o hacia abajo
Mueve la posición de selección en la lista de bookmarks.

❷ Jump (salto)
Abre la página Web del bookmark seleccionado.

❸ Add (añadir)
Se utiliza al guardar un bookmark (página 175).

❹ Changing names (cambio de nombres)
Cambia el nombre del bookmark seleccionado. Al pulsar el botón [4▲▼] (CHANGE) aparece la pantalla de introducción de caracteres. Para obtener detalles sobre la introducción de caracteres, consulte página 172.

❺ Delete (eliminar)
Elimina el bookmark seleccionado de la lista de bookmarks.

❻ Move (mover)
Cambia el orden de los bookmarks.

1. **Seleccione el bookmark que desee mover y pulse el botón [6▲▼] (MOVE).**
   Cambiará la parte inferior de la pantalla para que pueda seleccionar la nueva posición del bookmark.
2. **Seleccione la posición deseada pulsando el botón [1▲▼] (UP/DOWN).**
3. **Mueva el bookmark a la posición seleccionada pulsando el botón [7▲▼] (EXECUTE).**

❼ Close (cerrar)
Cierra la pantalla Bookmark y vuelve a mostrar la pantalla del explorador.

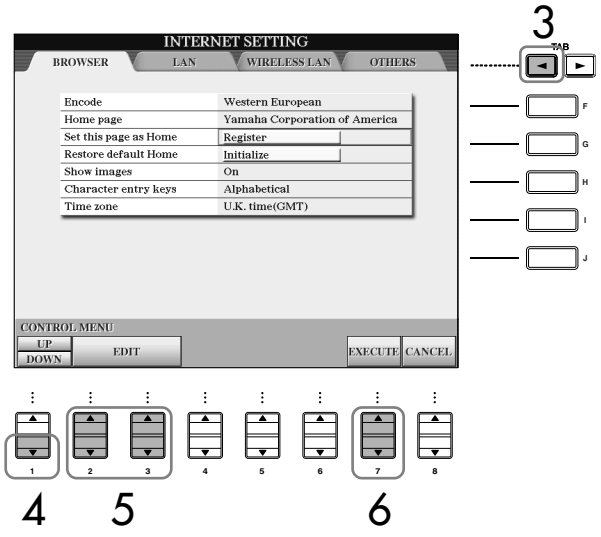
Cambio de la página principal

De modo predeterminado, la página superior del sitio Web especial de Clavinova se define automáticamente como la página principal del explorador. Sin embargo, puede especificar cualquier página deseada del sitio Web especial de Clavinova como la página principal.

1 **Abra la página que desee definir como su nueva página principal.**

2 **Pulse el botón [5▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.**

3 **Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la ficha BROWSER.**



4 **Pulse el botón [1▼] (DOWN) para seleccionar el ajuste "Set this page as Home" (definir esta página como la página principal).**

5 **Utilice los botones [2▲▼]/[3▲▼] (EDIT) para definir la página seleccionada como su nueva página principal.**

6 **Para volver al explorador, pulse el botón [7▲▼] (EXECUTE).**
Para cancelar, presione el botón [8▲▼] (CANCEL).

Acerca de la pantalla Internet Settings

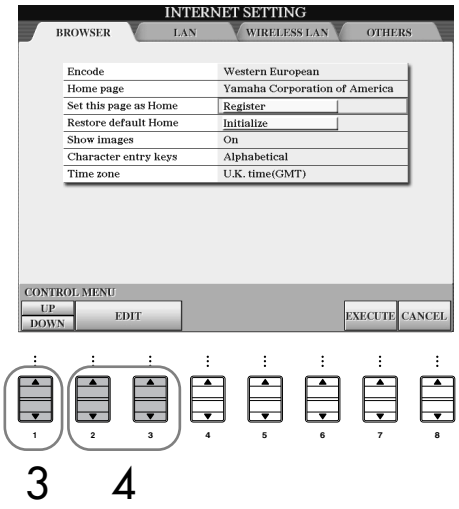
En la pantalla Internet Settings puede realizar diversos ajustes relacionados con la conexión a Internet, incluidas las preferencias para los menús y las pantallas. La pantalla Internet Settings tiene cuatro subpantallas: Browser (explorador), LAN, Wireless LAN (LAN inalámbrica) y Others (otros).

Operaciones básicas

1 **Pulse el botón [5▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.**

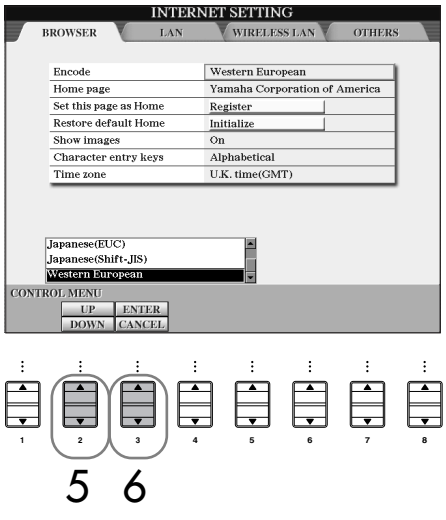
2 **Pulse los botones TAB [◄]/[►] para seleccionar la subpantalla deseada.**

3 **Seleccione la opción deseada pulsando el botón [1▲▼] (UP/DOWN).**



4 **Para mostrar la pantalla Edit oportuna, pulse el botón [2▲▼]/[3▲▼] (EDIT).**
La pantalla Edit podrá no aparecer para algunas opciones, pero podrá ejecutarse el ajuste o cambio.

5 **Pulse el botón [2▲▼] (UP/DOWN) para seleccionar el ajuste o cambiar el valor.**
También lo puede hacer mediante el mando [DATA ENTRY].

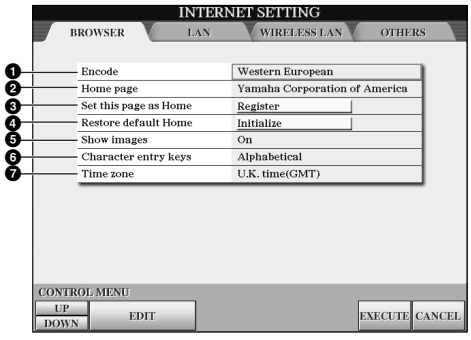


6 **Para ejecutar el ajuste, pulse el botón [3▲] (ENTER). Para cancelar la operación, pulse el botón [3▼] (CANCEL).**

Introducción de caracteres
Puede introducir caracteres cuando se abre la pantalla para su introducción. (Consulte “Introducción de caracteres” en la página 172.)

7 **Para aplicar todos los ajustes modificados en la pantalla Internet Settings, pulse el botón [7▲▼] (EXECUTE).**
Para cancelar la operación, pulse el botón [8▲▼] (CANCEL).

Browser (explorador)



❶ Encode (codificar)
Selecciona la codificación de caracteres para el explorador.

❷ Home Page (Página principal)
Muestra la página web configurada como página principal y permite editarla.

❸ Set this page as Home (Definir esta página como la página principal)
Para obtener detalles, consulte la sección "Cambio de la página principal" en la página 178.

❹ Restore Default Home (Restaurar la página principal predeterminada)
Restaura la configuración de la página principal.

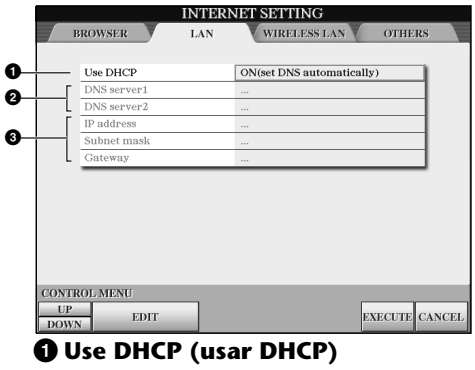
❺ Show images (mostrar imágenes)
Los datos de imágenes y fotografías de la página Web se muestran en el explorador cuando esta opción está activada (On). Los datos de imágenes no se muestran cuando esta opción está desactivada (Off).

❻ Character entry keys (teclas de introducción de caracteres)
Este ajuste permite seleccionar el orden de los caracteres del teclado virtual para introducir caracteres. Cuando está ajustado en "Alphabetical" (alfabético), las teclas aparecen en orden alfabético. Cuando está ajustado en "ASCII", las teclas se ordenan como en un teclado "QWERTY" convencional.

❼ Time zone (zona horaria)
Determina el ajuste de la hora del explorador.

LAN

Tanto la red LAN cableada como la inalámbrica necesitan estar configuradas en esta pantalla.



Tome nota de los ajustes de esta subpantalla por si tiene que volver a introducirlos.

Use DHCP	
DNS server1	
DNS server2	
IP address	
Subnet mask	
Gateway	

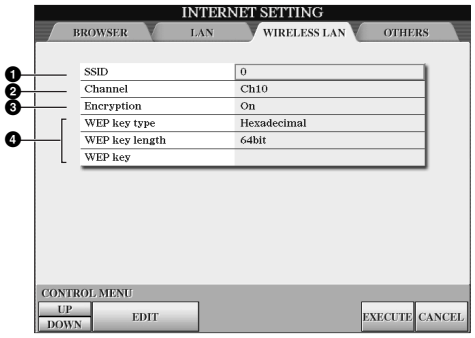
❶ Use DHCP (usar DHCP)
Determina si se utiliza o no DHCP. Si el router es compatible con DHCP, seleccione "ON" (Activado).

❷ DNS server 1/DNS server 2 (servidor DNS 1/servidor DNS 2)
Determinan las direcciones de los servidores DNS preferido y alternativo. Estos ajustes se deben realizar cuando la anterior opción "Use DHCP" está ajustada en "ON (ajustar DNS manualmente)" o en "OFF".

❸ IP address/Subnet mask/Gateway (dirección IP/máscara de subred/puerta de enlace)
Estos ajustes sólo están disponibles cuando no se utiliza DHCP. Los ajustes son los siguientes: dirección IP, máscara de subred y dirección del servidor de la puerta de enlace. Estos ajustes se deben realizar cuando la anterior opción "Use DHCP" está ajustada en "OFF".

Wireless LAN (LAN inalámbrica)

En una configuración LAN inalámbrica, asegúrese de definir los parámetros de LAN (página 180) y los de LAN inalámbrica que aparecen más abajo.



Tome nota de los ajustes de esta subpantalla por si tiene que volver a introducirlos.

SSID	
Channel	
Encryption	
WEP key type	
WEP key length	
WEP key	

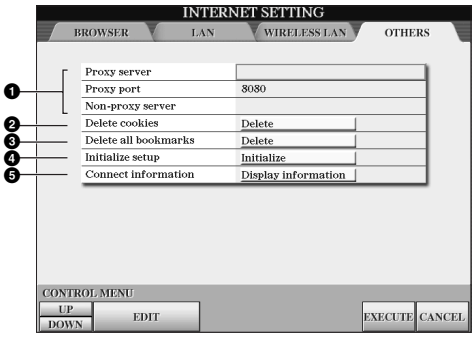
❶ SSID
Determina el ajuste de SSID.

❷ Channel (canal)
Determina el canal.

❸ Encryption (cifrado)
Determina si los datos se cifran o no.

❹ WEP key type (tipo de clave WEP)/WEP key length (longitud de la clave WEP)/WEP key (clave WEP)
Estos ajustes sólo están disponibles cuando la anterior opción Encryption (cifrado) está activada. Establecen el tipo y la longitud de la clave de cifrado.

Others (otros)



❶ Proxy server (servidor proxy)/Proxy port (puerto de proxy)/ Non-proxy server (servidor no proxy)
Determinan el nombre del servidor proxy, el número de puerto y el nombre de host del servidor no proxy. Estos ajustes sólo son necesarios cuando se utiliza un servidor proxy. Si utiliza un servidor non proxy, especifique un separador (coma) entre cada uno de los nombres de servidor.

❷ Delete cookies (eliminar cookies)
Elimina el contenido de todos los cookies guardados.

❸ Delete all bookmarks (eliminar todos los bookmarks)
Elimina todos los bookmarks guardados.

❹ Initialize setup (inicializar configuración)
Restaura todos los ajustes de las pantallas Internet Settings a sus valores predeterminados. Consulte la sección "Inicialización de los ajustes de Internet" en la página 182.

❺ Connection information (información sobre la conexión)
Muestra información detallada acerca de la conexión actual.

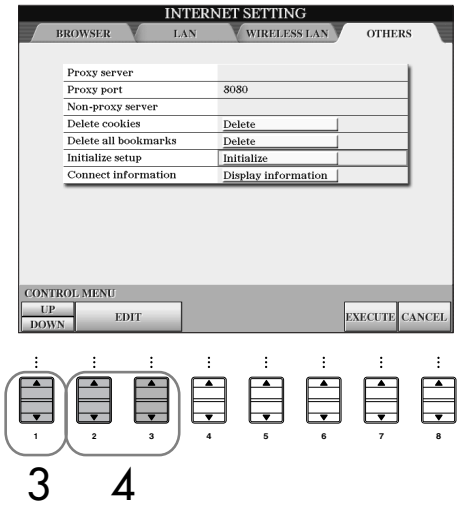
Inicialización de los ajustes de Internet

Los ajustes de la función de Internet no se inicializan cuando se utiliza la operación Initialize del Clavinova; los ajustes de Internet se deben inicializar por separado de la manera descrita aquí. La inicialización restaurará los valores predeterminados no sólo de los ajustes del explorador, sino también de todos los ajustes que haya realizado en las pantallas Internet Settings (excepto para cookies y bookmarks), incluso los relacionados con la conexión a Internet.

1 **Pulse el botón [5▼] (SETTING) para mostrar la pantalla Internet Settings.**

2 **Pulse el botón TAB [►] para seleccionar la ficha OTHERS.**

3 **Pulse el botón [1▲▼] (UP/DOWN) para seleccionar "Initialize".**



4 **Utilice los botones [2▲▼]/ [3▲▼] (EDIT) para inicializar los ajustes de Internet.**

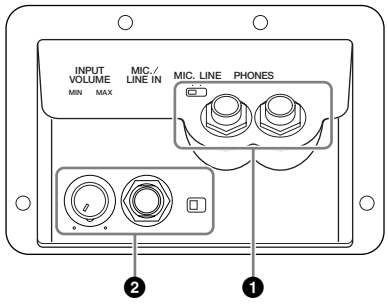
Eliminar cookies y bookmarks
Las cookies y los bookmarks se mantienen después de ejecutar la operación de inicialización anterior.
Para eliminar las cookies o los bookmarks, siga el procedimiento que corresponda en la pantalla de la ficha OTHERS (otros) (página 181).

Las cookies incluyen datos personales.

Glosario de términos utilizados en Internet

Banda ancha	Una tecnología/servicio de conexión a Internet (como ADSL y fibra óptica) que hace posible la comunicación de grandes volúmenes de datos a alta velocidad.
Cookie	Un sistema que registra determinada información que el usuario transfiere cuando visita un sitio Web y utiliza Internet. La función es similar a un archivo de preferencias de un programa informático convencional, en el sentido de que "recuerda" determinada información como el nombre de usuario y la contraseña, por lo que no es necesario volver a introducir la información cada vez que se visita el sitio.
Descargar	Transferir datos a través de una red desde un sistema "central" más grande a la unidad de disco duro u otro dispositivo de almacenamiento local de un sistema "cliente" más pequeño; es similar a copiar archivos desde la unidad de disco duro a un disquete. Por lo que respecta a este instrumento, se refiere al proceso de transferencia de datos de canciones y de otro tipo desde un sitio Web al instrumento.
DHCP	Una norma o protocolo mediante la cual las direcciones IP y otra información de bajo nivel sobre la configuración de la red se pueden asignar de modo dinámico y automático cada vez que se establece una conexión a Internet.
Dirección IP	Una cadena de números que se asigna a cada ordenador conectado a una red y que indica la ubicación del dispositivo en la red.
DNS	Un sistema que convierte los nombres de los ordenadores conectados a una red en sus direcciones IP correspondientes.
Explorador	El software utilizado para buscar, abrir y ver páginas Web. Por lo que respecta a este instrumento, se refiere a la pantalla que muestra el contenido de las páginas Web.
Internet	Internet es una enorme red formada por otras redes que hace posible transferir datos a alta velocidad entre ordenadores, teléfonos móviles y otros dispositivos.
LAN	Local Area Network, o red local, es decir, una red de transferencia de datos que interconecta un grupo de ordenadores en un emplazamiento (como una casa o una oficina) mediante un cable especial.
LAN inalámbrica	Una conexión de red local que permite transferir datos a través de una conexión inalámbrica sin cables.
Máscara de subred	Un ajuste que se utiliza para dividir una red a gran escala en varias redes más pequeñas.
Módem	Un dispositivo que se conecta entre una línea telefónica convencional y un ordenador para permitir la transferencia de datos. Convierte las señales digitales del ordenador en sonido analógico que se envía a través de la línea telefónica, y viceversa.
NTP	Network Time Protocol, o protocolo de sincronización de hora, una norma que ajusta el reloj interno del sistema de un ordenador a través de una red. Con este instrumento, el reloj interno del ordenador se utiliza para especificar la hora y fecha válidas para los cookies y para SSL.
Página principal	La primera página que aparece cuando se abre un explorador y el usuario se conecta a Internet. También se refiere a la "pantalla frontal" o página superior de un sitio Web.
Página Web	Se refiere a cada una de las páginas individuales que forman un sitio Web.
Proveedor	Una empresa de comunicaciones que ofrece servicios de conexión a Internet. Para poder conectarse a Internet se necesita un contrato con un proveedor.
Proxy	Un servidor proxy es aquél a través del cual deben pasar todos los ordenadores de una red local para acceder a la información disponible en Internet. Intercepta la totalidad o parte de las solicitudes enviadas al servidor real para determinar si puede atenderlas él mismo. Si no puede, reenvía la solicitud al servidor real. Los servidores proxy se utilizan para aumentar el rendimiento y la velocidad, y para filtrar solicitudes, normalmente por razones de seguridad y para impedir el acceso no autorizado a una red interna.
Puerta de enlace	Un sistema que enlaza diferentes redes o sistemas y hace posible la transferencia y conversión de los datos incluso cuando se utilizan normas de comunicaciones diferentes.
Router	Un dispositivo que permite conectar varias redes de ordenadores. Por ejemplo, se necesita un router para interconectar varios ordenadores en una casa o una oficina y permitir que todos ellos tengan acceso a Internet y puedan compartir datos. Un router normalmente se conecta entre un módem y un ordenador, aunque algunos módems disponen de un router integrado.
Servidor	Un ordenador o sistema de hardware que se utiliza como un punto central de una red y proporciona acceso a archivos y servicios.
Sitio	Esta abreviatura de "sitio Web" se refiere al grupo de páginas Web que se abren juntas. Por ejemplo, el conjunto de páginas Web cuyas direcciones empiezan por "http://www.yamaha.com/" se conoce como el sitio de Yamaha.
SSID	Un nombre de identificación que se utiliza para especificar una red concreta a través de una conexión de LAN inalámbrica. La comunicación sólo es posible entre terminales que tengan los mismos nombres SSID.
SSL	Secure Sockets Layer, una norma utilizada para transmitir datos confidenciales, como números de tarjetas de crédito, a través de Internet.
URL	Uniform Resource Locator, una cadena de caracteres que se utiliza para identificar sitios Web específicos en Internet y conectarse a los mismos. Una dirección URL completa normalmente empieza con los caracteres "http://".
Vínculo	Una palabra resaltada, un botón o un icono en una página Web que, al hacer clic en el mismo, abre otra página Web.

⚠ *ATENCIÓN*
Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.



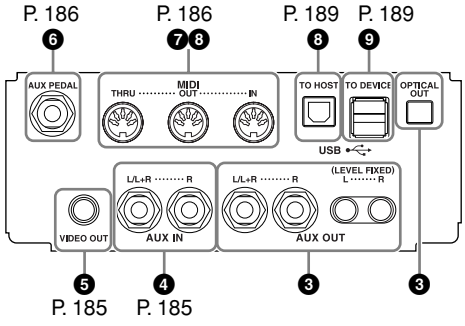
❶ Empleo de auriculares [PHONES] (tomas para auriculares)

Conecte los auriculares a una de las tomas PHONES (tomas para auriculares estándar de 1/4") situadas en la parte inferior izquierda del instrumento. Para más detalles, consulte la página 17.

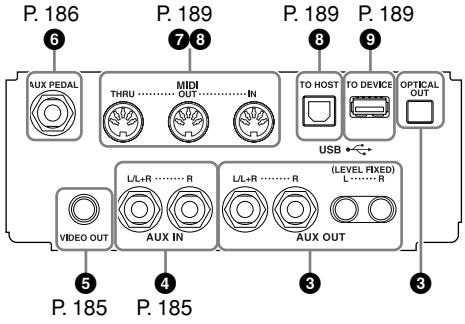
❷ Conexión de un micrófono o una guitarra (toma [MIC./ LINE IN] (mic./entrada))

Si conecta un micrófono a la toma MIC./LINE IN (toma de auriculares estándar 1/4") que se encuentra en la parte inferior izquierda del instrumento, podrá disfrutar cantando con la reproducción de canciones (KARAOKE) o con su propia interpretación. El instrumento reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados. Para ver las instrucciones sobre la conexión, consulte la página 52. Asegúrese de que el interruptor [MIC. LINE] (línea de micrófono) está en "LINE" (línea) al conectar dispositivos de nivel de salida alto.

CVP-309



CVP-307



❸❹❺ Conexión de dispositivos de audio y vídeo

♪ NOTA
Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia (cero).

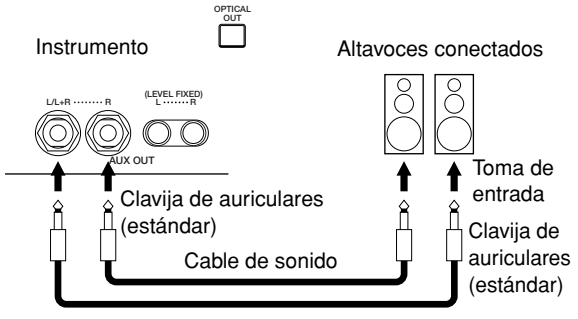
❸ Utilización de dispositivos de audio externos para reproducción y grabación (tomas [AUX OUT] (salida auxiliar), tomas [AUX OUT (LEVEL FIXED)] (salida auxiliar [nivel fijo]), toma [OPTICAL OUT] (salida óptica))

Puede conectar estas tomas a un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento o a una grabadora de cassette o un dispositivo de audio digital para grabar su interpretación. El sonido del micrófono o la guitarra conectado a la toma del instrumento [MIC./LINE IN] se reproduce al mismo tiempo. Consulte el diagrama siguiente y utilice cables de audio para la conexión. Estas tomas están situadas en la parte inferior del panel de conexiones del instrumento.

⚠ *ATENCIÓN*
Cuando el sonido del instrumento se reproduce en un dispositivo externo, debe encender en primer lugar el instrumento y a continuación el dispositivo. Invierta este orden para desconectar la alimentación.
No conecte las tomas de salida auxiliar [AUX OUT] [AUX OUT (LEVEL FIXED)] a las tomas [AUX IN] (entrada auxiliar). Si realiza esta conexión, la entrada de señal de las tomas [AUX IN] sale de las tomas de salida [AUX OUT] [AUX OUT (LEVEL FIXED)]. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en los dos equipos.

Tomas de salida auxiliar [AUX OUT]
(Tomas de auriculares estándar de [L/L+R] (I/I + D) y [R] (D))

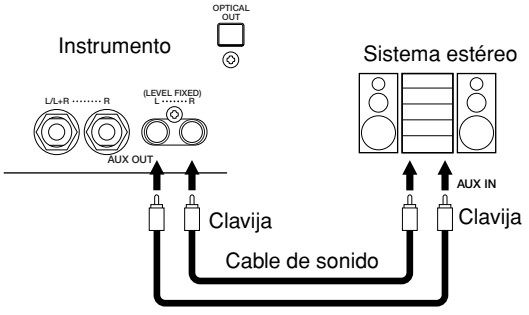
Cuando están conectadas, puede utilizar el control [MASTER VOLUME] (sonido principal) para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo. Conecte las tomas de salida AUX OUT [L/L+R]/[R] del instrumento y las de entrada de unos altavoces conectados con cables de audio adecuados. Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.



Tomas de salida auxiliar [AUX OUT (LEVEL FIXED)]

(clavijas RCA de izquierda [L] y derecha [R])

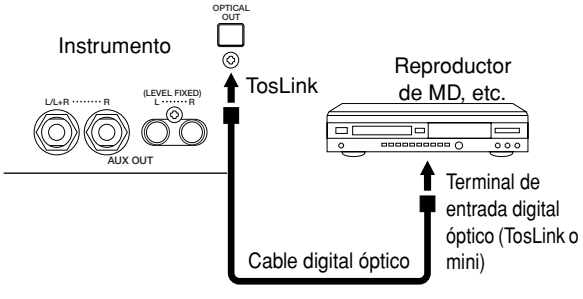
Cuando están conectadas (con clavija RCA; LEVEL FIXED), el sonido se emite a través del dispositivo externo con un nivel fijo, con independencia del ajuste de control [MASTER VOLUME]. Utilícelos cuando controle el volumen con un sistema de audio externo o cuando grabe el sonido del instrumento en un sistema de audio externo. Conecte las tomas de salida auxiliar AUX OUT [L]/[R] (LEVEL FIXED) y las tomas de entrada auxiliar AUX IN de un sistema audio externo con los cables de audio adecuados.



Terminal [OPTICAL OUT] (salida óptica)

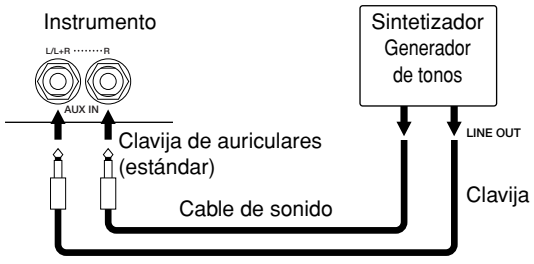
Se utiliza para la salida óptica de audio digital (frecuencia: 44,1 kHz) para obtener la mejor calidad de sonido. El nivel de salida del terminal [OPTICAL OUT] es fijo y no le afecta el ajuste del volumen maestro del instrumento. Utilice un cable óptico adecuado para conectar este terminal al terminal de entrada digital óptico de una grabadora de minidisk (MD) o de CD. (Asegúrese de que las conexiones del cable coinciden con los terminales de ambos dispositivos.)

Dado que la transmisión digital permite grabar una señal nítida libre de ruidos, y sin degradación ni distorsión, puede grabar sus interpretaciones favoritas con la mejor calidad posible.



❹ Dispositivos de audio externos para reproducción con altavoces integrados (tomas [AUX IN])

Las salidas estéreo de otro instrumento pueden conectarse a estas tomas, lo que permite reproducir el sonido de un instrumento externo a través de los altavoces del instrumento. Conecte las tomas de salida (LINE OUT, etc.) de un sintetizador externo o el módulo generador de tonos y las tomas de entrada auxiliar AUX IN [L/L+R]/[R] del instrumento con los cables de audio adecuados.



⚠ ATENCIÓN

Cuando el sonido de un dispositivo externo se reproduce en un instrumento, debe encender en primer lugar el dispositivo externo y a continuación, el instrumento. Invierta este orden para desconectar la alimentación.

♪ NOTA

- Utilice únicamente la toma [L/L+R] para la conexión de un dispositivo mono.
- El ajuste [MASTER VOLUME] del instrumento afecta a la señal de entrada procedente de las tomas [AUX IN].

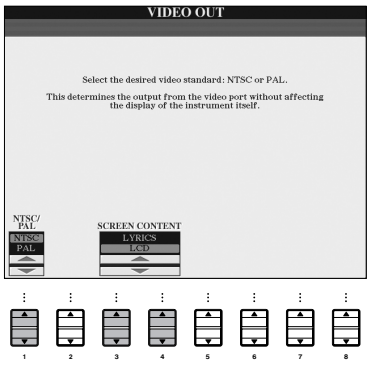
❺ Visualización del contenido de la pantalla del instrumento en un monitor de televisión independiente

Conecte el instrumento a un monitor de TV externo y podrá ver el contenido de la pantalla actual o las letras de las canciones (para cantar en grupo u otras situaciones similares) en la televisión. Para ver las instrucciones sobre la conexión, consulte la página 53.

Ajustes de la salida de vídeo

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [G] VIDEO OUT (salida de vídeo)

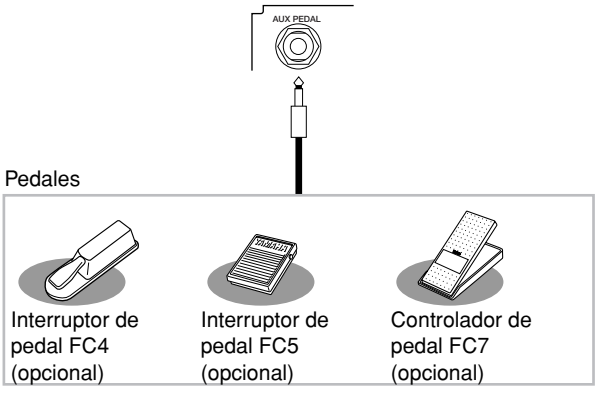
2 **Seleccione el equipo de vídeo estándar "NTSC" o "PAL" con el botón [1▲▼]. Seleccione el contenido de la señal de salida de vídeo (Video Out) —el contenido de la pantalla (LCD) actual o las letras de las canciones (LYRICS)— con los botones [3▲▼]/[4▲▼].**



NOTA
- Ajuste NTSC o PAL para que coincida con el estándar utilizado por el equipo de vídeo.
- Al seleccionar LYRICS como contenido de la señal de salida de vídeo, sólo se emiten las letras de las canciones por la salida VIDEO OUT, independientemente de la pantalla que aparezca en el instrumento.
- Evite mirar el monitor de vídeo o de TV durante periodos prolongados de tiempo ya que hacerlo podría ser perjudicial para la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.

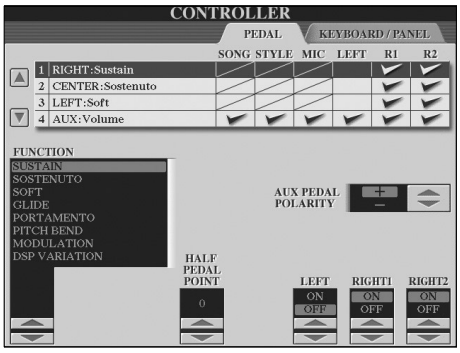
❻ Utilización del interruptor de pedal o controlador de pedal Toma [AUX PEDAL]

Si conecta el controlador o el interruptor de pedal a la toma [AUX PEDAL], puede controlar cómodamente varias funciones asignadas por el usuario. Por ejemplo, si conecta el controlador de pedal FC7 y le asigna la función de control de volumen, puede añadir expresión a la interpretación controlando el nivel de volumen de las notas que toca. O si conecta el interruptor de pedal FC4 o FC5 y le asigna la función de inicio/parada de reproducción de estilos, puede iniciar o detener el estilo con el pie. (En este caso, el pedal tiene la misma función que el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]) del panel). En las instrucciones siguientes se indican las funciones asignables.



⚠ ATENCIÓN
Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando esté desconectada la alimentación.

Asignación de funciones específicas a cada pedal



Además del interruptor o el controlador de pedal, también se puede asignar varias funciones a los tres pedales de piano montados en el instrumento (pedales derecho, central e izquierdo). Las siguientes explicaciones tratan las operaciones relacionadas y las funciones asignables (parámetros).

1 **Active la pantalla de operaciones.**
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER (controlador)→ TAB (ficha) [◀] PEDAL

2 **Utilice los botones [A]/[B] para seleccionar uno de los tres pedales o el pedal conectado al auxiliar, al que desea asignar la función.**

3 **Utilice el botón [1▲▼] para seleccionar las funciones que desea asignar al pedal especificado en el paso 2.**
Se indican a continuación los detalles de las funciones de pedal.

4 **Utilice los botones [2▲▼]–[8▲▼] para establecer los detalles de las funciones seleccionadas.**
Los parámetros disponibles varían según la función seleccionada en el paso 3. A continuación se indican los detalles de los parámetros.

5 **Pise el pedal para comprobar que la función deseada se puede controlar con él.**

Establezca la polaridad del pedal
La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado al instrumento. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto, se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir el control. Pulse el botón [I] (AUX PEDAL POLARITY) (polaridad del pedal auxiliar) para cambiar la polaridad.

A continuación se indican los detalles de las funciones de pedal. Para las funciones señaladas con "∗", utilice únicamente el controlador de pedal ya que no se puede controlar adecuadamente la operación con un interruptor de pedal.

NOTA
Cuando está disponible la función Registration Sequence (página 128), estos ajustes se pueden ignorar.

Funciones de pedal asignables

VOLUME* (volumen)	Permite utilizar un controlador de pedal para ajustar el volumen. La función está disponible únicamente para el pedal conectado a la toma AUX PEDAL del instrumento.
SUSTAIN (sostenido)	Permite utilizar un pedal para controlar el sostenido. Al mantener presionado el pedal, todas las notas que se toquen en el teclado se mantienen durante más tiempo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
SOSTENUTO	Si toca una nota o un acorde en el teclado y presiona el pedal mientras mantiene la nota o notas, éstas se mantendrán todo el tiempo que esté presionado el pedal. Sin embargo, las notas posteriores no se sostendrán. De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan en staccato.
SOFT (sordina)	Permite utilizar un pedal para controlar el efecto de sordina. Si mantiene pisado este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. Sólo es efectivo para determinados sonidos.
GLIDE (ligadura)	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
PORTAMENTO	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior. También se puede ajustar el tiempo de portamento desde la consola de mezclas (página 84). Esta función no afecta a algunos sonidos naturales que no sonarían bien con esta función.
PITCH BEND* (inflexión de tono)	Permite subir o bajar la inflexión del tono con el pedal.
MODULATION* (modulación)	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado.
DSP VARIATION (variación de DSP)	Enciende o apaga el efecto de sonido DSP VARIATION.
VIBE ROTOR ON/OFF (rotor del vibráfono activado/desactivado)	Enciende o apaga el parámetro VIBRATE SW (interruptor de vibración) cuando se selecciona el tipo de efecto VIBE VIBRATE (vibración del vibráfono).
HARMONY/ECHO (armonía/eco)	Enciende o apaga el efecto de sonido HARMONY/ECHO.
VOCAL HARMONY (armonía vocal)	Enciende o apaga la función Vocal Harmony.
TALK (conversación)	Enciende o apaga la función de conversación MIC SETTING (ajuste de micrófono).
SCORE PAGE+ (página de la partitura+)	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura.
SCORE PAGE– (página de la partitura-)	Con la canción interrumpida, puede pasar a la anterior página de la partitura.
SONG PLAY/PAUSE (reproducción/pausa de canción)	Igual que el botón SONG [PLAY/PAUSE] (canción [reproducción/pausa]).
STYLE START/STOP (inicio/parada de estilo)	Igual que el botón STYLE CONTROL [START/STOP] (control de estilo [inicio/parada]).
TAP TEMPO (tempo de pulsación)	Igual que el botón [TAP] (pulsación).
SYNCHRO START (inicio sincronizado)	Igual que el botón [SYNC START] (inicio sinc).
SYNCHRO STOP (parada sincronizada)	Igual que el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada).
INTRO1–3	Igual que los botones [INTRO I-III] (preludio I-III).
MAIN A–D (principal A–D)	Igual que los botones [MAIN VARIATION A-D] (variación principal A-D).
FILL DOWN (relleno descendente)	Reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main (principal) del botón situado inmediatamente a la izquierda.
FILL SELF (relleno)	Reproduce un relleno.
FILL BREAK (pausa de relleno)	Reproduce una pausa.
FILL UP (relleno ascendente)	Reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón situado inmediatamente a la derecha.
ENDING1–3 (terminación 1-3)	Igual que los botones [ENDING/rit.] I-III] (coda/rit. I-III).
FADE IN/OUT (aumento progresivo/reducción progresiva)	Igual que el botón [FADE IN/OUT].
FINGERED/FING ON BASS (digitado/digitado en bajo)	El pedal cambia alternativamente entre los modos digitado y de bajo (página 101).
BASS HOLD (mantenimiento del bajo)	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde durante la reproducción de estilo. Si el digitado se ajusta en “AI FULL KEYBOARD” (teclado completo IA), la función no es operativa.

PERCUSSION (percusión)	El pedal reproduce un instrumento de percusión seleccionado con los botones [4▲▼]–[8▲▼]. Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión que desee.
RIGHT1 ON/OFF (derecha1 activado/desactivado)	Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 1] (parte activada/desactivada [derecha 1]).
RIGHT2 ON/OFF (derecha 2 activada/desactivada)	Igual que el botón PART ON/OFF [RIGHT 2] (parte activada/desactivada [derecha 2]).
LEFT ON/OFF (izquierda activada/desactivada)	Igual que el botón PART ON/OFF [LEFT 2] (parte activada/desactivada [izquierda 2]).
OTS+	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
OTS–	Accede al ajuste de una pulsación anterior.

NOTA Las funciones sostenuto y portamento no afectan a los sonidos de flautas de órgano aunque estén asignadas a los pedales.

Parámetros ajustables para cada función

Los parámetros que aparecen a continuación corresponden a los botones [2▲▼]–[8▲▼] y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN (sostenido) como tipo, los parámetros "HALF PEDAL POINT" (punto el pedal medio), "RIGHT 1", "RIGHT 2" y "LEFT" aparecen automáticamente en la pantalla.

SONG (canción), STYLE (estilo), MIC, LEFT, RIGHT1, RIGHT2	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal.
HALF PEDAL POINT*	Puede especificar cuánto se debe pisar el pedal hasta que el efecto apagador (página 187) empiece a funcionar.
DEPTH (profundidad)	Determina la profundidad del efecto del pedal.
UP/DOWN (arriba/abajo)	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, esta función determina si se aumenta o reduce el cambio de tono.
RANGE (ámbito)	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el ámbito del cambio de tono en semitonos. Vinculado al ajuste Mixing Console → Pitch Bend Range (margen de inflexión del tono) (página 84).
ON SPEED (velocidad cuando está activado)	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
OFF SPEED (velocidad cuando está desactivado)	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
KIT	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de percusión disponibles, lo que permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
PERCUSSION	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de percusión seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

❼ Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales [MIDI])

Utilice los terminales [MIDI] integrados y los cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos.

MIDI IN (entrada MIDI)	Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo.
MIDI OUT (salida MIDI)	Transmite mensajes MIDI generados por el instrumento.
MIDI THRU (transmisión MIDI)	Simplemente transmite los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN.

Para una descripción general de MIDI y las instrucciones para utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:

- ¿Qué es MIDI? .....página 192
- ¿Qué se puede hacer con MIDI? .....página 195
- Ajustes MIDI .....página 196

❽❾ Conexión de un ordenador o dispositivo USB

❽ Conexión de un ordenador (terminales [USB TO HOST] (USB a servidor) y [MIDI])

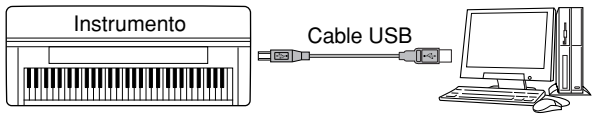
Si conecta un ordenador a los terminales [MIDI] o [USB TO HOST], puede transferir datos entre el instrumento y el ordenador mediante MIDI y así aprovechar los sofisticados programas de música para ordenadores. Tenga en cuenta que también debe instalar el controlador USB MIDI adecuado.
Las siguientes instrucciones explican cómo se conectan y utilizan los terminales.

NOTA
Si utiliza un ordenador que tiene una interfaz USB, es más aconsejable conectar el ordenador y el instrumento mediante USB, en lugar de con MIDI.

NOTA
Controlador
Un controlador es un software que funciona como interfaz de transferencia de datos entre el sistema operativo del ordenador y un dispositivo de hardware que esté conectado. Necesita instalar un controlador USB MIDI para conectar el ordenador y el instrumento.

Esta explicación está dividida en dos partes que cubren las dos conexiones: conexión al terminal [USB TO HOST] y la conexión al terminal [MIDI].

- **Conexión a un terminal [USB TO HOST]**
  Al conectar el instrumento al ordenador mediante USB, utilice un cable estándar USB (con el logo USB) para conectar el terminal [USB TO HOST] del instrumento al terminal USB del ordenador. A continuación instale el controlador USB MIDI.



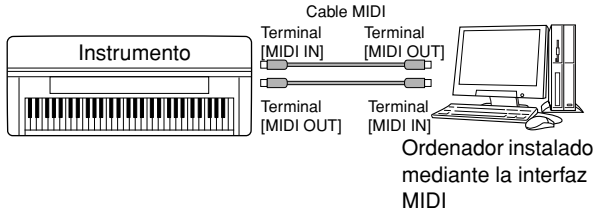
NOTA
Acerca de los terminales [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE] (USB a dispositivo)
Hay dos tipos de terminales USB en el instrumento: [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]. Asegúrese de no confundir los dos terminales y las conexiones de cable correspondientes. Compruebe que enchufa la conexión adecuada en la dirección correcta.
En la siguiente sección se describe el terminal [USB TO DEVICE].

ATENCIÓN
Debe tomar precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST])
Cuando conecte el ordenador al terminal [USB TO HOST], es importante que cumpla los siguientes requisitos, de lo contrario, puede que se bloquee el ordenador y se dañen o pierdan los datos. Si el ordenador o el instrumento se bloquea, apague el instrumento y vuelva a iniciar el ordenador.

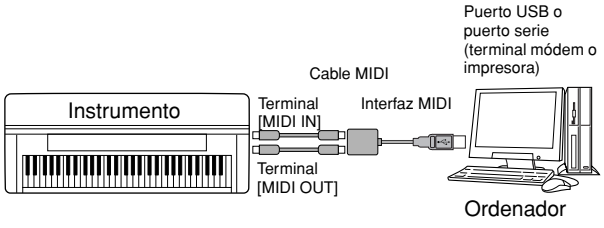
- Antes de conectar el ordenador al terminal [USB TO HOST], salga de cualquier modo de ahorro de energía del ordenador (como suspendido, en espera, etc.), cierre cualquier aplicación de software abierta y apague el instrumento.
- Siga estas instrucciones antes de apagar el instrumento o desconectar el cable USB del/al instrumento/ordenador.
  - Cierre todas las aplicaciones de software del ordenador.
  - Asegúrese de que no se están transmitiendo datos desde el instrumento. (Sólo se transmiten datos tocando notas en el teclado o reproduciendo una canción.)
- **Mientras haya un dispositivo USB conectado al instrumento, debe esperar al menos seis segundos entre estas operaciones: Cuando se apaga el instrumento y se vuelve a encender o cuando se conecta/desconecta alternativamente el cable USB.**

NOTA
- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- Para más información sobre la instalación del software de secuencia, consulte el manual de instrucciones del software pertinente.

- **Conexión mediante terminales [MIDI]**
  Hay dos formas de conectar el instrumento mediante MIDI a un ordenador. Si dispone de una interfaz MIDI integrada en el ordenador, conecte el terminal de salida MIDI OUT de la interfaz del ordenador al terminal de entrada [MIDI IN] del instrumento y conecte el terminal [MIDI OUT] del instrumento al terminal MIDI IN de la interfaz.



  La segunda opción de conexión implica otra interfaz MIDI externa conectada al ordenador mediante un puerto USB o un puerto serie (terminal módem o impresora). Con cables MIDI estándar, conecte el terminal MIDI OUT de la interfaz externa al terminal [MIDI IN] del instrumento y conecte el terminal [MIDI OUT] del instrumento al terminal MIDI IN de la interfaz.



NOTA
Asegúrese de utilizar la interfaz MIDI adecuada para su ordenador.

❾ Conexión de un adaptador LAN tipo USB y un dispositivo de almacenamiento USB (mediante el terminal [USB TO DEVICE])

Hay dos maneras de utilizar el terminal [USB TO DEVICE] en el panel inferior del instrumento. (El CVP-309 tiene dos terminales.)

- ■ Si conecta un adaptador LAN tipo USB, puede acceder directamente a sitios Web de Internet especiales para descargar datos de música (página 170).
- ■ Si conecta el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB con un cable USB estándar, puede guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos desde el mismo.

NOTA
Acerca de los terminales [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]
Hay dos tipos de terminales USB en el instrumento: [USB TO HOST] y [USB TO DEVICE]. Asegúrese de no confundir los dos terminales y las conexiones de cable correspondientes. Compruebe que enchufa la conexión adecuada en la dirección correcta. Dispone de explicaciones sobre el terminal [USB TO HOST] en la sección anterior.

Empleo de dispositivos de almacenamiento USB

Este tipo se utiliza para conectar el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB y permite guardar los datos que ha creado en el dispositivo conectado y leerlos desde el mismo. La siguiente descripción indica cómo se conectan y utilizan.

- **Dispositivos de almacenamiento USB compatibles**
  Se pueden conectar al terminal [USB TO DEVICE] hasta dos dispositivos de almacenamiento USB, como por ejemplo una unidad de disquete, disco duro, CD-ROM, lector/grabador de memoria flash, etc.. (Si es necesario, utilice un concentrador USB.) No se pueden utilizar otros dispositivos USB como un teclado de ordenador o un ratón. El instrumento no tiene por qué admitir todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos de almacenamiento USB que compre. Antes de adquirir dispositivos de almacenamiento USB, consulte con su distribuidor Yamaha o un distribuidor de Yamaha autorizado (consulte la lista al final del manual de instrucciones), o consulte la siguiente página Web:
  http://www.yamahaclavinova.com/

NOTA
Unidad de CD-ROM
Aunque se puedan utilizar las unidades de CD-R/RW para leer datos en el instrumento, no se pueden utilizar para guardar datos.

1 **Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE] con un cable USB estándar.**

2 **A continuación, salga una vez de la pantalla de selección y vuelva a la pantalla (o pulse los botones TAB [◄] y [►] simultáneamente de la pantalla de selección). Aparecen automáticamente las fichas USB (USB 1, USB 2, etc) de manera que puede guardar archivos y datos de música de reproducción de los dispositivos.**

NOTA
Concentrador USB
Si conecta dos o tres dispositivos al mismo tiempo (como dos dispositivos de almacenamiento USB y un adaptador LAN), utilice un dispositivo concentrador USB. (Aunque utilice un concentrador, se pueden utilizar dos dispositivos USB de almacenamiento.) El concentrador USB debe tener su propia fuente de alimentación y debe estar encendido. Sólo se puede utilizar un concentrador USB. Si aparece un mensaje de error mientras utiliza el concentrador USB, desconéctelo del instrumento, encienda el instrumento y vuelva a conectar el concentrador USB.

NOTA
Acerca de las fichas USB
Las fichas que indican los dispositivos USB conectados (USB 1, USB 2, etc.) pueden mostrar hasta USB 20 para cada dispositivo o partición. Los números no son fijos y pueden cambiar según el orden en que se conectan y desconectan los dispositivos.

NOTA

Comprobación de la memoria restante en el dispositivo de almacenamiento USB

Puede comprobarlo en la pantalla que aparece con la siguiente operación:

[FUNCTION] → [I] UTILITY (utilidad) → TAB [◄]/[►] MEDIA (medios)

Seleccione el dispositivo con los botones [A]/[B] de esta pantalla y pulse [F] (PROPERTY) (propiedad).

Formateo del medio de almacenamiento USB

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB o introducir un medio, puede aparecer un mensaje en el que se solicita formatear el dispositivo/medio. Si es así, ejecute la operación Format para formatear (página 62).

⚠ ATENCIÓN

La operación de formateo sobrescribe cualquier dato que existiera anteriormente. Actúe con precaución.

⚠ ATENCIÓN

Evite encender/apagar frecuentemente el dispositivo de almacenamiento USB, o conectar/desconectar el cable demasiadas veces. Si lo hace, puede que el instrumento se bloquee o se quede colgado. Mientras el instrumento está accediendo a datos (como en las operaciones de guardar, copiar y borrar), NO desenchufe el cable USB, NO retire el medio del dispositivo y NO los apague. Podría dañar los datos de cualquiera de los dos dispositivos.

Para proteger los datos (protección contra escritura):

Para evitar que se borre información importante por equivocación, aplique la protección contra escritura que se suministra con cada dispositivo o medio de almacenamiento. Si está guardando datos en el dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

NOTA

Incluso con un ordenador conectado al terminal [USB TO HOST] y un dispositivo de almacenamiento USB conectado al terminal [USB TO DEVICE], no puede acceder al dispositivo de almacenamiento USB desde el ordenador mediante el instrumento.

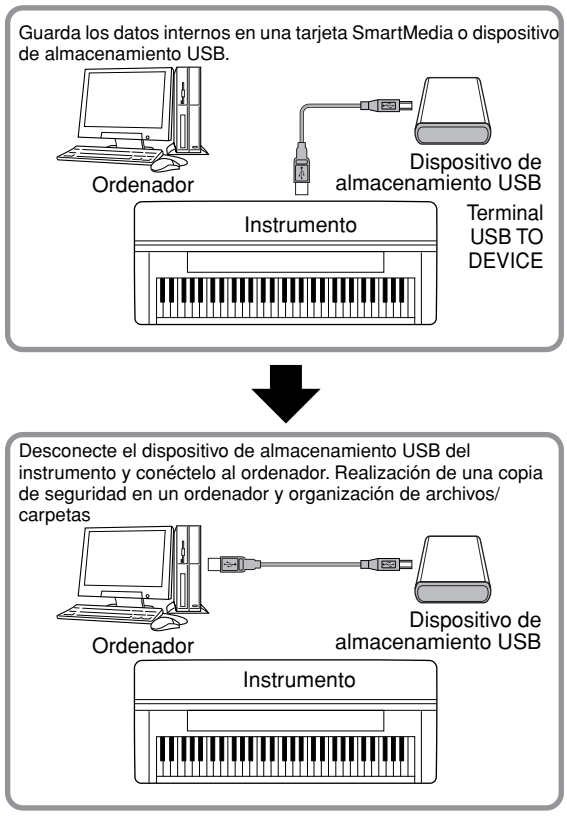
NOTA

Aunque el instrumento admite el estándar USB 1.1, puede conectar y utilizar un dispositivo de almacenamiento USB 2.0 con el instrumento. Aun así, tenga en cuenta que la velocidad de transmisión es la del USB 1.1.

Copia de seguridad de los datos en un ordenador

■ Copia de seguridad de los datos del instrumento en un ordenador

Cuando haya guardado los datos en una tarjeta SmartMedia o en un dispositivo de almacenamiento USB, puede copiar los datos en el disco duro del ordenador y archivar y organizar los archivos como desee. Basta con volver a conectar el dispositivo como se muestra a continuación.

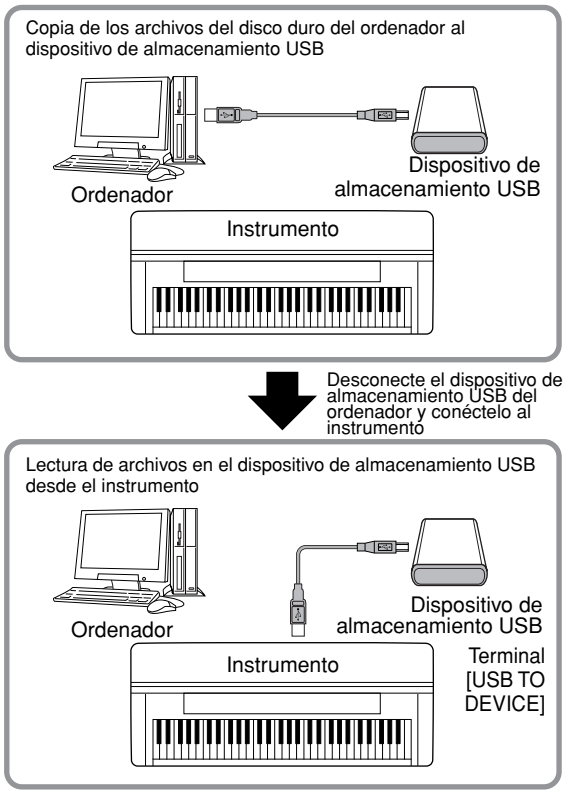


NOTA

Aunque el ejemplo aquí indicado muestra el uso de un dispositivo de almacenamiento USB conectado, también puede hacer una copia de seguridad de los datos guardados en la tarjeta SmartMedia que se inserta en la ranura CARD (tarjeta).

Copia de archivos de un disco duro de ordenador a un dispositivo de almacenamiento USB

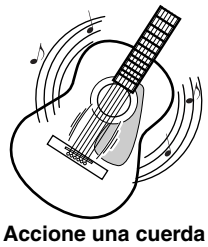
Se pueden transferir los archivos que contiene el disco duro del ordenador al instrumento copiándolos antes en el medio de almacenamiento y conectándolo después al instrumento.
Se pueden copiar del disco duro del ordenador a la tarjeta SmartMedia o a un dispositivo de almacenamiento USB tanto los archivos creados en el mismo instrumento como los archivos MIDI estándar o archivos de estilo formateados con el sistema de conversión Style File creados con otros dispositivos. Una vez copiados los datos, introduzca la tarjeta en la ranura Card o conecte el dispositivo al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento y reproduzca los datos en este último.



¿Qué es MIDI?

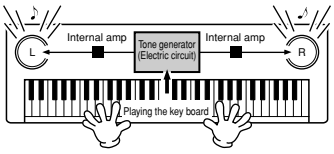
En pocas palabras, MIDI es un estándar de transmisión de datos que permite un control completo y sencillo entre instrumentos musicales electrónicos o digitales y otros dispositivos. Para entender mejor lo que es MIDI, tomemos en primer lugar los instrumentos acústicos, como un piano de cola y una guitarra clásica. Con el piano, se pulsa una tecla y un martillo interno golpea unas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo reproducen una nota los instrumentos digitales?

Reproducción de nota de guitarra clásica



Accione una cuerda y la caja hace resonar el sonido.

Reproducción de notas en un instrumento digital

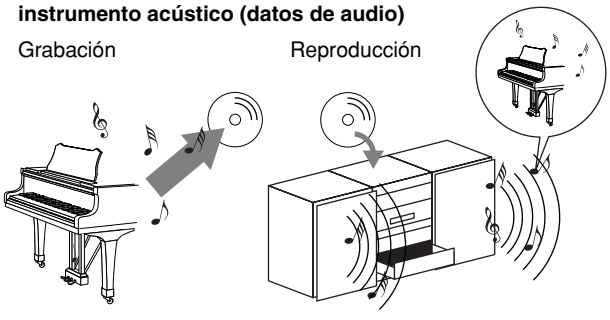


Según la información de interpretación del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la sección del generador de tonos (circuito electrónico) se reproduce según la información recibida desde el teclado.

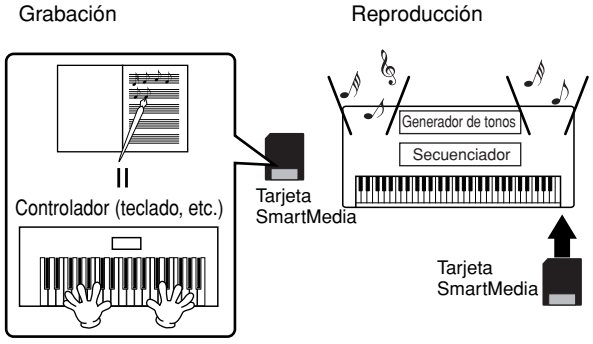
Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se escucha el sonido real (vibración en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)



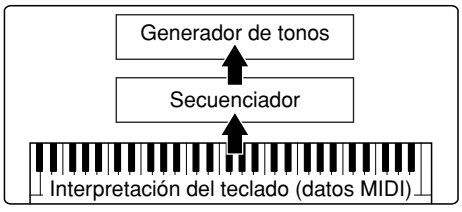
En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, se puede escuchar la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)



NOTA
En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como [AUX OUT]) del instrumento.

El "controlador" y el "generador de tonos" de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (véase la siguiente ilustración). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el Clavinova dispone de un secuenciador incorporado que permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital (el Clavinova) permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El generador de tonos del Clavinova cumple esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que tiene capacidad para producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

NOTA
Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el Clavinova consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de "do" con el sonido de piano de cola en el teclado del Clavinova. A diferencia de los instrumentos acústicos que emiten una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado la información como "con qué sonido", "con qué tecla", "con qué fuerza", "cuándo se ha presionado" y "cuándo se ha soltado". A continuación, cada dato se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base para la generación de sonido, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

Datos de ejemplo del teclado

Número de sonido (con qué sonido)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo se ha pulsado) y desactivación de nota (cuándo se ha soltado)	Temporización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (intensidad con la que se tocó)	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del Clavinova, como tocar el teclado y seleccionar los sonidos, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también están formadas por datos MIDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa compatibles y otros tipos de datos o mensajes MIDI.
El Clavinova puede controlar un dispositivo MIDI transmitiendo los datos relacionados con las notas y varios tipos de datos de controlador. El Clavinova puede controlarse con mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo del generador de tonos, seleccionan los canales MIDI, los sonidos y efectos, cambian los valores de los parámetros y, naturalmente, reproducen los sonidos especificados para las distintas partes.

NOTA
Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:
- La cantidad de datos es muy inferior.
- Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar sonidos y transformar los datos.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canal y mensajes del sistema.

Mensajes de canales

El Clavinova es un instrumento electrónico que puede gestionar 16 canales MIDI (o recibir 32 canales para la recepción de datos MIDI mediante el terminal [USB]). Esto normalmente se expresa como que "puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo". Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa para cada uno de los 16 canales.

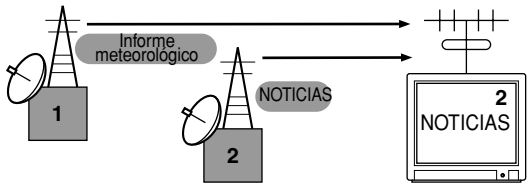
Nombre del mensaje	Operación y ajuste del panel del Clavinova
Note ON/OFF (activación/ desactivación de nota)	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad que se basa en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Program Change (cambio de programa)	Selección de sonidos (con los ajustes MSB/LSB de selección del banco de cambio de control)
Control Change (cambio de control)	Volumen, panpot (consola de mezclas), etc.

NOTA
Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se gestionan como datos MIDI.

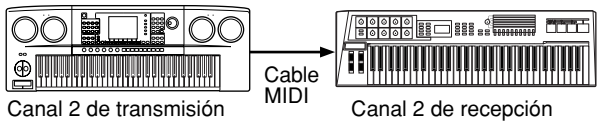
Canal MIDI

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de los dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.

Pensemos en los canales MIDI como si fueran canales de TV. Cada estación de televisión transmite sus emisiones en un canal determinado. El aparato de televisión doméstico recibe muchos programas simultáneamente de varias estaciones de TV y nosotros elegimos un canal para ver el programa que queremos.



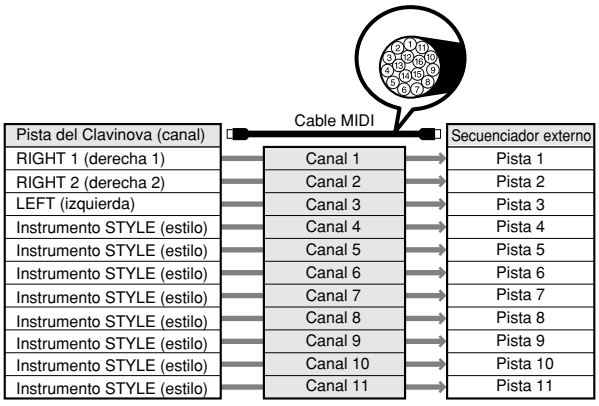
MIDI funciona siguiendo este principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.



NOTA
El teclado y el generador de tonos interno del Clavinova también están conectados mediante MIDI. → LOCAL CONTROL (control local) (página 198)

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias partes o canales, incluidos los datos de estilo (como se muestra a continuación).

Ejemplo: Grabación una interpretación con el sonido del acompañamiento automático (reproducción de estilo) del Clavinova en un secuenciador externo.



Como se puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 198).
Con el Clavinova también se puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 199).

Mensajes del sistema

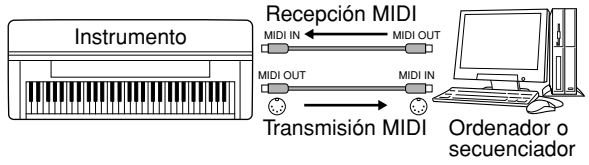
Son datos que utiliza todo el sistema MIDI. Incluyen mensajes exclusivos del sistema para la transferencia de datos que son exclusivos de cada fabricante de instrumentos y mensajes en tiempo real que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	Operación y ajuste del panel del Clavinova
Mensaje exclusivo del sistema	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, operación de inicio/parada

Los mensajes que el Clavinova transmite o recibe aparecen en el Gráfico de implementación MIDI y Formato de datos MIDI del folleto Lista de datos que se proporciona aparte.

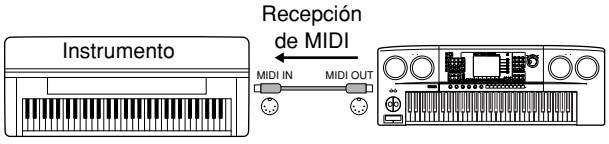
¿Qué se puede hacer con el MIDI?

■ Grabe los datos de la interpretación (1 a 16 canales) con las funciones de acompañamiento automático del Clavinova en un secuenciador externo (u ordenador con software de secuenciador). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reprodúzcalos de nuevo en el Clavinova.



Cuando desee utilizar el Clavinova como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para los canales MIDI 1 al 16 en "SONG" en MIDI/USB en MIDI Receive (página 199).

■ Control desde un teclado MIDI externo



Compatibilidad de datos MIDI

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el CVP-309/307 y éste puede reproducir datos de canciones comercializadas o datos de canciones creados para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o las características de los datos, es posible que pueda reproducir los datos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

Formatos de secuencia

Se graban y almacenan datos de canciones en diferentes sistemas que se llaman "formatos de secuencia".

La reproducción sólo se produce cuando el formato de secuencia de los datos de canciones coincide con el del dispositivo MIDI. El CVP-309/307 es compatible con los siguientes formatos.

● SMF (archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente. Los archivos MIDI estándar generalmente están disponibles en dos tipos: Formato 0 o Formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con Formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como Formato 0.

- El CVP-309/307 es compatible con el Formato 0 y con el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el CVP-309/307 se guardan automáticamente como Formato 0 SMF.

● ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata de un formato corriente que se utiliza con distintos softwares de Yamaha.

- El CVP-309/307 es compatible con ESEQ.

● XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El Clavinova puede mostrar las letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de las letras (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI. El Clavinova es compatible con los formatos SMF 0 y 1 y graba datos de "canciones" con el formato SMF 0.)

● Style File (Archivo de estilo)

El formato de archivo de estilo combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado.

Formato de asignación de sonidos

Con MIDI, los sonidos se asignan a números específicos denominados "números de programa". El estándar de numeración (orden de la asignación de sonidos) se denomina "formato de asignación de sonidos".

Es posible que los sonidos no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de sonidos de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción. El CVP-309/307 es compatible con los siguientes formatos.

NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y los métodos de grabación de datos concretos.

● Nivel 1 del sistema GM

Éste es uno de los formatos de asignación de sonidos más corrientes. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el Nivel 1 del sistema GM, como ocurre con la mayor parte del software comercializado.

● Nivel 2 del sistema GM

"Nivel 2 del sistema GM" es una especificación estándar que mejora el "Nivel 1 del sistema GM" original y la compatibilidad de los datos de canciones. Proporciona una polifonía mejor, mayor selección de sonidos, ampliación de parámetros de sonido y procesamiento de efectos integrado.

● XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más sonidos y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre los sonidos y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.
Los datos de canciones grabadas en el CVP-309/307 con sonidos de la categoría XG son compatibles con XG.

● DOC (Disk Orchestra Collection) (colección de discos orquestales)

Este formato de asignación de sonidos es compatible con muchos dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova.

● GS

Roland Corporation desarrolló GS.
Al igual que Yamaha XG, GS es una importante mejora del GM para ofrecer más sonidos y juegos de percusión con sus variaciones, además de un mayor control expresivo de los sonidos y efectos.

Ajustes de MIDI

En esta sección, se pueden realizar los ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. El Clavinova ofrece un conjunto de diez plantillas preprogramadas que permiten volver a configurar el instrumento de forma instantánea y sencilla para que se ajuste a su propia aplicación MIDI o dispositivo externo. Además, puede editar las plantillas preprogramadas y guardar hasta diez de las plantillas originales en la pantalla USER (usuario). Puede guardar todas estas plantillas originales como un único archivo en una tarjeta SmartMedia u otro dispositivo de almacenamiento externo USB, desde la pantalla de selección de configuración MIDI SETUP a la que se accede pulsando [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [F] SYSTEM RESET (reposición del sistema).

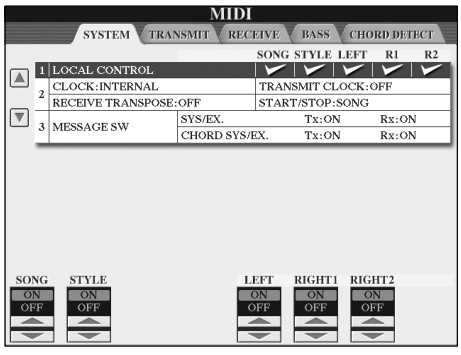
Operaciones básicas

1 **Active la pantalla de operaciones (selección de plantillas MIDI).**
Function → [H] MIDI



2 **Para utilizar o editar las plantillas preprogramadas**
Pulse el botón TAB [◄] para seleccionar la pantalla PRESET (preajuste). Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una plantilla MIDI.
Para utilizar o editar las plantillas que ha guardado en la pantalla USER
Pulse el botón TAB [►] para seleccionar la pantalla USER. Pulse uno de los botones [A]–[J] para seleccionar una plantilla MIDI.

3 **Para editar una plantilla, pulse el botón [8▼] (EDIT) (editar) y aparecerá la pantalla MIDI de edición.**
Se muestran los ajustes de los parámetros individuales para la plantilla seleccionada. Aquí se puede editar cada parámetro.



4 **Utilice los botones TAB [◄]/[►] para ver la pantalla del ajuste correspondiente.**

Pantalla SYSTEM (sistema)	Ajustes del sistema MIDI (página 198)
Pantalla TRANSMIT (transmitir)	Ajustes de la transmisión MIDI (página 198)
Pantalla RECEIVE (recibir)	Ajustes de la recepción MIDI (página 199)
Pantalla BASS (bajo)	Ajustes para la nota de bajo de un acorde para la reproducción de estilos con los datos de recepción MIDI (página 199)
Pantalla CHORD DETECT (detección de acordes)	Ajustes para el tipo de acorde para la reproducción de estilos con los datos de recepción MIDI (página 200)

5 **Cuando haya terminado de editar, pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla de selección de plantillas MIDI (PRESET o USER)**

6 **Seleccione la pantalla de la ficha USER para guardar los datos con los botones TAB [◄]/[►] (página 63).**

Plantillas MIDI preprogramadas

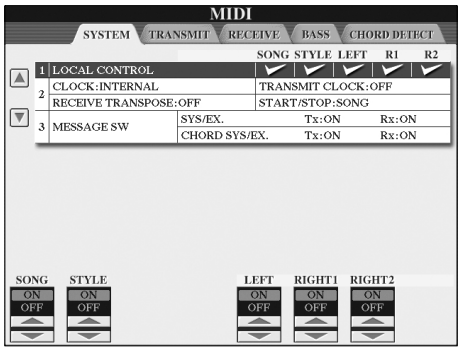


Nombre de la plantilla	Descripción
All Parts (todas las partes)	Transmite todas las partes, incluidas las partes del teclado (RIGHT1, 2 y LEFT), con la excepción de las partes de las canciones.
KBD & STYLE (teclado y estilo)	Básicamente igual que "All Parts" con la excepción del modo en que se administran las partes del teclado. Las partes de la mano derecha se consideran como "UPPER" (superior) en lugar de RIGHT1 1 y 2 y la parte de la mano izquierda se considera como "LOWER" (inferior).
Master KBD (teclado principal)	En este ajuste, las funciones del instrumento como teclado "principal", tocando y controlando uno o varios generadores de tono u otros dispositivos conectados (como un ordenador/secuenciador).
Song (canción)	Todos los canales de transmisión están establecidos para que correspondan con los canales de canción 1–16. Se utiliza para reproducir datos de canciones con un generador de tonos externo y para grabar los datos de canciones en un secuenciador externo.
Clock Ext. (reloj externo)	La reproducción (de canciones o estilos) se sincroniza con un reloj MIDI externo en lugar del reloj interno del instrumento. Se debería utilizar esta plantilla para establecer el tempo en el dispositivo MIDI conectado al instrumento.
MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)	Los acordeones MIDI permiten transmitir los datos MIDI y reproducir los generadores de tono conectados desde el teclado y los botones de bajo/acordes del acordeón. Esta plantilla permite reproducir melodías con el teclado y controlar la reproducción de estilos en el instrumento con los botones izquierdos.
MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)	Prácticamente igual que la función "MIDI Accord1" anterior, pero en este caso, las notas acorde/bajo que se interpretan con la mano izquierda del acordeón MIDI también se reconocen como eventos de nota MIDI.
MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)	Las unidades de pedal MIDI permiten interpretar con los pies los generadores de tono conectados (especialmente útiles para interpretar partes de bajo de una sola nota). Esta plantilla permite reproducir/tocar la nota fundamental del acorde en la reproducción de estilos con una unidad de pedal MIDI.
MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)	Esta plantilla permite reproducir la parte de bajo para la reproducción de estilos con la unidad de pedal MIDI.
MIDI OFF (MIDI desactivado)	No se envían ni reciben señales MIDI.

Pantalla SYSTEM

Ajustes del sistema MIDI

Estas explicaciones corresponden a la pantalla SYSTEM que aparece en el paso 4 de “Operaciones básicas” de la página 196.



■ LOCAL CONTROL

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el control local está configurado en “ON”, el teclado del instrumento controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado. Si lo configura en “OFF”, el teclado y los controladores se desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del instrumento, por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del instrumento y utilizar el teclado para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas..

■ Ajuste del reloj, etc.

● CLOCK (reloj)

Determina si el Clavinova se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. INTERNAL (interno) es el ajuste normal del reloj cuando se utiliza el Clavinova sólo o como teclado principal para controlar los dispositivos externos. Si utiliza el Clavinova con un secuenciador externo, ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI, y desea que esté sincronizado con el dispositivo, establezca este parámetro en el ajuste correspondiente: MIDI, USB 1 o USB 2. En este caso, asegúrese de que el dispositivo externo está conectado correctamente (p. ej. al terminal MIDI IN del Clavinova), y de que transmite adecuadamente la señal del reloj MIDI. Cuando esté ajustado a un dispositivo externo (MIDI, USB 1 o USB 2), se indica el Tempo como “Ext.” en la pantalla Main.

● TRANSMIT CLOCK (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI (F8). Cuando está desactivado (OFF), no se transmite ningún dato de inicio/parada ni de reloj MIDI aunque se esté reproduciendo una canción o estilo.

● RECEIVE TRANSPOSE (transposición de recepción)

Determina si se ha aplicado el ajuste de transposición del instrumento (página 55) a los eventos de nota que recibe el instrumento mediante el MIDI.

● START/STOP (inicio/parada)

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

■ MESSAGE SW (Interruptor de mensajes)

● SYS/EX. (Sis/Ex.)

El ajuste “Tx” activa o desactiva la transmisión MIDI de mensajes exclusivos del sistema MIDI. El ajuste “Rx” activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de mensajes exclusivos del sistema MIDI generados por el equipo externo.

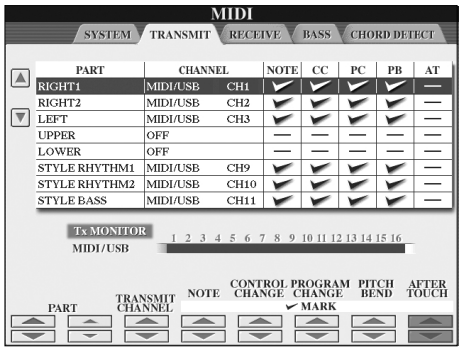
● CHORD SYS/EX. (Sis./ex. de acorde)

El ajuste “Tx” activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes, nota fundamental y tipo). El ajuste “Rx” activa o desactiva la recepción MIDI y el reconocimiento de datos exclusivos de acordes MIDI generados por el equipo externo.

Pantalla TRANSMIT

Ajustes de transmisión MIDI

Estas explicaciones corresponden a la pantalla TRANSMIT que aparece en el paso 4 de “Operaciones básicas” de la página 196. Determina qué partes se enviarán como datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.



Funcionamiento

Seleccione la parte que desea transmitir y el canal por el que se transmitirá. También se pueden determinar los tipos de datos que se enviarán.

● A excepción de las dos partes que se indican a continuación, la configuración de las partes es la misma que las que se explican en este manual.

• UPPER

La parte del teclado interpretada en el lado derecho del teclado desde el punto de división de sonidos (RIGHT1 y/o 2).

• LOWER

La parte del teclado interpretada en el lado izquierdo desde el punto de división para de sonidos. El estado activado/desactivado del botón [ACMP ON/OFF] (acompañamiento activado/desactivado) no influye.

● **Tx MONITOR (monitor de transmisión)**
Los puntos que corresponden a cada canal (1–16) parpadean brevemente cuando los datos se transmiten en los canales.

NOTA
Cuando se asignan partes diferentes al mismo canal de transmisión.
Si se asigna el mismo canal de transmisión a varias partes, los mensajes MIDI transmitidos se unen en un único canal, lo que resulta en sonidos inesperados y posibles problemas técnicos en el dispositivo MIDI conectado.

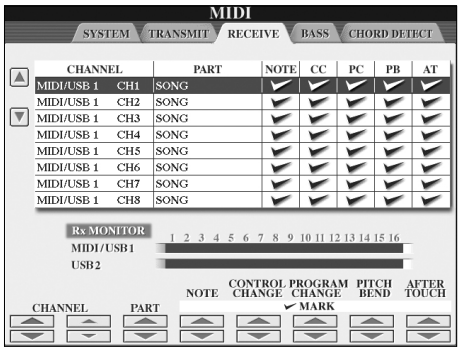
NOTA
Acerca de las canciones protegidas
No se pueden transmitir las canciones protegidas contra escritura y las canciones aunque estén establecidos los canales de canción 1–16 correctos para ser transmitidas.

■ Mensajes MIDI que se pueden transmitir o recibir (reconocidos)

Los siguientes mensajes MIDI se pueden establecer en la pantalla TRANSMIT/RECEIVE (transmitir/recibir).
- Nota (eventos de nota).....página 158
- CC (CONTROL CHANGE) (cambio de control) .....página 158
- PC (PROGRAM CHANGE) (cambio de programa).....página 158
- Pitch Bend (PB) (inflexión de tono) .....página 158
- AT (Aftertouch) (tras la pulsación) .....página 158

Pantalla RECEIVE

Ajustes de la recepción MIDI



Estas explicaciones corresponden a la pantalla RECEIVE que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 196. Así se determina qué partes recibirán datos MIDI y en qué canales MIDI se recibirán.

Funcionamiento

Seleccione el canal que desea recibir y la parte por la que desea recibir el canal. También puede determinar los tipos de datos que desea recibir.

● **El Clavinova puede recibir mensajes MIDI en 32 canales (16 canales x 2 puertos) con una conexión USB.**

● **A excepción de las dos partes que se indican a continuación, la configuración de las partes es la misma que las que se explican en este manual.**

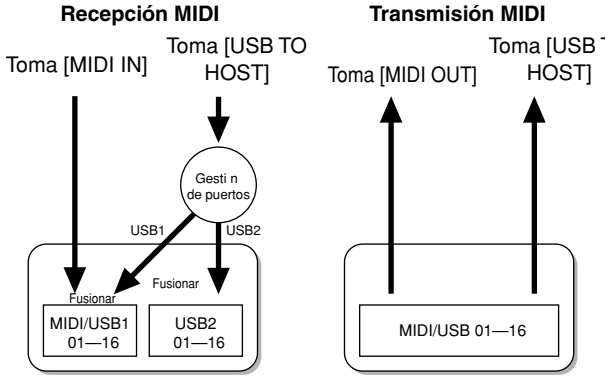
- **KEYBOARD (teclado)**
  Los mensajes de nota recibidos controlan la interpretación del teclado del Clavinova.
- **EXTRA PART 1–5 (parte extra 1–5)**
  Hay cinco partes reservadas especialmente para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Se puede utilizar el Clavinova como un generador de tonos de varios timbres de 32 canales utilizando las cinco partes además de las generales (a excepción del sonido del micrófono).

● **Rx MONITOR**
Los puntos que corresponden a cada canal (1–16) parpadean brevemente cuando los datos se reciben en el canal o los canales.

NOTA **Bloqueo de parámetros**
Puede "bloquear" parámetros concretos, como efecto, punto de división, etc., para que sólo se puedan seleccionar con los controles del panel (página 126).

■ Transmisión/recepción MIDI mediante el terminal USB y los terminales MIDI.

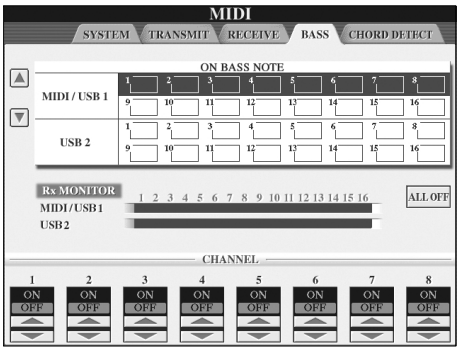
A continuación se detalla la relación entre los terminales [MIDI] y el terminal [USB] que se pueden utilizar para transmitir/recibir 32 canales (16 canales x 2 puertos) de los mensajes MIDI:



Pantalla BASS (con bajo)

Ajuste de la nota de bajo para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI

Estas explicaciones corresponden a la pantalla BASS (bajo) que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 196.
Estos ajustes permiten determinar la nota de bajo para la reproducción de estilos en función de los mensajes de nota recibidos mediante MIDI. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como "ON"
se reconocen como la nota de bajo del acorde de la reproducción de estilos. Las notas de bajo se detectarán con independencia de los ajustes de [ACMP ON/OFF] o punto de división. Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, la nota de bajo se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.



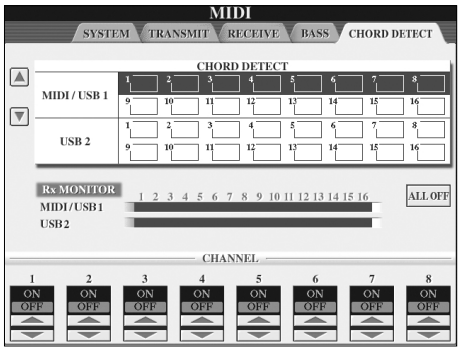
Funcionamiento

Seleccione el canal y ajuste el canal en "ON/OFF". Utilice el elemento All OFF (todos desactivados) para desactivar todos los canales.

Pantalla CHORD DETECT (detección de acordes)

Ajuste del tipo de acorde para la reproducción de estilos mediante la recepción MIDI

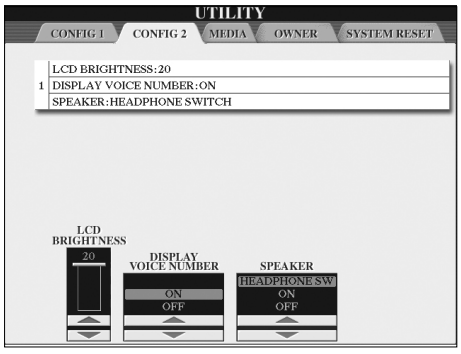
Estas explicaciones corresponden a la pantalla CHORD DETECT que aparece en el paso 4 de "Operaciones básicas" de la página 196.
Estos ajustes permiten determinar el tipo de acorde para la reproducción de estilos en función de los mensajes de nota recibidos mediante MIDI. Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales establecidos como "ON" se reconocen como las notas para detectar acordes en la reproducción de estilos. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. El tipo de acorde se detectará con independencia de los ajustes de [ACMP ON/OFF] o punto de división. Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, el tipo de acorde se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.
El procedimiento es prácticamente el mismo que el de la pantalla BASS anterior.



Visualización del número de cambio de programa de sonido

Determina si se muestran el número y banco de sonido en la pantalla de selección de sonido. Resulta práctico si se desea comprobar qué valores MSB/LSB de selección de banco y el número de cambio de programa se deben especificar a la hora de seleccionar el sonido desde un dispositivo MIDI externo.

Puede establecerse en la pantalla que aparece con la siguiente operación: [FUNCTION] → [I] UTILITY →TAB [◄]/[►] CONFIG 2 (config.2). Active (ON) y desactive (OFF) el menú DISPLAY VOICE NUMBER (mostrar número de sonido).



NOTA

- La numeración que aparece empieza en "1". Por tanto, los números de cambio de programa MIDI reales son inferiores, puesto que el sistema de numeración empieza con el "0".
- Para los sonidos GS, esta opción no está disponible (los números de cambio de programa no aparecen).

General

El Clavinova no se enciende.

- Inserte bien la clavija hembra en la toma del Clavinova y la clavija macho en una toma de corriente.

Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar el instrumento.

- Se está aplicando corriente eléctrica al instrumento. Esto es normal.

Los altavoces del Clavinova emiten ruido.

- Es posible que se oiga un ruido si se utiliza un teléfono móvil junto al Clavinova o si suena el timbre de llamada. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del Clavinova.

Las letras de la pantalla no se pueden leer porque la pantalla es demasiado brillante (u oscura).

- Utilice el mando [LCD CONTRAST] para ajustar el contraste de la pantalla.
- Ajuste el brillo de la pantalla (página 19).

El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.

- Puede que el volumen principal esté demasiado bajo. Ajústelo al nivel adecuado con el mando [MASTER VOLUME].
- Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] para activarlo.
- Puede que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 39).
- Asegúrese de que el canal deseado está ajustado en ON (página 103).
- Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces (esto ocurre cuando el ajuste de los altavoces se define como "HEADPHONE SW"; página 17). Desenchufe los auriculares.
- Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON (página 17).
- El botón [FADE IN/OUT] está activado, de manera que se silencia el sonido. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para desactivar la función.
- Asegúrese de que las funciones de Control local están ajustadas en ON (página 198).

No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.

- Probablemente esté superando la polifonía máxima (página 213) del CVP. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar.

El volumen del teclado es inferior al volumen de reproducción de la canción o el estilo.

- Puede que el volumen de las partes del teclado esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 39).

Las teclas no suenan con el tono adecuado.

- Asegúrese de que el botón [PERFORMANCE ASSISTANT] está ajustado en OFF.

Algunas notas suenan con un tono incorrecto.

Probablemente se haya definido el parámetro Scale (escala) a un valor distinto de "Equal", de manera que se cambia el sistema de afinado del teclado Asegúrese de que "Equal" está seleccionado como escala en la pantalla Scale Tune (página 78).

- Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las distintas notas que se tocan en el teclado.

- Algunos sonidos tienen un sonido de bucle.

- En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo del sonido.

- Es normal y es un resultado del sistema de muestreo del Clavinova.

El tono de algunos sonidos aumentará una octava cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.

- Esto es normal. Algunos sonidos cuentan con un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de variación de tono.

La pantalla Main no aparece aunque se encienda el instrumento.

- Esto puede ocurrir si se ha instalado en el instrumento un dispositivo de almacenamiento USB. La instalación de algunos dispositivos de almacenamiento USB puede alargar el intervalo que transcurre entre el momento en que se enciende el instrumento y la aparición de la pantalla Main. Para evitarlo, encienda el instrumento después de desconectar el dispositivo.

No aparece la imagen de fondo principal del CD-ROM.

- Esto se debe a que la pantalla Main se carga antes de cargarse la imagen desde el CD-ROM. Para resolver este problema, copie los datos de la imagen desde el CD-ROM a la pantalla User y configúrelos como la imagen de fondo principal (página 19).

Pedales

Las funciones de apagador, de sostenuto y de sordina no funcionan en los pedales pertinentes.

- El enchufe del cable del pedal no está conectado. Inserte bien el enchufe del cable del pedal en la toma adecuada (página 210).
- A cada pedal se le ha asignado una función diferente. Asegúrese de que cada pedal está asignado correctamente a las funciones SUSTAIN, SOSTENUTO y SOFT (página 186).
- Asegúrese de que la función Registration Sequence está ajustada en OFF (página 129).

Archivos/carpetas

Algunos caracteres del nombre del archivo/carpeta son incomprensibles.

- Se han cambiado los ajustes del idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre del archivo/carpeta (página 18).

No aparece un archivo existente.

- Puede que se haya cambiado o eliminado la extensión del archivo (.MID, etc.). Cambie manualmente el nombre del archivo en un ordenador, añadiendo la extensión adecuada.

Los datos contenidos en el medio externo (tarjeta SmartMedia, etc.) no aparecen en el propio instrumento.

- El instrumento no acepta nombres de archivos con más de 42 caracteres. Cambie el nombre del archivo y reduzca el número de caracteres a 41 o menos.

El archivo/carpeta copiado o cortado desde un medio (como una tarjeta SmartMedia, etc.) no se puede copiar o pegar directamente en otro medio.

- Esto es normal. Puesto que no es posible copiar los datos directamente, cópielos o péguelos una vez en la pantalla User y vuelva a copiarlos o pegarlos de nuevo en la pantalla Card/USB después de cambiar el medio.

Demostración

¿Cómo se puede detener la demostración?

- Pulse el botón [EXIT].

Ayuda

¿Cómo se puede salir de la función de ayuda?

- Pulse el botón [EXIT].

Sonido

No suena el sonido seleccionado en la pantalla Voice Selection.

- Compruebe si la parte seleccionada está activada (página 73).
- Para seleccionar el sonido para el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 1]. Para superponer el sonido en el rango de teclas que se tocan con la mano derecha, pulse el botón PART SELECT [RIGHT 2]. Para seleccionar el sonido para el rango de teclas que se tocan con la mano izquierda, pulse el botón PART SELECT [LEFT].

Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. El sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.

- Las partes RIGHT 1 y RIGHT 2 están ajustadas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen el mismo sonido. Desactive la parte RIGHT 2 o cambie el sonido de una de las partes.

El sonido parece extraño o no es el esperado cuando se cambia un sonido de ritmo (juego de batería, etc.) del estilo o la canción desde el mezclador.

- Cuando se cambian los sonidos de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo y la canción desde el parámetro VOICE, se restablecen los ajustes detallados relativos al sonido de batería, y en algunos casos podrá no ser posible restaurar el sonido original. En el caso de la reproducción de canciones, puede restaurar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso de la reproducción del estilo, puede restaurar el sonido original seleccionando de nuevo el mismo estilo.

No se pueden aplicar los efectos Tremolo/Trill al sonido Organ Flute.

- Esto es normal; los ajustes Tremolo y Trill de la pantalla Harmony/Echo no tienen efecto en los sonidos Organ Flute.

La función Harmony (armonía) no funciona.

- No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado AI completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 101).

Cuando se cambia un sonido, cambia el efecto seleccionado anteriormente.

- Cada sonido cuenta con sus propios ajustes predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando se activan los parámetros de Voice Set correspondientes (página 100).

El sonido produce un ruido excesivo.

- Algunos sonidos pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico y/o de intensidad en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 84).

El sonido está distorsionado o con ruido.

- Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen oportunos son adecuados.
- Puede estar causado por determinados efectos. Pruebe a cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 86).
- Algunos ajustes de resonancia del filtro en el pantalla Sound Creator (página 95) pueden provocar distorsiones en el sonido. Cambie estos ajustes si es necesario.
- Puede producirse ruido dependiendo de los ajustes realizados en la pantalla Filter de la consola de mezclas. Ajuste los mandos de contenido armónico o de intensidad en la pantalla Filter (página 84).

El sonido no cambia al sustituir sonidos con la función Song Auto Revoice.

- Dependiendo de los datos de la canción concreta, habrá algunos casos en los que Song Auto Revoice no tenga ningún efecto, ni siquiera al sustituir sonidos.

El sonido no cambia, ni siquiera al editar el sonido.

- Tenga en cuenta que los ajustes que se realizan en los parámetros podrán no suponer un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales del sonido.

No se pueden seleccionar sonidos, excepto los de la pantalla Preset, para la grabación por pasos.

- Esto es normal.

iAFC

La calibración se ha cancelado.

- (CVP-309 tipo piano de cola)
  Si cierra la tapa completamente o hasta el soporte más corto mientras realiza la calibración automática, ésta se interrumpirá. Vuelva a realizar la calibración después de abrir la tapa con el soporte más largo.
- El altavoz está apagado. Vuelva a realizar la calibración después de encender el altavoz (página 17).
- Si hubiera algún sonido de nivel bajo (como aire acondicionado o tráfico) audible cerca del Clavinova durante la configuración, ésta podría interrumpirse y los ajustes podrían recuperar sus valores predeterminados. Vuelva a realizar la calibración después de eliminar el ruido.

Estilo

No se empieza a reproducir el estilo.

- Asegúrese de pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP].
- Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL". Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 198).

Sólo suena el canal de ritmo.

- Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático; pulse el botón [ACMP ON/OFF].
- Tal vez esté tocando teclas de la zona de la mano derecha del teclado. Asegúrese de tocar teclas de la sección de acordes del teclado.

No se pueden seleccionar estilos.

- Si el tamaño de los datos de estilo es grande (120 KB o mayor), no se podrá seleccionar el estilo porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.

El acompañamiento automático no reconoce o emite el acorde deseado.

- Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte "Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered" en la lista de datos que se proporciona aparte.
- Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado, y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 102).

No se puede activar Synchro Stop.

- Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" o "AI Full Keyboard", o si Style On/Off está desactivado. Asegúrese de que el modo de digitado está ajustado en un modo que no sea "Full Keyboard" o "Al Full Keyboard" y que Style On/Off está activado.

Los acordes de acompañamiento automático se reconoce independientemente del punto de división o del lugar donde se interpretan los acordes en el teclado.

- Esto es normal si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" (teclado completo) o "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Si se ha seleccionado uno de estos modos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 102).

Cuando se reproduce un estilo y se selecciona otro, el estilo recién seleccionado no se reproduce con el tempo adecuado.

- Esto es normal; el ajuste de tempo permanece constante cuando se cambia de estilo.

Al iniciar una canción mientras se reproduce un estilo, se detiene la reproducción del estilo.

Esto se debe a que la reproducción de canciones tiene prioridad. A continuación se indican dos maneras de reproducir un estilo y una canción al mismo tiempo.

- Ajuste la canción en el modo de espera de Synchro Start y, a continuación, inicie el estilo.
- Inicie la reproducción del estilo después de reproducir una canción.

El balance de nivel de las diversas partes es incorrecto o se emiten sonidos inesperados cuando se selecciona un estilo o un sonido después de seleccionar una canción.

- El balance de nivel de las partes puede cambiar y se pueden producir sonidos inesperados debido a los efectos aplicados a cada parte.

El ajuste "Off" no se muestra para el parámetro Play Type (tipo de interpretación) en la función de montaje (Style Creator).

- La sección seleccionada está ajustada para habilitar la grabación. Libere la asignación de la grabación pulsando el botón [1▼]–[8▼] adecuado en la pantalla de canales de grabación (botón TAB [◀] → ficha BASIC → [F] REC CH).

Los canales BASS-PHR2 no se pueden editar en Channel Edit (edición de canales).

- Esto es normal; los canales BASS-PHR2 de los estilos predefinidos no se pueden editar.

Memoria de registro

No se puede activar la canción/estilo registrada en la memoria de registro.

- Si la canción/estilo registrada está contenida en un medio externo como una tarjeta SmartMedia y el medio no está insertado o conectado al instrumento, no se podrá activar la canción/estilo. Inserte o conecte el medio adecuado que contiene los datos de la canción/estilo.

El orden para acceder a los ajustes de la memoria de registro no se muestra en la pantalla de ajustes de Registration Sequence.

- No se ha seleccionado el banco que contiene el registro. Seleccione el banco adecuado (página 126).

Cuando se utiliza la función Freeze de la memoria de registro, el ajuste de activación/desactivación de la parte izquierda no cambia aunque se cambie el ajuste de la memoria de registro.

- El ajuste de activación/desactivación de la parte izquierda está incluido en el grupo de estilos. Desactive la casilla de verificación "STYLE" en la pantalla de ajustes de Freeze (página 127).

Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya un sonido de usuario/tarjeta, la pantalla File Selection (selección de archivo) muestra un sonido predeterminado.

- Esto es normal; incluso cuando aparece el sonido predeterminado, lo que suena realmente es el sonido de usuario/tarjeta seleccionado. Cuando se guarda un sonido de usuario/tarjeta en la unidad de usuario/tarjeta, los datos reales se dividen en dos tipos independientes: 1) el propio sonido predeterminado original, y 2) la configuración de parámetros definida en Sound Creator. Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluye un sonido de usuario/tarjeta, el Clavinova selecciona el sonido predeterminado, en el que está basado el sonido de usuario/tarjeta, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene el sonido de usuario/tarjeta original.

Canción

No se pueden seleccionar canciones.

- Puede deberse a que se han cambiado los ajustes de idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre del archivo de canción.
- Si el tamaño de los datos de la canción es grande (300 KB o mayor), no se podrá seleccionar la canción porque el instrumento no puede leer datos tan grandes.

No se inicia la reproducción de las canciones.

- Se ha seleccionado "New Song" (nueva canción), una canción en blanco. Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla Song Selection (selección de canciones) (página 34).
- Asegúrese de pulsar el botón SONG [PLAY/PAUSE].
- La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción pulsando el botón SONG [STOP].
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), el archivo original podrá no encontrarse en la misma carpeta. No se puede reproducir a menos que el archivo original (que muestra "Prot. 2 Orig" en la parte superior izquierda del nombre de la canción) se encuentre en la misma carpeta.
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podrá haberse cambiado el nombre del archivo original. Cambie el nombre del archivo por el nombre de archivo original (de manera que en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparezca "Prot. 2 Orig").
- En el caso de una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit"), podrá haberse cambiado el icono del archivo. Las canciones a las que se ha aplicado la protección contra escritura no se pueden reproducir si se ha cambiado el icono del archivo de la canción original.
- Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL". Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 198).

La reproducción de la canción se detiene antes de que finalice la canción.

- La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está "esperando" a que se toque la tecla correcta.) Pulse el botón [GUIDE] para desactivar la función de guía.

La última canción seleccionada antes de apagar el instrumento ya no está disponible.

- Si la última canción seleccionada antes de apagar el instrumento está contenida en un medio externo como una tarjeta SmartMedia, deberá volver a insertar o conectar el mismo medio para acceder a la canción de nuevo.

El número de compás es diferente del de la partitura en la pantalla Song Position, que se muestra al pulsar los botones [REW]/[FF].

- Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha ajustado un tempo fijo específico.

En la función AB Repeat no se puede ajustar el punto B.

- No se ha ajustado el punto A. Ajuste el punto B después de ajustar el punto A.

Cuando se reproduce una canción, no se reproducen algunos canales.

- La reproducción de estos canales debe estar ajustada en "OFF". Active la reproducción de los canales que estén ajustados en "OFF" (página 137).

Una canción a la que se haya aplicado la protección contra escritura (en la parte superior izquierda del nombre de la canción aparece "Prot. 2 Edit") no se puede mover a una tarjeta SmartMedia con ID.

- Si está utilizando un lector de tarjetas externo, las canciones protegidas contra escritura no se podrán mover a una tarjeta SmartMedia con ID. Utilice la ranura de tarjetas del instrumento.

La curva de afinación del sonido de piano no coincide con la de otros sonidos del instrumento.

- La curva de afinación diseñada especialmente para los sonidos de piano podrá no sonar con los tonos adecuados cuando se utilice con otros sonidos del instrumento. Ajuste la curva de afinación a "FLAT" (página 94).

Guía

La melodía se sigue reproduciendo, incluso cuando se especifica la pista 1 como la parte que se debe silenciar para la práctica con una sola mano.

- Se ha asignado a la pista 1 una parte que no es la parte de la melodía. Vuelva a asignar el canal que contiene la melodía a la pista 1 (página 136).

Las luces guía no se encienden durante la reproducción de una canción, ni siquiera después de pulsar el botón [GUIDE].

- Asegúrese de encender las luces guía (página 135).
- Las luces guía no pueden indicar las notas que queden fuera del rango de 88 teclas.

Las luces guía se encienden una octava o dos por debajo o por encima del tono real.

- Algunas veces, las luces guía se encienden una octava o dos por debajo o por encima del tono real, dependiendo del sonido seleccionado.

Se encienden las luces de la sección de acordes del teclado.

- Se ha activado la función de guía para los acordes (página 49). Desactive el estilo pulsando el botón [ACMP ON/OFF].

Las luces guía no indican cómo tocar los acordes.

- Compruebe que el modo Guide (guía) está ajustado en "Follow Lights" (página 102).
- No puede consultar cómo tocar acordes con las luces guía si el método de digitado de acordes está ajustado en "Single Finger" (un solo dedo), "Full Keyboard" (teclado completo) o "AI Full Keyboard" (teclado AI completo). Seleccione otro método de digitado (página 102).

Partitura

Cuando se muestra la partitura de música, las notas largas que se han introducido, como notas redondas y ligados, no se muestran correctamente.

- Las notas largas, como notas redondas y ligados, podrán no aparecer en la partitura exactamente como se introdujeron. Para mostrar estas notas con mayor exactitud, seleccione "Tenuto" pulsando el botón [H] antes de introducir cada nota en la pantalla Step Record (página 141).

El tempo, el ritmo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.

- Algunos datos de canciones para el Clavinova se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

El nombre de la nota oculta parcialmente la nota en la pantalla.

- Cuando varias notas ocurren cerca las unas de las otras, el nombre de la nota podrá ocultar la nota situada a la izquierda.

No aparece la partitura de música de la parte de la mano derecha/izquierda.

- No se han asignado los canales adecuados a las partes de la mano derecha e izquierda. Ajuste RIGHT y LEFT a los canales adecuados (página 38).

La notación mostrada en la pantalla está cortada, y el punto medio de un compás empieza en la línea siguiente.

- Cuando todas las notas de un compás no caben en una línea, las notas restantes del compás se pasan a la línea siguiente.

Las notas con puntillo se indican como silencios.

- Esto es normal; a veces, las notas con puntillo se indican como silencios.

Los acordes no se muestran.

- Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, éstos no aparecerán.

Letras (Karaoke)

Las letras no se muestran.

- Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, éstas no aparecerán.

Algunas de las letras se solapan.

- Esto ocurre con canciones que incluyen muchas letras.

El ajuste Lyrics Background (fondo de las letras) no se puede cambiar.

- Cuando se especifica el color de fondo en los datos de las canciones, no se puede cambiar el ajuste Lyrics Background.

Tecnología del ayudante de interpretación

La tecnología del ayudante de interpretación no funciona correctamente.

- Pulse el botón SONG [STOP] para detener la reproducción de la canción y, a continuación, ajuste [ACMP ON/OFF] y PART ON/OFF [LEFT] en "Off". Por último, vuelva a iniciar la canción.

Salida de vídeo

El contenido de la pantalla del Clavinova no se puede enviar a través de la salida de vídeo y no aparece en un monitor externo.

- Asegúrese de que el ajuste NTSC o PAL se corresponde con la norma de su equipo de vídeo (página 53).

Es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión.

- En algunas ocasiones es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión. Esto no significa necesariamente que el monitor funcione mal. Para obtener resultados óptimos, pruebe a ajustar los valores de color en el propio monitor.

El monitor que está utilizando podrá no mostrar el contenido de la pantalla del instrumento como es de esperar.

- Tenga en cuenta que después de ajustar todos los valores según se recomienda aquí, es posible que el monitor que utilice no muestre el contenido de la pantalla del instrumento de la forma prevista (por ejemplo, el contenido no cabe en la pantalla, los caracteres aparecen borrosos o los colores pueden ser incorrectos).

Micrófono y armonía vocal

La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.

- La señal de entrada del micrófono no puede grabarse en el instrumento. Sin embargo, puede conectar una grabadora a los terminales de salida [AUX OUT, AUX OUT (LEVEL FIXED), OPTICAL OUT] y grabar la señal del micrófono.

Se puede oír la armonía junto con el sonido del micrófono.

- Vocal Harmony (armonía vocal) está ajustada en "ON". Desactive la armonía vocal (página 54).

El efecto de armonía vocal suena distorsionado o desafinado.

Puede que el micrófono vocal esté captando sonidos extraños, como el sonido del estilo del instrumento. En concreto, los sonidos graves podrían hacer que la armonía vocal no se oyera bien. Para resolver este problema:

- Cante lo más cerca posible del micrófono.
- Utilice un micrófono direccional.
- Baje el volumen principal, el volumen del estilo o el volumen de la canción (página 39).
- Separe el micrófono de los altavoces externos lo más posible.
- Recorte la banda baja con la función 3 Band EQ de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 165).
- Incremente el nivel de entrada del micrófono ("TH") en la función Compressor de la pantalla MIC SETTING (página 166).

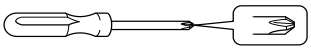
La función Vocal Harmony no produce las notas de armonía adecuadas.

- Compruebe que está utilizando el método adecuado para especificar las notas de armonía del modo Vocal Harmony actual (página 167).

⚠ *ATENCIÓN*

- **Tenga cuidado para no cambiar entre sí ninguno de los componentes y asegúrese de instalar todos ellos en la orientación correcta. Realice el montaje siguiendo la secuencia que se indica a continuación.**
- **Deben realizarlo dos personas como mínimo.**
- **Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto, como se indica a continuación. El uso de tornillos inadecuados puede dañar el soporte.**
- **Asegúrese de apretar todos los tornillos una vez terminado el montaje de cada unidad.**
- **Para desmontar, invierta la secuencia de montaje que se indica a continuación.**

Tenga preparado un destornillador de punta de estrella (Phillips).



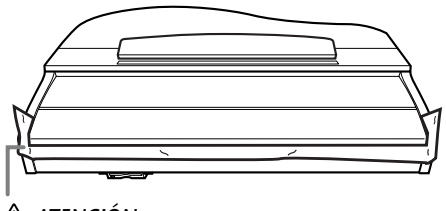
NOTA

El CVP-309 tipo piano de cola ofrece un efecto iAFC (Control instrumental de campo activo). Produce un sonido en el altavoz situado en la parte inferior del Clavinova, que mejora la reverberación y la amplitud del sonido cuando se abre la tapa con soporte más largo (página 16).
Para optimizar el efecto iAFC, tenga en cuenta lo siguiente:

- Realice el ajuste automático después de encender el Clavinova por primera vez y siempre que lo cambie de sitio (página 77).
- No bloquee el altavoz situado en la parte inferior del Clavinova.

1 Saque todos los componentes de la caja. Confirme que se incluyen todas las piezas que aparecen en la ilustración.

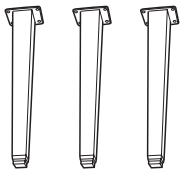
Unidad principal



⚠ *ATENCIÓN*

Para evitar que se abra accidentalmente la tapa del teclado durante el montaje, empújela hacia abajo asegurándose de que la hoja (ver ilustración) sigue en su sitio.

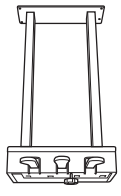
Patas



12 tornillos de fijación de 6 × 40 mm



Cuadro de pedales



4 tornillos de fijación de 6 × 20 mm



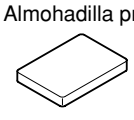
Cable de alimentación de CA



Portacables



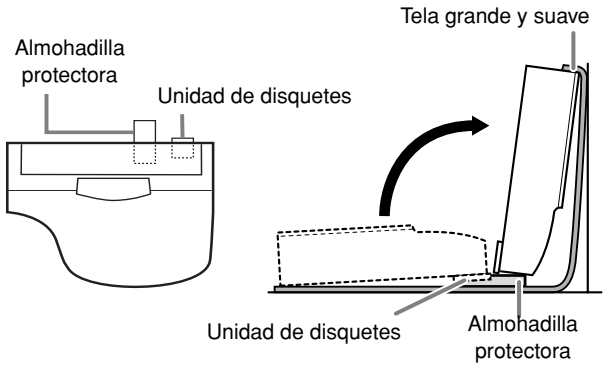
Almohadilla protectora



Cómo colocar la unidad principal

⚠ *ATENCIÓN*

Procure no pillarse los dedos.



❶ Extienda en el suelo, frente a la pared, una tela grande y suave, como una manta.

❷ Coloque una almohadilla protectora sobre la tela, de forma que cuando coloque la unidad principal sobre el suelo con el lado del teclado hacia la pared, la almohadilla esté situada a unos 10 cm. de la parte más alta del teclado respecto a la unidad del disquete, tal como se muestra en la ilustración. La almohadilla protegerá la unidad de disquetes para que no se deteriore al tocar el suelo.

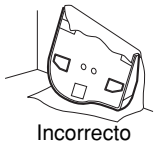
❸ Tal como se muestra en la ilustración, coloque la unidad principal sobre el suelo de forma que la mitad de la almohadilla situada debajo sobresalga del lateral del teclado de la unidad, y a la vez esté situada a unos 10 cm del lado más alto del teclado respecto a la unidad de disquete.
Después, levante la parte posterior de la unidad principal hasta que se apoye en la pared con el lado del teclado abajo.
Tenga cuidado para que la unidad no se caiga ni resbale.
Coloque un paño suave delante de la pared para proteger la unidad y evitar que se raye la pared.

⚠ *ATENCIÓN*

Asegúrese de utilizar una almohadilla protectora para evitar que se dañe la unidad de disquetes. Si la unidad de disquetes toca el suelo al levantar la unidad para apoyarla en la pared, se podría ejercer demasiada presión sobre ella y podría sufrir daños importantes.

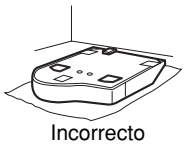
⚠ *ATENCIÓN*

- **No coloque la unidad principal con la parte trasera orientada hacia abajo.**



Incorrecto

- **No coloque la unidad principal boca abajo en el suelo.**



Incorrecto

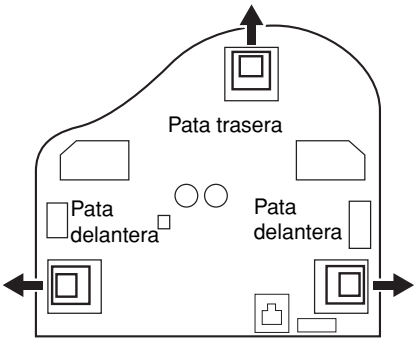
- **No coloque la unidad principal de tal forma que la parte inferior quede en contacto con el suelo.**



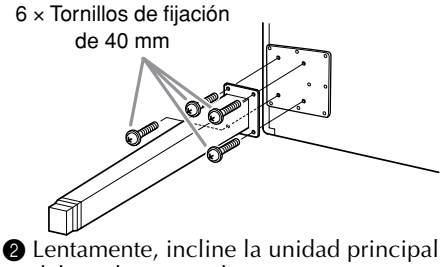
Incorrecto

2 Instale dos patas delanteras y una trasera.

Consulte el siguiente diagrama para comprobar la orientación de las patas.



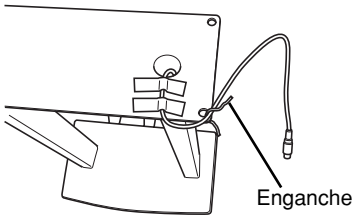
❶ Instale y apriete cuatro tornillos en cada pata, comenzando por una de las patas delanteras.



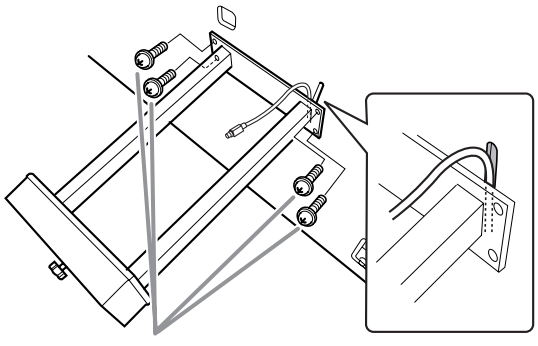
❷ Lentamente, incline la unidad principal hacia delante hasta que las patas se apoyen en el suelo.

3 Instale el cuadro de pedales.

❶ Retire el enganche que fija el cable del pedal a la parte superior del cuadro de pedales.

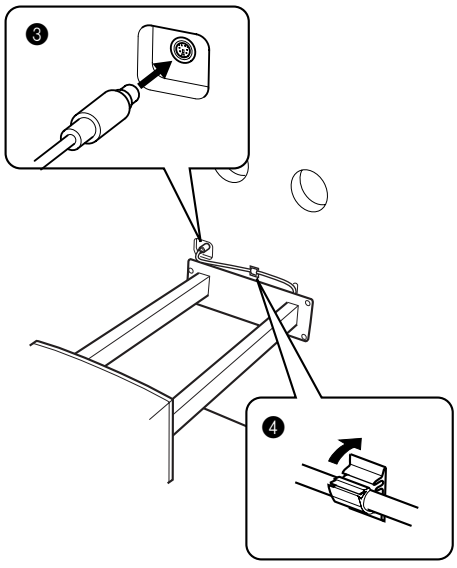


❷ Alinee el cable con la guía de la unidad e instale el cuadro de pedales con cuatro tornillos.



❸ Inserte el enchufe del cable del pedal en el conector del pedal. Inserte el enchufe de tal forma que el lado de la flecha quede orientado hacia el frente (hacia el teclado).
Si el enchufe no se inserta fácilmente, no lo fuerce. Vuelva a comprobar la orientación del enchufe e inténtelo de nuevo.

❹ Acople el portacables en la unidad, como se muestra en la siguiente ilustración y, a continuación, utilícelo para fijar el cable del pedal.

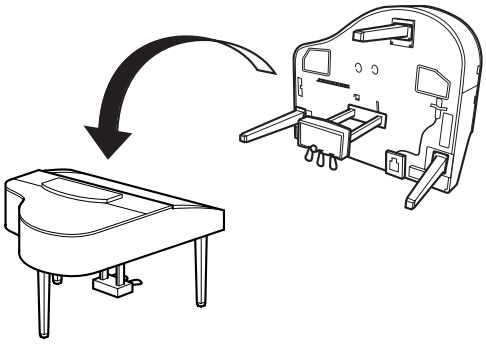


4 Elevación de la unidad.

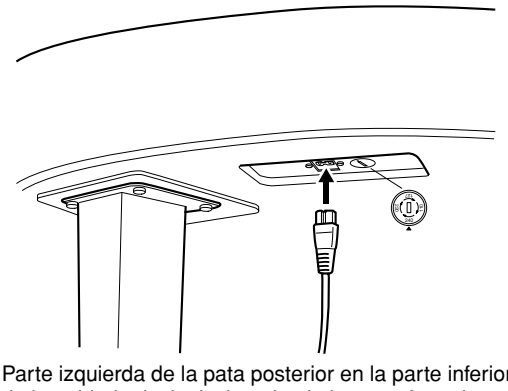
Utilice las patas delanteras como apoyo para levantar la unidad.

⚠ ***ATENCIÓN***

- **Procure no pillarse los dedos.**
- **Al levantar la unidad, no agarre la cubierta del teclado.**



5 Ajuste el selector de voltaje y conecte el cable de alimentación.



Parte izquierda de la pata posterior en la parte inferior de la unidad principal, vista desde la parte frontal

Selector de voltaje

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje que se proporciona en algunas zonas. Para configurar el selector de voltaje de red a 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador "plano" para girar el mando del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca junto al puntero en el panel. El selector de voltaje viene ajustado en 240 V de fábrica.

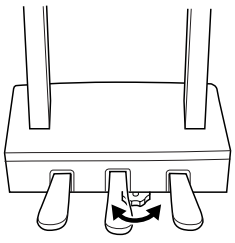
Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de corriente. En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración de la clavija de las tomas de corriente de su zona.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el Clavinova o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.

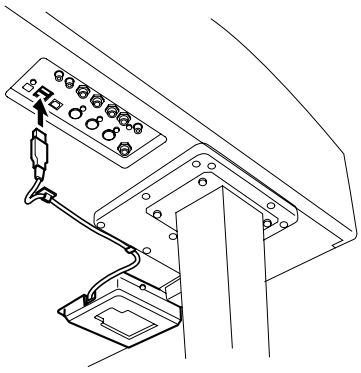
6 Ajuste la pieza de sujeción.

Gire la pieza de ajuste hasta que entre en contacto firmemente con la superficie del suelo.



7 Instale la unidad de disquetes.

Conecte el cable USB al terminal [USB TO DEVICE].



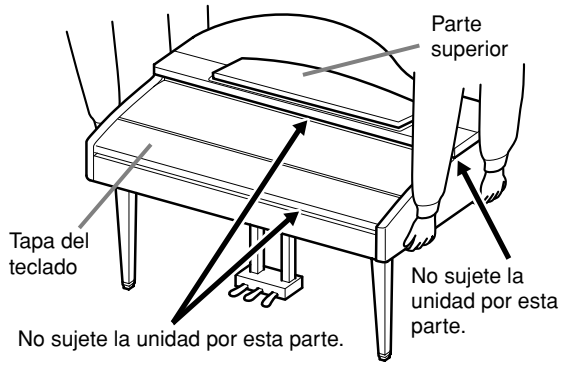
■ Cuando haya finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- ¿Sobra alguna pieza?
  → Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- ¿Se encuentra el Clavinova a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?
  → Traslade el Clavinova a un lugar adecuado.
- ¿Hace ruido el Clavinova al sacudirlo?
  → Apriete todos los tornillos.
- Cuando pisa el cuadro de pedales, ¿hace ruido o cede?
  → Gire la pieza de ajuste de forma que quede firmemente sujeta al suelo.
- ¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?
  → Compruebe la conexión.
- Si la unidad principal produce sonidos de tipo chirrido o muestra cierta inestabilidad cuando se toca el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.

Cuando mueva el instrumento tras el montaje, sujete siempre la unidad principal desde la parte inferior.

⚠ ***ATENCIÓN***

No sujete la tapa del teclado ni la parte superior. Un manejo incorrecto puede dañar el instrumento o producir lesiones.



CVP-309/307: Montaje del soporte para teclado

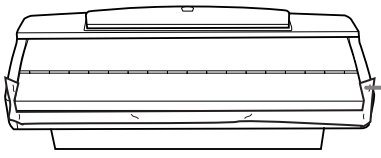
⚠ *ATENCIÓN*

- **Tenga cuidado de no cambiar entre sí ninguno de los componentes y asegúrese de instalar todos ellos en la dirección correcta. Realice el montaje siguiendo la secuencia que se indica a continuación.**
- **Deben realizarlo al menos dos personas.**
- **Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto tal y como se indica a continuación. El uso de tornillos inadecuados puede causar daños.**
- **Asegúrese de apretar bien todos los tornillos cuando termine el montaje de cada unidad.**
- **Para desmontar, invierta la secuencia de montaje que se indica a continuación.**

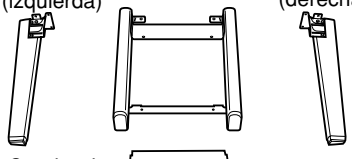
Tenga preparado un destornillador de estrella (Phillips).



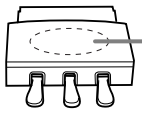
1 Saque todos los componentes de la caja. Compruebe que dispone de todos los componentes que aparecen en la ilustración.



Pata delantera (izquierda) Pata trasera Pata delantera (derecha)



Cuadro de pedales

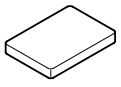


Cable de pedales enrollado en el interior

Cable de alimentación de CA



Almohadilla protectora (CVP-309)



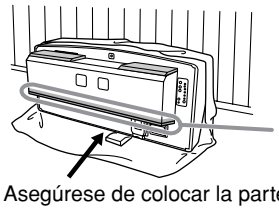
14 tornillos de fijación de 5 × 18 mm



⚠ *ATENCIÓN*

Para evitar que se abra accidentalmente la tapa del teclado durante el montaje, empújela hacia abajo asegurándose de que la hoja (ver ilustración) sigue en su sitio.

2 Con la tapa del teclado cerrada y el lateral del teclado en la parte inferior, apoye la unidad en la pared.



⚠ *ATENCIÓN*

No toque la red del altavoz. De lo contrario, podría producirse daños en el interior.

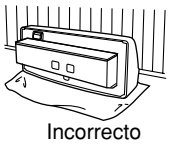
Asegúrese de colocar la parte del teclado abajo.

⚠ *ATENCIÓN*

- **Procure no pillarse los dedos.**
- **La parte superior del atril no está fijada. Cuando apoye la unidad contra la pared, sujete el atril con la mano para que no se caiga.**

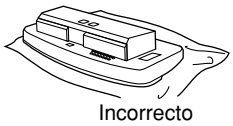
⚠ *ATENCIÓN*

- **No coloque la unidad principal con la parte trasera orientada hacia abajo.**



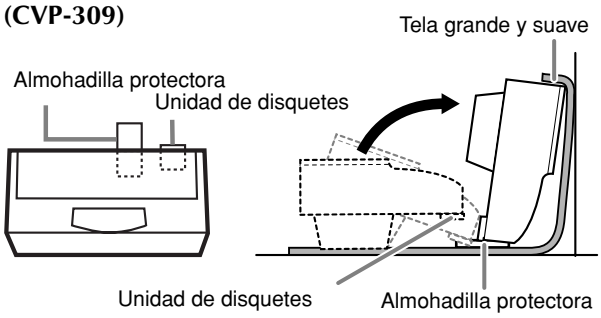
Incorrecto

- **No coloque la unidad principal boca abajo en el suelo.**



Incorrecto

(CVP-309)



❶ Extienda en el suelo, frente a la pared, una tela grande y suave, como una manta.

❷ Coloque la unidad principal sobre la tela suave con el lado del teclado hacia la pared.

❸ Coloque una almohadilla protectora sobre la tela, de forma que cuando coloque la unidad principal sobre el suelo con el lado del teclado tocándolo, la almohadilla esté debajo del teclado y a unos 10 cm. del lado más alto del teclado respecto a la unidad de disquetes. La almohadilla protegerá la unidad de disquetes para que no se deteriore al tocar el suelo.

❹ Levante la parte posterior de la unidad principal hasta que se apoye en la pared. Al levantar la unidad, coloque el lado del teclado en la parte inferior y apóyela en la almohadilla protectora. Tenga cuidado para que la unidad no se caiga ni resbale.
Igualmente, coloque la tela suave entre la unidad principal y la pared para proteger la unidad de posibles deterioros al golpear la pared u otro objeto.

⚠ *ATENCIÓN*

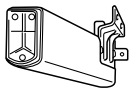
Asegúrese de utilizar una almohadilla protectora para evitar que se dañe la unidad de disquetes. Si la unidad de disquetes toca el suelo al levantar la unidad para apoyarla en la pared, se podría ejercer demasiada presión sobre ella y podría sufrir daños importantes.

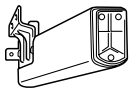
(CVP-307)

Extienda en el suelo una tela grande y suave, como una manta. Coloque la unidad sobre la tela de tal forma que la parte del teclado quede abajo y apoye la unidad contra la pared para evitar que ésta se caiga o se deslice. Coloque un paño suave contra el muro para proteger el instrumento y evitar daños en la pared.

3 Acoplamiento de las patas delanteras.

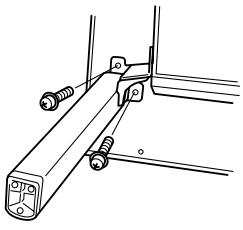
Pata delantera (derecha)



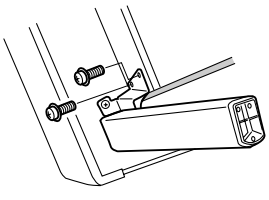


Pata delantera (izquierda)

❶ Fije la pata delantera derecha a la superficie inferior de la unidad mediante dos tornillos.



❷ Fije la pata derecha delantera a la caja del altavoz con dos tornillos.



❸ Fije la pata delantera izquierda del mismo modo.

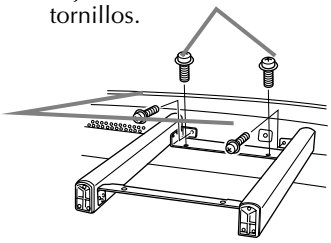
Si los orificios para los tornillos no están alineados, suelte los demás tornillos y ajuste la posición de la pata delantera.

❹ (CVP-309) Lentamente, incline la unidad principal hacia delante hasta que las patas se apoyen en el suelo.

4 Acoplamiento de la pata trasera.

❷ Fije las patas traseras a la caja del altavoz con dos tornillos.

❶ Fije las patas traseras a la superficie inferior de la unidad mediante dos tornillos.



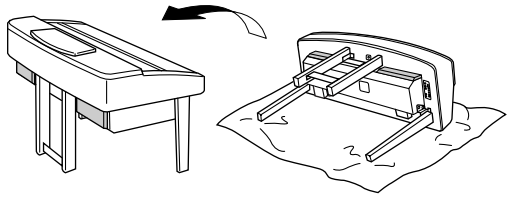
Si los orificios para los tornillos no están alineados, suelte los demás tornillos y ajuste la posición de las patas traseras.

5 Elevación de la unidad.

Utilice las patas delanteras como apoyo para levantar la unidad.

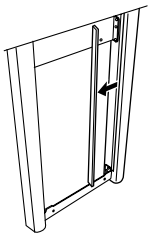
⚠ ATENCIÓN

- **Procure no pillarse los dedos.**
- **Al levantar la unidad, no agarre la cubierta del teclado.**

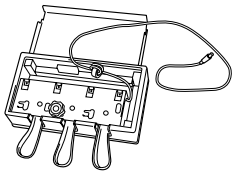


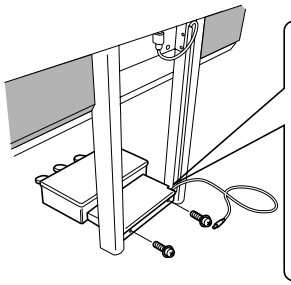
6 Instalación del cuadro de pedales.

❶ Retire la cubierta de plástico de las patas traseras.



❷ Desate y lleve el cable acoplado a la parte inferior del cuadro de pedales.

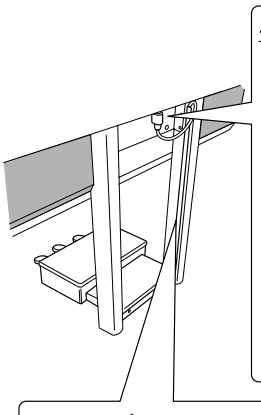




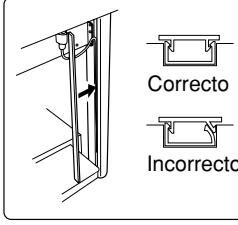
❸ Pase el cable de los pedales entre el cuadro de pedales y la pata posterior.

❹ Asegúrese de que el cuadro de pedales queda en posición horizontal, sin dejar ningún espacio con el suelo y, a continuación, fíjelo con dos tornillos.

7 Conexión del cable del pedal.

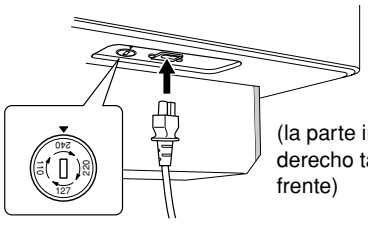


❶ Inserte el enchufe del cable del pedal en el conector del pedal. Inserte el enchufe con la parte en la que hay impresa una flecha mirando al frente (hacia la parte del teclado). Si el enchufe no se inserta fácilmente, no lo fuerce. Vuelva a comprobar la orientación del enchufe e inténtelo de nuevo.



❷ Alinee el cable de los pedales en la ranura de la pata posterior y coloque la cubierta de plástico en la ranura. Asegúrese de no introducir la patilla de fijación de la tapa entre la pared de la ranura y la pata.

8 Ajuste del selector de voltaje y conexión del cable de alimentación.



(la parte inferior del lado derecho tal y como se ve de frente)

Selector de voltaje

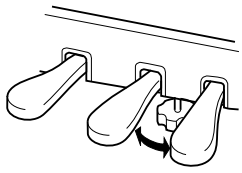
Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje que se proporciona en algunas zonas. Para configurar el selector de voltaje de red de 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador "plano" para girar el mando del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca junto al puntero en el panel. El selector de voltaje viene ajustado en 240 V de fábrica.

Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de CA de pared. En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración de la clavija de las tomas de CA de pared de su zona.

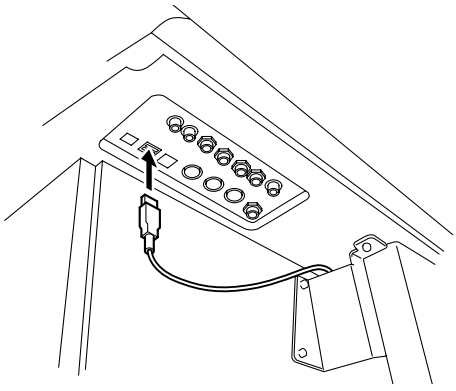
⚠ ADVERTENCIA

Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el Clavinova o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.

9 **Ajuste de la pieza de sujeción.**
Gire el ajustador hasta que entre en contacto firmemente con la superficie del suelo.



10 **(CVP-309)**
Conecte el cable USB de la unidad de disquetes al terminal [USB TO DEVICE].

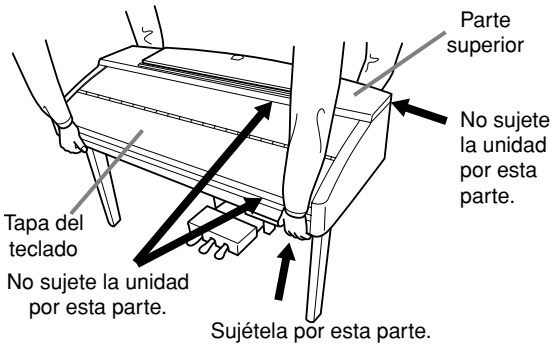


■ Cuando haya finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- ¿Sobra alguna pieza?
  → Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- ¿Se encuentra el Clavinova a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?
  → Traslade el Clavinova a un lugar adecuado.
- ¿Hace ruido el Clavinova al sacudirlo?
  → Apriete los tornillos.
- Cuando pisa el cuadro de pedales, ¿hace ruido o cede?
  → Gire la pieza de ajuste de forma que quede firmemente sujeta al suelo.
- ¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?
  → Compruebe la conexión.
- Si la unidad principal cruje o está inestable durante la interpretación en el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.

Cuando mueva el instrumento tras el montaje, sujete siempre la unidad principal desde la parte inferior.

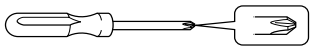
⚠ ***ATENCIÓN***
No sujete la tapa del teclado ni la parte superior. Un manejo incorrecto podría provocar daños en el instrumento o lesiones personales.



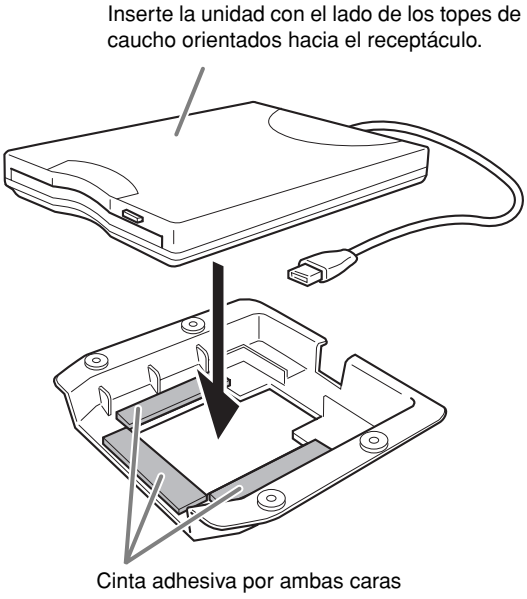
Instalación de la unidad de disquetes (incluida/opcional)

La unidad de disquetes se puede instalar en la parte inferior del instrumento utilizando el receptáculo y los tornillos que se incluyen. Para ver la lista de unidades de disquete opcionales para este instrumento, consulte "Accesorios opcionales" (página 214).

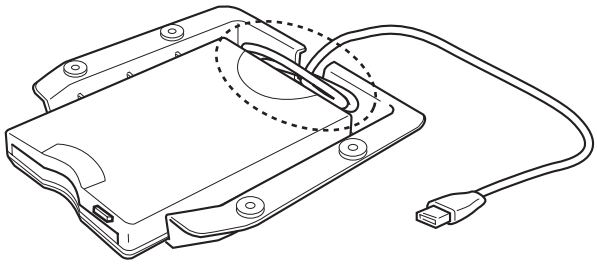
Tenga preparado un destornillador con cabeza Phillips (+).



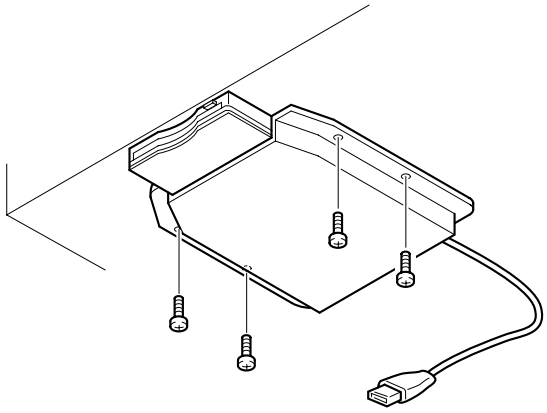
1 **Retire los tres papeles de relleno de la cinta adhesiva del receptáculo e introduzca la unidad de disquetes en el mismo.**



2 **Doble el cable USB en el interior del receptáculo de la manera mostrada.**



3 **Acople el conjunto de la unidad y el receptáculo a la parte inferior izquierda del instrumento mediante los cuatro tornillos incluidos (4 x 10 mm).**



4 **Conecte el cable USB al terminal [USB TO DEVICE].**

			CVP-309 tipo piano de cola	CVP-309	CVP-307
Fuente de sonido			Muestreo dinámico estéreo AWM		
Teclado			Teclado con teclas blancas de madera		Teclado GH3
Pantalla			Pantalla en color VGA de 640 × 480 puntos		
	Letra de la partitura		SÍ		
	Personalizar tapiz		SÍ		
Voz	Polifonía (máx.)		128 + 128		
	Selección de voces		451 voces + 480 voces XG 17 kits de batería y SFX + GM2 + GS (voces GS para reproducción de canciones GS)		
		Voz Mega	10		
		Voz normal	338		
		Voz Natural!	38		
		Voz Sweet!	14		
		Voz Cool!	19		
		Voz Live!	22		
		Organ Flutes! (flautas de órgano)	10		
	Sound Creator		SÍ		
Efectos	Bloques de efectos	Reverbera-ción, coro y DSP	8		
		Micrófono	1		
	Tipos de efectos	Reverbera-ción, coro y DSP	Reverberación: 35 predeterminados + 3 de usuario Coro: 31 predeterminados + 3 de usuario DSP 1: 183 predeterminados + 3 de usuario DSP 2–5: 182 predeterminados +10 de usuario DSP 6: 182 predeterminados + 10 de usuario		
		Ecualizador maestro	5 predeterminados + 2 de usuario		
		Compresor del máster	5 predeterminados + 5 de usuario		
		Partes del ecualizador	27 partes		
	Armonía vocal		61 predeterminados + 10 de usuario		
Estilo de acompaña-miento	Estilos de acompañamiento		386		
		Estilos Pro	316		
		Estilos Session	34		
		Estilos Pianist	36		
	Estilos de voz Mega		SÍ		
	Digitación		Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard		
	Style Creator		SÍ		
	OTS (ajuste de una pulsación)		4 para cada estilo		
	Enlace OTS		SÍ		
	Music Finder (localizador de música)	Predeterminado	SÍ		
		Edición	SÍ		

			CVP-309 tipo piano de cola	CVP-309	CVP-307
Canción	Canciones predeterminadas		120		
	Guide (guía)		Follow Lights (luces de seguimiento), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key (tecla de Karaoke), Vocal CueTIME (identificación vocal)		
		Luz guía	SÍ		
	Performance assistant technology (Tecnología de ayudante de interpretación)		SÍ		
	Grabación		Quick Recording (grabación rápida), Multi Recording (grabación múltiple), Step Recording (grabación por pasos), Song Editing (edición de canciones)		
		Canales de grabación	16		
Internet Direct Connection (Conexión directa a Internet)			Adaptador externo (de USB a DEVICE)		
Dispositivo de memoria	Disquete (2HD, 2DD)		Adaptador externo (de USB a DEVICE)		
	Disco duro		Adaptador externo (de USB a DEVICE)		
	Memoria flash (interna)		3,3 MB		
	Ranura para tarjeta SmartMedia		1 (compatible con formato SmartMedia FAT 12 o 16)		
Tempo	Intervalo de tempo		5–500, ajuste del tempo		
	Metrónomo		SÍ		
		Sonido	Campana activada/desactivada, voces humanas (5 idiomas)		
Memoria de registro	Botones		8		
	Secuencia de registro/ bloqueo		SÍ		
Otros	Demostración/Ayuda		SÍ		
	Idioma de la pantalla		6 idiomas (inglés, japonés, alemán, francés, español, italiano)		
	Acceso directo		SÍ		
	Botón Piano (incluido bloqueo del piano)		SÍ		
	Transposición		Teclado/Canción/Maestro		
	Tipo de escala		9		
Conexión USB	USB a HOST (ordenador)		SÍ		
	USB a DEVICE		SÍ (2 terminales)		SÍ
Otros conectores			2 PHONES, MIDI (THRU, OUT, IN), AUX PEDAL, AUX IN (L/L+R, R), AUX OUT (L/L+R, R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L, R), MIC (INPUT VOLUME, MIC./LINE IN), OPTICAL OUT, VIDEO OUT		
Pedales	Funciones		VOLUME (volumen), SUSTAIN (sostenido), SOSTENUTO, SOFT (suave), GLIDE (ligadura), SONG PLAY/PAUSE (reproducción/pausa de canción), STYLE START/STOP (inicio/parada de estilo), etc.		
Amplificadores/Altavoces	iAFC		SÍ		
	Amplificadores		60 W × 2 + 20 W × 2		
	Altavoces		(16 cm + 5 cm + 3 cm (cúpula)) × 2 + 10 cm × 2		
Dimensiones [ancho × fondo × alto] (CVP-309 tipo piano de cola: tapa levantada) (CVP-309 y CVP-307: (con el atril)			1.435 mm × 1.147 mm × 907 mm [56-1/2" × 45-1/8" × 35-11/16"] (1.435 mm × 1.147 mm × 1.381 mm) [56-1/2" × 45-1/8" × 54-3/8"]	1.430 mm × 609 mm × 890 mm [57-3/16" × 23" × 35-3/8"] (1.430 mm × 609 mm × 1.047 mm) [57-3/16" × 23" × 41-1/4"]	1.430 mm × 609 mm × 885 mm [57-3/16" × 23" × 34-13/16"] (1.430 mm × 609 mm × 1.042 mm) [57-3/16" × 23" × 41-1/4"]
Peso			118 kg	88 kg	86 kg
Accesorios opcionales	Auriculares		HPE-160		
	Interruptor de pedal		FC 4/FC 5		
	Controlador de pedal		FC 7		
	Unidad de disquetes USB		UD-FD01		

* Las especificaciones y descripciones del presente manual de instrucciones tienen una función meramente informativa. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o las especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, el equipo o las opciones podrían no ser las mismas en todos los sitios, le rogamos consulte a su distribuidor de Yamaha.

Índice

Numéricos

1–16 ..... 142, 152

A

Abrazaderas para partituras 16
Acceso directo 58
AI 102
AI FINGERED 102
AI FULL KEYBOARD 102
Ajuste de sección 105
Ajuste del altavoz 17
Ajustes de MIDI 196
Ajustes programados de fábrica 69
ARABIC 79
Archivo 60
armonía vocal 54
ASSEMBLY (Style) 116
Atril 16
Aumento y reducción progresivos 131
Auriculares 17
AUTO REVOICE SETUP 85
avance rápido 132

B

BALANCE 39
BASIC 112
BASS 199
Bloqueo de piano 28
BOOKMARK 175
Brillo 19
Browser 180
Browser (explorador) 180
Buscador de música 50

C

Calibración de los ajustes de iAFC 77
Canales de canciones 141
Canción 34
caracteres 67
Carpeta 60
CHANNEL 120, 152
CHANNEL ON/OFF 103
CHORD 142, 152
CHORD DETECT 200
CMP 85
COMMON 94
Compresor del máster 91
CONFIG 1 ..... 30, 46, 103, 126
CONFIG 2 ..... 17, 19, 200
Configuración de la pantalla File Selection 60
CONTRAST (Contraste) 18
Controlador de pedal 30
CONTROLLER 94
Cool! 72
Copia de seguridad 71
COPY 64
Creador de estilos 111
Cualquier tecla 136
Cubierta del teclado 14
CUT 65

D

DELETE 65
Demostración 23
Demostración (sonidos) 32
DOC (colección de discos orquestales) 195
DORIAN 123
Drums 72
DSP 80
DSP/DSP VARIATION 80
DYNAMIC DAMPER 76

E

EDIT 115
Editar (armonía vocal) 161
Editar (bookmarks) 177
Editar (canción) 152
Editar (compresor del master) 92
Editar (efecto) 87
Editar (EQ) 89
Editar (estilo) 117
Editar (letras) 152
Editar (Music Finder) 108
Editar (OTS) 50
Editar (sonido) 93
Efecto (micrófono) 54
Efecto (voz) 80
efectos de sonido 33
EFFECT 84
EFFECT/EQ 96
EQ (Equalizer) 85
EQUAL TEMPERAMENT 79
ESEQ 195
Establezca la polaridad del pedal 186
Estilo 44
Estructura de estilos 111
EXIT 61

F

FADE IN/OUT (canción) 131
FADE IN/OUT (estilo) 46
FADE IN/OUT/HOLD TIME 103
Favorito 107
FILTER 84, 159
FINGERED 102
FINGERED ON BASS 102
Flautas de órgano 97
FOLDER 67
Fondo (letras) 53
FOOTAGE 98, 99

- Para obtener información sobre los controles del panel, consulte la sección “Controles del panel” en la página 12.
- Para obtener información sobre las clavijas y los conectores situados en la parte posterior del instrumento, consulte la sección “Utilización del instrumento con otros dispositivos” en la página 184.
- Para obtener detalles sobre términos relacionados con Internet, consulte la sección “Glosario de términos utilizados en Internet” en la página 183.
- Para obtener información sobre los parámetros de las pantallas de las fichas, consulte los nombres de las fichas en este índice.

Formato 62
FREEZE 127
FULL KEYBOARD 102
Función de acompañamiento automático 44
Función de pulsación 131
Funcionamiento básico de la pantalla File Selection 61
Funciones de práctica 135, 161

G

GM System Level 1 195
GM System Level 2 195
Grabación de varias pistas 137
Grabación en tiempo real 111
Grabación por pasos 111, 137
Grabación rápida 137
Grabar (canción) 41, 137
Grabar (estilo) 111
GROOVE 118
GS 195
Guardar (Music Finder) 106, 109
Guía 135, 161
GUIDE LAMP ON/OFF 135
GUIDE LAMP TIMING 136

H

HARMONIC MINOR 123
HARMONY 97
HARMONY/ECHO 80
HELP 57
HIGH KEY 124
Hz 78

I

iAFC 76
iAFC SETTING 76
ICON 66
Idioma 18
Inicialización de los ajustes de Internet 182
Inicializar 69
Inicio sincronizado (canción) 131
Inicio sincronizado (estilo) 46
Internet Direct Connection 170
Internet Settings 179
Interruptor de pedal 30
Introducción de caracteres 67
Introducción de caracteres (conexión directa a Internet) 172

K

Karaoke 52
Karao-key 136
KEYBOARD/PANEL 29, 55
KIRNBERGER 79

L

LAN 180
Left 73
Letras 53
Lid (CVP-309 grand piano type) 16
Live! 72
Live!Drums 72
Live!SFX 72
Longitud 99
Luces de seguimiento 136
Luz guía 38
LYRICS 152

M

MAIN PICTURE 19
Marca de frase 132
MASTER TUNE 78
MEAN-TONE 79
MEDIA 62, 134, 191
Mega Voice 72
MELODIC MINOR 123
Mensajes 57
MIC SETTING 164
micrófono 52
MICROPHONE SETTING 164
MIDI 192
MIXING CONSOLE 82
MONO/POLY 80
Montaje 209
Montaje de estilos 111
Montaje del CVP-208 209
Montaje del CVP-210 209
MULTI FINGER 102

N

NAME 66
NATURAL MINOR 123
NATURAL SOUND BOARD 76
Natural! 72
Nivel de retorno de efecto 88
Nombre del propietario 20
Notación 37
Note Limit 124
NTR 122
NTT 123
Número de cambio de programa de sonido 200

O

Operaciones de archivos/carpetas 62
Organ Flutes! 72
Others (otros) 181
OTS 49
OTS Link 50
OTS Link Timing 105
OVERALL SETTING 165
OWNER 18, 19, 20

P

Página principal 178
PANEL PART 83
Pantalla de función 26
Pantalla de selección de archivos 25
Pantalla File Selection 62
Pantalla Main 59
Pantalla principal 25
Parada sincronizada 47
PARAMETER 121
partes 73
Partes del estilo 141
Partes del teclado 73
Partitura 37
PASTE 64, 65
pausa 132

PEDAL 186
Pedal apagador 29
Pedal de sostenido 29
Pedal izquierdo 29
Pedales 29
PHRASE MARK REPEAT 132
Pianist 101
PIANO 94
Plantillas MIDI 196
polaridad del pedal 186
Portamento 80
Portamento Time 94
Práctica con una mano 38
PRESET 26
Principio 132
Pro 101
PROPERTY 191
Prot. 1 64
Prot. 2 Edit 64
Prot. 2 Orig 64
Pulsación de estilo 105
Punch In/Out regrabación 153
PURE MAJOR 79
PURE MINOR 79
PYTHAGOREAN 79

Q

QUANTIZE 120
QUICK START 133

R

RANDOM 132
rebobinado 132
REC MODE 152
RECEIVE 199
REGISTRATION MEMORY 125
REGISTRATION SEQUENCE 128
REPEAT MODE 35, 132
Repetición de A-B 40
Repetición de reproducción 132
Repetir reproducción 40
reproducción en cadena 132
Restablecer valores de fábrica 69
Retención izquierda 48
Right 1 73
Right 2 73
ROOT FIXED 122
ROOT TRANS 122
RTR 124

S

SAVE 63
SCALE TUNE 78
Session 101
SFX 72
SINGLE FINGER 102
SMF (archivo MIDI estándar) 195
Song 34
SONG CH 1-8/9-16 83
sonidos de percusión 32
Soporte para auriculares 17
SOUND 95
Sound Creator 93
SPATIAL ENSEMBLE 77
SPLIT POINT 104
Stop ACMP 105
Style File (Archivo de estilo) 195
STYLE PART 83
STYLE SETTING/SPLIT POINT 104
Sweet! 72
SYS/EX. 152
SYSTEM 198
SYSTEM RESET 69

T

TALK 56
TALK SETTING 168
Tapa (CVP-309 tipo piano de cola) 16
Tecnología del ayudante de interpretación 42
Tipo de efecto 86
TRANSMIT 198
Transposición 53, 55, 78
TUNE 84
Tutor de acordes 48

U

Umbral 92
UP 61
USER 26

V

Ventana de parada sincronizada 105
Vibrato 96
VIDEO OUT 53
Vocal CueTIME 136
VOCAL HARMONY 161
VOCAL HARMONY EDIT 162, 163
VOCAL HARMONY TYPE 161
VOICE EFFECT 80
VOICE SET 100
VOL/VOICE 84
VOLUME/ATTACK 99
Voz 28, 31, 72

W

WERCKMEISTER 79
Wireless LAN (LAN inalámbrica) 181

X

XF 195
XG 195

- Para obtener información sobre los controles del panel, consulte la sección “Controles del panel” en la página 12.
- Para obtener información sobre las clavijas y los conectores situados en la parte posterior del instrumento, consulte la sección “Utilización del instrumento con otros dispositivos” en la página 184.
- Para obtener detalles sobre términos relacionados con Internet, consulte la sección “Glosario de términos utilizados en Internet” en la página 183.
- Para obtener información sobre los parámetros de las pantallas de las fichas, consulte los nombres de las fichas en este índice.

A continuación se incluyen los títulos, fichas técnicas y avisos de copyright de 57 de las canciones preinstaladas en este instrumento:

Alfie
Theme from the Paramount Picture ALFIE
Words by Hal David
Music by Burt Bacharach
Copyright © 1966 (Renewed 1994) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

All Shook Up
Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley
Copyright © 1957 by Shalimar Music Corporation
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Beauty And The Beast
from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST
Lyrics by Howard Ashman
Music by Alan Menken
© 1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved Used by Permission

Bésame Mucho (Kiss Me Much)
Music and Spanish Words by Consuelo Velazquez
English Words by Sunny Skylar
Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.
Copyrights Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Blue Hawaii
from the Paramount Picture WAIKIKI WEDDING
Words and Music by Leo Robin and Ralph Rainger
Copyright © 1936, 1937 (Renewed 1963, 1964) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Blue Moon
Words by Lorenz Hart
Music by Richard Rodgers
© 1934 (Renewed 1962) METRO-GOLDWYN-MAYER INC.
All Rights Controlled by EMI ROBBINS CATALOG INC. (Publishing) and WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)
All Rights Reserved Used by Permission

Brazil
Words and Music by Ray Barroso
English lyrics by S. K. Russell
Copyright © 1941 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

California Girls
Words and Music by Brian Wilson and Mike Love
Copyright © 1965 IRVING MUSIC, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Can You Feel The Love Tonight
from Walt Disney Pictures' THE LION KING
Music by Elton John
Lyrics by Tim Rice
© 1994 Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved Used by Permission

Can't Help Falling In Love
from the Paramount Picture BLUE HAWAII
Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore
Copyright © 1961 by Gladys Music, Inc.
Copyright Renewed and Assigned to Gladys Music
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music
International Copyright Secured All Rights Reserved

Chim Chim Cher-ee
from Walt Disney's MARY POPPINS
Words and Music by Richard M. Sherman and Robert B. Sherman
© 1963 Wonderland Music Company, Inc.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Do-Re-Mi
from THE SOUND OF MUSIC
Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Richard Rodgers
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II
Copyright Renewed
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world
International Copyright Secured All Rights Reserved

Don't Be Cruel (To A Heart That's True)
Words and Music by Otis Blackwell and Elvis Presley
Copyright © 1956 by Unart Music Corporation and Elvis Presley Music, Inc.
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Edelweiss
from THE SOUND OF MUSIC
Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Richard Rodgers
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II
Copyright Renewed
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world
International Copyright Secured All Rights Reserved

Fly Me To The Moon (In Other Words)
featured in the Motion Picture ONCE AROUND
Words and Music by Bart Howard
TRO - © Copyright 1954 (Renewed) Hampshire House Publishing Corp., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission

Hey Jude
Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
International Copyright Secured All Rights Reserved

Hound Dog
Words and Music by Jerry Leiber and Mike Stoller
Copyright © 1956 by Elvis Presley Music, Inc. and Lion Publishing Co., Inc.
Copyright Renewed, Assigned to Gladys Music and Universal - MCA Music Publishing, A Division of Universal Studios, Inc.
All Rights Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc. and Chrysalis Music
International Copyright Secured All Rights Reserved

I Just Called To Say I Love You
Words and Music by Stevie Wonder
© 1984 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC
c/o EMI APRIL MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

I Left My Heart In San Francisco
Words by Douglass Cross
Music by George Cory
© 1954 (Renewed 1982) COLGEMS-EMI MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

In The Mood
By Joe Garland
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

Isn't She Lovely
Words and Music by Stevie Wonder
© 1976 JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC
c/o EMI APRIL MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Let It Be
Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1970 Sony/ATV Songs LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
International Copyright Secured All Rights Reserved

Let's Twist Again
Words by Kal Mann
Music by Dave Appell and Kal Mann
Copyright © 1961 Kalmann Music, Inc.
Copyright Renewed
All Rights Controlled and Administered by Spirit Two Music, Inc. (ASCAP)
International Copyright Secured All Rights Reserved

Linus And Lucy
By Vince Guaraldi
Copyright © 1965 LEE MENDELSON FILM PRODUCTIONS, INC.
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

Love Story
Theme from the Paramount Picture LOVE STORY
Music by Francis Lai
Copyright © 1970, 1971 (Renewed 1998, 1999) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Lullaby Of Birdland
Words by George David Weiss
Music by George Shearing
© 1952, 1954 (Renewed 1980, 1982) EMI LONGITUDE MUSIC
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Michelle
Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
International Copyright Secured All Rights Reserved

Mickey Mouse March
from Walt Disney's THE MICKEY MOUSE CLUB
Words and Music by Jimmie Dodd
© 1955 Walt Disney Music Company
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Mission: Impossible Theme
from the Paramount Television Series MISSION: IMPOSSIBLE
By Lalo Schifrin
Copyright © 1966, 1967 (Renewed 1994, 1995) by Bruin Music Company
International Copyright Secured All Rights Reserved

Mona Lisa
from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Moon River
from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S
Words by Johnny Mercer
Music by Henry Mancini
Copyright © 1961 (Renewed 1989) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Moonlight Serenade
Words by Mitchell Parish
Music by Glen Miller
Copyright © 1939 (Renewed 1967) by ROBBINS MUSIC CORPORATION
All Rights Controlled and Administered by EMI ROBBINS CATALOG INC.
International Copyright Secured All Rights Reserved

My Favorite Things
from THE SOUND OF MUSIC
Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Richard Rodgers
Copyright © 1959 by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein II
Copyright Renewed
WILLIAMSON MUSIC owner of publication and allied rights throughout the world
International Copyright Secured All Rights Reserved

My Way
By Paul Anka, Jacques Revaux, Claude Francois and Giles Thibault
© 1997 by Chrysalis Standards, Inc.
Used by Permission. All Rights Reserved.

The Nearness Of You
from the Paramount Picture ROMANCE IN THE DARK
Words by Ned Washington
Music by Hoagy Carmichael
Copyright © 1937, 1940 (Renewed 1964, 1967) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Theme From "New York, New York"
Music by John Kander
Words by Fred Ebb
© 1977 UNITED ARTISTS CORPORATION
All Rights Controlled by EMI UNART CATALOG INC. (Publishing) and WARNER BROS. PUBLICATIONS U.S. INC. (Print)
All Rights Reserved Used by Permission

Ob-La-Di, Ob-La-Da
Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
International Copyright Secured All Rights Reserved

Proud Mary
Words and Music by J.C. Fogerty
© 1968 (Renewed) JONDORA MUSIC
All Rights Reserved Used by Permission

Return To Sender
Words and Music by Otis Blackwell and Winfield Scott
Copyright © 1962 by Elvis Presley Music, Inc.
Copyright Renewed and Assigned to Elvis Presley Music
All Rights Administered by Cherry River Music Co. and Chrysalis Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

The Shoop Shoop Song (It's In His Kiss)
Words and Music by Rudy Clark
Copyright © 1963, 1964 by Trio Music Company, Inc. and Top Of The Charts
Copyright Renewed
All Rights for the United States Controlled and Administered by Trio Music Company, Inc.
All Rights for the World excluding the United States Controlled and Administered by Trio Music Company, Inc. and Alley Music Corp.
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

(Sittin' On) The Dock Of The Bay
Words and Music by Steve Cropper and Otis Redding
Copyright © 1968, 1975 IRVING MUSIC, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Smoke Gets In Your Eyes
from ROBERTA
Words by Otto Harbach
Music by Jerome Kern
© 1933 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved
International Rights Secured. Not for broadcast transmission.
DO NOT DUPLICATE. NOT FOR RENTAL.
WARNING: It is a violation of Federal Copyright Law to synchronize this Multimedia Disc with video tape or film, or to print the Composition(s) embodied on this Multimedia Disc in the form of standard music notation, without the express written permission of the copyright owner.

Somewhere, My Love
Lara's Theme from DOCTOR ZHIVAGO
Lyric by Paul Francis Webster
Music by Maurice Jarre
Copyright © 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) Webster Music Co. and EMI Robbins Catalog Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Spanish Eyes
Words by Charles Singleton and Eddie Snyder
Music by Bert Kaempfert
© 1965, 1966 (Renewed 1993, 1994) EDITION DOMA BERT KAEMPFERT
All Rights for the world, excluding Germany, Austria and Switzerland, Controlled and Administered by SCREEN GEMS-EMI MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

Speak Softly, Love (Love Theme)
from the Paramount Picture THE GODFATHER
Words by Larry Kusik
Music by Nino Rota
Copyright © 1972 (Renewed 2000) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Stella By Starlight
from the Paramount Picture THE UNINVITED
Words by Ned Washington
Music by Victor Young
Copyright © 1946 (Renewed 1973, 1974) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Take The "A" Train
Words and Music by Billy Strayhorn
Copyright © 1941; Renewed 1969 DreamWorks Songs (ASCAP) and Billy Strayhorn Songs, Inc. (ASCAP) for the U.S.A.
Rights for DreamWorks Songs and Billy Strayhorn Songs, Inc. Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Tears In Heaven
Words and Music by Eric Clapton and Will Jennings
Copyright © 1992 by E.C. Music Ltd. and Blue Sky Rider Songs
All Rights for E.C. Music Ltd. Administered by Unichappell Music Inc.
All Rights for Blue Sky Rider Songs Administered by Irving Music, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

That Old Black Magic
from the Paramount Picture STAR SPANGLED RHYTHM
Words by Johnny Mercer
Music by Harold Arlen
Copyright © 1942 (Renewed 1969) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

That's Amore (That's Love)
from the Paramount Picture THE CADDY
Words by Jack Brooks
Music by Harry Warren
Copyright © 1953 (Renewed 1981) by Paramount Music Corporation and Four Jays Music
International Copyright Secured All Rights Reserved

Up Where We Belong
from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN
Words by Will Jennings
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche
Copyright © 1982 by Famous Music Corporation and Ensign Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Waltz For Debby
Lyric by Gene Lees
Music by Bill Evans
TRO - © Copyright 1964 (Renewed), 1965 (Renewed), 1966 (Renewed) Folkways Music Publishers, Inc., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission

White Christmas
from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN
Words and Music by Irving Berlin
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

A Whole New World
from Walt Disney's ALADDIN
Music by Alan Menken
Lyrics by Tim Rice
© 1992 Wonderland Music Company, Inc. and Walt Disney Music Company
All Rights Reserved Used by Permission

Yesterday
Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1965 Sony/ATV Songs LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203
International Copyright Secured All Rights Reserved

You Are The Sunshine Of My Life
Words and Music by Stevie Wonder
© 1972 (Renewed 2000) JOBETE MUSIC CO., INC. and BLACK BULL MUSIC
c/o EMI APRIL MUSIC INC.
All Rights Reserved International Copyright Secured Used by Permission

You Sexy Thing
Words and Music by E. Brown
Copyright © 1975 by Finchley Music Corp.
Administered in the USA and Canada by Music & Media International, Inc.
Administered for the World excluding the USA and Canada by RAK Music Publishing Ltd.
International Copyright Secured All Rights Reserved

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.

2. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.

4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

a. The power supply cord has been damaged; or
b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
c. The product has been exposed to rain: or
d. The product dose not operate, exhibits a marked change in performance; or
e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

This product contains a high intensity lamp that contains a small amount of mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations.
For disposal information in the United States, refer to the Electronic Industries Alliance web site:
www.eiae.org

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (mercury)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Clavinova Web site (English only)
http://www.yamahaclavinova.com/

Yamaha Manual Library
http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2004 Yamaha Corporation
WC88590 611LBZC*.*-03C0 Printed in Indonesia